

叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

*双语对照 · 音标注音 · 有声同步*

***编者：*** *叶兴阳*

***内容来源：*** *公共领域英文原著*

***适用对象：*** *英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：*** *2025 年*

# 目录

共 3 个章节

**1.** 玻璃神殿(the Temple Of Glass) 000001

**2.** 玻璃神殿(the Temple Of Glass) 000002

**3.** 玻璃神殿(the Temple Of Glass) 000003

### 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# 玻璃神殿(The Temple of Glass)
## 第1/3页

[-] [nəʊt] : [æz; əz][ðə; ði] ['kærəktəz] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [ðə; ði] , [ðæt] [ænd; ənd] [ðaʊ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪn] ['juːnɪˌkəʊd] ,
**Transcriber's Note : As the characters used to display the , that and thou are not in unicode ,**
转录员的 笔记 : 作为 这 人物 用过的 到 展示 这 , 那 和 你 是 不是 在 Unicode ,

转录者注：由于用于显示“the”、“that”和“thou”的字符不在Unicode编码范围内，

---

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'pleɪsd] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːdz] [ðæt] [ðeɪ] [ˌreprɪ'zent] .
**they were replaced with the words that they represent .**
他们 是 替换 和 这 字 那 他们 代表 .

它们被替换成了它们所代表的词语。

---

[ðə; ði]['kærəktə(r)][fɔː(r); fə(r)][pə(r)][ɪz] [faʊnd] [ɪn]['juːnɪˌkəʊd] , [bʌt; bət][ɪz][reə(r)] ,
**The character for per is found in unicode , but is rare ,**
这 特点 为了 每 是 成立 在 Unicode , 但 是 稀有的 ,

Unicode 编码中存在表示“per”的字符，但很少见。

---

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [rɪ'pleɪsd] [baɪ][ðə; ði] [freɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ˌreprɪ'zents] .
**so it was also replaced by the phrase it represents .**
所以 它 曾是 还 替换 经过 这 短语 它 代表 .

所以它也被它所代表的短语所取代。

---

[ɔːl] ['ʌðə(r)] [əˌbriːvi'eɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði] ['lɛtəz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] .
**All other abbreviations are represented by the letters they were represented by in the original .**
全部 其他 缩写 是 代表 经过 这 信件 他们 是 代表 经过 在 这 原来的 .

所有其他缩写均用原文中的字母表示。

---

[ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv] [glɑːs]
**The Temple of Glass**
这 寺庙 的 玻璃

玻璃神殿

---

[baɪ]
**by**
经过

经过

---

[dʒɒn] ['lid^eit]
**John Lydgate**
约翰 利德盖特

约翰·利德盖特

---

['prɪntɪd] [æt; ət]['westmɪnstə(r)]
**Printed at Westminster**
打印 在 威斯敏斯特

威斯敏斯特印刷

---

[baɪ] ['wɪljəm] ['kækstən][ə'baʊt][ðə; ði] year1477
**by William Caxton about the year1477**
经过 威廉 卡克斯顿 关于 这 year1477

威廉·卡克斯顿，约于1477年

['keɪmbrɪdʒ]
**Cambridge**
剑桥

剑桥

[æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] Press1905
**at the University Press1905**
在 这 大学 Press1905

大学出版社，1905年

[ðə; ði] [ju'niːk] [bʊk] [hɪə(r)][ ˌriː'print, 'riːprint ][ɪn][fæk'sɪməli] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['keɪmbrɪdʒ] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]
**The unique book here reprinted in facsimile came to the Cambridge University**
这 独特的 书 这里 转载 在 传真 来了 到 这 剑桥 大学
['laɪbrəri][ɪn][ə; eɪ] ['feɪməs] ['vɒljuːm] [ɒv; əv][trækts] [dɪ'skraɪbd] [baɪ]['mɪstə(r)] [bleɪdz] ( [baɪ'ɒgrəfi] [ænd; ənd]
**Library in a famous volume of tracts described by Mr Blades ( Biography and**
图书馆 在 一个 著名的 体积 的 小册子 描述 经过 先生 刀片 ( 传 和
[taɪ'pɒgrəfi] [ɒv; əv]['dʌbljuː] . ['kækstən] ,
**Typography of W . Caxton ,**
排版 的 W . 卡克斯顿 ,

这里以影印本形式重印的这本独一无二的书籍，曾作为布莱兹先生（《W. Caxton 的传记和印刷术》）所描述的著名小册子之一，收藏于剑桥大学图书馆。

\- , [piː] . - ) .
**1882 , p . 201 ) .**
\- , p . - ) .

1882年，第201页）。

[ðə; ði] ['vɒljuːm] [hæd; həd] [fɔːmd] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][dʒɒn] [mɔːr] , ['bɪʃəp] [ɒv; əv]['iːli]
**The volume had formed part of the collection of John Moore , Bishop of Ely**
这 体积 有 形成 部分 的 这 收藏 的 约翰 摩尔 , 主教 的 伊利
,
**,**
,

该书曾是伊利主教约翰·摩尔的藏书的一部分。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][baɪ] [kɪŋ] [dʒɔːdʒ] [ðə; ði] [fɜːst] [ɪn] - .
**which was given to the University by King George the First in 1715 .**
哪个 曾是 给定 到 这 大学 经过 国王 乔治 这 第一的 在 - .

该地是乔治一世国王于 1715 年赠予大学的。

[ðə; ði][fɜːst] [liːf] , [wɪtʃ] [ɪz] ['wɒntɪŋ] , [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [blæŋk] .
**The first leaf , which is wanting , was probably blank .**
这 第一的 叶子 , 哪个 是 想要 , 曾是 大概 空白的 .

第一片叶子缺失了，它可能是一片空白的。

[ef] . ['dʒɛŋkɪnsən]
**F . JENKINSON**
F . 詹金森

F·詹金森

[ai]['sɜːtɪfaɪ] [ðæt] [ai][hæv; həv] ['prɪntɪd] - ['kɒpiz] ['əʊnli][ɒv; əv] [ðɪs] [fæk'sɪməli] ,
**I certify that I have printed 250 copies only of this facsimile ,**
我 证明 那 我 有 打印 - 副本 仅有的 的 这 传真 ,

我保证此副本仅打印了250份。

[ðæt] [ðə; ði] [ɪm'preʃnz] [hæv; həv] [biːn] [rʌbd] [ɒf] [ðə; ði] [pleɪts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['negətɪvz]
**that the impressions have been rubbed off the plates and the negatives**
那 这 印象 有 到过 摩擦 离开 这 盘子 和 这 负面
[dɪ'strɔɪd] .
**destroyed .**
损毁 .

印版上的图案已被擦掉，底片已被销毁。

[piː] . [du'ʒɑːrdən]
**P . DUJARDIN**
P . 杜雅尔丹

P. 杜雅尔丹

. [ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][glɑːs] .
**. The temple of glas .**
. 这 寺庙 的 玻璃 .

玻璃神庙。

[fɔː(r); fə(r)] [θɔːt] - & -
**For thought constreynt & greuous heuynes**
为了 想法 - & 格雷乌斯 -

对于思想冲突和可怕的休因斯

[fɔː(r); fə(r)] - [ænd; ənd] - [dɪstɝz]
**For pensifhed and high distres**
为了 - 和 - 地区

对于忧郁和高度痛苦

[tuː; tə][bed][ai][went] [naʊ] [ðɪs] ['ʌðə(r)] -
**To bed I went now this other nyght**
到 床 我 去 现在 这 其他 -

昨晚我就上床睡觉了。

[wɑːn] [ðæt] [luː'saɪnə] - [hɪə(ɹ)] [peɪl] [lait]
**Whan that lucina with hir pale light**
何时 那 露西娜 - 希尔 苍白 光

当露西娜带着她苍白的光芒

[wɒz; wəz] [lɑːst] - ['fiːbəs] [ɪn] -
**Was Ioyned last with phebus in aquarye**
曾是 碘化物 最后的 - 菲布斯 在 -

爱奥尼最后一次与菲布斯在一起是在水瓶座吗

- [də'sɑ̃ːbr] , [wɑːn] [ɒv; əv] -
**Amyd decembre , whan of Ianuarye**
- 十二月 , 何时 的 -

艾米德·十二月 (Amyd decembre)，伊安努阿耶 (Ianuarye) 的旺

[θər] [biː; bi] - [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [jɪər]
**Ther be kalendes of the new yere**
那里 是 - 的 这 新的 年份

新的一年将有卡伦德斯

[ænd; ənd][dɜːrk][daɪ'eɪn] [hɔːnd] [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [klɪr]
**And derk dyane horned and nothing clere**
和 德克 戴安 有角的 和 没有什么 克莱尔

德克·戴安·霍恩德，但什么也不清楚

[hæd; həd][hɜː(r); hə(r)] [biːmz] [ə; eɪ] - -
**Had her beames vnder a mysty cloude**
有 她 光束 下 一个 - -

她的光芒笼罩在一团神秘的云层之下

- [ɪn][maɪ][bed][fɔː(r); fə(r)][kəʊld][ai][gæn][ˌem 'iː] -
**With in my bed for cold I gan me shroude**
- 在 我的 床 为了 寒冷的 我 甘 我 -

With 躺在床上，因为冷，我盖上了被子

[əl] ['desələt] [fɔː(r); fə(r)] - [ɒv; əv][maɪ] [wuː]
**Al desolate for constraynt of my woo**
阿尔 荒凉 为了 - 的 我的 哇

我为我的苦行感到绝望

[ðə; ði] [lɒŋ] - - [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ]
**The long nyght walowyng to and fro**
这 长的 - - 到 和 弗

漫长的夜晚来回摇摆

---

[tɪl] [æt; ət] [læst] [ɜː(r)][ai][bɪ'gæn] [teɪk] ['kɛpiː]
**Til at laste er I began take kepe**
直到 在 最后 呃 我 开始 拿 保持

直到最后我开始服用kepe

---

[ˌem 'iː] - [ə; eɪ] - - [sliːp]
**Me dyde oppresse a sodeyn dedly slepe**
我 染料 - 一个 - - 睡着了

Me dyde oppresse a sodeyn dedly slepe

---

- [ɪn][ðə; ði] [wɪtʃ] [ˌem 'iː] - [ai][wɒz; wəz]
**Witħ in the whiche me thougħt I was**
- 在 这 哪个 我 - 我 曾是

Witħ 在 whiche me thoughtħt I was

---

- [ɪn] - [ɪn][tuː; tə][ə; eɪ]['temp(ə)l][ɒv; əv][glɑːs]
**Rauysshed in spiryte in to a temple of glas**
- 在 - 在 到 一个 寺庙 的 玻璃

Rauysshed 在 spiryte 中进入一座玻璃神庙

---

[ai] - [haʊ] [fɜː][ɪn] [wɪldɚnz]
**I nyste how fer in wildernes**
我 - 如何 fer 在 荒野

我 nyste 如何在荒野中

---

[ðæt] ['faʊndɪd] [wɒz; wəz][æz; əz][baɪ] -
**That founded was as by liklynes**
那 创立 曾是 作为 经过 -

那座建筑很可能是由......

---

[nɒt] [ˌviː'piːɒn][stiːl; 'stiːlɪ] , [bʌt; bət][ɒn][ə; eɪ] ['krægi] [rɔːtʃi]
**Not vpon stele , but on a craggy roche**
不是 vpon 碑 , 但 在 一个 崎岖不平 罗氏

不是在石碑上，而是在一块崎岖的岩石上

---

[laɪk] [waɪ 'ɛs 'iː][waɪ] [frəʊz] , [ænd; ənd][æz; əz][ai][dɪd] [ə'proʊʃ]
**Lyke yse y froze , and as I did approche**
莱克 yse 是 冻住了 , 和 作为 我 做过 方法

莱克冻僵了，当我靠近时

---

[ðə; ði] ['sɒni] [ðæt] [ʃɒn] [səʊ] [klɪr]
**Agayn the sonne that shone so clere**
再次 这 儿子 那 闪耀 所以 克莱尔

那耀眼的太阳

---

[æz; əz]['ɒnɪ] [krɪ'stæl] [ænd; ənd]['juːər][nɜːr][ænd; ənd][nɜːr]
**As ony Cristal and euer ner and ner**
作为 仅 克里斯塔尔 和 欧尔 ner 和 ner

As ony Cristal 和 euer ner 和 ner

---

[æz; əz][ai][kæm] - [ðɪs] ['grɪzli] [drɛdfəl] [pleɪs]
**As I cam nyghe this grisly dredful place**
作为 我 摄像头 - 这 可怕的 可怕的 地方

当我来到这个可怕的地方时

---

[ai][wɛks] - , [ðə; ði] [lait] [səʊ][ɪn][maɪ] [feɪs]
**I wex astonyed , the light so in my face**
我 韦克斯 - , 这 光 所以 在 我的 脸

我惊呆了，光线刺得我睁不开眼。

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [biː; bi] | [gæn] | [tuː; tə] | [smaɪt] | , | [səʊ] | [-] | ['juːər] | [ɪn] | [wʌn] |
| **Be** | **gan** | **to** | **smyte** | **,** | **so** | **persing** | **euer** | **in** | **one** |
| 是 | 甘 | 到 | 斯迈特 | ， | 所以 | 珀辛 | 欧尔 | 在 | 一 |

开始猛击，所以在一处不断攻击

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒn] | | [pɑːt] | [wɛr] | [ðæt] | [ai] | [gæn] | [gɒn] |
| **On** | **euery** | **part** | **wher** | **that** | **I** | **gan** | **gone** |
| 在 | euery | 部分 | 哪里 | 那 | 我 | 甘 | 已消失 |

在我去的每个地方

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [ai] | [ˌen ˈiː] | [mait] | [nəʊ] | [θɪŋ] | [æz; əz] | [ai] [woʊld] |
| **That** | **I** | **ne** | **might** | **no** | **thing** | **as** | **I** **wolde** |
| 那 | 我 | ne | 可能 | 不 | 事物 | 作为 | 我 沃尔德 |

那样我可能什么都做不了

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [əbaʊt] | [ˌem ˈiː] | [kənˈsɪdəreɪ] | [ænd; ənd] | [bɪhoʊld] |
| **Aboute** | **me** | **considere** | **and** | **beholde** |
| 关于 | 我 | 考虑 | 和 | 看哪 |

关于我考虑和注意

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðə; ði] | [ˈwʌndə(r)] | | [fɔː(r); fə(r)] | [braɪtnz] | [ɒv; əv] | [ðə; ði] | [ˈsɒni] |
| **The** | **wonder** | **estres** | **for** | **brightnes** | **of** | **the** | **sonne** |
| 这 | 想知道 | 压力 | 为了 | 亮度 | 的 | 这 | 儿子 |

太阳光芒的奇妙之处

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [tɪl] | [ˌeɪˈtiː] | [lɑːst] | - | [skaɪ] | [dʌn] |
| **Til** | **atte** | **last** | **certayn** | **skyes** | **donne** |
| 直到 | 来 | 最后的 | - | 天空 | 唐恩 |

直到最后一刻

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | - | [tʃɑːk] | [hæn] | [hɜː(r); hə(r)] | [kɔːrs] |
| **Witħ** | **wynde** | **chaced** | **han** | **her** | **cours** |
| - | - | 追逐 | 汉 | 她 | 课程 |

温德追上了她的课程

| | |
|---|---|
| [waɪ] | [went] |
| **y** | **went** |
| 是 | 去 |

y去了

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [fɔː(r)] | [ðə; ði] | - | [ɒv; əv] | [ˈtaɪtn] | [ænd; ənd] | [waɪ] | [blent] |
| **To** | **fore** | **the** | **stremes** | **of** | **titan** | **and** | **y** | **blent** |
| 到 | 前 | 这 | - | 的 | 泰坦 | 和 | 是 | 混合 |

为了泰坦和y混合的流线

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [ðæt] | [ai] | | - | [ɪn] | [ænd; ənd] | - | [aʊˈteɪ] |
| **So** | **that** | **I** | **mighte** | **witħ** | **in** | **and** | **witħ** | **oute** |
| 所以 | 那 | 我 | 可能 | - | 在 | 和 | - | 外面 |

这样我就可以进入和退出

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | [ai] | [woʊld] | [bɪˈhəʊldən] | [ˌem ˈiː] | [əbaʊt] |
| **Wherso** | **I** | **wolde** | **beholden** | **me** | **aboute** |
| - | 我 | 沃尔德 | 受托人 | 我 | 关于 |

我将向我表达我的敬意

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | [rɪˈpɔːrtiː] | [ðə; ði] | - | [ænd; ənd] | [mɑːnɛreɪ] |
| **For** | **to** | **reporte** | **the** | **facōn** | **and** | **manere** |
| 为了 | 到 | 报告 | 这 | - | 和 | 方式 |

为了报告事实和方式

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | - | [ðɪs] | [pleɪs] | [ðæt] | [wɒz; wəz] | [sɝːkjəlɝ] |
| **Of** | **aƚƚ** | **this** | **place** | **that** | **was** | **circuler** |
| 的 | - | 这 | 地方 | 那 | 曾是 | 圆形 |

这个地方曾经是圆形的

[ɪn]['kɑːmpəs] [laɪs] , [raʊnd] [baɪ] [rɔːt]
**In compas wyse , round by entayle wrought**
在 指南针 怀斯 , 圆形的 经过 entayle 锻

以圆规方向，由 entayle 锻造而成

[ænd; ənd] [wɑːn] [ai][hæd; həd] [lʌndʒ] [gɒn] [ænd; ənd] [sɔːt]
**And whan I had longe gone and sought**
和 何时 我 有 朗格 已消失 和 寻求

而我早已远去寻觅

[ai] [faʊnd] [ə; eɪ] - [ænd; ənd] [ɛntɝd] [ɪn][æz; əz][fɑːst]
**I found a wiket and entred in as fast**
我 成立 一个 - 和 已输入 在 作为 快速地

我找到一个窗口，然后迅速进入。

[ɪn][tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)l][ænd; ənd]['mɪn] ['aɪən] [kɑːst]
**In to the temple and myn eyen cast**
在 到 这 寺庙 和 我的 眼睛 投掷

进入寺庙，我的眼睛投掷

[ɒn] [saɪd] [naʊ] [ləu] [ˌiː ef 'tiː] -
**On euery syde now lowe eft alofte**
在 euery 赛德 现在 洛 左 -

现在 euery syde lowe eft alofte

[ænd; ənd] [raɪt] [ə'nɒn][æz; əz][ai][gæn] [wɔːkən] [sɑːft]
**And right anon as I gan walken softe**
和 正确的 匿名 作为 我 甘 沃肯 柔软

就在我开始轻柔地走动的时候

[waɪ'ɛf][ai][ðə; ði] - [ə; eɪ] [raɪt] [rɪ'pɔːrtiː] [ʃæl]
**Yf I the soth a right reporte shal**
yf 我 这 - 一个 正确的 报告 沙尔

Yf I the soth a right reporte shal

[ai] [sɔː] - [ˌviː'piːɒn][ə; eɪ][wɑːl]
**I sawe depeynted vpon a wal**
我 锯 - vpon 一个 沃尔

我看到墙上有一块深坑

[frɒm; frəm] ['esti] [tuː; tə] ['wɛsti] ['meni] [ə; eɪ][feə(r)] -
**From este to weste many a fair ymage**
从 埃斯特 到 西部 许多 一个 公平的 -

从东到西，许多美丽的图片

[ɒv; əv] [sɑːndri] [laɪk] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][eɪdʒ]
**Of sondry louers lyke as they were of age**
的 儿子们 louers 像 作为 他们 是 的 年龄

像他们这样的年轻人，因为他们已经成年了

[waɪ] ['sɛti] [ɪn]['ɔːrdər]['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [truː]
**Y sette in ordre after they were trewe**
是 塞特 在 秩序 后 他们 是 特鲁

sette in ordre after they was trewe

- - ['kʌləs] ['wʌndə(r)] [freʃ] [ɒv; əv][hjuː]
**With liuely colours wonder fresh of hue**
- - 颜色 想知道 新鲜的 的 色调

With liuely colors wonder fresh of hue

[ænd; ənd][æz; əz][ˌem 'iː] [θɔːt] [ai] [sɔː] [sɔːm] ['sɪti] & [sɔːm] -
**And as me thought I sawe som sitte & som stāde**
和 作为 我 想法 我 锯 一些 网站 & 一些 -

而我心想，我看到了一些座位和一些座位

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | som̃e | - | - | [-] | [ɪn] | [ðeə(r)] | ['hænd] |
| **And** | **som̃e** | **knelyng** | **witħ** | **billes** | **in** | **their** | **hande** |
| 和 | som̃e | - | - | 账单 | 在 | 他们的 | 汉德 |

有些人跪着，手里拿着钞票

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | som̃e | - | - | ['wəʊfʊl] | & | - |
| **And** | **som̃e** | **witħ** | **compleynt** | **woful** | **&** | **pietous** |
| 和 | som̃e | - | - | 糟糕的 | & | - |

以及一些完全的、悲伤的和虔诚的

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | ['dəʊlf(ə)l] | [ʃɛr] | [tuː; tə] | [pʊtən] | [tuː; tə] | ['viːnəs] |
| **Witħ** | **doleful** | **chere** | **to** | **putten** | **to** | **venus** |
| - | 悲伤的 | 切尔 | 到 | 普滕 | 到 | 金星 |

Witħ doleful chere to putten to venus

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [æz; əz] | [ʃiː; ʃi] | [sæt] | - | [ɪn] | [ðə; ði] | [siː] |
| **So** | **as** | **she** | **sat** | **fleetyng** | **in** | **the** | **see** |
| 所以 | 作为 | 她 | 卫星 | - | 在 | 这 | 看 |

于是，她坐在海里，飘忽不定。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ˌviː'piːɒn] | [hɜː(r); hə(r)] | [wuː] | [fɔrtoʊ] | [haʊ] | - |
| **Vpon** | **her** | **woo** | **forto** | **haue** | **pitee** |
| vpon | 她 | 哇 | 到 | 豪厄 | - |

Vpon her woo forto haue pitee

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [fɜːst] | [ɒv; əv] | ['æli] | [ai] | - | [ðeə(r)] | [ɒv; əv] | ['kɑːtɪdʒ] |
| **And** | **first** | **of** | **alle** | **I** | **saugħ** | **there** | **of** | **cartage** |
| 和 | 第一的 | 的 | 全部 | 我 | - | 那里 | 的 | 运输 |

首先，我在那里看到了搬运工。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ['daɪdəʊ] | [ðə; ði] | | [səʊ] | ['gʊdli] | [ɒv; əv] | ['vɪzɪdʒ] |
| **Dido** | **the** | **quene** | **so** | **goodly** | **of** | **visage** |
| 蒂朵 | 这 | 皇后 | 所以 | 很好 | 的 | 面容 |

迪多·奎恩的容貌真好

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [gæn] | - | [hɪə(ɹ)] | - | [ænd; ənd] | [ˌsiː eɪ 'es] |
| **That** | **gan** | **compleyne** | **hir** | **auenture** | **and** | **cas** |
| 那 | 甘 | - | 希尔 | - | 和 | 卡斯 |

That gan compleyne hir auenture and cas

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [haʊ] | [ʃiː; ʃi] | - | [wɒz; wəz] | [ɒv; əv] | ['iːniːəs] |
| **How** | **she** | **deceyued** | **was** | **of** | **Eneas** |
| 如何 | 她 | - | 曾是 | 的 | 埃涅阿斯 |

她是如何欺骗埃涅阿斯的

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [əl] | [hɪz; ɪz] | - | [ænd; ənd] | [hɪz; ɪz] | ['oʊθiːz] | [swɔːn] |
| **For** | **al** | **his** | **hestes** | **and** | **his** | **othes** | **sworn** |
| 为了 | al | 他的 | - | 和 | 他的 | 其他 | 宣誓 |

为了他所有的急躁和他其他人发誓

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [sed] | [ə'læs] | [ðæt] | ['juːər] | [ʃiː; ʃi] | [wɒz; wəz] | [bɔːn] |
| **And** | **said** | **alas** | **that** | **euer** | **she** | **was** | **born** |
| 和 | 说 | 唉 | 那 | 欧尔 | 她 | 曾是 | 出生 |

她叹息着说，她生于......

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [wɑːn] | [ʃiː; ʃi] | [sɔː] | [ðæt] | [ˌdiː'iː'diː] | [ʃiː; ʃi] | [mʌst; məst] | [biː; bi] |
| **Whan** | **she** | **sawe** | **that** | **ded** | **she** | **must** | **be** |
| 何时 | 她 | 锯 | 那 | 已故 | 她 | 必须 | 是 |

当她看到那东西死去时，她一定是

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [nekst] | [ai] | [sɔː] | [ðə; ði] | - | [ɒv; əv] | - |
| **And** | **next** | **I** | **sawe** | **the** | **compleynt** | **of** | **Medee** |
| 和 | 下一个 | 我 | 锯 | 这 | - | 的 | - |

接下来我看到了美狄亚的赞美诗。

[haʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][fɔːls; fɒls][wɒz; wəz][ɒv; əv]['dʒeɪsən]
**How that she falsed was of Iason**
如何 那 她 虚假 曾是 的 伊阿森

她如何欺骗了伊阿宋

[ænd; ənd] - [baɪ]['viːnəs] [sɔː] [ai] ['sɪti] ['eɪθiɑːn]
**And nygħ by venus sawe I sitte atheon**
和 - 经过 金星 锯 我 网站 神通

而 nygħ 由 venus sawe 我 sitte atheon

[ænd; ənd][əl][ðə; ði]['mɑːnər] [haʊ] [ðə; ði][bʊə(r)] [hɪm] -
**And al the maner how the boor hym sloughħ**
和 al 这 方式 如何 这 莽汉 赞美诗 -

而粗鲁的赞美诗是如何吟唱的呢?

[fɔː(r); fə(r)] [huːm] [ʃiː; ʃi] [ænd; ənd][hæd; həd] [paɪn] -
**For whom she wepte and had pyne ynougħ**
为了 谁 她 韦普特 和 有 派恩 -

她为谁哭泣，并有 pyne ynougħ

[θər] [sɔː] [ai]['ɔːlsəʊ] [haʊ] [ðæt] -
**Ther saw I also how that penolope**
那里 锯 我 还 如何 那 -

我也看到了佩诺洛普

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][səʊ] [lʌndʒ] [hɜː(r); hə(r)] [lɔːd] [ˌen 'iː] [siː]
**For she so longe her lord ne mighte see**
为了 她 所以 朗格 她 主 ne 可能 看

因为她如此渴望她的主人永远不再见到她。

[wɒz; wəz][ɒv; əv] ['kʌlə(r)] ['bəʊtə] [peɪl] [ænd; ənd] [griːn]
**Was of colour bothe pale and grene**
曾是 的 颜色 两者 苍白 和 绿

颜色既浅又绿

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][nekst][wɒz; wəz][ðə; ði] [freʃ]
**And after next was the fresh quene**
和 后 下一个 曾是 这 新鲜的 皇后

接下来是新鲜的皇后

[ai] [m'iːn] [æl'sɛst] [ðə; ði]['nəʊb(ə)l] [truː] [waɪf]
**I mene alcest the noble trewe wyf**
我 弥尼 阿尔塞斯特 这 高贵 特鲁 妻子

我梅内·阿尔塞斯特 高贵的特雷威·wyf

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][æd'miːtiː] [huː] [ʃiː; ʃi] [lɒst] [hɜː(r); hə(r)] [lɪf]
**And for admete hou she lost her lif**
和 为了 阿德米特 hou 她 丢失的 她 生命

她为阿德米特·豪失去了生命

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] - [waɪ'ɛf][ai] [ʃæl] [nɒt] [laɪ]
**And for her troutħ yf I shal not lye**
和 为了 她 - yf 我 沙尔 不是 碱液

而对于她的鳟鱼，我不会说谎

[haʊ] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [tɔrnd] [ɪn][tuː; tə][ə; eɪ] -
**How she was torned in to a daysye**
如何 她 曾是 撕裂 在 到 一个 -

她是如何被撕裂成一天的

[θər] [wɒz; wəz] - ['ɪnəs(ə)ns]
**Ther was Grisildes Innocence**
那里 曾是 - 无辜

格里西尔德的纯真

[ænd; ənd][əl][hɜː(r); hə(r)] - [ænd; ənd] -
**And al her mekenes and pacience**
和 al 她 - 和 -

以及她所有的耐心和耐心

[ðeə(r)][wɒz; wəz] [iːk] [ˌaɪˈsoʊdiː] & [ˈmeni] [ˈʌðə(r)] [muː]
**There was eke Isode & many other moo**
那里 曾是 埃克 ISODE & 许多 其他 哞

还有 eke Isode 和许多其他 moo

[ænd; ənd][əl][ðə; ði] [ˈtɔːment] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈkruːəl] [wuː]
**And al the torment and the cruel woo**
和 al 这 折磨 和 这 残忍的 哇

以及所有的折磨和残酷的求爱

[ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][fɔː(r); fə(r)] [ˈtrɪstrəm] [əl][hɜː(r); hə(r)] -
**That she had for tristram al her lyue**
那 她 有 为了 特里斯特拉姆 al 她 -

她为特里斯特拉姆·阿尔·卢埃

[ænd; ənd] [haʊ] [ðæt] [ˈtɪzbi] [hɜː(r); hə(r)][hɜːrt] [raɪuː]
**And how that Tisbe her hert dyde ryue**
和 如何 那 蒂斯贝 她 赫特 染料 立卫

而那 Tisbe her hert dyde ryue 又是如何

- [ðɪlk] [swɜːrd][ɒv; əv][sɜː(r)] -
**Wiŧh thilk swerd of sir Piramus**
- 厚涂 剑 的 先生 -

Wiŧh thilk swerd of sir Piramus

[ænd; ənd][əl][ðə; ði][ˈmɑːnər] [huː] [ðæt] [ˈθiːsɪəs]
**And al the maner hou that Theseus**
和 al 这 方式 hou 那 忒修斯

以及忒修斯的一切方式

[ðə; ði] - [sləʊ] - [ðə; ði] [haʊz]
**The mynotaure slow amyd the hous**
这 - 慢的 - 这 屋

我的牛慢了，房子

[ðæt] [wɒz; wəz] - [baɪ] [ɒv; əv] [ˈdɛdələs]
**That was forwrynked by crafte of dedalus**
那 曾是 - 经过 工艺 的 戴达罗斯

那是由代达罗斯的工艺所扭曲的

[wɑːn] [hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn] - [ʃɪt] [ɪn] [kriːt]
**Whan he was in pryson shit in Crete**
何时 他 曾是 在 - 拉屎 在 克里特岛

他在克里特岛监狱里的时候

[ænd; ənd] [haʊ] [ðæt] - [fɛlt] [ɒv; əv] [ˈhiːt]
**And how that philles felte of loues hete**
和 如何 那 - 毛毡 的 路易 异

而那位爱之恋的菲尔斯·费特

[ðə; ði] [ˈgreɪt] [faɪər][ɒv; əv] - [ˈæˌlɑːs]
**The grete fyre of demephon allas**
这 问候 火 的 - 一切

德墨丰·阿拉斯的火烈鸟

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] - [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] -
**And for his falshed and for his trespas**
和 为了 他的 - 和 为了 他的 -

以及他的闪光和他的特雷斯帕斯

| [ˌviːˈpiːɒn] | [ðə; ði] | [-] | - | [men] | [mait] | [siː] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Vpon** | **the** | **walles** | **depeynt** | **men** | **might** | **see** |
| vpon | 这 | 沃勒斯 | - | 男人 | 可能 | 看 |

在墙壁上，人们可能会看到

| [haʊ] | [ʃiː; ʃi] | [hendʒ] | [ˌviːˈpiːɒn] | [ə; eɪ] | - | [triː] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **How** | **she** | **henge** | **vpon** | **a** | **fylberd** | **tree** |
| 如何 | 她 | 巨石阵 | vpon | 一个 | - | 树 |

她如何登上了一根灌木树

| [ænd; ənd] | [ˈmeni] | [ə; eɪ] | [ˈstɔːri] | [muː] | [ðæn; ðən] | [ai] | - | [kæn; kən] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **many** | **a** | **story** | **moo** | **than** | **I** | **rekene** | **can** |
| 和 | 许多 | 一个 | 故事 | 哞 | 比 | 我 | - | 能 |

还有很多故事比我能想象的要多。

| [wɜː(r); wə(r)] | [ɪn] | [ðə; ði] | [ˈtemp(ə)l] | , | [ænd; ənd] | [haʊ] | [ðæt] | [ˈpærɪs] | [wɒn] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Were** | **in** | **the** | **temple** | **,** | **and** | **how** | **that** | **paris** | **wan** |
| 是 | 在 | 这 | 寺庙 | , | 和 | 如何 | 那 | 巴黎 | 万 |

我们在寺庙里，还有巴黎万

| [ðə; ði] | - | - | [ə; eɪ] | [ˈlʌsti] | [freʃ] | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **fayr** | **Eleyne** | **a** | **lusty** | **fresh** | **quene** |
| 这 | - | - | 一个 | 好色的 | 新鲜的 | 皇后 |

美丽的伊莱恩是一位充满活力的新鲜女王

| [ænd; ənd] | [huː] | [əˈkɪliːz] | [wɒz; wəz] | [fɔː(r); fə(r)] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **hou** | **Achilles** | **was** | **for** | **Policene** |
| 和 | hou | 阿喀琉斯 | 曾是 | 为了 | - |

而阿喀琉斯是波利克尼人

| [waɪ] | [sleɪn] | - | - | [trɔɪ] | [tuːn] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Y** | **slayn** | **vnwarly** | **witħyn** | **Troye** | **toun** |
| 是 | 杀戮 | - | - | 特洛伊 | 镇 |

与特洛伊一起被杀

| [əl] | [ðɪs] | [sɔː] |
|---|---|---|
| **Al** | **this** | **sawe** |
| 阿尔 | 这 | 锯 |

这一切都

| [ai] | - | [ˌviː ˈpiː] | [ænd; ənd] | [daʊn] |
|---|---|---|---|---|
| **I** | **walkyng** | **vp** | **and** | **doun** |
| 我 | - | 副总裁 | 和 | 杜恩 |

我走着 vp 和 doun

| [θər] | [sɔː] | [ai] | - | [iːk] | [ðə; ði] | [həʊl] | [teɪl] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ther** | **sawe** | **I** | **wreton** | **eke** | **the** | **hole** | **tale** |
| 那里 | 锯 | 我 | - | 埃克 | 这 | 洞 | 故事 |

我看到了整个故事

| [haʊ] | [ˌfiːloʊˈmɛn] | [ɪn] | [tuː; tə] | [ə; eɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **How** | **Philomene** | **in** | **to** | **a** | **nyghtyngale** |
| 如何 | 菲洛梅娜 | 在 | 到 | 一个 | - |

菲洛梅娜如何变成夜莺

| [waɪ] | [tɔrnd] | [wɒz; wəz] | , | [ænd; ənd] | - | [ˈʌntuː] | [ə; eɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Y** | **torned** | **was** | **,** | **and** | **proigne** | **vnto** | **a** | **swalowe** |
| 是 | 撕裂 | 曾是 | , | 和 | - | vnto | 一个 | - |

torned was, and proigne vnto a swalowe

| [ænd; ənd] | [haʊ] | [ðə; ði] | - | [ɪn] | [ðeə(r)] | [ˈmɑːnər] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **how** | **the** | **sabyns** | **in** | **their** | **maner** | **halowe** |
| 和 | 如何 | 这 | - | 在 | 他们的 | 方式 | - |

萨宾人如何以他们的方式庆祝圣洁

[ðə; ði] [fɛst] [ɒv; əv] - [jet] [ɪn] [rəʊm] [tuːn]
**The feste of lucresse yet in Rome toun**
这 节日 的 - 然而 在 罗马 镇
罗马城的卢克瑞斯节

[θər] [sɔː] [ai]['ɔːlsəʊ][ðə; ði][sɑːroʊ][ɒv; əv]['pæləˌmɑːn]
**Ther saw I also the sorow of Palamon**
那里 锯 我 还 这 悲伤 的 帕拉蒙
我也看到了帕拉蒙的悲伤

[ðæt] [hiː; hi][ɪn]['prɪz(ə)n] [fɛlt] [ænd; ənd][əl][ðə; ði] [smɝːt]
**That he in prison felte and al the smert**
那 他 在 监狱 毛毡 和 al 这 斯默特
他在监狱里感受到了这一切

[ænd; ənd] [haʊ] [ðæt] [hiː; hi] - ['ʌntuː][hɪz; ɪz][hɜːrt]
**And how that he thurgħ vnto his hert**
和 如何 那 他 - vnto 他的 赫特
以及他如何将心跳加速

[wɒz; wəz] [hɜːt] - [baɪ] - [ɒv; əv][æn; ən] [aɪ]
**Was hurt vnwarly by castyng of an eye**
曾是 伤害 - 经过 - 的 一个 眼睛
被眼球撞击后受伤

[ɒn][feə(r)] [freʃ] [ðə; ði] ['lʌsti] [jɒŋ] -
**On fair fresh the lusty yong Emelye**
在 公平的 新鲜的 这 好色的 永 -
在公平新鲜的充满活力的年轻艾米莉耶

[ænd; ənd][əl][ðə; ði] - - [hɪm] & [hɪz; ɪz]['brʌðə(r)]
**And al the stryf bytwene hym & his brother**
和 al 这 - - 赞美诗 & 他的 兄弟
以及所有在赞美诗和他兄弟之间的争执

[ænd; ənd] [haʊ] [ðæt] [wʌn] - - [ðæt] ['ʌðə(r)]
**And how that one faugħt witħ that other**
和 如何 那 一 - - 那 其他
而那一个又是如何与另一个结合的呢?

- [ðə; ði] - , [tɪl] [ðeɪ] [baɪ] ['θiːsɪəs]
**Witħyn the groue , til they by Theseus**
- 这 - , 直到 他们 经过 忒修斯
Witħyn the Groue，直到他们被忒修斯

[ ə'kɔːd ] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] ['tʃɔːsə(r)] - ['vɜːrsəs]
**Accorded were as Chaucer telletħ vs**
同意 是 作为 乔叟 - 对比
同意的是乔叟 telletħ vs

[ænd; ənd] [ˌfɜːðə'mɔː(r)] [æz; əz][ai][gæn] [bɪhoʊld]
**And furthermore as I gan beholde**
和 此外 作为 我 甘 看哪
而且，当我开始注视

[ai] [sɔː] [huː] ['fiːbəs] - [æn; ən] - [ɒv; əv]['goʊldiː]
**I sawe hou phebus witħ an arowe of golde**
我 锯 hou 菲布斯 - 一个 - 的 戈尔德
我看到了 hou phebus 带着金色的 arowe

[waɪ] ['wuːndɪd] [wɒz; wəz] - [aʊt] [hɪz; ɪz] [saɪd]
**Y wounded was thurgħ out his syde**
是 受伤 曾是 - 出去 他的 赛德
Y 受伤了，他被从侧面甩了出去

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ['əʊnli] | [baɪ] | - | [ɒv; əv] | [ðə; ði] | [gɒd] | - |
| **Only** | **by** | **enuye** | **of** | **the** | **god** | **Cupyde** |
| 仅有的 | 经过 | - | 的 | 这 | 上帝 | - |

只有通过丘比特之神的恩努耶

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [haʊ] | [ðæt] | [daɪ'eɪn] | ['ʌntuː] | [ə; eɪ] | ['lɔːrər] | [treɪ] |
| **And** | **how** | **that** | **dyane** | **vnto** | **a** | **laurer** | **tre** |
| 和 | 如何 | 那 | 戴安 | vnto | 一个 | 劳勒 | 树木 |

而戴安娜·文托·劳勒·特雷是如何做到的

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [waɪ] | [tɔrnd] | [wɒz; wəz] | [wɑːn] | [ðæt] | [ʃiː; ʃi] | ['daɪd] | [fliː] |
| **Y** | **torned** | **was** | **whan** | **that** | **she** | **dide** | **fle** |
| 是 | 撕裂 | 曾是 | 何时 | 那 | 她 | 迪德 | fle |

torned 是因为她确实逃走了

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [haʊ] | [ðæt] | - | [tʃeɪndʒd] | [hɪz; ɪz] | [kəʊp] |
| **And** | **how** | **that** | **Ioue** | **changed** | **his** | **cope** |
| 和 | 如何 | 那 | - | 已更改 | 他的 | 应付 |

以及 Ioue 如何改变了他的应对方式

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ['əʊnli] | [fɔː(r); fə(r)] | [luː] | [ɒv; əv] | [ðə; ði] | [feə(r)] | - |
| **Only** | **for** | **loue** | **of** | **the** | **fair** | **Eurepe** |
| 仅有的 | 为了 | 路易 | 的 | 这 | 公平的 | - |

只为爱上美丽的欧洲

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ɪn] | [tuː; tə] | [ə; eɪ] | [həʊl] | , | [wɑːn] | [hiː; hi] | [dɪd] | [hiː; hi] | [suː] |
| **And** | **in** | **to** | **a** | **hole** | **,** | **whan** | **he** | **did** | **he** | **sue** |
| 和 | 在 | 到 | 一个 | 洞 | , | 何时 | 他 | 做过 | 他 | 起诉 |

他掉进了一个洞里，然后他起诉了。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ['lɪsti] | [ɒv; əv] | [hɪz; ɪz] | - | [hɪz; ɪz] | [fɔrm] | [tuː; tə] | [træns'mjuː] |
| **Liste** | **of** | **his** | **godhed** | **his** | **fourme** | **to** | **transmue** |
| 列表 | 的 | 他的 | - | 他的 | 四人 | 到 | 转移 |

他的神明他的四个人的清单

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [huː] | [ðæt] | [hiː; hi] | [baɪ] | - |
| **And** | **hou** | **that** | **he** | **by** | **transmutacion** |
| 和 | hou | 那 | 他 | 经过 | - |

并且他通过嬗变

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ðə; ði] | [ʃæp] | [gæn] | [teɪk] | [ɒv; əv] | - |
| **The** | **shap** | **gan** | **take** | **of** | **Amphitrion** |
| 这 | 形状 | 甘 | 拿 | 的 | - |

安菲特里翁的沙普甘

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | - | [səʊ] | ['pɑːsɪŋ] | [wɒz; wəz] | [ɒv; əv] | [bjuː'teɪ] |
| **For** | **Alcumena** | **so** | **passing** | **was** | **of** | **beaute** |
| 为了 | - | 所以 | 通过 | 曾是 | 的 | 美 |

对阿尔库梅纳来说，这样的转变是一种美的象征。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [wɒz; wəz] | [hiː; hi] | [hɜːt] | [fɔː(r); fə(r)] | [əl] | [hɪz; ɪz] | - |
| **So** | **was** | **he** | **hurt** | **for** | **al** | **his** | **deyte** |
| 所以 | 曾是 | 他 | 伤害 | 为了 | al | 他的 | - |

所以他为他所有的死亡感到痛苦吗?

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | ['luːɪs] | [dɑːt] | , | [ænd; ənd] | [mait] | [,aɪ 'tiː] | [nɒt] | [ɪ'skeɪp] |
| **Witħ** | **louys** | **dart** | **,** | **and** | **might** | **it** | **not** | **escape** |
| - | 路易 | 镖 | , | 和 | 可能 | 它 | 不是 | 逃脱 |

Witħ louys 飞镖，愿它不会逃脱

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [θər] | [sɔː] | [ai] | ['ɔːlsəʊ] | [haʊ] | [mɑːz] | [wɒz; wəz] | [teɪk] |
| **Ther** | **sawe** | **I** | **also** | **how** | **mars** | **was** | **take** |
| 那里 | 锯 | 我 | 还 | 如何 | 火星 | 曾是 | 拿 |

我还看到了火星是如何被带走的。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | ['vʌl'keɪnəs] | [ænd; ənd] | - | ['viːnəs] | [faʊnd] |
| **Of** | **vulcanus** | **and** | **witħ** | **venus** | **founde** |
| 的 | 火山 | 和 | - | 金星 | 创立 |

火神和维纳斯的发现

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | [ðə; ði] | | - | |
| **And** | **witħ** | **the** | **cheynes** | **Inuysible** | **bounde** |
| 和 | - | 这 | 切恩斯 | - | 边界 |

以及 cheynes Inuysible bounde

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [θər] | [wɒz; wəz] | ['ɔːlsəʊ] | [əl] | [ðə; ði] | - |
| **Ther** | **was** | **also** | **al** | **the** | **poesye** |
| 那里 | 曾是 | 还 | al | 这 | - |

还有所有的诗歌

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [hɪm] | - | [ænd; ənd] | [əl] | [ðə; ði] | - |
| **Of** | **hym** | **Mercurye** | **and** | **al** | **the** | **philogye** |
| 的 | 赞美诗 | - | 和 | al | 这 | - |

关于他墨丘利和所有菲洛吉

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [haʊ] | [ðæt] | [ʃiː; ʃi] | [fɔː(r); fə(r)] | [hɜː(r); hə(r)] | ['seɪpiəns] |
| **And** | **how** | **that** | **she** | **for** | **her** | **sapience** |
| 和 | 如何 | 那 | 她 | 为了 | 她 | 智慧 |

以及她如何因她的智慧而获得赞誉

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [waɪ] | ['wedɪd] | [wɒz; wəz] | [tuː; tə] | [ðə; ði] | [gɒd] | [ɒv; əv] | ['eləkwəns] |
| **Y** | **wedded** | **was** | **to** | **the** | **god** | **of** | **eloquence** |
| 是 | 已婚 | 曾是 | 到 | 这 | 上帝 | 的 | 口才 |

Y嫁给了雄辩之神。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [haʊ] | [ðə; ði] | ['mjuːzɪz] | ['ləʊli] | [dɪd] | - |
| **And** | **how** | **the** | **Muses** | **lowly** | **did** | **obeye** |
| 和 | 如何 | 这 | 缪斯 | 卑微的 | 做过 | - |

缪斯女神们是如何卑微地服从的呢?

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ɪn] | [tuː; tə] | - | [ðɪs] | ['leɪdi] | [tuː; tə] | - |
| **Higħ** | **in** | **to** | **heuyn** | **this** | **lady** | **to** | **conueye** |
| - | 在 | 到 | - | 这 | 女士 | 到 | - |

Higħ 进入 heuyn 这位女士 conueye

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | [hɜː(r); hə(r)] | [sɒndʒ] | [huː] |
| **And** | **witħ** | **her** | **songe** | **hou** |
| 和 | - | 她 | 歌曲 | hou |

而她的歌声

| | | |
|---|---|---|
| [ʃiː; ʃi] | [wɒz; wəz] | - |
| **she** | **was** | **magnefied** |
| 她 | 曾是 | - |

她被磁化了。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | - | [ðeə(r)] | [tuː; tə] | [biː; bi] | - |
| **Witħ** | **Jubiter** | **there** | **to** | **be** | **stellefied** |
| - | - | 那里 | 到 | 是 | - |

Witħ Jubiter 在那里被星化

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | - | [men] | [mait] | [siː] |
| **And** | **vppermore** | **depeynt** | **men** | **might** | **see** |
| 和 | - | - | 男人 | 可能 | 看 |

而更忧郁的男人可能会看到

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [haʊ] | - | [hɜː(r); hə(r)] | - | [ðə; ði] | ['gʊdli] | ['kænəsi] |
| **How** | **witħ** | **her** | **ryng** | **the** | **goodly** | **canace** |
| 如何 | - | 她 | - | 这 | 很好 | 卡纳斯 |

她如何唱着美好的歌

[ɒv; əv] [faʊl] , [ðə; ði] [ænd; ənd] [sɒndʒ]
**Of euery fowle , the leydons and songe**
的 euery 家禽 , 这 莱顿 和 歌曲

一切鸟类，莱顿和松格

---

[kud] - [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [ðem; ðəm] [ə'mʌŋ]
**Coude vnderstond as she walked them among**
库德 - 作为 她 步行 他们 之中

库德·范德斯通德带着他们穿过

---

[ænd; ənd] [huː] [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)] [səʊ] ['ɒf(ə)n] ['həʊlpən] [wɒz; wəz]
**And hou her brother so often holpen was**
和 hou 她 兄弟 所以 经常 霍尔彭 曾是

而她的哥哥经常帮助她

---

[ɪn] [hɪz; ɪz] - , [baɪ] [ðə; ði] [stiːd] [ɒv; əv] [brɑːz]
**In his myschief , by the stede of bras**
在 他的 - , 经过 这 斯泰德 的 胸罩

在他的恶作剧中，在胸罩的舞台上

---

[ænd; ənd] [ˌfɜːðə'mɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)]
**And furthermore in the temple were**
和 此外 在 这 寺庙 是

此外，在圣殿里还有

---

[fʊl; fl] ['meni] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [hɪə(r)] & [ðeə(r)]
**Ful many a thousand louers here & there**
满 许多 一个 千 louers 这里 & 那里

这里那里有成千上万的卢埃人

---

[ɪn] [sɑːndri] [laɪs] ['rɛdi] [tuː; tə] -
**In sondry wyse redy to compleyne**
在 儿子们 怀斯 准备好了 到 -

以 sondry wyse 准备完成

---

['ʌntuː] [ðə; ði] , [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [wuː] [ænd; ənd] -
**Vnto the goddesse , of her woo and peyne**
vnto 这 女神 , 的 她 哇 和 -

献给女神，献给她的求爱和痛苦

---

[haʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] - [sɔːm] [fɔː(r); fə(r)] -
**How they were hyndred som for enuye**
如何 他们 是 - 一些 为了 -

他们有几百人，所以......

---

[ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði] ['sɜːpənt] [ɒv; əv] ['fɔːls] -
**And how the serpent of fals Ielousie**
和 如何 这 蛇 的 假 -

以及假伊卢西的蛇是如何

---

[fʊl; fl] ['meni] [ə; eɪ] [luː'eɪ] [hæθ] [pʊt] [ə; eɪ] [bæk]
**Ful many a louer hath put a back**
满 许多 一个 louer 有 放 一个 后退

许多情人都背叛了

---

[ænd; ənd] - [ɒn] [ðem; ðəm] [haʊ] [laɪd] [ə; eɪ] [læk]
**And causeles on them haue leid a lack**
和 - 在 他们 豪厄 莱德 一个 缺少

而它们所缺乏的原因

---

[ænd; ənd] som̃e [θər] [wɜː(r); wə(r)] [ðæt] - [ɒn] ['æbsəns]
**And som̃e ther were that playned on absence**
和 som̃e 那里 是 那 - 在 缺席

还有一些人则利用了缺席这一主题。

[ðæt] [wɜː(r); wə(r)] ['eksaɪld] [ænd; ənd] [pʊt] [aʊt] [ɒv; əv] ['prez(ə)ns]
**That** **were** **exiled** **and** **put** **out** **of** **presence**
那 是 放逐 和 放 出去 的 在场

那些被放逐并被驱逐出境的人

- ['wɪkɪd] - [ænd; ənd] ['fɔːls] -
**Thurgħ** **wicked** **tunges** **and** **fals** **suspecōn**
- 邪恶 - 和 假 -

Thurgħ 邪恶的舌头和虚假的怀疑

- ['mɜːsi] [ɔː(r)] ['ɒnɪ] -
**Witħoute** **mercy** **or** **ony** **remissiōn**
- 怜悯 或者 仅 -

Witħoute mercy or ony remissiōn

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [iːk] [hɜː(r); hə(r)] - [spent] [ɪn] -
**And** **other** **eke** **her** **seruyse** **spent** **in** **veyn**
和 其他 埃克 她 - 花费 在 -

而其他 eke 她 seruyse 花费在 veyn

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['leɪdi] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] -
**And** **of** **her** **lady** **were** **not** **loued** **ageyn**
和 的 她 女士 是 不是 大声 -

而她的夫人不再受人爱戴

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [iːk] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] -
**And** **other** **eke** **that** **for** **pouerte**
和 其他 埃克 那 为了 -

还有其他 eke 为 pouerte

- [ɪn] [nəʊ] [laɪs] [hɜː(r); hə(r)] ['greɪt] -
**Dursten** **in** **no** **wyse** **her** **grete** **aduersite**
- 在 不 怀斯 她 问候 -

德斯顿绝不是她伟大的阿杜尔站点

- [ˌen 'iː] [əʊ'piːn] , [lest] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'fjuːzd]
**Discouere** **ne** **opene** **,** **lest** **they** **were** **refused**
- ne 打开 , 免得 他们 是 拒绝

Discouere ne opene，以免被拒绝

[ænd; ənd] som̃e [fɔː(r); fə(r)] - ['ɔːlsəʊ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'kjuːzd]
**And** **som̃e** **for** **wantyng** **also** **were** **accused**
和 som̃e 为了 - 还 是 被告

有些人因为贪婪也被指控。

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [iːk] [ðæt] ['siːkrətli]
**And** **other** **eke** **that** **loued** **secretly**
和 其他 埃克 那 大声 偷偷

还有其他秘密地发出声音的

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['leɪdi] [dɜːst] [æks] [nəʊ] ['mɜːsi]
**And** **of** **her** **lady** **durst** **axe** **no** **mercy**
和 的 她 女士 杜斯特 斧头 不 怜悯

而她的夫人敢于用斧头毫不留情

[lest] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [woʊld] [ɒv; əv] [hɪm] [haʊ] -
**Lest** **that** **she** **wolde** **of** **hym** **haue** **despyte**
免得 那 她 沃尔德 的 赞美诗 豪厄 -

免得她想念他

[ænd; ənd] som̃e ['ɔːlsəʊ] [ðæt] [pʊtən] [raɪt] ['greɪt] [waɪt]
**And** **som̃e** **also** **that** **putten** **right** **grete** **wite**
和 som̃e 还 那 普滕 正确的 问候 白色

还有一些人也把 grete wite 放在正确的位置

[əʊ] ['dʌb(ə)l] [ðæt] [luː] [θɪndʒɪz] [nuː]
**Ou double louers that loue thinges newe**
你的 双倍的 louers 那 路易 东西 纽

哦，双重的louers，喜欢新事物

- [huːz] - - [biː; bi][ðə; ði] [truː]
**Thurgħ whos falsenes hyndred be the trewe**
- 谁 - - 是 这 特鲁

Thurgħ 谁的虚假 hyndred 是 trewe

[ænd; ənd] som̄ [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][æz; əz][hɪt][ɪz][ˌɒf'tiː] [faʊnd]
**And som̄ there were as hit is ofte founde**
和 som̄ 那里 是 作为 打 是 经常 创立

而有些东西就像经常发现的那样

[ðæt] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)]['leɪdi] ['meni] [ə; eɪ] - [wuːnd]
**That for her lady many a blody wounde**
那 为了 她 女士 许多 一个 - 伤口

那对她的夫人来说，是许多血淋淋的伤口

[ɪn'djʊəd] - [ɪn] ['meni] [ə; eɪ] -
**Endured hatħ in many a regyon**
忍受 - 在 许多 一个 -

在许多地区忍受了 hatħ

[waɪlz] [ðæt] [æn; ən]['ʌðə(r)] - [hæd; həd] [pə'zeʃ(ə)n]
**Whiles that an other hatħ had possession**
当 那 一个 其他 - 有 拥有

而另一顶帽子则拥有

[əl] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['leɪdi][ænd; ənd] - [ə; eɪ] [wei] [ðə; ði] -
**Al of his lady and beretħ a way the fruyt**
阿尔 的 他的 女士 和 - 一个 方式 这 -

他的女士和贝雷特以一种水果的方式

[ɒv; əv][hɪz; ɪz]['leɪbə(r)][ænd; ənd][ɒv; əv] - [hɪz; ɪz] -
**Of his labour and of alł his fuyt**
的 他的 劳动 和 的 - 他的 -

他的劳动和他的财富

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] - [ɒv; əv] [rɪ'ʃɛs]
**And other compleyned of richesse**
和 其他 - 的 财富

以及其他满足于财富

[haʊ] [hiː; hi] - - - [hɪz; ɪz] -
**How he witħ tresour dotħ his besynesse**
如何 他 - - - 他的 -

他如何与财富结合他的幸福

[tuː; tə] [wɪn] [əgɛnst] [əl] [kɪnd] [ænd; ənd] [raɪt]
**To wynne agaynst al kynde and right**
到 温妮 反对 al kynde 和 正确的

致韦恩·阿甘斯特·金德，右

[weə(r)] [æz; əz] [truː] [haʊ] [fɔːs] [nʌn]
**Where as true louers haue force none**
在哪里 作为 真的 louers 豪厄 力量 没有任何

然而，真正的louers没有力量

[ˌen 'iː]
**ne**
ne

ne

| [mait] |
|---|
| **might** |
| 可能 |

可能

| [ænd; ənd] | [sɔːm] | [θər] | [wɜː(r); wə(r)] | [æz; əz] | - | [jɒŋ] | [ɒv; əv] | [eɪdʒ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **som** | **ther** | **were** | **as** | **maydyns** | **yong** | **of** | **age** |
| 和 | 一些 | 那里 | 是 | 作为 | - | 永 | 的 | 年龄 |

还有一些是年轻貌美的少女

| [ðæt] | - | [səʊ] | - | - | & | - | [reɪdʒ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **pleyneth** | **so** | **with** | **pipyng** | **&** | **with** | **rage** |
| 那 | - | 所以 | - | - | & | - | 愤怒 |

That pleyneth so with pipyng & with rage

| [ðæt] | [wɜː(r); wə(r)] | ['kʌp(ə)ld] | | [əl] | ['neɪtʃə(r)] |
|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **were** | **coupled** | **agayn** | **al** | **nature** |
| 那 | 是 | 耦合 | 再次 | al | 自然 |

它们与自然界有关

| - | - | [ɛld] | [ðæt] | [meɪ] | [nɒt] | [lɒŋ] | [ɪn'djʊə(r)] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **With** | **croked** | **elde** | **that** | **may** | **not** | **long** | **endure** |
| - | - | 埃尔德 | 那 | 可能 | 不是 | 长的 | 忍受 |

With croked elde 可能不会持续太久

| [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | - | [ðə; ði] | [lʌst] | [ɒv; əv] | | [p'leɪ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **to** | **perfourme** | **the** | **lust** | **of** | **loues** | **playe** |
| 为了 | 到 | - | 这 | 欲望 | 的 | 路易 | 玩家 |

为了满足爱情游戏的欲望

| [fɔː(r); fə(r)] | [hɪt] | [ˌen 'iː] | [fɪt] | [nɒt] | ['ʌntuː] | - | [meɪ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **hit** | **ne** | **fit** | **not** | **vnto** | **fressh** | **maye** |
| 为了 | 打 | ne | 合身 | 不是 | vnto | - | 五月 |

对于 hit ne fit 不 vnto fressh maye

| [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | [biː; bi] | ['kʌp(ə)ld] | [tuː; tə] | [əʊld; 'əʊldi] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **to** | **be** | **coupled** | **to** | **olde** | **Ianuarye** |
| 为了 | 到 | 是 | 耦合 | 到 | 古老的 | - |

为了与古老的 Ianuarye 相连

| [ðeɪ] | [biː; bi] | [səʊ] | - | [ðæt] | [ðeɪ] | [mʌst; məst] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **They** | **be** | **so** | **dyuerse** | **that** | **they** | **must** | **varye** |
| 他们 | 是 | 所以 | - | 那 | 他们 | 必须 | - |

它们如此不同，以至于它们必须有所变化。

| [fɔː(r); fə(r)] | [ɛld] | [ɪz] | - | [ænd; ənd] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **elde** | **is** | **gruoching** | **and** | **malencolious** |
| 为了 | 埃尔德 | 是 | - | 和 | - |

长者怨气冲天，而且阴郁

| [eɪ] | [fʊl; fl] | [ɒv; əv] | [waɪ 'ɑːr 'iː] | [ænd; ənd] | [səspɛʃəs] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Ay** | **ful** | **of** | **yre** | **and** | **suspecious** |
| 哎 | 满 | 的 | yre | 和 | 可疑的 |

充满怀疑和可疑

| [ænd; ənd] | - | - | [tuː; tə] | - | & | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **yongth** | **entendeth** | **to** | **Ioye** | **&** | **lustynes** |
| 和 | - | - | 到 | - | & | - |

以及对 Ioye 和 lustynes 的 yongth entendeth

| [tuː; tə] | - | [ænd; ənd] | [pleɪ] | [ænd; ənd] | [tuː; tə] | [əl] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **To** | **mirth** | **and** | **play** | **and** | **to** | **al** | **gladnes** |
| 到 | - | 和 | 玩 | 和 | 到 | al | - |

致mirth和玩耍，以及所有快乐

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ['æˌlɑːs] | [ðæt] | ['juːər] | [hɪt] | [ʃoʊld] | ['fæli] |
| **Allas** | **that** | **euer** | **hit** | **shold** | **falle** |
| 一切 | 那 | 欧尔 | 打 | 应该 | 法勒 |

阿拉斯那一切都会失败

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [swiːt] | - | [waɪ] | ['kʌp(ə)ld] | [biː; bi] | [tuː; tə] | [gɑːl] |
| **So** | **swete** | **sugre** | **y** | **coupled** | **be** | **to** | **galle** |
| 所以 | 甜 | - | 是 | 耦合 | 是 | 到 | 加勒 |

如此甜蜜的糖和加勒在一起

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ðiːz] | [jɒndʒ] | [fɔːlk] | - | [ɒft] | [saɪð] |
| **These** | **yonge** | **folke** | **cryeden** | **oft** | **sithe** |
| 这些 | 央街 | 福克 | - | 经常 | 西特 |

这些年轻人经常哭泣

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | | ['viːnəs] | [hɜː(r); hə(r)] | ['paʊə(r)] | [tuː; tə] | [kaɪð] |
| **And** | **praid** | **venus** | **her** | **power** | **to** | **kythe** |
| 和 | 普雷德 | 金星 | 她 | 力量 | 到 | kythe |

并祈求维纳斯赋予她力量。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ˌviː'piːɒn] | [ðɪs] | - | [ænd; ənd] | [ʃeɪp] | - |
| **Vpon** | **this** | **myschief** | **and** | **shape** | **remedye** |
| vpon | 这 | - | 和 | 形状 | - |

Von this myschief and shape resolvee

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [raɪt] | [ə'noʊn] | [ai] | ['hɜːrdə] | ['ʌðə(r)] | [kraɪ] |
| **And** | **right** | **anone** | **I** | **herde** | **other** | **crye** |
| 和 | 正确的 | 一个人 | 我 | 赫尔德 | 其他 | 哭泣 |

紧接着，我又听到另一声哭喊。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | - | ['teriːz] | [ænd; ənd] | - | [soʊn] |
| **Witħ** | **sobbyng** | **teres** | **and** | **pietous** | **sowne** |
| - | - | 圆桌 | 和 | - | 播种 |

Witħ sobbyng teres 和 pietous sowne

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [fɔː(r)] | [ðə; ði] | | [baɪ] | - |
| **To** | **fore** | **the** | **goddesse** | **by** | **lamentacion** |
| 到 | 前 | 这 | 女神 | 经过 | - |

以哀歌向女神致敬

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [wɜː(r); wə(r)] | - | [ɪn] | [ðeə(r)] | - |
| **That** | **were** | **constrayned** | **in** | **their** | **yougthe** |
| 那 | 是 | - | 在 | 他们的 | - |

那些在他们年轻时受到限制的人

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ɪn] | - | [æz; əz] | [ɪz] | [ˌɒf'tiː] | [kuːθ] |
| **And** | **in** | **childhode** | **as** | **is** | **ofte** | **couthe** |
| 和 | 在 | - | 作为 | 是 | 经常 | 库特 |

而童年时期，正如通常的礼貌

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [waɪ] | - | [wɜː(r); wə(r)] | [ɪn] | [tuː; tə] | [rɪ'lɪdʒən] |
| **Y** | **entrid** | **were** | **in** | **to** | **Religion** |
| 是 | - | 是 | 在 | 到 | 宗教 |

entrid 涉足宗教

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ɔː(r)] | [ðeɪ] | [hæd; həd] | - | [ɒv; əv] | - |
| **Or** | **they** | **had** | **yeris** | **of** | **discrescōn** |
| 或者 | 他们 | 有 | - | 的 | - |

或者他们有岁月的分歧

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [əl] | [hɜː(r); hə(r)] | [lɪf] | [kæn; kən] | [nɒt] | [bʌt; bət] | - |
| **That** | **al** | **her** | **lif** | **can** | **not** | **but** | **compleyne** |
| 那 | al | 她 | 生命 | 能 | 不是 | 但 | - |

她一生都无法不抱怨

| [ɪn] | [waɪd] | [kəups] | [pə'fekʃ(ə)n] | [fɔrtoʊ] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **In** | **wyde** | **Copes** | **perfection** | **forto** | **feyne** |
| 在 | 怀德 | 应对 | 完美 | 到 | - |

在怀德·科普斯完美地为费恩

| [fʊl; fl] | - | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | - | [θeɪr] | [smɝːt] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ful** | **couertly** | **for** | **to** | **coueren** | **thair** | **smert** |
| 满 | - | 为了 | 到 | - | 毛发 | 斯默特 |

Ful couertly 为 coueren thair smert

| [ænd; ənd] | [ʃuː] | [ðə; ði] | ['kɒntrəri] | [ɒv; əv] | [θeɪr] | [hɜːrt] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **shewe** | **the** | **contrary** | **of** | **thair** | **hert** |
| 和 | 示 | 这 | 相反 | 的 | 毛发 | 赫特 |

并表现出与他们内心相反的态度

| [ðʌs] | [sɔː] | [ai] | - | ['meni] | [ə; eɪ] | [feə(r)] | [meɪd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Thus** | **saw** | **I** | **wepe** | **many** | **a** | **fair** | **mayde** |
| 因此 | 锯 | 我 | - | 许多 | 一个 | 公平的 | 梅德 |

于是我看到许多美丽的少女哭泣

| [ðæt] | [ɒn] | [ðeɪr] | - | [əl] | [ðə; ði] | [wɪt] | [θeɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **on** | **theyr** | **frendes** | **al** | **the** | **wyte** | **thay** | **layde** |
| 那 | 在 | 他们 | - | al | 这 | 白 | 泰 | - |

她们的朋友都是白人

| [ænd; ənd] | ['ʌðə(r)] | [nekst] | [ai] | [sɔː] | [θər] | [ɪn] | ['greɪt] | [reɪdʒ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **other** | **next** | **I** | **saw** | **ther** | **in** | **grete** | **rage** |
| 和 | 其他 | 下一个 | 我 | 锯 | 那里 | 在 | 问候 | 愤怒 |

接下来我看到其他人怒不可遏。

| [ðæt] | [ðeɪ] | [wɜː(r); wə(r)] | ['mɛrid] | [ɪn] | [ðeɪr] | ['tɑːndr] | [eɪdʒ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **they** | **were** | **maried** | **in** | **theyr** | **tendre** | **age** |
| 那 | 他们 | 是 | 已婚 | 在 | 他们 | 温柔 | 年龄 |

他们在年幼时就结婚了。

| - | [aʊ'teɪ] | [frɛdəm] | [ɒv; əv] | [f're] | [ɪ'lekʃ(ə)n] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Witħ** | **oute** | **fredom** | **of** | **fre** | **election** |
| - | 外面 | 自由 | 的 | 自由 | 选举 |

自由选举的自由

| [weə(r)] | [luː] | - | - | - |
|---|---|---|---|---|
| **Where** | **loue** | **hatħ** | **selde** | **domynacion** |
| 在哪里 | 路易 | - | - | - |

在那里你可以统治自己

| [fɔː(r); fə(r)] | [luː] | [æt; ət] | [lɑːdʒ] | [ænd; ənd] | [æt; ət] | [ˌliːbɛr'te] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **loue** | **at** | **large** | **and** | **at** | **liberte** |
| 为了 | 路易 | 在 | 大的 | 和 | 在 | 自由 |

对于自由自在的 loue

| [woʊld] | - | [tʃiːz] | [ænd; ənd] | [nɒt] | - | ['suːtʃə] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Wolde** | **frely** | **chese** | **and** | **not** | **witħ** | **suche** | **trete** |
| 沃尔德 | - | 奶酪 | 和 | 不是 | - | 这样的 | - |

Wolde frely cheese and not witħ suche trete

| [ænd; ənd] | ['ʌðə(r)] | [sɔː] | [ai] | [fʊl; fl] | [ˌɒf'tiː] | - | [ænd; ənd] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **other** | **saw** | **I** | **ful** | **ofte** | **wepe** | **and** | **wrynge** |
| 和 | 其他 | 锯 | 我 | 满 | 经常 | - | 和 | - |

其他人看到我常常哭泣和扭动

| [ðæt] | [ðeɪ] | [ɪn] | [men] | [fɑːnd] | ['suːtʃə] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **they** | **in** | **men** | **fonde** | **suche** | **varyynge** |
| 那 | 他们 | 在 | 男人 | 基金 | 这样的 | - |

他们在男人身上发现了如此多的变化

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [luː] | [ə; eɪ] | ['siːz(ə)n] | | [ðæt] | - | - |
| **To** | **loue** | **a** | **season** | **whyle** | **that** | **beaulte** | **flourith** |
| 到 | 路易 | 一个 | 季节 | 为什么 | 那 | - | - |

爱上一个季节，当美丽的鲜花盛开时

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | ['ɑːftə(r)] | [baɪ] | - | [səʊ] | - | - |
| **And** | **after** | **by** | **disdayn** | **so** | **vngoodly** | **lourith** |
| 和 | 后 | 经过 | - | 所以 | - | - |

之后，disdayn 如此 vngoodly lourith

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒn] | [hɜː(r); hə(r)] | [ðæt] | - | [hiː; hi] | - | [hɪz; ɪz] | ['leɪdi] | [dɪə] |
| **On** | **her** | **that** | **whylom** | **he** | **callyd** | **his** | **lady** | **dere** |
| 在 | 她 | 那 | - | 他 | - | 他的 | 女士 | 德雷 |

在那一天，他称她为他的夫人。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [wɒz; wəz] | [tuː; tə] | [hɪm] | [səʊ] | - | [ænd; ənd] | [ɛn'tjeɪ] |
| **That** | **was** | **to** | **hym** | **so** | **playsant** | **and** | **entier** |
| 那 | 曾是 | 到 | 赞美诗 | 所以 | - | 和 | 整体 |

那是为了赞美如此嬉戏和完整

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [bʌt; bət] | [lʌst] | - | - | [ɪz] | [səʊ] | [aʊɝ] | [guːn] |
| **But** | **lust** | **with** | **fairnes** | **is** | **so** | **ouer** | **goon** |
| 但 | 欲望 | - | - | 是 | 所以 | 我们的 | 呆子 |

但欲望与公平如此格格不入

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [ɪn] | [hɜː(r); hə(r)] | - | - | - | [nuːn] |
| **That** | **in** | **her** | **herte** | **trouthe** | **abideth** | **noon** |
| 那 | 在 | 她 | - | - | - | 中午 |

正午时分，她心中充满真诚。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | som̃e | ['ɔːlsəʊ] | [ai] | [sɔː] | [ɪn] | ['teriːz] | [reɪn] |
| **And** | **som̃e** | **also** | **I** | **sawe** | **in** | **teres** | **reyne** |
| 和 | som̃e | 还 | 我 | 锯 | 在 | 圆桌 | 雷恩 |

我也在 teres reyne 中看到了一些

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | [ɒn] | [gɒd] | [ænd; ənd] | [kɪnd] | - |
| **And** | **pietously** | **on** | **god** | **and** | **kynde** | **pleyne** |
| 和 | - | 在 | 上帝 | 和 | kynde | - |

虔诚地敬拜上帝和肯德·普莱恩

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | ['juːər] | [ðeɪ] | [wəʊld] | [ɒn] | ['ɒnɪ] | ['kriːtʃə(r)] |
| **That** | **euer** | **they** | **wold** | **on** | **ony** | **creature** |
| 那 | 欧尔 | 他们 | 沃尔德 | 在 | 仅 | 生物 |

他们永远只会对一种生物下手

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | ['moʊtʃi] | [bjuː'teɪ] | ['pɑːsɪŋ] | [biː; bi] | ['mɛzər] |
| **So** | **moche** | **beaute** | **passing** | **be** | **mesure** |
| 所以 | 莫切 | 美 | 通过 | 是 | 测量 |

所以莫切美丽传递是衡量

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ['sɛti] | [ɒn] | [ə; eɪ] | ['wʊmən] | [tuː; tə] | - | [ə'keɪʒ(ə)n] |
| **Sette** | **on** | **a** | **woman** | **to** | **yeue** | **occasion** |
| 塞特 | 在 | 一个 | 女士 | 到 | - | 场合 |

塞特女士出席活动

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ə; eɪ] | [mæn] | , | [tuː; tə] | [luː] | [tuː; tə] | [hɪz; ɪz] | [kən'fjuːʒn] |
| **A** | **man** | **,** | **to** | **loue** | **to** | **his** | **confusion** |
| 一个 | 男人 | ， | 到 | 路易 | 到 | 他的 | 困惑 |

一个男人，爱上了他的困惑

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | ['neɪmli] | [ðeə(r)] | , | [weə(r)] | [hiː; hi] | [ʃæl] | [haʊ] | [nəʊ] | [greɪs] |
| **And** | **namely** | **there** | **,** | **where** | **he** | **shal** | **haue** | **no** | **grace** |
| 和 | 即 | 那里 | ， | 在哪里 | 他 | 沙尔 | 豪厄 | 不 | 优雅 |

正是在那里，他将得不到任何恩典。

| [fɔː(r); fə(r)] | - | [ə; eɪ] | [ləʊk] | - | [baɪ] | [æz; əz] | [hiː; hi] | - | [peɪs] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **with** | **a** | **loke** | **forth** | **by** | **as** | **he** | **doth** | **pace** |
| 为了 | - | 一个 | 洛克 | - | 经过 | 作为 | 他 | - | 步伐 |

因为他走得很快，所以他走了一段路

| [fʊl; fl] | [ˌɒf'tiː] | - | - | - | [ɒv; əv] | [æn; ən] | [aɪ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ful** | **ofte** | **falleth** | **thurgh** | **castyng** | **of** | **an** | **eye** |
| 满 | 经常 | - | - | - | 的 | 一个 | 眼睛 |

经常摔倒 thurgh 目光投掷

| [ə; eɪ] | [mæn] | [ɪz] | ['wuːndɪd] | [ðæt] | [hiː; hi] | [mʌst; məst] | - | [daɪ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **A** | **man** | **is** | **wounded** | **that** | **he** | **must** | **nedis** | **deye** |
| 一个 | 男人 | 是 | 受伤 | 那 | 他 | 必须 | - | 戴伊 |

一名男子受伤，他必须......

| [ðæt] | ['nɔɪər] | - | ['ɑːftə(r)] | [hiː; hi] | [ʃæl] | [hɜː(r); hə(r)] | [siː] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **neuer** | **peraunter** | **after** | **he** | **shal** | **her** | **see** |
| 那 | 诺伊尔 | - | 后 | 他 | 沙尔 | 她 | 看 |

那个在他看到她之后永远不会再来打扰他的人

| [waɪ] | [wɪl] | [gɒd] | [dɒn] | [səʊ] | ['greɪt] | [ə; eɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Why** | **wil** | **god** | **don** | **so** | **grete** | **a** | **cruelte** |
| 为什么 | 威尔 | 上帝 | 大学教师 | 所以 | 问候 | 一个 | - |

上帝为何如此伟大而残酷?

| [tuː; tə] | ['ɒnɪ] | [mæn] | , | [ɔː(r)] | [tuː; tə] | [hɪz; ɪz] | ['kriːtʃə(r)] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **To** | **ony** | **man** | **,** | **or** | **to** | **his** | **creature** |
| 到 | 仅 | 男人 | , | 或者 | 到 | 他的 | 生物 |

对一个人，或对他的生物

| [tuː; tə] | [meɪk] | [hɪm] | [səʊ] | [mʌtʃ] | [wuː] | [ɪn'djʊə(r)] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **To** | **make** | **hym** | **so** | **muche** | **woo** | **endure** |
| 到 | 制作 | 赞美诗 | 所以 | 很多 | 哇 | 忍受 |

让他如此渴望忍受

| [fɔː(r); fə(r)] | [hɜː(r); hə(r)] | , | - | , | [huːm] | [hiː; hi] | [ʃæl] | [ɪn] | [nəʊ] | [laɪs] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **her** | **,** | **percas** | **,** | **whom** | **he** | **shal** | **in** | **no** | **wyse** |
| 为了 | 她 | , | - | , | 谁 | 他 | 沙尔 | 在 | 不 | 怀斯 |

对于她，percas，他绝不会......

| - | ['nɔɪər] | , | [bʌt; bət] | [səʊ] | - | [ɪn] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Reioyse** | **neuer** | **,** | **but** | **so** | **forth** | **in** | **Iuyse** |
| - | 诺伊尔 | , | 但 | 所以 | - | 在 | - |

Reioyse neuer，但如此 forth 在 Iuyse

| [liːd] | [hɪz; ɪz] | [lɪf] | [tɪl] | [ðæt] | [hiː; hi] | [biː; bi] | [graʊə] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Lede** | **his** | **lif** | **til** | **that** | **he** | **be** | **graue** |
| 导语 | 他的 | 生命 | 直到 | 那 | 他 | 是 | 灰烬 |

引导他的生活直到他感到悲伤

| [fɔː(r); fə(r)] | [hiː; hi] | [ˌen 'iː] | [dɜːst] | [ɒv; əv] | [hɪə(ɹ)] | [nəʊ] | ['mɜːsi] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **he** | **ne** | **durst** | **of** | **hir** | **no** | **mercy** | **craue** |
| 为了 | 他 | ne | 杜斯特 | 的 | 希尔 | 不 | 怜悯 | - |

因为他不敢对她毫不留情

| [ænd; ənd] | [iːk] | - | - | [hiː; hi] | [dɜːst] | & | [woʊld] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **eke** | **peraunter** | **though** | **he** | **durst** | **&** | **wolde** |
| 和 | 埃克 | - | - | 他 | 杜斯特 | & | 沃尔德 |

而 eke peraunter 虽然他敢于并且愿意

| [hiː; hi] | [kæn; kən] | [nɒt] | [waɪt] | [weə(r)] | [hiː; hi] | [hɪə(ɹ)] | | [ʃoʊld] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **He** | **can** | **not** | **wite** | **where** | **he** | **hir** | **fynd** | **sholde** |
| 他 | 能 | 不是 | 白色 | 在哪里 | 他 | 希尔 | 发现 | 肖尔德 |

他无法写出他应该在哪里

[ai] [sɔː] [θər] [iːk] , [ænd; ənd] [θɜːrɑːf] [hæd; həd] [ai] [kuːθ]
I sawe ther eke , and therof had I couthe
我 锯 那里 埃克 , 和 他们的 有 我 库特

我在那里也看到了，而且我还能……

[ðæt] [sɔːm] [wɜː(r); wə(r)] - [baɪ] - & -
That som were hyndred by couetyse & slougthe
那 一些 是 - 经过 - & -

其中一些人被 couetyse 和 slugghe 数百次

[ænd; ənd] som̃e [ˈɔːlsəʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] -
And som̃e also for their hastynes
和 som̃e 还 为了 他们的 -

还有一些人也因为他们的仓促行事。

[ænd; ənd] [ˈʌðə(r)] [iːk] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] -
And other eke for their rechelesnes
和 其他 埃克 为了 他们的 -

以及其他一些为了他们的后勤而采取的措施

[bʌt; bət] - [æz; əz] [ai] [wɔːkt] [ænd; ənd] -
But altherlast as I walked and beheld
但 - 作为 我 步行 和 -

但最后，当我走着，看到

[bɪˈsaɪd] [ˈpæləs] - [hɜː(r); hə(r)] [krɪˈstæl] [ʃeld]
Beside pallas with her Cristal sheld
旁 帕拉斯 - 她 克里斯塔尔 持有

在帕拉斯旁边，她拿着水晶盾

[tʊˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈstætʃuː] [ɒv; əv] [ˈviːnəs] [set] [ɒn] [haɪt]
Tofore the statue of venus set on height
过去 这 雕像 的 金星 放 在 高度

在维纳斯雕像被安放在高处之前

[θər] - [ə; eɪ] [ˈleɪdi] [ɪn] [maɪ] [saɪt]
Ther kneled a lady in my sight
那里 - 一个 女士 在 我的 视线

我看到一位女士跪在地上。

[tuː; tə] [fɔː(r)] [ðə; ði] , [wɪtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] [ˈsɒni]
To fore the goddesse , whiche as the sonne
到 前 这 女神 , 哪个 作为 这 儿子

向女神致敬，如同儿子

- [ðə; ði] - , [ænd; ənd] [iːk] [ðə; ði] [stɔrmiːz] [dʌn]
Passeth the sterris , and eke the stormys donne
- 这 - , 和 埃克 这 暴风雨 唐恩

Passeth the sterris, and eke the Stormys donne

[ænd; ənd] [ˈluːsɪfə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [naɪts] -
And lucifer to voyde the nyghtes sorowe
和 路西法 到 沃伊德 这 夜晚 -

路西法要去偷听夜晚的悲伤

[ɪn] - - [ˈɜːrli] [ðə; ði] -
In clerenes passeth erly the morowe
在 - - 早 这 -

在 clerenes passeth erly the morowe

[ænd; ənd] [səʊ] [æz; əz] [meɪ] - [ðə; ði] -
And so as maye hath the souereynte
和 所以 作为 五月 - 这 -

因此，正如可能的那样，suereynte

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | | - | [ðə; ði] | - | [ænd; ənd] | [bjuː'teɪ] |
| **Of** | **euery** | **monetħ** | **the** | **fayrnes** | **and** | **beaute** |
| 的 | euery | - | 这 | - | 和 | 美 |

Of euery monetħ the fayrnes and beaute

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [æz; əz] | [ðə; ði] | [rəʊz] | [ɪn] | - | [ænd; ənd] | ['əʊdə(r)] |
| **And** | **as** | **the** | **rose** | **in** | **swetnes** | **and** | **odour** |
| 和 | 作为 | 这 | 玫瑰 | 在 | - | 和 | 气味 |

而玫瑰，在甜蜜和芬芳中

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səː'maunt] | - | , | [ænd; ənd] | [beɪn] | [ɒv; əv] | [əl] | [lɪ'kɔːr] |
| **Surmounted** | **flouris** | **,** | **and** | **baine** | **of** | **al** | **licour** |
| 克服 | - | ， | 和 | 贝恩 | 的 | al | 利口酒 |

Surmounted floweris, and baine of al licour

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [hæθ] | [ðə; ði] | [praɪz] | , | [ænd; ənd] | [æz; əz] | [ðə; ði] | ['ruːbi] | [braɪt] |
| **Hath** | **the** | **pryse** | **,** | **and** | **as** | **the** | **rubye** | **bright** |
| 有 | 这 | 普赖斯 | ， | 和 | 作为 | 这 | 露比 | 明亮的 |

拥有宝座，如同红宝石般闪耀

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [əl] | [stəʊnz] | [ɪn] | [bjuː'teɪ] | [ænd; ənd] | [ɪn] | [saɪt] |
| **Of** | **al** | **stones** | **in** | **beaute** | **and** | **in** | **sight** |
| 的 | al | 石头 | 在 | 美 | 和 | 在 | 视线 |

所有石头在美丽和视野中

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [æz; əz] | [ˌaɪ 'tiː] | [ɪz] | [noʊ] | - | [ðə; ði] | - |
| **As** | **it** | **is** | **knowe** | **hatħ** | **the** | **Regalye** |
| 作为 | 它 | 是 | 知道 | - | 这 | - |

正如人们所知，雷加利

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [raɪt] | [səʊ] | [ðɪs] | ['leɪ.di] | - | [hɜː(r); hə(r)] | ['gʊdli] | [aɪ] |
| **Right** | **so** | **this** | **ladye** | **witħ** | **her** | **goodly** | **eye** |
| 正确的 | 所以 | 这 | 女士 | - | 她 | 很好 | 眼睛 |

没错，这位女士有着一双美丽的眼睛。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | [ðə; ði] | - | [ɒv; əv] | [hɪə(ɹ)] | [ləʊk] |
| **And** | **witħ** | **the** | **stremys** | **of** | **hir** | **loke** |
| 和 | - | 这 | - | 的 | 希尔 | 洛克 |

以及他洛克的斯特雷米斯

| | |
|---|---|
| [səʊ] | [braɪt] |
| **so** | **bright** |
| 所以 | 明亮的 |

如此明亮

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [əl] | - | [bjuː'teɪ] | [ɪn] | [maɪ] | [saɪt] |
| **Surmountetħ** | **al** | **thourgħ** | **beaute** | **in** | **my** | **sight** |
| - | al | - | 美 | 在 | 我的 | 视线 |

在我的视野中超越美丽

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | [tel] | [hɜː(r); hə(r)] | ['greɪt] | - |
| **That** | **for** | **to** | **tel** | **her** | **grete** | **semelines** |
| 那 | 为了 | 到 | 电话 | 她 | 问候 | - |

那是为了告诉她伟大的塞梅林斯

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [hɜː(r); hə(r)] | - | [hɜː(r); hə(r)] | [pɔːt] | [ænd; ənd] | [hɜː(r); hə(r)] | - |
| **Her** | **womanhed** | **her** | **porte** | **and** | **her** | **fairnes** |
| 她 | - | 她 | 门 | 和 | 她 | - |

她的女人，她的门和她的美貌

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [hɪt] | [wɒz; wəz] | [ə; eɪ] | - | , | [haʊ] | ['juːər] | [ðæt] | ['neɪtʃə(r)] |
| **Hit** | **was** | **a** | **meruayle** | **,** | **how** | **euer** | **that** | **nature** |
| 打 | 曾是 | 一个 | - | ， | 如何 | 欧尔 | 那 | 自然 |

Hit 是个 meruayle，多么自然啊

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ɪn] | [hɜː(r); hə(r)] | | [meɪk] | [ə; eɪ] | ['kriːtʃə(r)] |
| **Cowde** | **in** | **her** | **werkes** | **make** | **a** | **creature** |
| - | 在 | 她 | 工厂 | 制作 | 一个 | 生物 |

考德在她的作品中创造了一种生物

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | - | [səʊ] | ['gʊdli] | [ɒn] | [tuː; tə] | [siː] |
| **So** | **angelyk** | **so** | **goodly** | **on** | **to** | **see** |
| 所以 | - | 所以 | 很好 | 在 | 到 | 看 |

所以angelyk很好，值得一看。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | - | [ɔː(r)] | ['pɑːsɪŋ] | [ɒv; əv] | [bjuː'teɪ] |
| **So** | **femynyn** | **or** | **passing** | **of** | **beaute** |
| 所以 | - | 或者 | 通过 | 的 | 美 |

所以，femynyn 或 pass of beaute

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [huːz] | - | [hiːə] | [braɪtə] | [ðæn; ðən] | [-] |
| **Whos** | **sonnysħ** | **heer** | **brighter** | **than** | **goldwire** |
| 谁 | - | 这里 | 更亮 | 比 | 金丝 |

谁的儿子比金线更耀眼

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [laɪtʃ] | ['fiːbəs] | [biːmz] | - | [ɪn] | [hɪz; ɪz] | [spaɪr] |
| **Lyche** | **phebus** | **beames** | **shynyng** | **in** | **his** | **spyre** |
| 荔枝 | 菲布斯 | 光束 | - | 在 | 他的 | 斯派尔 |

Lyche phebus 在他的间谍中微笑着

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðə; ði] | - | [iːk] | [ɒv; əv] | [hɜː(r); hə(r)] | - | [feɪs] |
| **The** | **goodlihed** | **eke** | **of** | **her** | **fresħ** | **face** |
| 这 | - | 埃克 | 的 | 她 | - | 脸 |

她那张清爽的脸庞，真是赏心悦目。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | - | [ɒv; əv] | [bjuː'teɪ] | [ænd; ənd] | [ɒv; əv] | [greɪs] |
| **So** | **replenyshed** | **of** | **beaute** | **and** | **of** | **grace** |
| 所以 | - | 的 | 美 | 和 | 的 | 优雅 |

如此充满美丽与优雅

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [wɛl] | | [baɪ] | ['neɪtʃə(r)] | [ænd; ənd] | - |
| **So** | **wel** | **ennewed** | **by** | **nature** | **and** | **depeynt** |
| 所以 | 嗯 | 更新 | 经过 | 自然 | 和 | - |

如此焕然一新，自然与深度

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [æz; əz] | [rəʊz] | [ænd; ənd] | - | [tuː; tə] | - | [wɜː(r); wə(r)] | |
| **As** | **Rose** | **and** | **lilyes** | **to** | **gyder** | **were** | **meynt** |
| 作为 | 玫瑰 | 和 | - | 到 | - | 是 | 梅因特 |

就像玫瑰和百合花一样，它们也属于我

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | ['iːgəl] | [baɪ] | [gʊd] | [prəpɔrsiːən] |
| **So** | **egally** | **by** | **good** | **proporcion** |
| 所以 | 合法地 | 经过 | 好的 | 比例 |

所以，从法律角度来说，比例合理

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [æz; əz] | [ˌem 'iː] | [tɔːt] | [baɪ] | ['mɪn] | [ɪn'spekʃ(ə)n] |
| **That** | **as** | **me** | **tought** | **by** | **myn** | **inspection** |
| 那 | 作为 | 我 | 特鲁特 | 经过 | 我的 | 检查 |

这是我通过检查得出的结论。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ai] | [gæn] | - | [huː] | [gɒd] | [ɔː(r)] | [wɜːrk] | [ɒv; əv] | [kɪnd] |
| **I** | **gan** | **meruaylle** | **hou** | **god** | **or** | **werk** | **of** | **kynde** |
| 我 | 甘 | - | hou | 上帝 | 或者 | 工作 | 的 | kynde |

I gan meruaylle hou god 或 werk of kynde

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | [ɒv; əv] | [bjuː'teɪ] | ['suːtʃə] | [ə; eɪ] | - | [fɪnd] |
| **Mighten** | **of** | **beaute** | **suche** | **a** | **tresour** | **fynde** |
| 迈顿 | 的 | 美 | 这样的 | 一个 | - | 芬德 |

美丽的力量，这样的财富

[tuː; tə] - [hɪə(ɹ)][səʊ] ['pɑːsɪŋ] ['eksələns]
**To yeuen hir so passing excellence**
到 - 希尔 所以 通过 卓越

致 yeuen hir 如此卓越

---

[fɔː(r); fə(r)][ɪn] [gʊd] - - [hɜː(r); hə(r)] [haɪ] ['prez(ə)ns]
**For in good faitħ thurgħ her hye presence**
为了 在 好的 - - 她 嗨 在场

因为在她面前，一切都显得那么美好。

---

[ðə; ði]['temp(ə)l][wɒz; wəz] - -
**The temple was ensumyned enuyron**
这 寺庙 曾是 - -

神庙被占领了

---

[ænd; ənd][fɔrtoʊ] [spiːk] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
**And forto speke of her condicion**
和 到 说话 的 她 条件

并谈到她的病情

---

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['bɛsti] [ðæt] [mait] [biː; bi][ɒn] -
**She was the beste that might be on lyue**
她 曾是 这 最好的 那 可能 是 在 -

她是吕克岛上最优秀的人。

---

[fɔː(r); fə(r)] [θər] [wɒz; wəz] [nʌn] [ðæt] - [hɜː(r); hə(r)] [mait] -
**For ther was none that witħ her might stryue**
为了 那里 曾是 没有任何 那 - 她 可能 -

因为没有人能与她一起......

---

[tuː; tə] [spiːk] [ɒv; əv] - [ɔː(r)][ɒv; əv] ['dʒentəˌles]
**To speke of bounte or of gentilesse**
到 说话 的 - 或者 的 绅士

谈论慷慨或善良

---

[ɒv; əv] - [ɔː(r)][ɒv; əv] -
**Of womanhede or of lowlynesse**
的 - 或者 的 -

女人的或卑微的

---

[ɒv; əv] - [ɔː(r)][ɒv; əv] -
**Of curtoysie or of goodlihede**
的 - 或者 的 -

恭敬或好心

---

[ɒv; əv] - [ɒv; əv] [ʃɛr] [ɔː(r)][ɒv; əv] -
**Of speche of chere or of semelihede**
的 - 的 切尔 或者 的 -

chere 或 semelihede 的规格

---

[ɒv; əv] ['pʊət] [bənaɪnj] [ɔː(r)][ɒv; əv]
**Of poort benigne or of daliaunce**
的 贫穷 良性 或者 的 达利亚恩斯

可怜的良善或daliaunce

---

[ðə; ði] [best] [tɔːt] [ænd; ənd] - [ɒv; əv] -
**The best taught and therto of playsaunce**
这 最好的 教授 和 - 的 -

最好的教学和戏剧表演

---

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ði] [ˌwɛ'liː] [iːk] [ɒv; əv] -
**She was the welle eke of honeste**
她 曾是 这 韦尔 埃克 的 -

她是一位诚实的人。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [æn; ən] | - | [ænd; ənd] | [mɪrʊr] | [iːk] | [wɒz; wəz] | [ʃiː; ʃi] |
| **An** | **Examplair** | **and** | **mirrour** | **eke** | **was** | **she** |
| 一个 | - | 和 | 镜子 | 埃克 | 曾是 | 她 |

她既是典范又是镜子。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | - | [ɒv; əv] | - | [ɒv; əv] | - |
| **Of** | **secretnes** | **of** | **trouthe** | **of** | **feitħfulnes** |
| 的 | - | 的 | - | 的 | - |

关于秘密的真相的谎言

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [tuː; tə] | ['æli] | ['ʌðə(r)] | ['leɪdi] | [ænd; ənd] | ['meɪstrəs] |
| **And** | **to** | **alle** | **other** | **lady** | **and** | **maistres** |
| 和 | 到 | 全部 | 其他 | 女士 | 和 | 大师 |

以及所有其他女士和先生

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [ʃuː] | [vɜː'tuː] | [huː] | [səʊ] | [lɪst] | [tuː; tə] | ['lɪri] |
| **To** | **shewe** | **vertu** | **who** | **so** | **list** | **to** | **lere** |
| 到 | 示 | 美德 | WHO | 所以 | 列表 | 到 | lere |

向那些如此倾听学习的人展示美德

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [səʊ] | [ðɪs] | ['leɪdi] | [raɪt] | ['hʌmb(ə)l] | [ɒv; əv] | [ʃɛr] |
| **And** | **so** | **this** | **lady** | **right** | **humble** | **of** | **chere** |
| 和 | 所以 | 这 | 女士 | 正确的 | 谦逊的 | 的 | 切尔 |

所以这位谦逊的女士

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ai] | [sɔː] | , | [klæd] | [ɪn] | [griːn] | [ænd; ənd] | [(h)waɪt] |
| **Kneling** | **I** | **sawe** | **,** | **clad** | **in** | **grene** | **and** | **whyte** |
| - | 我 | 锯 | , | 覆膜 | 在 | 绿 | 和 | 怀特 |

我看到跪着的人，身穿绿白相间的衣服

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [fɔː(r)] | ['viːnəs] | | [ɒv; əv] | [əl] | - |
| **To** | **fore** | **venus** | **goddesse** | **of** | **al** | **delyte** |
| 到 | 前 | 金星 | 女神 | 的 | al | - |

致维纳斯女神，欢愉的女神

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | [əl] | - | [stəʊnz] | [ænd; ənd] | [pɛr] |
| **Enbrowded** | **al** | **witħ** | **stones** | **and** | **perre** |
| - | al | - | 石头 | 和 | 佩雷 |

Enbrowded al witħ stones and perre

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | - | [ðæt] | - | [ˌaɪ 'tiː] | [wɒz; wəz] | [tuː; tə] | [siː] |
| **So** | **richely** | **that** | **Ioye** | **it** | **was** | **to** | **see** |
| 所以 | - | 那 | - | 它 | 曾是 | 到 | 看 |

如此丰富多彩，真是令人叹为观止。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | [sɑːndri] | [rɒlz] | [ɒn] | [hɜː(r); hə(r)] | - |
| **Witħ** | **sondry** | **rolles** | **on** | **her** | **garnement** |
| - | 儿子们 | 卷 | 在 | 她 | - |

儿子在她的服装上滚动

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | - | [ðə; ði] | - | [ɒv; əv] | [hɜː(r); hə(r)] | |
| **For** | **texpowne** | **the** | **troutħ** | **of** | **her** | **entent** |
| 为了 | - | 这 | - | 的 | 她 | 协议 |

为了证明她所理解的鳟鱼

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [ʃuː] | ['fʊli] | [ðæt] | [fɔː(r); fə(r)] | [hɜː(r); hə(r)] | [ˌhʌm'bles] |
| **To** | **shewe** | **fully** | **that** | **for** | **her** | **humblesse** |
| 到 | 示 | 完全 | 那 | 为了 | 她 | 谦逊 |

为了充分展现她的谦卑

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [fɔː(r); fə(r)] | [hɜː(r); hə(r)] | [vɜː'tuː] | [ænd; ənd] | [hɜː(r); hə(r)] | - |
| **And** | **for** | **her** | **vertu** | **and** | **her** | **stablenesse** |
| 和 | 为了 | 她 | 美德 | 和 | 她 | - |

以及她的美德和她的稳定性

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [kəʊt] [ɒv; əv] [əl] ['wʊmənli] -
**That she was cote of al womanly playsance**
那 她 曾是 科特 的 al 女性 -

她是一位女性游戏爱好者。

['ðɛrˌfɔːr] [hɜː(r); hə(r)] [wɜːd] - ['veəriəns]
**Therfore her word withoute variance**
因此 她 单词 - 方差

因此，她的话语毫无偏差

- [wɒz; wəz] [æz; əz] [men] [mait] [siː]
**Enbrowded was as men might see**
- 曾是 作为 男人 可能 看

眉毛浓密得就像男人可能会看到的那样。

[diː] - [ɪn] - - [stəʊnz] [ɒv; əv] [pɛr]
**De mieulx en mieulx with stones of perre**
德 - 英文 - - 石头 的 佩雷

De mieulx en mieulx with perre 石头

[ðɪs] [ɪz] [tuː; tə] [seɪn] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [səʊ] -
**This is to sayne that she was so benygne**
这 是 到 塞恩 那 她 曾是 所以 -

这说明她非常善良

[frɒm; frəm] ['betə(r)] [tuː; tə] ['betə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [hɜːrt] - -
**From better to better her hert doth resigne**
从 更好的 到 更好的 她 赫特 - -

从更好到更好她的心辞职

[ænd; ənd] [əl] [hɜː(r); hə(r)] - [tuː; tə] ['viːnəs] [ðə; ði]
**And al her wyll to venus the goddesse**
和 al 她 - 到 金星 这 女神

而她所有的wyll都指向女神维纳斯

[wɑːn] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] [lɪst] [hɜː(r); hə(r)] [hɑːrmz] [tuː; tə] [riːdrɛs]
**Whan that her list her harmes to redresse**
何时 那 她 列表 她 危害 到 补救措施

当她列出她所受伤害的补救措施时

[fɔː(r); fə(r)] [æz; əz] [ˌem 'iː] [θɔːt] [sɑːmwət] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] [ʃɛr]
**For as me thought somwhat by her chere**
为了 作为 我 想法 有点 经过 她 切尔

因为我隐约觉得她很可爱

[fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] - [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['greɪt] [dɪ'zaɪə(r)]
**For to compleyne she had grete desire**
为了 到 - 她 有 问候 欲望

她非常渴望遵守规定。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [hænd] [ʃiː; ʃi] [held] [ə; eɪ] - -
**For in her hand she held a lityl bylle**
为了 在 她 手 她 握住 一个 - -

因为她手里拿着一个lityl bylle

[fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [dɪ'kleə(r)] [ðə; ði] sum̄e [ɒv; əv] [əl] [hɜː(r); hə(r)] -
**For to declare the sum̄e of al her wylle**
为了 到 宣布 这 sum̄e 的 al 她 -

为了宣告她所有意志的总和

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɜː(r); hə(r)] - [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [ʃuː]
**And to the goddesse her quarel for to shewe**
和 到 这 女神 她 - 为了 到 示

而她向女神抱怨，是为了表明

| - | [ɒv; əv] | [wɪtʃ] | [wɒz; wəz] | [ɪn] | [wɜːdz] | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Theffect** | **of** | **whiche** | **was** | **in** | **wordes** | **fewe** |
| - | 的 | 哪个 | 曾是 | 在 | 词语 | 少数 |

其效果寥寥数语

| . | [ðə; ði] | - | [ɒv; əv] | [ðə; ði] | - | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **.** | **The** | **copye** | **of** | **the** | **supplicacion** | **.** |
| . | 这 | - | 的 | 这 | - | . |

请愿书副本。

| [əʊ] | ['leɪdi] | ['viːnəs] | ['məʊdə(r)] | [ɒv; əv] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **O** | **lady** | **venus** | **moder** | **of** | **cupyde** |
| 哦 | 女士 | 金星 | 摩登族 | 的 | - |

哦，维纳斯女神，丘比特之母

| [ðæt] | [ɪn] | [ðɪs] | [wɜːld] | [hæst] | [ðə; ði] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **in** | **this** | **world** | **hast** | **the** | **gouernance** |
| 那 | 在 | 这 | 世界 | 哈斯特 | 这 | - |

在这个世界上，拥有治理权

| [ænd; ənd] | [hɜːtiːs] | [haɪ] | [ðæt] | - | [biː; bi] | [baɪ] | [praɪd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **hertes** | **hye** | **that** | **hawteyn** | **be** | **by** | **pryde** |
| 和 | 赫尔特斯 | 嗨 | 那 | - | 是 | 经过 | 普莱德 |

而 hertes hye that hawteyn be by pryde

| - | - | [tuː; tə] | - | - |
|---|---|---|---|---|
| **Enclynest** | **mekely** | **to** | **thyn** | **obeyssance** |
| - | - | 到 | - | - |

温顺地服从你

| ['kɔːzə] | [ɒv; əv] | - | - | [ɒv; əv] | ['penəns] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Causer** | **of** | **Ioye** | **Relees** | **of** | **penance** |
| 起因 | 的 | - | - | 的 | 忏悔 |

赎罪的起因

| [ænd; ənd] | [wɪð] | [ðaɪ] | - | [kænst] | | [θɪŋ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **with** | **thy** | **stremes** | **canst** | **euery** | **thing** | **discerñ** |
| 和 | 和 | 你的 | - | 罐 | euery | 事物 | - |

而你的溪流可以辨别一切事物

| - | - | ['faɪə(r)] | [ɒv; əv] | [luː] | [ðæt] | [ɪz] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Thurgħ** | **heuenly** | **fire** | **of** | **loue** | **that** | **is** | **eterñ** |
| - | - | 火 | 的 | 路易 | 那 | 是 | - |

Thurgħ heuenly 火的永恒

| [əʊ] | - | [stɛr] | - | [ænd; ənd] | [fʊl; fl] | [ɒv; əv] | [lait] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O** | **blesful** | **sterre** | **persaunt** | **and** | **ful** | **of** | **light** |
| 哦 | - | 斯特雷 | - | 和 | 满 | 的 | 光 |

哦，充满光明的圣洁圣洁

| [ɒv; əv] | [biːmz] | - | , | - | [ɒv; əv] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Of** | **beames** | **gladsom** | **,** | **deuoyder** | **of** | **derknes** |
| 的 | 光束 | - | , | - | 的 | - |

比梅斯·格莱德森，德克内斯的德奥伊德

| [tʃiːf] | [riː'kʌmfət] | ['ɑːftə(r)] | [ðə; ði] | [blæk] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Chief** | **recomfort** | **after** | **the** | **blak** | **nyght** |
| 首席 | 舒适 | 后 | 这 | 布莱克 | - |

黑夜之后的首席安慰

| [tuː; tə] | [waɪd] | ['wəʊfʊl] | [hɜːtiːs] | [aʊt] | [ɒv; əv] | [ðeɪr] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **To** | **wyde** | **woful** | **hertes** | **out** | **of** | **theyr** | **heuynes** |
| 到 | 怀德 | 糟糕的 | 赫尔特斯 | 出去 | 的 | 他们 | - |

从他们的忧郁中挣脱出来

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [teɪk] | [naʊ] | [gʊd] | [hiːd] | ['leɪdi] | [ænd; ənd] | |
| **Take** | **now** | **good** | **hede** | **lady** | **and** | **goddesse** |
| 拿 | 现在 | 好的 | 赫德 | 女士 | 和 | 女神 |

现在请收下这位善良的女士和女神

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [ðæt] | [maɪ] | [bɪl] | [meɪ] | [jɔː(r); jə(r)] | [greɪs] | - |
| **So** | **that** | **my** | **bille** | **may** | **your** | **grace** | **attayne** |
| 所以 | 那 | 我的 | 比尔 | 可能 | 你的 | 优雅 | - |

愿我的账单能得到您的恩典。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [riːdrɛs] | [tuː; tə] | [fɪnd] | [ɒv; əv] | [ðæt] | [ai] | [ˌem 'iː] | - |
| **Redresse** | **to** | **fynde** | **of** | **that** | **I** | **me** | **compleyne** |
| 补救措施 | 到 | 芬德 | 的 | 那 | 我 | 我 | - |

向我投诉的机构寻求补偿

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [ai] | [ˌeɪ 'em] | | [tuː; tə] | [θɪŋ] | [ðæt] | [ai] | [noʊld] |
| **For** | **I** | **am** | **bounde** | **to** | **thing** | **that** | **I** | **nolde** |
| 为了 | 我 | 是 | 边界 | 到 | 事物 | 那 | 我 | 诺尔德 |

因为我受制于我所期望的事物

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [tuː; tə] | [tʃiːz] | [θər] | [læk] | [ai] | [ˌliːbɛr'te] |
| **Frely** | **to** | **chese** | **ther** | **lack** | **I** | **liberte** |
| - | 到 | 奶酪 | 那里 | 缺少 | 我 | 自由 |

弗雷利奶酪缺乏我自由

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [səʊ] | [ai] | [wɒnt] | [ɒv; əv] | [ðæt] | ['mɪn] | - | [woʊld] |
| **And** | **so** | **I** | **want** | **of** | **that** | **myn** | **herte** | **wolde** |
| 和 | 所以 | 我 | 想 | 的 | 那 | 我的 | - | 沃尔德 |

所以我想要那个我的赫特沃尔德

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðə; ði] | ['bɒdi] | [ɪz] | - | , | - | [maɪ] | [θɔːt] | [biː; bi] | [f're] |
| **The** | **body** | **is** | **knyt** | **,** | **though** | **my** | **thought** | **be** | **fre** |
| 这 | 身体 | 是 | - | , | - | 我的 | 想法 | 是 | 自由 |

身体是屈膝的，尽管我的思想自由。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [ðæt] | [ai] | ['mʌsti] | [ɒv; əv] | - |
| **So** | **that** | **I** | **muste** | **of** | **necessite** |
| 所以 | 那 | 我 | 必须 | 的 | - |

因此我必须

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [maɪ] | [hɝːtiːs] | [lɪst] | ['aʊtwəd] | [kɑːntrɛri] |
| **My** | **hertes** | **lyst** | **outward** | **contrarye** |
| 我的 | 赫尔特斯 | lyst | 向外 | 相反的 |

我的心向外相反

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [wiː; wi] | [biː; bi] | [uːn] | [ðə; ði] | ['diːdiː] | ['mʌsti] | - |
| **Though** | **we** | **be** | **oon** | **the** | **dede** | **muste** | **varye** |
| - | 我们 | 是 | 月亮 | 这 | 德德 | 必须 | - |

尽管我们的情况必须有所不同

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [maɪ] | ['wɜːʃɪp] | [sɔːf] | [ai] | - | [ɪ'lekʃ(ə)n] |
| **My** | **worship** | **sauf** | **I** | **faylle** | **election** |
| 我的 | 崇拜 | 萨夫 | 我 | - | 选举 |

我的崇拜者 sauf I faylle 选举

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | [əl] | [raɪt] | - | [ɒv; əv] | [gɒd] | [ænd; ənd] | [kɪnd] |
| **Agayn** | **al** | **right** | **both** | **of** | **god** | **and** | **kynde** |
| 再次 | al | 正确的 | - | 的 | 上帝 | 和 | kynde |

上帝与金德的阿甘·阿尔·右翼

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| - | [biː; bi] | - | | - |
| **Therto** | **be** | **knyt** | **vnder** | **subiection** |
| - | 是 | - | 下 | - |

Therto be knyt vunder subiection

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [wen] | [fɔː(r); fə(r)] | - | [ˌeɪ ˈɑː(r)] | [aʊt] | [ɒv; əv] | [mɪnd] |
| **For** | **whens** | **for** | **botħ** | **ar** | **out** | **of** | **mynde** |
| 为了 | 何时 | 为了 | - | ar | 出去 | 的 | 明德 |

当 botħ ar 超出我的理解时

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [maɪ] | [θɔːt] | - | - | [maɪ] | [ˈbɒdi] | [ɪz] | - |
| **My** | **thought** | **gotħ** | **furtħ** | **my** | **body** | **is** | **behynde** |
| 我的 | 想法 | - | - | 我的 | 身体 | 是 | - |

我的思绪飘忽不定，我的身体却在身后。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [ai] | [ˌeɪ ˈem] | [hɪə(r)] | , | [ænd; ənd] | [jɒnd] | [maɪ] | [rɪˈmembrəns] |
| **For** | **I** | **am** | **here** | **,** | **and** | **yond** | **my** | **remembrance** |
| 为了 | 我 | 是 | 这里 | ， | 和 | 彼岸 | 我的 | 纪念 |

因为我在此，却又超越了我的记忆。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | [tuː] | [səʊ] | [ˈhæŋdʒ] | [ai] | [ɪn] | [ˈbæləns] |
| **Betwene** | **two** | **so** | **hange** | **I** | **in** | **balance** |
| 之间 | 二 | 所以 | 韩吉 | 我 | 在 | 平衡 |

在两者之间，我处于平衡状态。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ɒv; əv] | - | , | [ɒv; əv] | [wuː] | [ai] | [haʊ] | [plɛnt] |
| **Deuoyde** | **of** | **Ioye** | **,** | **of** | **woo** | **I** | **haue** | **plente** |
| - | 的 | - | ， | 的 | 哇 | 我 | 豪厄 | 丰富的 |

Deuoyde of Ioye，of woo I haue plente

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [wɒt] | [ai] | [dɪˈzaɪə(r)] | , | [ðæt] | [meɪ] | [ai] | [nɒt] | - |
| **What** | **I** | **desire** | **,** | **that** | **may** | **I** | **not** | **possede** |
| 什么 | 我 | 欲望 | ， | 那 | 可能 | 我 | 不是 | - |

我所渴望的，我却无法拥有

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [ðæt] | [ai] | [noʊld] | [ɪz] | [ˈrɛdi] | [eɪ] | [tuː; tə] | [ˌem ˈiː] |
| **For** | **that** | **I** | **nolde** | **is** | **redy** | **ay** | **to** | **me** |
| 为了 | 那 | 我 | 诺尔德 | 是 | 准备好了 | 哎 | 到 | 我 |

为此，我诺尔德已经准备好向我求助了。

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ðæt] | [ai] | [luː] | , | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | [suː] | [ai] | - |
| **And** | **that** | **I** | **loue** | **,** | **for** | **to** | **sue** | **I** | **drede** |
| 和 | 那 | 我 | 路易 | ， | 为了 | 到 | 起诉 | 我 | - |

我爱这一点，因为我害怕诉讼。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [maɪ] | [dɪˈzaɪə(r)] | [ˈkɒntrəri] | [ɪz] | [maɪ] | [miːd] |
| **To** | **my** | **desire** | **contrary** | **is** | **my** | **mede** |
| 到 | 我的 | 欲望 | 相反 | 是 | 我的 | 梅德 |

与我的愿望相反，我的方法

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ðʌs] | [ai] | - | [dɪˈpɑːtɪd] | [ɪn] | - |
| **And** | **thus** | **I** | **stonde** | **departed** | **in** | **tweyne** |
| 和 | 因此 | 我 | - | 已离开 | 在 | - |

于是我便离开了。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | - | [ænd; ənd] | [ˈdiːdiː] | - | [ɪn] | [ə; eɪ] | [tʃeɪn] |
| **Of** | **wyłł** | **and** | **dede** | **ylaced** | **in** | **a** | **cheyne** |
| 的 | - | 和 | 德德 | - | 在 | 一个 | 切恩 |

在 cheyne 中 wyłł 和 dede ylaced

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | - | [ai] | [brɛn] | - | - | & | [ˈhiːt] |
| **For** | **thougħ** | **I** | **brenne** | **witħ** | **feruence** | **&** | **hete** |
| 为了 | - | 我 | 布伦 | - | - | & | 异 |

因为我有 brenne witħ feruence & hete

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ˈmɪn] | - | [ai] | [məʊt] | - | [ɒv; əv] | [koʊld] |
| **Witħyn** | **myn** | **herte** | **I** | **mote** | **compleyne** | **of** | **colde** |
| - | 我的 | - | 我 | 尘埃 | - | 的 | 冷 |

Witħyn myn Herte I mote compleyne of Colde

| [ænd; ənd] | [baɪ] | - | - | [ai] | - | [ænd; ənd] | [swiːt] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **by** | **excesse** | **thougħ** | **I** | **swelte** | **and** | **swete** |
| 和 | 经过 | - | - | 我 | - | 和 | 甜 |

而过度沉迷于此，我感到燥热难耐。

| [ˌem ˈiː] | [tuː; tə] | - | [gɒd] | [woʊt] |
|---|---|---|---|---|
| **Me** | **to** | **compleyne** | **god** | **wote** |
| 我 | 到 | - | 上帝 | 沃特 |

我要向上帝祈祷

| [ai] | [ˌeɪ ˈem] | [nɒt] | - |
|---|---|---|---|
| **I** | **am** | **not** | **bolde** |
| 我 | 是 | 不是 | - |

我并不大胆

| [ˈʌntuː] | [nəʊ] | [waɪt] | , | [nɜːr] | [wʌn] | [wɜːd] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Vnto** | **no** | **wight** | **,** | **ner** | **one** | **word** | **vnfolde** |
| vnto | 不 | 怀特岛 | , | ner | 一 | 单词 | - |

Vnto no wight, ner one word vnfolde

| [ɒv; əv] | [əl] | [maɪ] | - | , | [ˈæˌlɑːs] | [ðə; ði] | [hɑːd] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Of** | **al** | **my** | **peyne** | **,** | **allas** | **the** | **hard** | **stounde** |
| 的 | al | 我的 | - | , | 一切 | 这 | 难的 | - |

我所有的痛苦，唉，这艰难的打击

| [ðə; ði] | [hɔtə] | [ðæt] | [ai] | [brɛn] | , | [ðə; ði] | [ˈkəʊldə(r)] | [ɪz] | [maɪ] | [wuːnd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **hotter** | **that** | **I** | **brenne** | **,** | **the** | **colder** | **is** | **my** | **wounde** |
| 这 | 更热 | 那 | 我 | 布伦 | , | 这 | 更冷 | 是 | 我的 | 伤口 |

我燃烧得越旺，我的伤口就越冷。

| [fɔː(r); fə(r)] | [hiː; hi] | [ðæt] | - | [ˈmɪn] | [hɜːrt] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **he** | **that** | **hatħ** | **myn** | **hert** | **feytħfully** |
| 为了 | 他 | 那 | - | 我的 | 赫特 | - |

对于那些狡猾地憎恨我的人

| [ænd; ənd] | [ˈhuːl] | [maɪ] | [luː] | [ɪn] | [əl] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **hool** | **my** | **loue** | **in** | **al** | **honeste** |
| 和 | 胡尔 | 我的 | 路易 | 在 | al | - |

坦诚地告诉我我的爱人

| - | | [əl] | [biː; bi] | [hɪt] | [ˈsiːkrətli] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Witħoute** | **chaunge** | **al** | **be** | **hit** | **secretly** |
| - | 变化 | al | 是 | 打 | 偷偷 |

Witħoute chaunge al be hit secretly

| [ai] | [haʊ] | [nəʊ] | [speɪs] | - | [hɪm] | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | [biː; bi] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I** | **haue** | **no** | **space** | **witħ** | **hym** | **for** | **to** | **be** |
| 我 | 豪厄 | 不 | 空间 | - | 赞美诗 | 为了 | 到 | 是 |

我没有空间与他在一起

| [əʊ] | [ˈleɪdi] | [ˈviːnəs] | [kənˈsɪdə(r)] | [naʊ] | [ænd; ənd] | [siː] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **O** | **lady** | **venus** | **consider** | **now** | **and** | **see** |
| 哦 | 女士 | 金星 | 考虑 | 现在 | 和 | 看 |

哦，维纳斯女神，请您现在考虑一下。

| [ˈʌntuː] | - | [ænd; ənd] | - | [ɒv; əv] | [maɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Vnto** | **theffecte** | **and** | **compleynt** | **of** | **my** | **byłł** |
| vnto | - | 和 | - | 的 | 我的 | - |

Vnto theffecte and compleynt of my byłł

| - | [laɪf] | [ænd; ənd] | - | [ai] | [pʊt] | - | [ɪn] | [ðaɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Sitħ** | **lyf** | **and** | **detħ** | **I** | **put** | **ałł** | **in** | **thy** | **wyłł** |
| - | 生活 | 和 | - | 我 | 放 | - | 在 | 你的 | - |

Sitħ lyf and detħ I put ałł in thy wyłł

[ænd; ənd] [ðəʊ] [ˌem 'iː] [θɔːt] [ðə; ði] ['gɑːdɛs] [dɪd] -
**And tho me thought the goddes did enclyne**
和 虽然 我 想法 这 女神 做过 -

虽然我以为女神们确实……

- [hɜː(r); hə(r)] [hiːd] [ænd; ənd] ['sɒftli] [gæn] [ɪksprɛs]
**Mekely her hede and softly gan expresse**
- 她 赫德 和 轻轻 甘 快递

梅克利她的头和轻轻地表达

[ðæt] [ɪn] [ʃɔːt] [taɪm] [hɜː(r); hə(r)] ['tɔːment] [ʃoʊld] [faɪn]
**That in short tyme her torment shold fyne**
那 在 短的 时间 她 折磨 应该 费恩

不久之后，她的痛苦应该会减轻。

[ænd; ənd] [haʊ] [ɒv; əv] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] [huːm] [əl] [hɜː(r); hə(r)] -
**And how of hym for whom al her distresse**
和 如何 的 赞美诗 为了 谁 al 她 -

她的一切苦难，又是为了谁呢?

- [hæd; həd] [ænd; ənd] [əl] [hɜː(r); hə(r)] -
**Contynned had and al her heuynesse**
- 有 和 al 她 -

继续拥有和她所有的休伊内斯

[ʃiː; ʃi] [ʃoʊld] [haʊ] - [ænd; ənd] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] -
**She shold haue Ioye and of her purgatorye**
她 应该 豪厄 - 和 的 她 -

她应该拥有Ioye和她的炼狱

[biː; bi] ['həʊlpən] [səʊn] [ænd; ənd] [səʊ] - - [ɪn] -
**Be holpen sone and so lyue forth in glorye**
是 霍尔彭 石头 和 所以 - - 在 -

成为儿子，所以在荣耀中坚强

[ænd; ənd] [sed] ['dɔːtər] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] [sæd] -
**And said doughter for thy sad trouthe**
和 说 女儿 为了 你的 伤心 -

女儿，你悲伤的真情

[ðaɪ] - - [ænd; ənd] ['ɪnəs(ə)ns]
**Thy faithful menyng and Innocence**
你的 - - 和 无辜

你忠实的记忆和纯真

[ðæt] ['plɑːntɪd] [biː; bi] - ['aʊtən] ['ɒnɪ] [slaʊð]
**That planted be with outen ony slouthe**
那 已种植 是 - 奥滕 仅 懒散

那种植的是 with outen ony slouthe

[ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [pər'soʊni] - [ɒv; əv] [əl] [ə'fens]
**In your persone deuoyed of al offence**
在 你的 人 - 的 al 罪行

你本人犯下了所有罪行

[səʊ] [hæn] [ðeɪ] - [tuː; tə] ['aʊə(r)] ['ɔːdiəns]
**So han they atteyned to our audience**
所以 汉 他们 - 到 我们的 观众

所以他们就来听我们的听众讲话了。

[ðæt] - ['aʊə(r)] [greɪs] [jiː; ji] [ʃæl] [biː; bi] [wɛl] -
**That with our grace ye shal be wel releuyd**
那 - 我们的 优雅 是的 沙尔 是 嗯 -

愿你们蒙我们恩典，得蒙释放。

[ai][ju:; jʊ] - [ɒv; əv][əl] [ðæt] - [ju:; jʊ] -
**I you behete of al that hatħ you greuyd**
我 你 - 的 al 那 - 你 -
我命令你所有那些你贪婪的帽子

---

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] [ji:; ji][bi:; bi]['ju:ər][ɒv; əv][wʌn]
**And for that ye be euer of one entent**
和 为了 那 是的 是 欧尔 的 一 协议
因此，你们要始终同心合意。

---

- - [ɔ:(r)] -
**Witħoute chaunge or mutabilyte**
- 变化 或者 -
无变化或可变性

---

[ænd; ənd][ɪn][jɔ:(r); jə(r)] [peɪnz] [ben][səʊ] [peɪʃənt]
**And in your paynes ben so pacient**
和 在 你的 佩恩斯 本 所以 病人
而你，在痛苦中，如此耐心

---

[tu:; tə] [teɪk] ['ləʊli] [jɔ:(r); jə(r)] -
**To take lowly your aduersyte**
到 拿 卑微的 你的 -
卑微地接受你的成人

---

[ænd; ənd] [ðæt] [səʊ] [lʌndʒ] - [ðə; ði] -
**And that so longe thurgh the cruelte**
和 那 所以 朗格 - 这 -
如此长久以来，残酷无情

---

[ɒv; əv][əʊld; 'əʊldi] [sætɝn] [maɪ]['feɪdə(r)] -
**Of olde saturne my fader vnfortuned**
的 古老的 土星 我的 淡入淡出 -
古老的土星，我的命运之子

---

[jɔ:(r); jə(r)] [wu:] [ʃæl] [naʊ] [nəʊ] ['lɛŋgər] [bi:; bi] [kəntu:nd]
**Your woo shal now no lenger be contuned**
你的 哇 沙尔 现在 不 更长 是 继续
你的求爱行为将不再继续。

---

[ænd; ənd] - [ðɪs] - [ɪn][ə; eɪ] -
**And thinketħ this witħ in a litil whyle**
和 - 这 - 在 一个 - 为什么
再想想这个智慧吧

---

[hɪt] [ʃæl] - [ænd; ənd] [aʊɝ] ['pæsən] [səʊn]
**Hit shal aswage and ouer passen sone**
打 沙尔 - 和 我们的 帕森 石头
Hit shal aswage 和 ouer passen sone

---

[fɔ:(r); fə(r)] [men] [baɪ] - ['pæsən] ['meni] [ə; eɪ] [maɪl]
**For men by laysir passen many a myle**
为了 男人 经过 - 帕森 许多 一个 迈尔
对于男人来说，laysir passen 许多 myle

---

[ænd; ənd][ˌɒf'ti:]['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ] - ['moʊn]
**And ofte after a droppyng mone**
和 经常 后 一个 - 钱
而且通常在一次掉钱之后

---

[ðə; ði]['wi:dər] - , [ænd; ənd] [wɑ:n] [ðə; ði] [stɔ:rm] [ɪz] [dʌn]
**The weder clereth , and whan the storme is done**
这 韦德 - , 和 何时 这 风暴 是 完毕
韦德·克莱雷特，当风暴结束时

| [ðə; ði] | ['sɒni] | - | [ɪn] | [hɪz; ɪz] | ['spaɪər] | [braɪt] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **sonne** | **shyneħ** | **in** | **his** | **spyer** | **bright** |
| 这 | 儿子 | - | 在 | 他的 | 间谍 | 明亮的 |

他的间谍之光中的sonne shyneħ

| [ænd; ənd] | - | - | [wɑːn] | [wuː] | [ɪz] | ['pʊtəʊ] | [flaɪt] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **Ioye** | **wakeħ** | **whan** | **woo** | **is** | **putto** | **flight** |
| 和 | - | - | 何时 | 哇 | 是 | 普托 | 航班 |

而 Ioye wakeħ whan woo 正在飞行

| [rɪmɛmbr] | [iːk] | [haʊ] | ['nɔɪər] | [jet] | [nəʊ] | [waɪt] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Remembre** | **eke** | **how** | **neuer** | **yet** | **no** | **wight** |
| 记住 | 埃克 | 如何 | 诺伊尔 | 然而 | 不 | 怀特岛 |

记住 eke 如何 neuer 却没有 wight

| [ˌen 'iː] | [kæm] | [tuː; tə] | ['wɜːʃɪp] | - | [aʊt] | [sɔːm] | [dɪ'beɪt] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ne** | **cam** | **to** | **worship** | **wiħ** | **out** | **som** | **debate** |
| ne | 摄像头 | 到 | 崇拜 | - | 出去 | 一些 | 辩论 |

Ne cam 无需辩论即可进行崇拜 wiħ

| [ænd; ənd] | [fɔːlk] | - | ['ɔːlsəʊ] | [mɔː(r)] | [ɒv; əv] | [lait] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **folke** | **reioyse** | **also** | **more** | **of** | **light** |
| 和 | 福克 | - | 还 | 更多的 | 的 | 光 |

而且人们也更倾向于光明

| [ðæt] | [ðeɪ] | - | - | [wɜː(r); wə(r)] | - | & | [meit] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **they** | **wiħ** | **derknes** | **were** | **waped** | **&** | **mate** |
| 那 | 他们 | - | - | 是 | - | & | 伴侣 |

他们与 derknes 一起被 waped 和 mate

| [nəʊ] | - | - | [ɪz] | - | ['fɔːtʃənət] |
|---|---|---|---|---|---|
| **No** | **mañs** | **chañce** | **is** | **allewey** | **fortunate** |
| 不 | - | - | 是 | - | 幸运 |

No mañs chañce is allewey lucky

| [ˌen 'iː] | [nəʊ] | [waɪt] | - | [ɒv; əv] | - | [ðə; ði] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ne** | **no** | **wight** | **preyseħ** | **of** | **sugre** | **the** | **swetnes** |
| ne | 不 | 怀特岛 | - | 的 | - | 这 | - |

Ne no wight preyseħ of sugre the swetnes

| [bʌt; bət] | [ðeɪ] | [tuː; tə] | [fɔː(r)] | [haʊ] | ['teɪstɪd] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **But** | **they** | **to** | **fore** | **haue** | **tasted** | **bitternes** |
| 但 | 他们 | 到 | 前 | 豪厄 | 尝过 | - |

但他们之前已经尝过苦味

| - | [wɒz; wəz] | - | [ˌeɪ'tiː] | - |
|---|---|---|---|---|
| **Gryssyld** | **was** | **asayed** | **atte** | **fułł** |
| - | 曾是 | - | 来 | - |

Gryssyld 被说了 atte fułł

| [ðæt] | [tɔrnd] | ['ɑːftə(r)] | [tuː; tə] | - | [ɒv; əv] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **torned** | **after** | **to** | **encrese** | **of** | **Ioye** |
| 那 | 撕裂 | 后 | 到 | - | 的 | - |

那撕裂之后，Ioye 增加了

| - | [gæn] | [iːk] | [fɔː(r); fə(r)] | - | [-] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Penolope** | **gan** | **eke** | **for** | **sorowes** | **dulle** |
| - | 甘 | 埃克 | 为了 | - | 杜勒 |

佩诺洛普·甘埃克为索罗维斯·杜勒

| [fɔː(r); fə(r)] | [ðæt] | [hɜː(r); hə(r)] | [lɔːd] | [ə'bəʊd] | [səʊ] | [lɒŋ] | [æt; ət] | [trɔɪ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **that** | **her** | **lord** | **abode** | **so** | **long** | **at** | **troye** |
| 为了 | 那 | 她 | 主 | 住所 | 所以 | 长的 | 在 | 特洛伊 |

正因如此，她的主人才在特洛伊停留了那么久。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ['ɔːlsəʊ] | [ðə; ði] | ['tɔːment] | [θər] | [kud] | ['noʊmæn] | - |
| **Also** | **the** | **torment** | **ther** | **coude** | **noman** | **accoye** |
| 还 | 这 | 折磨 | 那里 | 库德 | 诺曼 | - |

此外，折磨人也无人接受

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | - | ['flaʊə(r)] | [ɒv; əv] | [əl] | - |
| **Of** | **dorygene** | **flour** | **of** | **al** | **Bretaigne** |
| 的 | - | 面粉 | 的 | al | - |

布雷泰涅的dorygene面粉

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðʌs] | ['juːər] | - | [ɪz] | ['fin] | [ænd; ənd] | [ɛn'diː] | [ɒv; əv] | [peɪn] |
| **Thus** | **euer** | **Ioye** | **is** | **fyn** | **and** | **ende** | **of** | **payne** |
| 因此 | 欧尔 | - | 是 | 芬 | 和 | 结束 | 的 | 佩恩 |

因此，euer Ioye 是 fyn 和 payne 的结束

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | [ðɪs] | [fɔː(r); fə(r)] | [kən'kluːʒn] |
| **And** | **trusteth** | **this** | **for** | **conclusion** |
| 和 | - | 这 | 为了 | 结论 |

并相信这一点作为结论

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðə; ði] | [ɛn'diː] | [ɒv; əv] | [sɑːroʊ] | [ɪz] | - | | [ɒv; əv] | - |
| **The** | **ende** | **of** | **sorow** | **is** | **Ioye** | **voyde** | **of** | **drede** |
| 这 | 结束 | 的 | 悲伤 | 是 | - | 沃伊德 | 的 | - |

悲伤的结局是德雷德的 Ioye voyde

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | - | - | - | [hɜː(r); hə(r)] | ['pæʃ(ə)n] |
| **For** | **hoolly** | **seyntes** | **thurgh** | **her** | **passion** |
| 为了 | - | - | - | 她 | 热情 |

对 hoolly seyntes thurgh 的热情

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [haʊ] | - | [wʌn] | [baɪ] | [ðeə(r)] | - | [miːd] |
| **Haue** | **heuyn** | **wonne** | **by** | **their** | **souerain** | **mede** |
| 豪厄 | - | 赢得 | 经过 | 他们的 | - | 梅德 |

Haue heuyn 赢得了他们的 souerain mede

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [plɛnt] | ['glædli] | - | ['ɑːftə(r)] | [niːd] |
| **And** | **plente** | **gladly** | **foloweth** | **after** | **nede** |
| 和 | 丰富的 | 乐意 | - | 后 | 内德 |

在nede之后，很多人很高兴地跟随

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [səʊ] | [maɪ] | ['dɔːtər] | ['ɑːftə(r)] | [jɔː(r); jə(r)] | - |
| **And** | **so** | **my** | **doughter** | **after** | **your** | **greuaunce** |
| 和 | 所以 | 我的 | 女儿 | 后 | 你的 | - |

所以，我的女儿在你去世后

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ai] | [juː; jʊ] | | [jiː; ji] | [ʃæl] | [haʊ] | [fʊl; fl] | - |
| **I** | **you** | **behote** | **ye** | **shal** | **haue** | **ful** | **plesaunce** |
| 我 | 你 | 招待 | 是的 | 沙尔 | 豪厄 | 满 | - |

我愿你享受一切快乐

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | ['juːər] | [ɒv; əv] | [luː] | [ðə; ði] | ['mɑːnər] | [ænd; ənd] | [ðə; ði] | [gaɪs] |
| **For** | **euer** | **of** | **loue** | **the** | **maner** | **and** | **the** | **gyse** |
| 为了 | 欧尔 | 的 | 路易 | 这 | 方式 | 和 | 这 | 吉斯 |

对于爱的 euer，方式和 gyse

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɪz] | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | | [hɪz; ɪz] | - | & | [tuː; tə] | [wuːnd] |
| **Is** | **for** | **to** | **hurte** | **his** | **seruaunt** | **&** | **to** | **wounde** |
| 是 | 为了 | 到 | 受伤 | 他的 | - | & | 到 | 伤口 |

是为了伤害他的仆人和使他受伤

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [wɑːn] | [hiː; hi] | - | [tɔːt] | [ðem; ðəm] | [hɪz; ɪz] | - |
| **And** | **whan** | **he** | **hath** | **taught** | **them** | **his** | **emptyse** |
| 和 | 何时 | 他 | - | 教授 | 他们 | 他的 | - |

当他教他们他的帝国时

[hiː; hi] [kæn; kən] [ɪn] - [meɪk] [ðem; ðəm] [tuː; tə] -
**He can in Ioye make them to habounde**
他 能 在 - 制作 他们 到 -

他可以在Ioye中使他们受到限制

[ænd; ənd] - [ðæt] [jiː; ji] [haʊ] [ɪn] [maɪ] [lɑːs] [biː; bi]
**And sitħ that ye haue in my laas be bounde**
和 - 那 是的 豪厄 在 我的 拉阿斯 是 边界

并且你们要遵守我的律法

- [aʊ'teɪ] - [ɔː(r)] -
**Witħ oute gruoching or rebellyon**
- 外面 - 或者 -

Witħ oute gruoching or rebellyon

[jiː; ji] ['mʌsti] [ɒv; əv] [naɪt] [haʊ] [ˌkɑːnsoʊlə'sjoʊn]
**Ye muste of night haue consolacion**
叶 必须 的 夜晚 豪厄 安慰

你一定要得到夜晚的安慰

[ðɪs] [tuː; tə] [seɪn] - ['nɔɪər] [ə; eɪ] [diːl]
**This to sayne dowteħ neuer a deel**
这 到 塞恩 - 诺伊尔 一个 迪尔

This to sayne dowteħ neuer a deel

[ðæt] [jiː; ji] [ʃæl] [haʊ] [fʊl; fl] [pə'zeʃ(ə)n]
**That ye shal haue ful possession**
那 是的 沙尔 豪厄 满 拥有

你们必完全拥有

[ɒv; əv] [hɪm] [ðæt] [jiː; ji] [naʊ] - [səʊ] [wiːl]
**Of hym that ye now cherisshe so weel**
的 赞美诗 那 是的 现在 - 所以 威尔

你们现在如此珍爱祂

[ɪn] ['ɒnɪst] ['mɑːnər] - [aʊ'teɪ] -
**In honest maner witħ oute offencion**
在 诚实的 方式 - 外面 -

以诚实的方式，不带冒犯

[baɪ] [kɔːz] [ai] [noʊ] [jʊr; jər] -
**By cause I knowe youre entencion**
经过 原因 我 知道 你是 -

因为我知道你很专注

[ɪz] ['truːli] ['sɛti] [ɪn] ['pɑːti] [ænd; ənd] [ɪn] -
**Is truly sette in party and in alꝉ**
是 真的 塞特 在 派对 和 在 -

确实在派对和alꝉ中设置了sette

[tuː; tə] [luː] [hɪm] [best] [ænd; ənd] [məʊst] [ɪn] -
**To loue hym best and most in speciaꝉ**
到 路易 赞美诗 最好的 和 最多 在 -

最喜欢他，尤其特别

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [ðæt] [jiː; ji] [haʊ] ['tʃəʊzn] [juː; jʊ] [tuː; tə]
**For he that ye haue chosen you to serue**
为了 他 那 是的 豪厄 选定 你 到 塞雷

因为你们所拣选你们的，就是那拣选你们来服侍的。

[ʃæl] [biː; bi] [tuː; tə] [juː; jʊ] ['suːtʃə] [æz; əz] [jiː; ji] [dɪ'zaɪə(r)]
**Shal be to you suche as ye desire**
沙尔 是 到 你 这样的 作为 是的 欲望

愿你如你所愿。

| - | [aʊ'teɪ] | | ['fʊli] | [tɪl] | [hi:; hi] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Witħ** | **oute** | **chaunge** | **fully** | **til** | **he** | **sterue** |
| - | 外面 | 变化 | 完全 | 直到 | 他 | - |

With oute chaunge fully til he sterue

| [səʊ] | - | [maɪ] | [bɹɒnd] | [ai] | [haʊ] | ['sɛti] | [hɪm] | [ə; eɪ] | [faɪər] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **So** | **witħ** | **my** | **bronde** | **I** | **haue** | **sette** | **hym** | **a** | **fyre** |
| 所以 | - | 我的 | 棕褐色 | 我 | 豪厄 | 塞特 | 赞美诗 | 一个 | 火 |

所以，我为我的金发女郎点燃了一把火

| [ænd; ənd] | - | [maɪ] | [greɪs] | [ai] | [ʃæl] | [hɪm] | [səʊ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **witħ** | **my** | **grace** | **I** | **shal** | **hym** | **so** | **enspyre** |
| 和 | - | 我的 | 优雅 | 我 | 沙尔 | 赞美诗 | 所以 | - |

凭借我的恩典，我将如此庇护他

| [ðæt] | [hi:; hi] | [ɪn] | - | [ʃæl] | [bi:; bi] | [raɪt] | [æt; ət] | [jɔ:(r); jə(r)] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **he** | **in** | **herte** | **shal** | **be** | **right** | **at** | **your** | **wylle** |
| 那 | 他 | 在 | - | 沙尔 | 是 | 正确的 | 在 | 你的 | - |

愿他内心深处与你同在

| - | [ju:; jʊ] | ['lɪsti] | [tu:; tə] | [saʊ] | [hɪm] | [ɔ:(r)] | [tu:; tə] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Wherso** | **you** | **liste** | **to** | **saue** | **hym** | **or** | **to** | **spylle** |
| - | 你 | 列表 | 到 | saue | 赞美诗 | 或者 | 到 | - |

你在哪里听saue hym或spylle

| [fɔ:(r); fə(r)] | ['ʌntu:] | [ju:; jʊ] | [ai] | [ʃæl] | [hɪz; ɪz] | - | [səʊ] | [ləu] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **vnto** | **you** | **I** | **shal** | **his** | **herte** | **so** | **lowe** |
| 为了 | vnto | 你 | 我 | 沙尔 | 他的 | - | 所以 | 洛 |

因为我将如此低下地献给他的心

| - | [aʊ'teɪ] | - | [ɒv; əv] | ['ɒnɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Witħ** | **oute** | **spotte** | **of** | **ony** | **doblenesse** |
| - | 外面 | - | 的 | 仅 | - |

Witħ oute spotte of ony doblenesse

| [ðæt] | [hi:; hi] | [ˌen 'i:] | [ʃæl] | [ɪ'skeɪp] | [frɒm; frəm] | [ðə; ði] | [baʊ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **he** | **ne** | **shal** | **escape** | **from** | **the** | **bowe** |
| 那 | 他 | ne | 沙尔 | 逃脱 | 从 | 这 | 弓 |

他必能从弓箭中逃脱

| - | [ðæt] | [hɪm] | [self] | [baɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Thaugħ** | **that** | **hym** | **self** | **by** | **vnstedfastnesse** |
| - | 那 | 赞美诗 | 自己 | 经过 | - |

Thaugħ that hym self by vnstedfastnesse

| [ai] | [m'i:n] | [ɒv; əv] | - | [ðæt] | [ʃæl] | [hɪm] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **I** | **mene** | **of** | **cupide** | **that** | **shal** | **hym** |
| 我 | 弥尼 | 的 | - | 那 | 沙尔 | 赞美诗 |

我，丘比特之子，将赞美他

| [səʊ] | - |
|---|---|
| **so** | **distresse** |
| 所以 | - |

如此痛苦

| ['ʌntu:] | [jɔ:(r); jə(r)] | [hɔ:nd] | - | - | [ɒv; əv] | ['goʊldi:] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Vnto** | **your** | **honde** | **witħ** | **tharowe** | **of** | **golde** |
| vnto | 你的 | 本田 | - | - | 的 | 戈尔德 |

Vnto your honde witħ tharowe of golde

| [ðæt] | [hi:; hi] | [ˌen 'i:] | [ʃæl] | [ɪskeɪpən] | - | [hi:; hi] | [woʊld] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **he** | **ne** | **shal** | **escapen** | **thaugh** | **he** | **wolde** |
| 那 | 他 | ne | 沙尔 | 逃逸者 | - | 他 | 沃尔德 |

他虽想逃脱，却终究无法逃脱

[ænd; ənd] [sɪθ] [jiː; ji] [lɪst] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] [ɒv; əv] [greɪs]
**And sith ye list of pyte and of grace**
和 西斯 是的 列表 的 - 和 的 优雅

以及你们的名单，包括 pyte 和 grace

---

[ɪn] [vɜː'tuː] ['əʊnli] [hɪz; ɪz] - [tuː; tə] -
**In vertu only his yonghthe to cherisshe**
在 美德 仅有的 他的 - 到 -

唯有他的青春才能让他珍惜她

---

[ai] [ʃæl] [baɪ] - [ɒv; əv] [maɪ] [bənaɪnj] [feɪs]
**I shal by aspectes of my benigne face**
我 沙尔 经过 - 的 我的 良性 脸

我将透过我仁慈的面容展现出来

---

[meɪk] [hɪm] - ['sɪn] [ænd; ənd] [vaɪs]
**Make hym beschewe euery synne and vice**
制作 赞美诗 - euery 同义词 和 副

让赞美诗成为所有的同义词和恶习

---

[səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [ʃæl] [haʊ] [nəʊ] ['mɑːnər] [spaɪs]
**So that he shal haue no maner spice**
所以 那 他 沙尔 豪厄 不 方式 香料

这样他就不会有任何香料了。

---

[ɪn] [hɪz; ɪz] ['kɔːrɪdʒ] [tuː; tə] [luː] [θɪndʒɪz] [nuː]
**In his corage to loue thinges newe**
在 他的 勇气 到 路易 东西 纽

他有勇气去爱新事物

---

[hiː; hi] [ʃæl] [tuː; tə] [jəʊ] [səʊ] [biː; bi] [faʊnd] [ænd; ənd] [truː]
**He shal to yow so playn be found and trewe**
他 沙尔 到 哟 所以 玩耍 是 成立 和 特鲁

他会给你带来欢乐，让你找到真爱。

---

[ænd; ənd] [wɑːn] [ðɪs] ['gʊdli] [feə(r)] - [ɒv; əv] [hjuː]
**And whan this goodly fair fressħ of hue**
和 何时 这 很好 公平的 - 的 色调

而当这美好的色彩

---

['hʌmb(ə)l] [ænd; ənd] - [ɒv; əv] - [krɒp] & [rəʊt]
**Humble and benygne of troutħ crop & rote**
谦逊的 和 - 的 - 庄稼 & 死记硬背

鳟鱼的谦逊和美好

---

- [hæd; həd] [haʊ] ['viːnəs] [gæn] [tuː; tə] [riː'wiː]
**Conceyued had how venus gan to rewe**
- 有 如何 金星 甘 到 重新

康塞尤德有维纳斯如何重新

---

[ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [preə(r)] ['pleɪnli] [tuː; tə] [duː; də] [bəʊt]
**On her prayer plainly to do bote**
在 她 祷告 显然 到 做 船

她祈祷时清楚地表明要做船

---

[tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] ['bɪtə(r)] [ɪn] [tuː; tə] ['soʊteɪ]
**To chaunge her bitter attones in to sote**
到 变化 她 苦的 赎罪 在 到 索特

将她苦涩的赎罪变成悲伤

---

[ʃiː; ʃi] - [ɒn] [niːz] [ɒv; əv] - -
**She fyl on knees of highħ deuocion**
她 - 在 膝盖 的 - -

她跪在高地上

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ɪn] | [ðɪs] | [laɪs] | [bɪ'gæn] | [hɜː(r); hə(r)] | ['ɒrɪz(ə)n; -s(ə)n] |
| **And** | **in** | **this** | **wyse** | **began** | **her** | **orison** |
| 和 | 在 | 这 | 怀斯 | 开始 | 她 | 祈祷 |

于是，她的祈祷开始了。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | [ɒv; əv] | [haɪ] | | [ænd; ənd] | - |
| **Hyghest** | **of** | **hye** | **quene** | **and** | **Emperice** |
| - | 的 | 嗨 | 皇后 | 和 | - |

Hygest of hye quene 和 Emperice

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | [ɒv; əv] | [luː] | , | [ɒv; əv] | [gʊd] | [jet] | [ðə; ði] | [best] |
| **Goddesse** | **of** | **loue** | **,** | **of** | **good** | **yet** | **the** | **best** |
| 女神 | 的 | 路易 | , | 的 | 好的 | 然而 | 这 | 最好的 |

爱之女神，至善至美的女神

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | - | [jɔː(r); jə(r)] | [bjuː'teɪ] | - | [vaɪs] |
| **That** | **thurgħ** | **your** | **beaute** | **witħoute** | **vice** |
| 那 | - | 你的 | 美 | - | 副 |

那 thurgħ 你的美丽 witħoute vice

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| - | [kɑːŋkɚd] | - | [ˌeɪ'tiː] | [fest] |
| **Whylom** | **conquerd** | **thappel** | **atte** | **fest** |
| - | 征服 | - | 来 | 节日 |

怀洛姆征服了塔佩尔·阿特·费斯特

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | - | - | [hɪz; ɪz] | [haɪ] | [rɪ'kwest] |
| **That** | **Iubiter** | **thurgħ** | **his** | **hye** | **request** |
| 那 | - | - | 他的 | 嗨 | 要求 |

那 Iubiter thurgħ 他的 hye 请求

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | ['æli] | [ðə; ði] | ['gɑːdɛs] | | [səlɛstaɪəl] |
| **To** | **alle** | **the** | **goddes** | **aboue** | **celestyal** |
| 到 | 全部 | 这 | 女神 | 以上 | 天体 |

致所有天上的女神

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [meɪd] | [ɪn] | [hɪz; ɪz] | ['pæleɪ] | [məʊst] | - |
| **Made** | **in** | **his** | **palais** | **most** | **Imperyal** |
| 制成 | 在 | 他的 | 宫殿 | 最多 | - |

出自他最尊贵的宫殿

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [juː; jʊ] | [maɪ] | ['leɪdi] | - | [ɒv; əv] | [maɪ] | [laɪf] |
| **To** | **you** | **my** | **lady** | **vpholder** | **of** | **my** | **lyf** |
| 到 | 你 | 我的 | 女士 | - | 的 | 我的 | 生活 |

致我生命中的女神vpholder

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ai] | [θæŋk] | [səʊ] | [æz; əz] | [ai] | [meɪ] | [səfaɪz] |
| **Mekely** | **I** | **thanke** | **so** | **as** | **I** | **may** | **suffise** |
| - | 我 | 谢谢 | 所以 | 作为 | 我 | 可能 | 足够 |

麦凯利，我非常感谢，我已尽力而为。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [jiː; ji] | [lɪst] | [naʊ] | - | - | - |
| **That** | **ye** | **list** | **now** | **witħ** | **herte** | **ententyf** |
| 那 | 是的 | 列表 | 现在 | - | - | - |

现在列出的内容与此相关

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | ['greɪʃəsli] | [fɔː(r); fə(r)] | [ˌem 'iː] | [tuː; tə] | - |
| **So** | **graciously** | **for** | **me** | **to** | **deuyse** |
| 所以 | 亲切地 | 为了 | 我 | 到 | - |

如此仁慈，让我能够......

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

# 玻璃神殿(The Temple of Glass)

## 第2/3页

| [ðæt] | | [ai] | - | - | ['hʌmb(ə)l] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **whyle** | **I** | **lyue** | **witħ** | **humble** | **sacrefise** |
| 那 | 为什么 | 我 | - | - | 谦逊的 | - |

那就是我谦卑牺牲的代价

| [ˌviː'piːɒn] | [jɔː(r); jə(r)] | - | [jɔː(r); jə(r)] | [fest] | [jə(r)] | [baɪ] | [jə(r)] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Vpon** | **your** | **auters** | **your** | **fest** | **yer** | **by** | **yer** |
| vpon | 你的 | - | 你的 | 节日 | 你的 | 经过 | 你的 |

Vpon your auters your fest yer by yer

| [ai] | [ʃæl] | - | ['kæstən] | [ɪn] | [tuː; tə] | [ðə; ði] | [faɪər] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I** | **shal** | **encence** | **casten** | **in** | **to** | **the** | **fyre** |
| 我 | 沙尔 | - | 卡斯滕 | 在 | 到 | 这 | 火 |

我将点燃投入火中

| [fɔː(r); fə(r)] | [ɒv; əv] | [jɔː(r); jə(r)] | [greɪs] | [ai] | [ˌeɪ 'em] | [fʊl; fl] | [rɛkənsɪld] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **of** | **your** | **grace** | **I** | **am** | **ful** | **reconsiled** |
| 为了 | 的 | 你的 | 优雅 | 我 | 是 | 满 | 和解 |

因你的恩典，我已完全和好。

| [frɒm; frəm] | | | ['ʌntuː] | - | [ænd; ənd] | [iːz] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **From** | **euery** | **troble** | **vnto** | **ioye** | **and** | **ease** |
| 从 | euery | 麻烦 | vnto | - | 和 | 舒适 |

从 euery troble vnto ioye and ease

| [ðæt] | - | ['æli] | [biː; bi] | [frɒm; frəm] | [ˌem 'iː] | ['eksaɪld] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **sorowes** | **alle** | **be** | **from** | **me** | **exiled** |
| 那 | - | 全部 | 是 | 从 | 我 | 放逐 |

愿所有的悲伤都远离我。

| - | [jiː; ji] | [maɪ] | ['leɪdi] | [lɪst] | [naʊ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Sitħ** | **ye** | **my** | **lady** | **list** | **now** | **tappease** |
| - | 是的 | 我的 | 女士 | 列表 | 现在 | - |

Sitħ ye my lady list now tappease

| [maɪ] | [peɪnz] | [əʊld; 'əʊldi] | [ænd; ənd] | ['fʊli] | [maɪ] | [dɪ'ziːz] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **My** | **paynes** | **olde** | **and** | **fully** | **my** | **disease** |
| 我的 | 佩恩斯 | 古老的 | 和 | 完全 | 我的 | 疾病 |

我的痛苦和我的疾病

| ['ʌntuː] | - | [səʊ] | - | [tuː; tə] | ['tɔːrn] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Vnto** | **gladnes** | **so** | **sodenly** | **to** | **torne** |
| vnto | - | 所以 | - | 到 | 托恩 |

Vnto gladnes 如此迅速地转向 torne

| - | [nəʊ] | [kɔːz] | [frɒm; frəm] | [henz] | - | [tuː; tə] | [mɔːn] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Hauyng** | **no** | **cause** | **from** | **hens** | **fortħ** | **to** | **morne** |
| - | 不 | 原因 | 从 | 母鸡 | - | 到 | 莫恩 |

从母鸡堡垒到早晨，没有原因

| [fɔː(r); fə(r)] | ['sɪðən] | [jiː; ji] | [səʊ] | - | ['lɪsti] | [tuː; tə] | ['dɔːnti] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **sithen** | **ye** | **so** | **mekely** | **liste** | **to** | **daunte** |
| 为了 | 西森 | 是的 | 所以 | - | 列表 | 到 | 畏惧 |

因为你如此温顺地聆听着畏惧

[tuː; tə][maɪ] - [hɪm] [ðæt] - [ˌem 'iː] [best]
**To my seruise hym that louetħ me best**
到 我的 - 赞美诗 那 - 我 最好的

致我最亲爱的赞美诗

[ænd; ənd][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] - [səʊ] ['greɪʃəsli] [tuː; tə] -
**And of your bounte so graciously to graunte**
和 的 你的 - 所以 亲切地 到 -

以及您慷慨的恩惠

[ðæt] [hiː; hi][ˌen 'iː] [ʃæl] ['bæri] - [hɪm] ['lesteɪ]
**That he ne shal barye thougħ hym leste**
那 他 ne 沙尔 巴里 - 赞美诗 莱斯特

他 ne shal barye thugħ hym leste

[wɛrɔf] ['mɪn] - [ɪz] ['fʊli] [brɔːt] [tuː; tə] [rɛst]
**Wherof myn herte is fully brought to reste**
其中 我的 - 是 完全 带来 到 其余部分

Myn Herte 已完全恢复平静

[fɔː(r); fə(r)] [naʊ] [ænd; ənd]['juːər][əʊ]['leɪdi]['mɪn] [bənaɪnj]
**For now and euer o lady myn benigne**
为了 现在 和 欧尔 o 女士 我的 良性

现在和以后，我的良善女士

[ðæt] [hɜːrt][ænd; ənd] - [ai] ['huːlɪ] [tuː; tə][juː; jʊ] -
**That hert and wiłł I hooly to you resigne**
那 赫特 和 - 我 胡利 到 你 -

那份伤痛和愤怒，我真心希望你辞职

- [juː; jʊ] - [əl][maɪ][fʊl; fl] -
**Thankyng you witħ al my ful herte**
- 你 - al 我的 满 -

衷心感谢你

[ðæt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [greɪs] [ænd; ənd][vɪzɪteɪsiːən]
**That of your grace and visitacion**
那 的 你的 优雅 和 探访

感谢您的恩典和眷顾

[səʊ]['hʌmb(ə)l] ['lɪsti] [hɪm] [tuː; tə] -
**So humble liste hym to conuerte**
所以 谦逊的 列表 赞美诗 到 -

如此谦虚地向 conuerte 致敬

['fʊli] [tuː; tə][ben][æt; ət][maɪ] -
**Fully to ben at my subiection**
完全 到 本 在 我的 -

完全同意我的主题

- [aʊ'teɪ] [ɔː(r)] -
**Witħ oute chaunge or transmutacion**
- 外面 变化 或者 -

Witħ oute chaunge or transmutacion

['ʌntuː][hɪz; ɪz] [læst] , [naʊ] ['laʊdeɪ; 'lɔːdi][ænd; ənd] -
**Vnto his laste , now laude and reuerence**
vnto 他的 最后 , 现在 劳德 和 -

直到他最后，现在都是赞扬和尊重

[biː; bi][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [ænd; ənd] ['eksələns]
**Be to your name and excellence**
是 到 你的 姓名 和 卓越

愿你名正言顺，卓越非凡

[ðɪs] [əl][ænd; ənd] [sʌm] [ænd; ənd] [tʃiːf] [ɒv; əv][maɪ] [rɪ'kwest]
**This al and sum and chief of my request**
这 al 和 和 和 首席 的 我的 要求
这就是我请求的全部内容和总和。

[ænd; ənd] ['huːl] ['sʌbstəns] [ɒv; əv][maɪ][fʊl; fl] [ɒn'tɒnt]
**And hool substance of my ful entente**
和 胡尔 物质 的 我的 满 协约
以及我完整协议的实质

[juː; jʊ] - ['juːər][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [grɔːnt] & [hest]
**You thankyng euer of your graunt & hest**
你 - 欧尔 的 你的 格朗特 & 赫斯特
你感谢你的恩典和爱

- [naʊ] [ænd; ənd]['juːər] [ðæt] [jiː; ji][ˌem 'iː] [greɪs] [sent]
**Both now and euer that ye me grace sent**
- 现在 和 欧尔 那 是的 我 优雅 发送
现在和永远，你们都赐予我恩典。

[tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [hɪm] [ðæt] ['nɔɪər] [ʃæl] [rɪ'pent]
**To conquer hym that neuer shal repent**
到 征服 赞美诗 那 诺伊尔 沙尔 悔改
征服祂，祂永不悔改

[ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [ænd; ənd] - [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [pliːz]
**Me for to serue and humblye for to please**
我 为了 到 塞雷 和 - 为了 到 请
我荣幸地为您服务，并谦卑地取悦您。

[æz; əz] - - [ɒv; əv][maɪ] [hɝːtiːs] [iːz]
**As fynal tresour of my hertes ease**
作为 - - 的 我的 赫尔特斯 舒适
作为我内心安宁的最终宝藏

[ænd; ənd][ðæn; ðən][ə'nɒn] ['viːnəs] [kɑːst][ə; eɪ] [daʊn]
**And than anon venus cast a doun**
和 比 匿名 金星 投掷 一个 杜恩
然后，不久之后，维纳斯投下了一个深渊

[ɪn][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][læ'peɪ] [(h)waɪt][ænd; ənd] [griːn]
**In to her lappe braunches whyte and grene**
在 到 她 拉普 分支 怀特 和 绿
在她的膝盖上，白绿相间的树枝

[ɒv; əv] ['hɔːθɔːn]
**Of hawthorn**
的 山楂
山楂

[ðæt] -
**that wenten enuyron**
那 温顿 -
那条通往恩纽龙的路

[əbaʊt] [hɜː(r); hə(r)] [hiːd] [ðæt] - [wɒz; wəz][tuː; tə] ['senɪ]
**Aboute her heed that ioye was to sene**
关于 她 注意 那 - 曾是 到 塞内
她注意到，ioye 即将到来

[ænd; ənd][hæd; həd][hɜː(r); hə(r)]['kɛpiː] [hem] ['ɒnɪstli] [ænd; ənd] ['klin]
**And had her kepe hem honestly and clene**
和 有 她 保持 他们 诚实地 和 克莱恩
并让她诚实、干净地保管他们。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [wɪtʃ] | [ʃoʊld] | [nɒt] | [feɪd] | [ˌen ˈiː] | [ˈnɔɪər] | - | [əʊld; ˈəʊldi] |
| **Whiche** | **shold** | **not** | **fade** | **ne** | **neuer** | **wexe** | **olde** |
| 哪个 | 应该 | 不是 | 褪色 | ne | 诺伊尔 | - | 古老的 |

Whiche shold not fade ne neuer wexe olde

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [waɪˈɛf] | [ʃiː; ʃi] | [hɜː(r); hə(r)] | - | [ˈkɛpiː] | [æz; əz] | [ʃiː; ʃi] | - | [təʊld] |
| **Yf** | **she** | **her** | **biddyng** | **kepe** | **as** | **she** | **hatħ** | **told** |
| yf | 她 | 她 | - | 保持 | 作为 | 她 | - | 讲述 |

Yf she her biddyng kepe as she hatħ told

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [æz; əz] | [ðiːz] | [vaʊz] | [biː; bi] | [ˈbəʊtə] | [feə(r)] | [ænd; ənd] | [swiːt] |
| **And** | **as** | **these** | **vowes** | **be** | **bothe** | **fair** | **and** | **swete** |
| 和 | 作为 | 这些 | 誓言 | 是 | 两者 | 公平的 | 和 | 甜 |

而这些誓言既公平又甜蜜

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | - | [ðæt] | [ðeɪ] | [duː; də] | - |
| **Folowe** | **theffecte** | **that** | **they** | **do** | **specifye** |
| - | - | 那 | 他们 | 做 | - |

按照他们所指定的效果

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðɪs] | [ɪz] | [tuː; tə] | [seɪn] | - | [ɪn] | [kəʊld] | [ænd; ənd] | [ˈhiːt] |
| **This** | **is** | **to** | **seyne** | **botħ** | **in** | **cold** | **and** | **hete** |
| 这 | 是 | 到 | 塞恩 | - | 在 | 寒冷的 | 和 | 异 |

这是在寒冷和炎热中对 seyne botħ 的描述

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [biː; bi] | [jiː; ji] | [ɒv; əv] | [wʌn] | [hɜːrt] | [ænd; ənd] | [ɒv; əv] | [wʌn] | - |
| **Be** | **ye** | **of** | **one** | **hert** | **and** | **of** | **one** | **fantasye** |
| 是 | 是的 | 的 | 一 | 赫特 | 和 | 的 | 一 | - |

你们要心意相通，志同道合。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [æz; əz] | [ˌeɪ ˈɑː(r)] | [ðiːz] | - | [wɪtʃ] | [meɪ] | [nɒt] | [daɪ] |
| **As** | **ar** | **these** | **leues** | **whiche** | **may** | **not** | **dye** |
| 作为 | ar | 这些 | - | 哪个 | 可能 | 不是 | 染料 |

这些颜色可能不会染色

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [baɪ] | [nəʊ] | [djuəˊres] | [ɒv; əv] | | [ðæt] | [biː; bi] | [keɪn] |
| **By** | **no** | **duresse** | **of** | **stormes** | **that** | **be** | **kene** |
| 经过 | 不 | 胁迫 | 的 | 暴风雨 | 那 | 是 | 肯恩 |

并非因暴风雨的胁迫

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ˌnoʊˈmɔːr] | [ɪn] | [ˈwɪntər] | [ðæn; ðən] | [ɪn] | [ˈsʌmə] | [ɡriːn] |
| **Nomore** | **in** | **wynter** | **than** | **in** | **somer** | **grene** |
| 不再 | 在 | 温特 | 比 | 在 | 一些 | 绿 |

温特和某些格林一样，都不是。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [raɪt] | [səʊ] | [baɪ] | [enˈsɑːmpəl] | [ɒv; əv] | [ˈwiːli] | [ɔː(r)] | [wuː] |
| **Right** | **so** | **by** | **ensample** | **of** | **wele** | **or** | **woo** |
| 正确的 | 所以 | 经过 | 样本 | 的 | 我们 | 或者 | 哇 |

没错，通过 wele 或 woo 的样本。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | - | [ˈtɔːment] | [ɔː(r)] | [fɔː(r); fə(r)] | - |
| **For** | **Ioye** | **torment** | **or** | **for** | **aduersite** |
| 为了 | - | 折磨 | 或者 | 为了 | - |

对于 Ioye 折磨或 aduersite

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ˈweðə(r)] | [səʊ] | [ˈfɔːtʃuːn] | - | , | [ɔː(r)] | [biː; bi] | [fuː] |
| **Whether** | **so** | **fortune** | **fauoure** | **,** | **or** | **be** | **foo** |
| 无论 | 所以 | 财富 | - | , | 或者 | 是 | 福 |

无论命运如何眷顾，或者只是个傻瓜

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | - | [ˈrɪtʃɪz] | [ɔː(r)] | - |
| **For** | **pouert** | **riches** | **or** | **prosperyte** |
| 为了 | - | 财富 | 或者 | - |

为了财富或繁荣

[ðæt] [jiː; ji][jɔː(r); jə(r)][hɜːrt]['kɛpiː][ɪn][ɒn][də'griː]

**That ye your hert kepe in on degre**

那 是的 你的 赫特 保持 在 在 学位

愿你的心保持稳定

---

[tuː; tə] [luː] [hɪm] [best] [fɔː(r); fə(r)][nəʊ] [θɪŋ] [ðæt] [jiː; ji] [faɪn]

**To loue hym best for no thing that ye fyne**

到 路易 赞美诗 最好的 为了 不 事物 那 是的 费恩

爱你，他是最好的，因为没有什么比你漂亮更美好

---

[huːm] [ai] [haʊ] [baʊnd] [səʊ] [ləʊ] [jɔː(r); jə(r)] [tʃeɪn]

**Whom I haue bound so low vnder your cheyne**

谁 我 豪厄 边界 所以 低的 下 你的 切恩

我已将你束缚得如此之低

---

[ænd; ənd] - [ðæt] [wɜːd] [ðə; ði] [ʃoʊk] [hɜː(r); hə(r)] [hiːd]

**And witħ that word the goddesse shoke her heed**

和 - 那 单词 这 女神 震动 她 注意

听到这句话，女神摇了摇头。

---

[ænd; ənd][wɒz; wəz][ɪn] [piː] & [spæk] [æz; əz][ðəʊ][ˌnoʊ'mɔːr]

**And was in pees & spack as tho nomore**

和 曾是 在 小便 & spack 作为 虽然 不再

而且当时尿液和粪便都堆积如山，仿佛不再如此

---

[ænd; ənd] - - [fʊl; fl] - [ɒv; əv] -

**And therwitħ aƚƚ ful femynyn of drede**

和 - - 满 - 的 -

以及 drede 的 ful femynyn

---

[ˌem 'iː] [θɔːt] [ðɪs] ['leɪdi] - [gæn][fʊl; fl][sɔː(r)]

**Me thought this lady sighen gan ful sore**

我 想法 这 女士 - 甘 满 疮

我以为这位女士叹了口气，很痛苦

---

[ænd; ənd] [sed] , ['leɪdi] [ðæt] [meɪst] [rɪ'stɔː(r)]

**And said agayn , lady that maist restore**

和 说 再次 ， 女士 那 梅斯特 恢复

又说，那位能恢复的女士

---

[hɝːtiːs] [ɪn] - [frɒm; frəm] [ðeɪr] -

**Hertes in Ioye from theyr aduersite**

赫尔特斯 在 - 从 他们 -

位于 Ioye 的 Hertes，来自他们的 aduersite

---

[tuː; tə][duː; də][jɔː(r); jə(r)][wɪl][diː] - [ɪn] - [mɑː] [griː]

**To do your wil de mieulx en mieulx ma gree**

到 做 你的 威尔 德 - 英文 - 玛 绿

做你的“mieulx en mieulx ma gree”

---

[ðʌs] ['juːər] - - [æz; əz][ai] [leɪ]

**Thus euer slepyng dremyng as I laye**

因此 欧尔 - - 作为 我 层

因此，当我躺下时，你还在睡梦中。

---

- [ðə; ði]['temp(ə)l][ˌem 'iː] [θɔːt] [ai][ˌɛsˌeɪ'waɪ'iː]

**Witħyn the temple me thought I saye**

- 这 寺庙 我 想法 我 赛耶

Witħyn 神庙让我想到我说

---

['greɪt] [priː] [ɒv; əv][fəʊk] - ['mɜːmə(r)] ['wʌndəf(ə)l]

**Grete prees of folk witħ murmur wonderful**

格雷特 普雷斯 的 民间 - 低语 精彩的

Grete prees of folk witħ murmur wonderful

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | - | [ænd; ənd] | - | , | [ðə; ði] | ['temp(ə)l] | [wɒz; wəz] | [səʊ] | [fʊl; fl] |
| **To** | **croude** | **and** | **shoue** | **,** | **the** | **temple** | **was** | **so** | **ful** |
| 到 | - | 和 | - | , | 这 | 寺庙 | 曾是 | 所以 | 满 |

寺庙里人山人海，熙熙攘攘。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [fʊl; fl] | ['bɛzi] | , | [ɪn] | [hɪz; ɪz] | [oʊn] | [kɔːz] |
| **Euericħ** | **ful** | **besy** | **,** | **in** | **his** | **owne** | **cause** |
| - | 满 | 贝西 | , | 在 | 他的 | 拥有 | 原因 |

Euericħ ful besy，在他自己的事业中

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [ai] | [ˌen ˈiː] | [meɪ] | ['ʃɔːtli] | [ɪn] | [ə; eɪ] | [klɔːz] |
| **That** | **I** | **ne** | **may** | **shortly** | **in** | **a** | **clause** |
| 那 | 我 | ne | 可能 | 不久 | 在 | 一个 | 条款 |

我可能很快就会在条款中

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | ['æli] | [ðə; ði] | [raɪts] | [ænd; ənd] | [ðə; ði] | [gaɪz] |
| **Discriuen** | **alle** | **the** | **rites** | **and** | **the** | **guyse** |
| - | 全部 | 这 | 仪式 | 和 | 这 | 伙计们 |

辨别所有仪式和人物

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [iːk] | [ai] | ['wɑːnti] | - | [tuː; tə] | - |
| **And** | **eke** | **I** | **wante** | **connyng** | **to** | **deuyse** |
| 和 | 埃克 | 我 | 想要 | - | 到 | - |

而且我还想联系我

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [haʊ] | som̃e | [θər] | [wɜː(r); wə(r)] | - | [blʌd] | , | - | & | [mɪlk] |
| **How** | **som̃e** | **ther** | **were** | **witħ** | **blood** | **,** | **encence** | **&** | **milk** |
| 如何 | som̃e | 那里 | 是 | - | 血 | , | - | & | 牛奶 |

有些人有血、精华和牛奶

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | som̃e | - | - | ['soʊteɪ] | & | [sɑːft] | [æz; əz] | [sɪlk] |
| **And** | **som̃e** | **witħ** | **flouris** | **sote** | **&** | **softe** | **as** | **silk** |
| 和 | som̃e | - | - | 索特 | & | 柔软 | 作为 | 丝绸 |

还有一些像丝绸一样柔软的面粉

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | som̃e | - | - | & | - | [(h)waɪt] |
| **And** | **som̃e** | **witħ** | **sparowes** | **&** | **douues** | **whyte** |
| 和 | som̃e | - | - | & | - | 怀特 |

And somēe witħ sparrowes & douues Whyte

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | - | [gæn] | [hem] | - |
| **That** | **for** | **to** | **offren** | **gan** | **hem** | **delyte** |
| 那 | 为了 | 到 | - | 甘 | 她们 | - |

那是为了offren gan hem delyte

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ['ʌntuː] | [ðə; ði] | | - | [saɪ] | [ænd; ənd] | [preə(r)] |
| **Vnto** | **the** | **goddesse** | **witħ** | **sighe** | **and** | **prayer** |
| vnto | 这 | 女神 | - | 叹息 | 和 | 祷告 |

Vnto 女神，带着叹息和祈祷

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [hem] | [tuː; tə] | [rɪliːz] | [ɒv; əv] | [ðæt] | [ðeɪ] | [məʊst] | [dɪ'zaɪə(r)] |
| **Hem** | **to** | **relese** | **of** | **that** | **they** | **most** | **desire** |
| 下摆 | 到 | 发布 | 的 | 那 | 他们 | 最多 | 欲望 |

释放他们最渴望的东西

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [fɔː(r); fə(r)] | [ðə; ði] | [priː] | ['ʃɔːtli] | [tuː; tə] | [kən'kluːd] |
| **That** | **for** | **the** | **prees** | **shortly** | **to** | **conclude** |
| 那 | 为了 | 这 | 普雷斯 | 不久 | 到 | 结束 |

牧师很快就要结束了。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ai] | ['wɛnti] | [maɪ] | [wei] | [fɔː(r); fə(r)] | [ðə; ði] | ['mʌltɪtjuːd] |
| **I** | **wente** | **my** | **way** | **for** | **the** | **multitude** |
| 我 | 去 | 我的 | 方式 | 为了 | 这 | 民众 |

我为了大众而走。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ˌem ˈiː] | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | - | [aʊt] | [ɒv; əv] | [ðə; ði] | [priː] | [əloʊn] |
| **Me** | **for** | **to** | **refressħ** | **out** | **of** | **the** | **prees** | **allone** |
| 我 | 为了 | 到 | - | 出去 | 的 | 这 | 普雷斯 | 独自一人 |

我独自一人从人群中解脱出来

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [baɪ] | [maɪ] | [self] | [ˌem ˈiː] | [θɔːt] | [æz; əz] | [ai] | [gæn] | [gɒn] |
| **And** | **by** | **my** | **self** | **me** | **thought** | **as** | **I** | **gan** | **gone** |
| 和 | 经过 | 我的 | 自己 | 我 | 想法 | 作为 | 我 | 甘 | 已消失 |

我独自一人，一边想着一边离开了

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ɪn] | [ðə; ði] | | [ænd; ənd] | [gæn] | [ə; eɪ] | | - |
| **Witħ** | **in** | **the** | **estres** | **and** | **gan** | **a** | **whyle** | **tarye** |
| - | 在 | 这 | 压力 | 和 | 甘 | 一个 | 为什么 | - |

Witħ in the estres and gan a whyle tarye

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ai] | [sɔː] | [ə; eɪ] | [mæn] | [ðæt] | [wɔːkt] | [əl] | - |
| **I** | **sawe** | **a** | **man** | **that** | **walked** | **al** | **solitarye** |
| 我 | 锯 | 一个 | 男人 | 那 | 步行 | al | - |

我看见一个独自行走的人

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [æz; əz] | [ˌem ˈiː] | [siːmd] | [fɔː(r); fə(r)] | - | [ænd; ənd] | [dəʊl] |
| **That** | **as** | **me** | **semed** | **for** | **heuynes** | **and** | **dole** |
| 那 | 作为 | 我 | 语义 | 为了 | - | 和 | 救济金 |

对我来说，这似乎是休因斯和多尔的借口

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [hɪm] | [tuː; tə] | - | , | [ðæt] | [hiː; hi] | [wɔːkt] | [səʊ] | [səʊl] |
| **Hym** | **to** | **compleyne** | **,** | **that** | **he** | **walked** | **so** | **sole** |
| 赞美诗 | 到 | - | , | 那 | 他 | 步行 | 所以 | 唯一 |

赞美赞美他如此孤独地行走

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [aʊˈteɪ] | - | [ɒv; əv] | [ˈɒnɪ] | [ˈʌðə(r)] | [waɪt] |
| **Witħ** | **oute** | **espyyng** | **of** | **ony** | **other** | **wight** |
| - | 外面 | - | 的 | 仅 | 其他 | 怀特岛 |

Witħ 看不到任何其他 wight

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [waɪˈɛf] | [ai] | - | - | [hɪm] | [ə; eɪ] | [raɪt] |
| **And** | **yf** | **I** | **sħal** | **diseryuen** | **hym** | **a** | **right** |
| 和 | yf | 我 | - | - | 赞美诗 | 一个 | 正确的 |

并且 yf I sħal diseryuen hym a right

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [waɪˈɛf] | [ðæt] | [hiː; hi] | [hæd; həd] | [nɒt] | [ben] | [ɪn] | - |
| **Yf** | **that** | **he** | **had** | **not** | **ben** | **in** | **heuynes** |
| yf | 那 | 他 | 有 | 不是 | 本 | 在 | - |

如果他不在休因斯

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ˌem ˈiː] | [θɔːt] | [hiː; hi] | [wɒz; wəz] | , | [tuː; tə] | [spiːk] | [ɒv; əv] | - |
| **Me** | **thought** | **he** | **was** | **,** | **to** | **speke** | **of** | **semelines** |
| 我 | 想法 | 他 | 曾是 | , | 到 | 说话 | 的 | - |

我以为他是，说到塞梅林斯

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [ʃæp] | [ɒv; əv] | [fɔrm] | , | [ænd; ənd] | [ˈɔːlsəʊ] | [ɒv; əv] | [ˈstætʃə(r)] |
| **Of** | **shap** | **of** | **fourme** | **,** | **and** | **also** | **of** | **stature** |
| 的 | 形状 | 的 | 四人 | , | 和 | 还 | 的 | 身材 |

体型和身高

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðə; ði] | [məʊst] | [ˈpɑːsɪŋ] | , | [ðæt] | [ˈjuːər] | [jet] | [ˈneɪtʃə(r)] |
| **The** | **most** | **passing** | **,** | **that** | **euer** | **yet** | **nature** |
| 这 | 最多 | 通过 | , | 那 | 欧尔 | 然而 | 自然 |

最短暂的，那永恒的自然

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [meɪd] | [ɪn] | [hɜː(r); hə(r)] | | , | [ænd; ənd] | [laɪk] | [tuː; tə] | [biː; bi] | [ə; eɪ] | [mæn] |
| **Made** | **in** | **her** | **werkes** | **,** | **and** | **lyke** | **to** | **be** | **a** | **man** |
| 制成 | 在 | 她 | 工厂 | , | 和 | 像 | 到 | 是 | 一个 | 男人 |

出自她的作品，并且喜欢成为一个男人

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [θər] | - | [əl] | [æz; əz] | [ai] | - | [kæn; kən] |
| **And** | **ther** | **with** | **al** | **as** | **I** | **reherce** | **can** |
| 和 | 那里 | - | al | 作为 | 我 | - | 能 |

而我所能做的就是与所有人合作

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [feɪs] | [ænd; ənd] | [ʃɛr] | [ðə; ði] | [məʊst] | - |
| **Of** | **face** | **and** | **chere** | **the** | **most** | **gracyous** |
| 的 | 脸 | 和 | 切尔 | 这 | 最多 | - |

面容和笑容最优雅

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [biː; bi] | - | ['hæpi] | [ænd; ənd] | - |
| **To** | **be** | **biloued** | **happy** | **and** | **ewrous** |
| 到 | 是 | - | 快乐的 | 和 | - |

感到快乐和悲伤

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [bɜː(r)] | [æz; əz] | [ˌaɪ 'tiː] | [siːmd] | ['aʊtwəd] | [baɪ] | [hɪz; ɪz] | [ʃɛr] |
| **Bur** | **as** | **it** | **semed** | **outward** | **by** | **his** | **chere** |
| 伯 | 作为 | 它 | 语义 | 向外 | 经过 | 他的 | 切尔 |

但从他那令人愉悦的外表来看，它似乎已经外化了。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [hiː; hi] | - | [fɔː(r); fə(r)] | [læk] | [ɒv; əv] | [hɪz; ɪz] | [dɪ'zaɪə(r)] |
| **That** | **he** | **complayned** | **for** | **lack** | **of** | **his** | **desire** |
| 那 | 他 | - | 为了 | 缺少 | 的 | 他的 | 欲望 |

他抱怨自己缺乏意愿

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [baɪ] | [hɪm] | [self] | [æz; əz] | [hiː; hi] | [wɔːkt] | [ˌviː 'piː] | [ænd; ənd] | [daʊn] |
| **For** | **by** | **hym** | **self** | **as** | **he** | **walked** | **vp** | **and** | **doun** |
| 为了 | 经过 | 赞美诗 | 自己 | 作为 | 他 | 步行 | 副总裁 | 和 | 杜恩 |

因为他自己一边走一边往下走

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ai] | ['hɜːrdə] | [hɪm] | [meɪk] | [ə; eɪ] | - |
| **I** | **herde** | **hym** | **make** | **a** | **lamentacion** |
| 我 | 赫尔德 | 赞美诗 | 制作 | 一个 | - |

我放声哀歌

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [sed] | [ə'læs] , | [wɒt] | [θɪŋ] | [meɪ] | [ðɪs] | [biː; bi] |
| **And** | **said** | **alas ,** | **what** | **thing** | **may** | **this** | **be** |
| 和 | 说 | 唉 , | 什么 | 事物 | 可能 | 这 | 是 |

他叹了口气，说道：“这究竟是什么东西呢？”

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [naʊ] | [ˌeɪ 'em] | ['bɒndi] | [ðæt] | - | [wɒz; wəz] | [f're] |
| **That** | **now** | **am** | **bonde** | **that** | **whylom** | **was** | **fre** |
| 那 | 现在 | 是 | 邦德 | 那 | - | 曾是 | 自由 |

现在我是邦德，为什么是自由的

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | ['wɛnti] | [æt; ət] | [lɑːdʒ] | [æt; ət] | ['mɪn] | [ɪ'lekʃ(ə)n] |
| **And** | **wente** | **at** | **large** | **at** | **myn** | **election** |
| 和 | 去 | 在 | 大的 | 在 | 我的 | 选举 |

在我的选举中，他完全自由地参与了。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [naʊ] | [ˌeɪ 'em] | [ai] | [kɔːt] | | - |
| **Now** | **am** | **I** | **caught** | **vnder** | **subiection** |
| 现在 | 是 | 我 | 捕捉 | 下 | - |

现在我是否陷入了臣服状态

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | [bɪ'kʌm] | [ə; eɪ] | [bə'reɪ] | ['hɒmədʒə] |
| **For** | **to** | **become** | **a** | **beray** | **homager** |
| 为了 | 到 | 变得 | 一个 | 贝雷 | 致敬 |

成为射线同源者

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [gɒd] | [ɒv; əv] | [luː] , | [wɛr] | [ɜː(r)] | [ai] | [kæm] | [hɪə(r)] |
| **To** | **god** | **of** | **loue ,** | **wher** | **er** | **I** | **cam** | **here** |
| 到 | 上帝 | 的 | 路易 , | 哪里 | 呃 | 我 | 摄像头 | 这里 |

致爱神，我究竟从何而来?

[felt] [ɪn] ['mɪn] - , [nɔːt] [ɒv; əv] -
**Felt in myn herte , nought of loues peyne**
毛毡 在 我的 - ， 零 的 路易 -

感觉在我的赫特，没有任何 loues peyne

[bʌt; bət] [naʊ] [ɒv; əv] [nuː] , - [hɜːr]['faɪəri] [tʃeɪn]
**But now of newe , witħin hur firy cheyne**
但 现在 的 纽 ， - 呃 火热的 切恩

但现在是新的，witħin hur firy cheyne

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪm'breɪst] [səʊ] [ðæt] [ai] [meɪ] [nɒt] -
**I am embraced so that I may not stryue**
我 是 拥抱 所以 那 我 可能 不是 -

我被拥抱，以免我尝试

[tuː; tə] [ænd; ənd] [luː] [ai][ˌeɪ 'em][ɒn] -
**To serue and loue whyle I am on lyue**
到 塞雷 和 路易 为什么 我 是 在 -

为了 serue 和 loue while 我在 lyue

[ðə; ði] ['gɒdli] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l]['jɒndə(r)]
**The godly freshe in the temple yonder**
这 敬虔的 新鲜 在 这 寺庙 远处

远处神庙里神圣的气息

[ai] [sɔː] [raɪt] [naʊ] , [ðæt] [ai][hæd; həd]['wʌndə(r)]
**I sawe right now , that I had wonder**
我 锯 正确的 现在 ， 那 我 有 想知道

我刚才意识到，我感到惊奇

[haʊ] ['juːər][gɒd] , [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] - -
**How euer god , for to rekene aƚƚ**
如何 欧尔 上帝 ， 为了 到 - -

多么美好的上帝啊，让一切重新开始

[mait] [meɪk] [ə; eɪ] [θɪŋ] [səʊ] -
**Might make a thing so celestiaƚƚ**
可能 制作 一个 事物 所以 -

可能会做出类似 celestiaƚƚ 的东西

[səʊ][ændʒɪlaɪk][ɒn] - [tuː; tə] [ə'pɪr]
**So angelike on erthe to appere**
所以 安吉莉克 在 - 到 出现

所以像天使一样出现在地球上

[fɔː(r); fə(r)] - [ðə; ði] - [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['aɪən] [klɪr]
**For witħ the stremes of her eyen clere**
为了 - 这 - 的 她 眼睛 克莱尔

因为她眼中的光芒清晰

[ai][ˌeɪ 'em] ['wuːndɪd] [tuː; tə][ðə; ði][hɜːrt]
**I am wounded euen to the hert**
我 是 受伤 euen 到 这 赫特

我心如刀绞

[ðæt] [frəʊ][ðə; ði] - [ai] [meɪ] [nɒt]['æs.tərt]
**That fro the detħ I may not astert**
那 弗 这 - 我 可能 不是 星形

那就是从 detħ 我可能不会 astert

[ænd; ənd][məʊst][ai] - [ðæt] [səʊ]
**And most I meruayle that so sodeinly**
和 最多 我 - 那 所以 索德因利

而且我最喜欢这样

[ai][wɒz; wəz][səʊ] - [tuː; tə][biː; bi][æt; ət][hɜːr] ['mɜːsi]
**I was so yolde to be at hur mercy**
我 曾是 所以 - 到 是 在 呃 怜悯

我当时年纪太小，竟然任由她摆布。

- [mɔː(r)] , [ai] ['mʌsti] [hɜː(r); hə(r)] [lʌst] -
**Withoute more , I muste her lust obeye**
- 更多的 , 我 必须 她 欲望 -

无需更多，我必须服从她的欲望

['weðə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['lɪsti] [ˌem 'iː][tuː; tə] - [ɔː(r)] [daɪ]
**Whether that she liste me to lyue or deye**
无论 那 她 列表 我 到 - 或者 戴伊

无论她是否听我的话，无论是说"lyue"还是"deye"。

[ænd; ənd] [teɪk] - [maɪ] - -
**And take mekely my sodeyn auenture**
和 拿 - 我的 - -

带我去参加我的冒险之旅

[fɔː(r); fə(r)] - [maɪ] [lɪf] , [maɪ] - , [ænd; ənd] [iːk] [maɪ][kjʊə(r)]
**For sith my lif , my deth , and eke my cure**
为了 - 我的 生命 , 我的 - , 和 埃克 我的 治愈

为了我的生命，我的死亡，以及我的治愈

[ɪz][ɪn][hɜː(r); hə(r)][hænd][ˌaɪ 'tiː][wɪl] [nɒt] -
**Is in her hand it wil not auaylle**
是 在 她 手 它 威尔 不是 -

如果它在她手里，就不会是auaylle

[tuː; tə] - , [fɔː(r); fə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] -
**To gruoche agayn , for of this bataylle**
到 - 再次 , 为了 的 这 -

再次格鲁切，因为这场战斗

[ðə; ði] [pɑːlm] [ɪz] - , [ænd; ənd] ['pleɪnli] [ðə; ði] -
**The palme is heris , and plainly the victorye**
这 棕榈 是 - , 和 显然 这 -

棕榈树是赫里斯，显然是胜利。

[waɪ'ɛf][ai] - ['ɒnə(r)]
**Yf I rebellid honour**
yf 我 - 荣誉

Yf 我反叛荣誉

[nʌn] [ˌen 'iː] -
**none ne glorye**
没有任何 ne -

无人荣耀

[ai] [mait] [nɒt][ɪn]['ɒnɪ] [laɪs] -
**I might not in ony wyse achyeue**
我 可能 不是 在 仅 怀斯 -

我可能不会在唯一明智的情况下

- [ai][ˌeɪ 'em] - , [haʊ] [ʃoʊld] [ai] [θɛn] -
**Sith I am theolden , how shold I thenne preue**
- 我 是 - , 如何 应该 我 然后 -

Sith 我是老的，我该如何证明

[tuː; tə] [rɛn] [ə; eɪ] [weɪ] , [ai] [woʊt] [hɪt] [wɪl] [nɒt] [biː; bi]
**To renne a wey , I wote hit wil not be**
到 雷恩 一个 韦 , 我 沃特 打 威尔 不是 是

要重新开始，我写着不会是

| - | [ai] | [bi:; bi] | [lu:s] | , | [æt; ət] | [lɑ:dʒ] | [ai] | [meɪ] | [nɒt] | [fli:] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Though** | **I** | **be** | **loos** | **,** | **at** | **large** | **I** | **may** | **not** | **fle** |
| - | 我 | 是 | 厕所 | , | 在 | 大的 | 我 | 可能 | 不是 | fle |

虽然我放荡不羁，但我可能无法逃脱

| [əʊ] | [gɒd] | [ɒv; əv] | [lu:] | [haʊ] | [ʃɑ:p] | [ɪz] | [naʊ] | - | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **O** | **god** | **of** | **loue** | **how** | **sharp** | **is** | **now** | **thyn** | **arowe** |
| 哦 | 上帝 | 的 | 路易 | 如何 | 锋利的 | 是 | 现在 | - | - |

哦，爱神啊，你现在多么锋利啊！

| [haʊ] | [meɪst] | [ðaʊ] | [naʊ] | [səʊ] | ['kru:əli] | [ænd; ənd] | [səʊ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **How** | **mayst** | **thou** | **now** | **so** | **cruelly** | **and** | **so** | **narowe** |
| 如何 | 五月 | 你 | 现在 | 所以 | 残酷地 | 和 | 所以 | - |

你怎能如此残酷、如此狭隘？

| - | [aʊ'teɪ] | [kɔ:z] | | [ˌem 'i:] | [ænd; ənd] | [wu:nd] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **With** | **oute** | **cause** | **hurte** | **me** | **and** | **wounde** |
| - | 外面 | 原因 | 受伤 | 我 | 和 | 伤口 |

With 因故伤害了我，并伤了我

| [ænd; ənd] | [teɪk] | [nʌn] | [hi:d] | [maɪ] | - | [tu:; tə] | [faʊnd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **takest** | **none** | **hede** | **my** | **sorowes** | **to** | **founde** |
| 和 | 需要 | 没有任何 | 赫德 | 我的 | - | 到 | 创立 |

无人理会我的悲伤

| [bʌt; bət] | ['li:ʃ] | [ə; eɪ] | [bɜ:rd] | [ðæt] | - | [æt; ət] | [hɜ:(r); hə(r)] | [dɪ'zaɪə(r)] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **But** | **liche** | **a** | **birde** | **that** | **fleeth** | **at** | **her** | **desire** |
| 但 | 地衣 | 一个 | 伯德 | 那 | - | 在 | 她 | 欲望 |

但一只小鸟，如她所愿般飞翔

| [tɪl] | - | - | [ðə; ði] | - |
|---|---|---|---|---|
| **Tyl** | **sodeynly** | **withyn** | **the** | **pantere** |
| 泰尔 | - | - | 这 | - |

Tyl sodeynly withyn the pantere

| [ʃi:; ʃi] | [ɪz] | [kɔ:t] | - | [leɪt] | [ʃi:; ʃi] | [wɒz; wəz] | [æt; ət] | [lɑ:dʒ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **She** | **is** | **caught** | **thaugh** | **late** | **she** | **was** | **at** | **large** |
| 她 | 是 | 捕捉 | - | 晚的 | 她 | 曾是 | 在 | 大的 |

她被抓的时候已经很晚了，她之前一直逍遥法外。

| - | ['tempɪst] | - | [naʊ] | [maɪ] | [bɑ:dʒ] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Anewe** | **tempest** | **forcasteth** | **now** | **my** | **barge** |
| - | 暴风雨 | - | 现在 | 我的 | 驳船 |

现在我的驳船又被新的风暴袭击了

| [naʊ] | [ˌvi: 'pi:] | [naʊ] | [daʊn] | , | - | [waɪnd] | [ˌaɪ 'ti:] | [ɪz] | [səʊ] | [-] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Now** | **vp** | **now** | **doun** | **,** | **with** | **wynd** | **it** | **is** | **so** | **blowe** |
| 现在 | 副总裁 | 现在 | 杜恩 | , | - | 风 | 它 | 是 | 所以 | 吹 |

现在 vp 现在 doun，with wynd 它如此糟糕

| [səʊ] | [ˌeɪ 'em] | [ai] | | [ænd; ənd] | ['ɔ:lməʊst] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **So** | **am** | **I** | **possed** | **and** | **almost** | **ouerthrowe** |
| 所以 | 是 | 我 | 拥有 | 和 | 几乎 | - |

所以我被附身了，几乎要被甩出去了

| [fɔ:(r); fə(r)] | - | [ɪn] | - | [ɒv; əv] | ['meni] | [sɑ:ndri] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **dryue** | **in** | **derknes** | **of** | **many** | **sondry** | **wawe** |
| 为了 | - | 在 | - | 的 | 许多 | 儿子们 | 哇 |

对于许多独一无二、令人眼花缭乱的黑暗中的干涸

| [ə'læs] | [wɑ:n] | [ʃæl] | [ðɪs] | ['tempɪst] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Alas** | **whan** | **shal** | **this** | **tempest** | **ouerdrawe** |
| 唉 | 何时 | 沙尔 | 这 | 暴风雨 | - |

唉，这场风暴何时结束？

[tuː; tə] [klɪr] [ðə; ði] [skaɪ] [ɒv; əv] ['mɪn] -
**To clere the skyes of myn aduersite**
到 克莱尔 这 天空 的 我的 -

为了清除我的阿杜尔石的天空

[ðə; ði] [ləʊd] [stɛr] [wɑːn] [ðæt] [ai] [ˌen 'iː] [meɪ] [siː]
**The lode sterre whan that I ne may see**
这 矿脉 斯特雷 何时 那 我 ne 可能 看

我可能看到的磁极

[hɪt] [ɪz] [səʊ] [hɪd] - - [ðæt] [biː; bi] [bleɪk]
**Hit is so hid wiŧh clowdes that be blake**
打 是 所以 隐藏 - - 那 是 布莱克

Hit 被隐藏得如此之深，以至于被 blake 的云团笼罩。

[ə'læs] [wɑːn] - [ðɪs] ['tɔːment] -
**Alas whan wyłł this torment ouerslake**
唉 何时 - 这 折磨 -

唉，这折磨啊，湖

[ai] [kæn; kən] [nɒt] [wɪt] , [fɔː(r); fə(r)] [huː] [ɪz] [hɜːt] [ɒv; əv] [nuː]
**I can not wyte , for who is hurt of newe**
我 能 不是 白 , 为了 WHO 是 伤害 的 纽

我无法写，因为谁会因新事物而受伤

[ænd; ənd] - ['ɪnwəd] [tɪl] [hiː; hi] [wɛks] [peɪl] [ɒv; əv] [hjuː]
**And bledeŧh inward til he wex pale of hue**
和 - 向内 直到 他 韦克斯 苍白 的 色调

鲜血向内流淌，直到他面色苍白

[ænd; ənd] - [hɪz; ɪz] [wuːnd] - - & [griːn]
**And haŧh his wound vnwarly fressħ & grene**
和 - 他的 伤口 - - & 绿

他的伤口鲜绿如绿色

[ænd; ənd] [hɪt] [ɪz] [nɒt] [kuːθ] ['ʌntuː] [ðə; ði] [hɑːrmz] [keɪn]
**And hit is not couthe vnto the harmes kene**
和 打 是 不是 库特 vnto 这 危害 肯恩

而且打击并不礼貌，容易造成伤害

[ɒv; əv] - - [ðæt] [kæn; kən] [səʊ] [hɝːtiːs] ['dɔːnti]
**Of myghty cupyde that can so hertes daunte**
的 - - 那 能 所以 赫尔特斯 畏惧

强大的丘比特，可以如此令人生畏

[ðæt] [nəʊ] [mæn] [meɪ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [wɑːr] [hɪm] [vɔnti]
**That no man may in his warre hym vaunte**
那 不 男人 可能 在 他的 战争 赞美诗 旺特

任何人不得在战争中夸耀其功绩

[tuː; tə] ['gɛti] [ə; eɪ] [praɪs] [bʌt; bət] ['əʊnli] [baɪ] -
**To gete a pryce but only by mekenes**
到 盖特 一个 普莱斯 但 仅有的 经过 -

获得价格，但只能通过 mekenes

[fɔː(r); fə(r)] [θər] [ˌen 'iː] - - [ˌen 'iː] -
**For ther ne hayleŧh stryf ne sturdynes**
为了 那里 ne - - ne -

对于 n n hayleŧh stryf n sturdynes

[səʊ] [meɪ] [ai] [seɪn] [ðæt] - [ə; eɪ] [ləʊk] [ˌeɪ 'em] -
**So may I sayne that wiŧh a loke am yolde**
所以 可能 我 塞恩 那 - 一个 洛克 是 -

所以我可以说，我看起来像个年轻人吗?

[ænd; ənd] [haʊ] [nəʊ]['paʊə(r)][tu:; tə] - - [ai] [woʊld]
**And haue no power to stryue thaugħ I wolde**
和 豪厄 不 力量 到 - - 我 沃尔德
并且没有能力尝试我所希望的

[ðʌs] - [ai]['ju:ər] [bi:twɪks] [lɪf] [ænd; ənd] -
**Thus stonde I euer betwix lif and detħ**
因此 - 我 欧尔 百特维克斯 生命 和 -
因此 stonde I euer betwix lif 和 detħ

[tu:; tə] [lu:] [ænd; ənd] [ai] [haʊ] -
**To loue and serue whyle I haue bretħ**
到 路易 和 塞雷 为什么 我 豪厄 -
To loue and serue whyle I haue bretħ

[ɪn] ['su:tʃə] [ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ai][ˌdi: eɪ 'ɑ:r] [nɒt] -
**In suche a place where I dar not pleyne**
在 这样的 一个 地方 在哪里 我 达尔 不是 -
在这样一个我不敢说话的地方

['li:ʃ] [hɪm] [ðæt] [ɪz][ɪn] ['tɔ:ment] [ænd; ənd][ɪn] -
**Liche hym that is in torment and in peyne**
地衣 赞美诗 那 是 在 折磨 和 在 -
受折磨和痛苦的利切赞美诗

[ænd; ənd] - [nɒt][tu:; tə] [hu:m] [tu:; tə] [dɪ'skjʊr]
**And knowetħ not to whom to discure**
和 - 不是 到 谁 到 讨论
并且不知道该向谁透露

[fɔ:(r); fə(r)] [θər] [ðæt] [ai] [haʊ] ['hɒli] [set] [maɪ] ['ɛə]
**For ther that I haue holly set my aire**
为了 那里 那 我 豪厄 冬青 放 我的 空气
为此，我已将我的空气

[ai][ˌdi: eɪ 'ɑ:r] [nɒt] [wɛl] [fɔ:(r); fə(r)] - [ˌen 'i:][fɔ:(r); fə(r)] -
**I dar not wel for drede ne for daunger**
我 达尔 不是 嗯 为了 - ne 为了 -
我不喜欢drede ne for daunger

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] - ['tɛlən] [haʊ] [ðə; ði][faɪər]
**And for vnknowen tellen how the fyre**
和 为了 - 特伦 如何 这 火
而对于 vnknowen 来说，火是如何燃烧的

[ɒv; əv] [bɹɒnd] [ɪz] - [ɪn][maɪ] -
**Of loues bronde is kyndlid in my breste**
的 路易 棕褐色 是 - 在 我的 -
loues bronde 是我布雷斯特的 kyndlid

[ðʌs] [ˌeɪ 'em][ai] - [ænd; ənd] [sleɪn] [ˌeɪ'ti:]['lesteɪ]
**Thus am I murdred and slayn atte leste**
因此 是 我 - 和 杀戮 来 莱斯特
因此我被谋杀并被杀害。

[səʊ] - [maɪ] [θɔ:t]
**So priuely witħyn my thought**
所以 私下 - 我的 想法
所以，我非常认真地思考着。

[əʊ]['leɪdi]['vi:nəs] [hu:m] [ai] [haʊ] [sɔ:t]
**O lady venus whom I haue sought**
哦 女士 金星 谁 我 豪厄 寻求
我寻觅过的维纳斯女神啊

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [wɪs] | [ˌem ˈiː] | [naʊ] | [wɒt] | [ˌem ˈiː] | [ɪz] | [best] | [tuː; tə] | [duː] |
| **So** | **wysse** | **me** | **now** | **what** | **me** | **is** | **best** | **to** | **doo** |
| 所以 | 维斯 | 我 | 现在 | 什么 | 我 | 是 | 最好的 | 到 | 嘟 |

所以现在请告诉我，我最好怎么做?

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [ˌeɪ ˈem] | [dɪˈstrɔːt] | - | [maɪ] | [self] | [səʊ] |
| **That** | **am** | **distraught** | **with** | **my** | **self** | **so** |
| 那 | 是 | 心烦意乱 | - | 我的 | 自己 | 所以 |

我对自己感到非常沮丧

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [ai] | [ˌen ˈiː] | [woʊt] | [wɒt] | [wei] | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | [ˈtɔːrn] |
| **That** | **I** | **ne** | **wote** | **what** | **way** | **for** | **to** | **torne** |
| 那 | 我 | ne | 沃特 | 什么 | 方式 | 为了 | 到 | 托恩 |

我不知道该如何扭转局面

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [sɔːf] | [baɪ] | [maɪ] | [self] | [ˈsoʊlən] | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | [mɔːn] |
| **Sauf** | **by** | **my** | **self** | **soleyn** | **for** | **to** | **morne** |
| 萨夫 | 经过 | 我的 | 自己 | 索莱恩 | 为了 | 到 | 莫恩 |

独自一人静静地等待着清晨

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ɪn] | [ˈbæləns] | [biːtwɪks] | [həʊp] | [ænd; ənd] | - |
| **Hangyng** | **in** | **balance** | **betwix** | **hope** | **and** | **drede** |
| - | 在 | 平衡 | 百特维克斯 | 希望 | 和 | - |

在希望与恐惧之间保持平衡

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | [aʊˈteɪ] | [ˈkʌmfət] | - | [ɔː(r)] | [riːd] |
| **With** | **oute** | **comfort** | **remedye** | **or** | **rede** |
| - | 外面 | 舒适 | - | 或者 | 雷德 |

没有舒适补救措施或重新

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [həʊp] | - | [pəˈsjuː] | [ænd; ənd] | [ˈæsˌeɪ] |
| **For** | **hope** | **biddeth** | **pursue** | **and** | **assaye** |
| 为了 | 希望 | - | 追求 | 和 | 检测 |

为了希望 biddeth 追求和分析

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | - | - | [neɪ] |
| **And** | **agaynward** | **drede** | **answerth** | **naye** |
| 和 | - | - | - | 纳耶 |

再次回答 drede naye

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [naʊ] | - | [həʊp] | [ai] | [ˌeɪ ˈem] | [set] | [ə; eɪ] | - |
| **And** | **now** | **with** | **hope** | **I** | **am** | **set** | **a** | **lofte** |
| 和 | 现在 | - | 希望 | 我 | 是 | 放 | 一个 | - |

现在我满怀希望地立足于高处

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [bʌt; bət] | - | [ænd; ənd] | - | [hɑːd] | & | - | [sɑːft] |
| **But** | **drede** | **and** | **daunger** | **hard** | **&** | **nothyng** | **softe** |
| 但 | - | 和 | - | 难的 | & | - | 柔软 |

但 Drede 和 Daunger 是硬的，没有软的

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | - | [maɪ] | [trʌst] | [ænd; ənd] | [pʊt] | [ə; eɪ] | [daʊn] |
| **Hath** | **ouerthrowe** | **my** | **trust** | **and** | **put** | **a** | **doun** |
| - | - | 我的 | 相信 | 和 | 放 | 一个 | 杜恩 |

Hath 抛弃了我的信任，并做了一个愚蠢的决定

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [naʊ] | [æt; ət] | [maɪ] | [lɑːdʒ] | , | [naʊ] | - | [ɪn] | - |
| **Now** | **at** | **my** | **large** | **,** | **now** | **fetred** | **in** | **prisoun** |
| 现在 | 在 | 我的 | 大的 | , | 现在 | - | 在 | - |

现在在我宽敞的，现在在监狱里受到款待

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [naʊ] | [ɪn] | [ˈtɔːment] | , | [naʊ] | [ɪn] | - | - |
| **Now** | **in** | **torment** | **,** | **now** | **in** | **souerayn** | **glorye** |
| 现在 | 在 | 折磨 | , | 现在 | 在 | - | - |

时而痛苦，时而荣耀

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [naʊ] | [ɪn] | - | [ænd; ənd] | [naʊ] | [ɪn] | - |
| **Now** | **in** | **paradyse** | **and** | **now** | **in** | **purgatorye** |
| 现在 | 在 | - | 和 | 现在 | 在 | - |

今在天堂，今在炼狱

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [æz; əz] | [mæn] | - | [ɪn] | [ə; eɪ] | ['dʌb(ə)l] | [wɜː(r); wə(r)] |
| **As** | **man** | **dispayred** | **in** | **a** | **double** | **were** |
| 作为 | 男人 | - | 在 | 一个 | 双倍的 | 是 |

男人在双重场合被解雇

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [bɔːn] | [ˌviː 'piː] | - | [həʊp] | , | [ænd; ənd] | - | [ə'nɒn] | - |
| **Born** | **vp** | **witħ** | **hope** | **,** | **and** | **theñe** | **anon** | **daunger** |
| 出生 | 副总裁 | - | 希望 | , | 和 | - | 匿名 | - |

Born vp witħ hope，以及 theñe anon daunger

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ˌem 'iː] | - | [ə'bæk] | , | [ænd; ənd] | - | [ˌaɪ 'tiː] | [ʃæl] | [nɒt] | [biː; bi] |
| **Me** | **drawetħ** | **aback** | **,** | **and** | **saitħ** | **it** | **shal** | **not** | **be** |
| 我 | - | 背 | , | 和 | - | 它 | 沙尔 | 不是 | 是 |

我退缩了，并且说它不会是

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [weə(r)] | [æz; əz] | [ai] | [ɒv; əv] | [maɪn] | - |
| **For** | **where** | **as** | **I** | **of** | **myne** | **aduersite** |
| 为了 | 在哪里 | 作为 | 我 | 的 | 我的 | - |

因为我的阿杜埃西特

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ˌeɪ 'em] | - | - | ['mɜːsi] | [tuː; tə] | - |
| **Am** | **bolde** | **somwhyle** | **mercy** | **to** | **requyre** |
| 是 | - | - | 怜悯 | 到 | - |

我大胆地请求怜悯

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [θɛn] | - | [dɪs'peər] | & | - | [ˌem 'iː] | [tuː; tə] | ['lɪri] |
| **Thenne** | **cometħ** | **dispair** | **&** | **gynnetħ** | **me** | **to** | **lere** |
| 然后 | - | 绝望 | & | - | 我 | 到 | lere |

然后彗星、失望和妇科、我到勒雷

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ə; eɪ] | [nuː] | ['les(ə)n] | [tuː; tə] | [həʊp] | [fʊl; fl] | [ðə; ði] | ['kɒntrəri] |
| **A** | **newe** | **lesson** | **to** | **hope** | **ful** | **the** | **contrary** |
| 一个 | 纽 | 课 | 到 | 希望 | 满 | 这 | 相反 |

一个新的教训，让我们抱有相反的希望

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðeɪ] | [biː; bi] | [səʊ] | | [ðeɪ] | [wɪl] | [duː; də] | [ˌem 'iː] | - |
| **They** | **be** | **so** | **diuerse** | **they** | **wil** | **do** | **me** | **varye** |
| 他们 | 是 | 所以 | 迪厄斯 | 他们 | 威尔 | 做 | 我 | - |

它们如此不同，它们会对我做各种各样的事情

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ðʌs] | [ai] | [stænd] | [dɪs'meɪd] | [ɪn] | [ə; eɪ] | |
| **And** | **thus** | **I** | **stand** | **dismayed** | **in** | **a** | **traunce** |
| 和 | 因此 | 我 | 站立 | 沮丧 | 在 | 一个 | 特朗斯 |

因此，我沮丧地站在一个混乱之中。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [wɑːn] | [ðæt] | [həʊp] | [wɜː(r); wə(r)] | ['laɪkli] | [ˌem 'iː] | - |
| **For** | **whan** | **that** | **hope** | **were** | **likly** | **me** | **tauaunce** |
| 为了 | 何时 | 那 | 希望 | 是 | 可能 | 我 | - |

当那份希望很可能属于我时

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | - | [ai] | ['tremb(ə)l] | & | [ˌdiː eɪ 'ɑːr] | [wʌn] | [wɜːd] | [nɒt] | [spiːk] |
| **For** | **drede** | **I** | **tremble** | **&** | **dar** | **one** | **word** | **not** | **speke** |
| 为了 | - | 我 | 颤抖 | & | 达尔 | 一 | 单词 | 不是 | 说话 |

我因恐惧而颤抖，一句话也说不出来

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [waɪ'ɛf] | [hɪt] | [səʊ] | [biː; bi] | , | [ðæt] | [ai] | [nɒt] | [aʊt] | - |
| **And** | **yf** | **hit** | **so** | **be** | **,** | **that** | **I** | **not** | **out** | **breke** |
| 和 | yf | 打 | 所以 | 是 | , | 那 | 我 | 不是 | 出去 | - |

而 yf 击中了，所以我没有出局

[tuː; tə][tɛ'leɪ][ðə; ði] [hɑːrmz] [ðæt] - [ˌem 'iː][səʊ][sɔː(r)]
**To telle the harmes that greuen me so sore**
到 特尔 这 危害 那 - 我 所以 疮
诉说那些令我如此痛苦的伤害

[bʌt; bət][ɪn][maɪ][self] - [ðem; ðəm][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]
**But in my self encrece them more and more**
但 在 我的 自己 - 他们 更多的 和 更多的
但我内心却越来越渴望拥有它们

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] [sleɪn] ['fʊli] [ˌem 'iː] -
**And to be slayn fully me delyte**
和 到 是 杀戮 完全 我 -
而彻底杀死我

[wen] [ɒv; əv][maɪ] - [ʃiː; ʃi][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [wɪt]
**When of my deth she is nothing to wyte**
什么时候 的 我的 - 她 是 没有什么 到 白
当我的 deth 她对我来说毫无意义

[fɔː(r); fə(r)]
**For**
为了
为了

[bʌt; bət][waɪ'ɛf][ʃiː; ʃi][maɪ] - ['pleɪnli] -
**but yf she my constreynt plainly knewe**
但 yf 她 我的 - 显然 -
但如果她我的合同显然知道

[haʊ] [ʃoʊld] [ʃiː; ʃi]['juːər] , [ɒn][maɪ] - [ruː]
**How shold she euer , on my peynes rue**
如何 应该 她 欧尔 , 在 我的 - 后悔
她该如何面对我的痛苦呢?

[ðʌs] [ɒft] [taɪm] - [həʊp] [ai][ˌeɪ 'em] -
**Thus oft tyme with hope I am meuyd**
因此 经常 时间 - 希望 我 是 -
因此，我常常怀着希望，我感到很沮丧。

[tuː; tə][tel][hɜː(r); hə(r)] - , [haʊ] [ai][ˌeɪ 'em] -
**To tel her all , how I am greuyd**
到 电话 她 - , 如何 我 是 -
告诉她，我有多么渴望

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] ['hɑːdi] [ɒn][ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [teɪk]
**And to be hardy on me for to take**
和 到 是 耐寒的 在 我 为了 到 拿
并且对我毫不留情，因为我要接受

[tuː; tə][æks] ['mɜːsi] , [bʌt; bət] - - [ˌem 'iː] - [ə'weɪk]
**To axe mercy , but drede doth me thene awake**
到 斧头 怜悯 , 但 - - 我 - 醒
斧头怜悯，但德雷德·多特赫·梅·特涅·阿克

[ænd; ənd][ðæn; ðən] - - [ˌem 'iː]
**And than wanhop answerth me agayn**
和 比 - - 我 再次
然后wanhop又回答了我

[ðæt] ['betə(r)][wɜː(r); wə(r)][ðæn; ðən][ʃiː; ʃi] [haʊ] -
**That better were than she haue disdayn**
那 更好的 是 比 她 豪厄 -
那比她有迪斯戴恩要好得多

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [daɪ] | | - | [ɒv; əv] | ['ɒnɪ] | [waɪt] |
| **To** | **dye** | **attones** | **vnknowe** | **of** | **ony** | **wight** |
| 到 | 染料 | 赎罪 | - | 的 | 仅 | 怀特岛 |

染色赎罪 vnknowe 仅重

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ðər] | - | - | - | [həʊp] | [ə'nɒn] |
| **And** | **ther** | **with** | **all** | **biddeth** | **hope** | **anon** |
| 和 | 那里 | - | - | - | 希望 | 匿名 |

以及他们的希望匿名

| |
|---|
| [raɪt] |
| **right** |
| 正确的 |

正确的

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ˌem 'iː] | , | [tuː; tə] | [biː; bi] | [bəʊld] | [ænd; ənd] | - | [hɜː(r); hə(r)] | [ɒv; əv] | [greɪs] |
| **Me** | **,** | **to** | **be** | **bold** | **and** | **prayen** | **her** | **of** | **grace** |
| 我 | , | 到 | 是 | 大胆的 | 和 | - | 她 | 的 | 优雅 |

我，鼓起勇气，祈求她赐予恩典。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | ['æli] | [vɝːtʃuːz] | [biː; bi] | - | [ɪn] | [hɜː(r); hə(r)] | [feɪs] |
| **And** | **fith** | **alle** | **vertues** | **be** | **portreyd** | **in** | **her** | **face** |
| 和 | - | 全部 | 美德 | 是 | - | 在 | 她 | 脸 |

而所有美德都将在她脸上展现。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [hɪt] | [wɜː(r); wə(r)] | [nɒt] | - | , | [ðæt] | - | [wɜː(r); wə(r)] | - |
| **Hit** | **were** | **not** | **sittyng** | **,** | **that** | **pyte** | **were** | **behynde** |
| 打 | 是 | 不是 | - | , | 那 | - | 是 | - |

击球手们没有坐着，那些皮特在后面

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [raɪt] | [ə'nɒn] | - | [maɪ] | [self] | [ai] | [fɪnd] |
| **And** | **right** | **anon** | **withyn** | **my** | **self** | **I** | **fynde** |
| 和 | 正确的 | 匿名 | - | 我的 | 自己 | 我 | 芬德 |

就在我眼前，我找到了

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ə; eɪ] | [nuː] | [pliː] | [brɔːt] | [ɒn] | [ˌem 'iː] | - | - |
| **A** | **newe** | **plee** | **brought** | **on** | **me** | **with** | **drede** |
| 一个 | 纽 | 请 | 带来 | 在 | 我 | - | - |

新的请求带给我恐惧

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [ˌem 'iː] | [səʊ] | - | [ðæt] | [ai] | [siː] | [nəʊ] | [spiːd] |
| **That** | **me** | **so** | **maseth** | **that** | **I** | **see** | **no** | **spede** |
| 那 | 我 | 所以 | - | 那 | 我 | 看 | 不 | 速度 |

那我如此 maseth 以至于我看不到速度

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [biː; bi] | [kɔːz] | [hiː; hi] | - | [ðæt] | - | [əl] | [maɪ] | [blʌd] |
| **Be** | **cause** | **he** | **saith** | **that** | **stonyeth** | **al** | **my** | **blood** |
| 是 | 原因 | 他 | - | 那 | - | al | 我的 | 血 |

因为他说那石头是我所有的血

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ai] | [ˌeɪ 'em] | [səʊ] | ['sɪmpəl] | [ænd; ənd] | [ʃiː; ʃi] | [ɪz] | [səʊ] | [gʊd] |
| **I** | **am** | **so** | **symple** | **and** | **she** | **is** | **so** | **good** |
| 我 | 是 | 所以 | 符号 | 和 | 她 | 是 | 所以 | 好的 |

我如此单纯，她如此善良

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðʌs] | [həʊp] | & | - | [ɪn] | [ˌem 'iː] | [waɪl] | [nɒt] | - |
| **Thus** | **hope** | **&** | **drede** | **in** | **me** | **wyl** | **not** | **sece** |
| 因此 | 希望 | & | - | 在 | 我 | 威尔 | 不是 | - |

因此，我心中的希望与恐惧将不会分离。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [pliːt] | [ænd; ənd] | - | [maɪ] | - | [tuː; tə] | - |
| **To** | **plete** | **and** | **stryue** | **my** | **harmys** | **to** | **encrece** |
| 到 | 完成 | 和 | - | 我的 | - | 到 | - |

为了完善和完善我的和谐，以增加

[bʌt; bət][æt; ət] [hɑːdɪst] [jet] [ɔː(r)][ai][biː; bi]['diːdiː]
**But at hardest yet or I be dede**
但 在 最难 然而 或者 我 是 德德

但最难的还是我，否则我就要死了

[ɒv; əv][maɪ] - - [ai][kæn; kən][nəʊ] [riːd]
**Of my distresse sitħ I can no rede**
的 我的 - - 我 能 不 雷德

我无法接受我的痛苦

[bʌt; bət] - doṁ [staɪl][æz; əz]['ɒnɪ] [stəʊn]
**But stande doṁ styl as ony stone**
但 - doṁ 风格 作为 仅 石头

但stande doṁ风格如唯一的石头

[tuː; tə][fɔː(r)][ðə; ði]
**To fore the goddesse**
到 前 这 女神

向女神致敬

[ai][wɪl][ˌem 'iː] [heɪst] -
**I wil me haste anoñ**
我 威尔 我 匆忙 -

我将尽快

[ænd; ənd] - - [aʊ'teɪ][mɔː(r)] -
**And compleyne witħ oute more sermoñ**
和 - - 外面 更多的 -

并且与更多 sermoñ 的计算

- - [biː; bi]['fin][ænd; ənd][fʊl; fl] [kən'kluːʒn]
**Thougħ detħ be fyn and ful conclusion**
- - 是 芬 和 满 结论

Thougħ detħ 是 fyn 和 ful 结论

[ɒv; əv][maɪ] [rɪ'kwest] , [jet] [ai][waɪl] ['æsˌeɪ]
**Of my request , yet I wyl assaye**
的 我的 要求 , 然而 我 威尔 检测

对于我的请求，我将尝试

[ænd; ənd] [raɪt] [ə'nɒn][ˌem 'iː] [θɔːt] [ai][ˌɛsˌeɪ'waɪ'iː]
**And right anon me thought I saye**
和 正确的 匿名 我 想法 我 赛耶

就在我脑海里，我想着......

[ðɪs] ['wəʊfʊl][mæn][æz; əz][ai] [haʊ] -
**This woful man as I haue memorye**
这 糟糕的 男人 作为 我 豪厄 -

我记忆中这个可怜的人

[fʊl; fl] ['ləʊli] [ˌɒ̃trə] [ɪn][tuː; tə][æn; ən] -
**Ful lowly entre in to an oratorye**
满 卑微的 entre 在 到 一个 -

进入演说室的卑微入口

[ænd; ənd] - [ə; eɪ] [daʊn] [ɪn][fʊl; fl]['hʌmb(ə)l] [laɪs]
**And knelid a doun in ful humble wyse**
和 - 一个 杜恩 在 满 谦逊的 怀斯

并以谦卑的姿态跪下

[tuː; tə][fɔː(r)][ðə; ði] [ænd; ənd][gæn][ə'nɒn] -
**To fore the goddesse and gan anon deuyse**
到 前 这 女神 和 甘 匿名 -

向女神和 gan anon deuyse 致敬

[hɪz; ɪz] - - - [ə; eɪ] ['dəʊlf(ə)l] [ʃɛr]
His pitous quarel witħ a doleful chere
他的 - - - 一个 悲伤的 切尔

他悲惨的争吵与一个悲伤的切雷

[seɪŋ] [raɪt] [ðɪs] [æz; əz] [jiː; ji] - [hɪə(r)]
Sayng right this as ye shaƚƚ here
说 正确的 这 作为 是的 - 这里

说得对，就像你在这里一样

. [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæn] .
. The compleynt of the man .
. 这 - 的 这 男人 .

男人的满足感。

[riːdrɛs] [ɒv; əv] [sɑːroʊ] [əʊ] -
Redresse of sorow O Citherea
补救措施 的 悲伤 哦 -

悲伤的补偿 O Citherea

[ðæt] - [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðaɪ] - ['hiːt]
That witħ the stremys of thy playsaunt hete
那 - 这 - 的 你的 - 异

That witħ the stremys of thy playsaunt hete

- [ðə; ði] - [ɒv; əv] [əl] -
Gladest the mounte of al Cirrea
- 这 - 的 al -

很高兴来到阿尔西雷亚山

[weə(r)] [ðaʊ] [hæst] ['tʃəʊzn] [ðaɪ] [peɪliːz] [ænd; ənd] ['set]
Where thou hast chosen thy paleys and sete
在哪里 你 哈斯特 选定 你的 佩利斯 和 塞特

你已选定你的宫殿并安顿下来

[huːz] [braɪt] [biːmz]
Whos bright beames
谁 明亮的 光束

谁的明亮光束

[ben] - [ænd; ənd] [wiːt]
ben wesshen and wete
本 - 和 湿

本·韦申和韦特

[ɪn] [ðə; ði] - [ɒv; əv] - [ðə; ði] [ˌwɛ'liː]
In the ryuer of Elycon the welle
在 这 - 的 - 这 韦尔

在埃利孔的鲁厄尔

[haʊ] [naʊ] - [ɒv; əv] [ðæt] [ai] [ʃæl] [juː; jʊ] [tɛ'leɪ]
Haue now pyte of that I shal you telle
豪厄 现在 - 的 那 我 沙尔 你 特尔

现在我要告诉你这件事了

[ænd; ənd] [nɒt] - [jiː; ji] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] -
And not desdayne ye of your benygnyte
和 不是 - 是的 的 你的 -

你们的善行并非徒劳

[maɪ] ['mɔːt(ə)l] [wuː] [əʊ] ['leɪdi] ['mɪn]
My mortal woo O lady myn goddesse
我的 凡人 哇 哦 女士 我的 女神

我的凡人求爱啊，我的女神

[ɒv; əv] [greɪs] [ænd; ənd] - & ['mɜːrsɪfəl] -
Of grace and bounte & mercyful pyte
的 优雅 和 - & 仁慈的 -
恩典与慷慨 & 仁慈的祭司

- [tuː; tə] [hɛlp] [ænd; ənd] [tuː; tə] [riːdrɛs]
Benygnely to helpe and to redresse
- 到 帮助 和 到 补救措施
Benygnely 帮助和纠正

[ænd; ənd] - [səʊ] [biː; bi] [ai] [kæn; kən] [nɒt] [wɛl] [ɪksprɛs]
And thaugħ so be I can not wel expresse
和 - 所以 是 我 能 不是 嗯 快递
而 thaugħ 所以我无法很好地表达

[ðə; ði] [hɑːrmz] [ðæt] [ai] ['fɛli] [ɪn] [maɪ] -
The greuous harmes that I fele in my herte
这 格雷乌斯 危害 那 我 费勒 在 我的 -
我内心感受到的可怕伤害

[haʊ] ['nɔɪər] [jet] [ðə; ði] ['lɛsiː] ['mɜːsi] [ɒv; əv] [maɪ] -
Haue neuer yet the lesse mercy of my smerte
豪厄 诺伊尔 然而 这 较少 怜悯 的 我的 -
Haue neuer yet the lesse mercy of my smerte

[ðɪs] [ɪz] [tuː; tə] [seɪn] [əʊ] [klɜːr] - [lait]
This is to sayne O cler heuenes light
这 是 到 塞恩 哦 书记员 - 光
这是为了说 O cler heuenes 的光

[ðæt] [nekst] [ðə; ði] ['sɒni] - [hæn] [jɔː(r); jə(r)] [spɪr]
That next the sonne sercled han your spere
那 下一个 这 儿子 - 汉 你的 斯佩尔
接下来，sonne sercled han your spere

- [jiː; ji] [ˌem 'iː] - [jɔː(r); jə(r)] [drɛdfəl] -
Sitħ ye me hurte witħ your dredful myght
- 是的 我 受伤 - 你的 可怕的 -
Sitħ ye me hurte witħ your dredful myght

[baɪ] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [biːmz] [klɪr]
By influence of your beames clere
经过 影响 的 你的 光束 克莱尔
受你的光束影响

[ænd; ənd] [ðæt] [ai] [baɪ] [jɔː(r); jə(r)] - [naʊ] [səʊ] [dɪə]
And that I by your seruyse now so dere
和 那 我 经过 你的 - 现在 所以 德雷
而我，现在，通过你的谨慎，如此地

[æz; əz] [jiː; ji] [ˌem 'iː] [brɔːt] [ɪn] [tuː; tə] [ðɪs] -
As ye me brought in to this maladye
作为 是的 我 带来 在 到 这 -
你们把我带入了这种疾病

[biː; bi] [jiː; ji] - [ænd; ənd] [ʃeɪp] [jiː; ji] -
Be ye gracyous and shape ye remedye
是 是的 - 和 形状 是的 -
保持仁慈，塑造补救措施

[fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [juː; jʊ] - - [help] [ɒv; əv] [əl] [ðɪs] [ˌsiː'eɪ'eɪ'ɛs]
For in you hoolly lietħ help of al this caas
为了 在 你 - - 帮助 的 al 这 caas
因为你 hoolly lietħ 帮助了这一切

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [noʊ] | [best] | [maɪ] | [sɑːroʊ] | [ænd; ənd] | [əl] | [maɪ] | - |
| **And** | **knowe** | **best** | **my** | **sorow** | **and** | **al** | **my** | **peyne** |
| 和 | 知道 | 最好的 | 我的 | 悲伤 | 和 | al | 我的 | - |

最了解我的悲伤和所有痛苦的人

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | - | [ɒv; əv] | - | , | [haʊ] | [ai] | [ˌen ˈiː] | [ˌdiː eɪ ˈɑːr] | [ˈæˌlɑːs] |
| **For** | **drede** | **of** | **detħ** | **,** | **how** | **I** | **ne** | **dar** | **allas** |
| 为了 | - | 的 | - | , | 如何 | 我 | ne | 达尔 | 一切 |

对于detħ的drede，我如何ne dar allas

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [ˈɛrən] | [ˈmɜːsi] | [wʌnz] | , | [ˌen ˈiː] | [ˌem ˈiː] | - |
| **To** | **aren** | **mercy** | **ones** | **,** | **ne** | **me** | **compleyne** |
| 到 | 不 | 怜悯 | 一个 | , | ne | 我 | - |

对于那些不怜悯我的人，请不要责备我。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [naʊ] | - | [jɔː(r); jə(r)] | [faɪər] | [hɜː(r); hə(r)] | [hɜːrt] |
| **Now** | **witħ** | **your** | **fyre** | **her** | **hert** |
| 现在 | - | 你的 | 火 | 她 | 赫特 |

现在用你的火点燃她的心

| | |
|---|---|
| [səʊ] | - |
| **so** | **constrayne** |
| 所以 | - |

所以康斯特雷恩

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [aʊˈteɪ] | [mɔː(r)] | , | [ɔː(r)] | [ai] | [daɪ] | [ˌeɪˈtiː] | [ˈlesteɪ] |
| **Witħ** | **oute** | **more** | **,** | **or** | **I** | **deye** | **atte** | **leste** |
| - | 外面 | 更多的 | , | 或者 | 我 | 戴伊 | 来 | 莱斯特 |

Witħ oute more, or I deye atte leste

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [ʃiː; ʃi] | [meɪ] | [ˈwɪtə] | [wɒt] | [ɪz] | [maɪ] | [rɪˈkwest] |
| **That** | **she** | **may** | **witte** | **what** | **is** | **my** | **request** |
| 那 | 她 | 可能 | 维特 | 什么 | 是 | 我的 | 要求 |

让她写下我的请求

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [haʊ] | [ai] | [nəʊ] | [θɪŋ] | [ɪn] | [əl] | [ðɪs] | [wɜːld] | [dɪˈzaɪə(r)] |
| **How** | **I** | **no** | **thyng** | **in** | **al** | **this** | **world** | **desire** |
| 如何 | 我 | 不 | 东西 | 在 | al | 这 | 世界 | 欲望 |

我在这世上竟无所求

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [bʌt; bət] | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | - | [ˈfʊli] | [tuː; tə] | [ˈmɪn] | [ɛnˈdiː] |
| **But** | **for** | **to** | **serur** | **fully** | **to** | **myn** | **ende** |
| 但 | 为了 | 到 | - | 完全 | 到 | 我的 | 结束 |

但为了充分地服务于我的恩德

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [ˈgʊdli] | | [səʊ] | [ˈwʊmənli] | [ɒv; əv] | [ʃɛr] |
| **That** | **goodly** | **freshe** | **so** | **womanly** | **of** | **chere** |
| 那 | 很好 | 新鲜 | 所以 | 女性 | 的 | 切尔 |

那清新怡人、充满女人味的切尔

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | | | [ai] | [haʊ] | [laɪf] | & | [mɪnd] |
| **Witħout** | **chaunge** | **whyle** | **I** | **haue** | **lyf** | **&** | **mynde** |
| - | 变化 | 为什么 | 我 | 豪厄 | 生活 | & | 明德 |

没有改变为什么我有 lyf 和 mynde

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ðæt] | [jiː; ji] | [wəʊld] | [ˈsuːtʃə] | [greɪs] | [ˈsɛndi] |
| **And** | **that** | **ye** | **wold** | **suche** | **grace** | **sende** |
| 和 | 那 | 是的 | 沃尔德 | 这样的 | 优雅 | 发送 |

愿你们赐予如此恩典

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [maɪ] | - | [ðæt] | [ʃiː; ʃi] | [nɒt] | - |
| **Of** | **my** | **seruyse** | **that** | **she** | **not** | **disdeyne** |
| 的 | 我的 | - | 那 | 她 | 不是 | - |

我确信她不会失望

['sɪðən] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] - [ai] [meɪ] [nɒt] [ˌem 'iː] -
**Sithen her to serue I may not me restreyne**
西森 她 到 塞雷 我 可能 不是 我 -

西森让她侍奉我，我可能不会让我休息

[ænd; ənd] - [ðæt] [həʊp] [ˌem 'iː] - - -
**And sitħ that hope me hatħ yeue hardynes**
和 - 那 希望 我 - - -

而 sitħ 希望我 hatħ yeue hardynes

[tuː; tə] [luː] [hɜː(r); hə(r)] [best] [ænd; ənd] ['nɔɪər] [tuː; tə] [rɪ'pɛntiː]
**To loue her best and neuer to repente**
到 路易 她 最好的 和 诺伊尔 到 忏悔

永远爱她，永不后悔

- [ðæt] [ai] - - [əl] [maɪ] -
**Whylis that I lyue witħ al my besynes**
- 那 我 - - al 我的 -

为什么我与我所有的朋友在一起

[tuː; tə] - & - , - - ['nɔɪər] [əːsɛntiɪ]
**To drede & serue , taugħ daunger neuer assente**
到 - & 塞雷 , - - 诺伊尔 同意

To drede & serue, taugħ Daunger Neuer Assente

[ænd; ənd] [hɪə(r)] [ˌviː'piːɒn] [jiː; ji] [noʊ] ['mɪn] [ɒn'tɒnt]
**And here vpon ye knowe myn entente**
和 这里 vpon 是的 知道 我的 协约

在这里，你知道我的协约

[haʊ] [ai] [haʊ] [ vau ] ['fʊli] [ɪn] ['mɪn] [mɪnd]
**How I haue vowed fully in myn mynde**
如何 我 豪厄 发誓 完全 在 我的 明德

我如何在我的明德发下誓言

[tuː; tə] [ben] [hɜː(r); hə(r)] [mæn] , - [ai] [nəʊ] ['mɜːsi] [fɪnd]
**To ben her man , taugħ I no mercy fynde**
到 本 她 男人 , - 我 不 怜悯 芬德

要成为她的男人，taugħ 我毫不留情地 fynde

[fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [maɪ] [hɜːrt] - [ɪz] [səʊ] [sɔː(r)]
**For in my hert emprynted is so sore**
为了 在 我的 赫特 - 是 所以 疮

因为我的内心空虚得如此痛苦

[hɜː(r); hə(r)] [ʃæp] [hɜː(r); hə(r)] [fɔːm] & [əl] [hɜː(r); hə(r)] -
**Her shap her forme & al her semelynes**
她 形状 她 为我 & al 她 -

她塑造了她的形象和她的一切

[hɜː(r); hə(r)] [pɔːt] [hɜː(r); hə(r)] [ʃɛr] , [hɜː(r); hə(r)] - [mɔː(r)] & [mɔː(r)]
**Her porte her chere , her godenes more & more**
她 门 她 切尔 , 她 - 更多的 & 更多的

她的porte她的chere，她的godenes越来越多

[hɜː(r); hə(r)] - [ænd; ənd] [iːk] [hɜː(r); hə(r)] ['dʒentailz]
**Her womanhed and eke her gentiles**
她 - 和 埃克 她 非犹太人

她的女人和她的外邦人

[hɜː(r); hə(r)] - , [hɜː(r); hə(r)] - [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] -
**Her troutħ , her faitħ and her kyndnes**
她 - , 她 - 和 她 -

她的鳟鱼ħ，她的faitħ和她的kyndnes

- ['æli] [vɜːtʃuːz] [ɛtʃ] [set] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [də'griː]
**Witħ alle vertues eche set in her degre**
- 全部 美德 埃切 放 在 她 学位

她拥有所有的优点

---

[θər] [ɪz] [nəʊ] [læk] , - ['əʊnli] [ɒv; əv] -
**Ther is no lack , sauyng only of pyte**
那里 是 不 缺少 , - 仅有的 的 -

并不缺乏，只谈论皮特

---

[hɜː(r); hə(r)] [sæd] - [ɒv; əv] [waɪl] [nɒt] ['veəriəb(ə)l]
**Her sad demenyng of wyl not variable**
她 伤心 - 的 威尔 不是 多变的

她悲伤的意志并非可变

---

[ɒv; əv] [ləʊk] - , [ænd; ənd] [rəʊt] [ɒv; əv] [əl] ['plɛzəns]
**Of loke benygne , and rote of al plesance**
的 洛克 - , 和 死记硬背 的 al 愉悦

洛克·贝尼涅 (loke benygne) 和死记硬背的快乐 (loke benygne)

---

[ænd; ənd] - [tuː; tə] ['æli] [ðæt] [waɪl] [biː; bi] ['steɪb(ə)l]
**And exemplayre to alle that wyl be stable**
和 - 到 全部 那 威尔 是 稳定的

并对所有将会稳定的人进行示范

---

[dɪ'skriːt] ['pruːd(ə)nt] [ɒv; əv] [waɪzdəm] [sʌ'fɪ.səns]
**Discrete prudent of wisedom suffisance**
离散的 谨慎 的 智慧 充足

谨慎的智慧充足

---

[mɪrʊr] [ɒv; əv] ['wɪtə] [graʊnd] [ɒv; əv] -
**Mirrour of witte ground of gouernance**
镜子 的 维特 地面 的 -

治理之明镜

---

[ə; eɪ] [wɜːld] [ɒv; əv] [bjuː'teɪ] [ 'kʌmpəs ] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs]
**A world of beaute compassed in her face**
一个 世界 的 美 罗盘 在 她 脸

她脸上洋溢着一个美丽世界

---

[huːz] [ləʊk] [dʌθ] - [maɪ] [hɜːrt] [reɪs]
**Whos persant loke doth thurgħ my hert race**
谁 持久 洛克 确实 - 我的 赫特 种族

谁的永恒之眼，我的心之种族

---

[ænd; ənd] [aʊɝ] [ðɪs] ['wʌndə(r)] [sɪ'kriːt] [ænd; ənd] [truː]
**And ouer this wonder secrete and true**
和 我们的 这 想知道 分泌 和 真的

而在这奇妙的秘密和真实之中

---

[ə; eɪ] [wɛl] [ɒv; əv] [frɛdəm] [ænd; ənd] [raɪt] ['baʊntiəs]
**A wel of fredome and right bounteous**
一个 嗯 的 弗雷德里姆 和 正确的 丰饶的

一个充满自由和丰盛的井

---

[ænd; ənd] ['juːər] - [ɪn] [vɜː'tuː] [njuː] & [nuː]
**And euer encrecyng in vertu new & newe**
和 欧尔 - 在 美德 新的 & 纽

和 euer encrecyng in vertu new & newe

---

[ɒv; əv] - ['gʊdli] , [ænd; ənd] ['wʌndə(r)] -
**Of speche goodly , and wonder gracyous**
的 - 很好 , 和 想知道 -

言语优美，令人惊叹

- [ɒv; əv] [praɪd] , [tuː; tə] [pɔr] [nɒt] -
**Deuoyd of pryde , to poure not despytous**
- 的 普莱德 , 到 倾倒 不是 -

Deuoyd of pryde，倾倒而不显眼

[ænd; ənd] [waɪ'ɛf] [ðæt] [ai] ['ʃɔːtli] [ʃæl] [nɒt] -
**And yf that I shortly shal not feyne**
和 yf 那 我 不久 沙尔 不是 -

而我很快就不会再犯同样的错误了

[saʊ] [ˌviː'piːɒn] ['mɜːsi] [ai] [nəʊ] [θɪŋ] -
**Saue vpon mercy I no thing compleyne**
saue vpon 怜悯 我 不 事物 -

Saue vpon mercy 我没有抱怨

[wɒt] ['wʌndə(r)] [θɛn] , - [ai] [biː; bi] - -
**What wonder thenne , thouğh I be wiťh drede**
什么 想知道 然后 , - 我 是 - -

那么，尽管我害怕，这又有什么奇怪的呢?

['ɪnli] [sər'praɪzd] [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [æksən] [greɪs]
**Inly supprised for to axen grace**
仅限 惊讶 为了 到 斧头 优雅

仅仅因为格蕾丝被砍掉而感到惊讶

[ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [ðæt] [ɪz] [ɒv; əv] -
**Of her that is quene of womanhede**
的 她 那 是 皇后 的 -

她就是女人的女王

[fɔː(r); fə(r)] [wɛl] [ai] [woʊt] [ɪn] [səʊ] - [ə; eɪ] [pleɪs]
**For wel I wote in so hiğh a place**
为了 嗯 我 沃特 在 所以 - 一个 地方

因为我写得真好，在一个很高的地方

[hɪt] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] , ['ðɛrˌfɔːr] [ai] [aʊɚ] [peɪs]
**Hit wil not be , therfore I ouer pace**
打 威尔 不是 是 , 因此 我 我们的 步伐

不会击中，因此我超速前进

[ænd; ənd] [teɪk] ['ləʊli] [wɒt] [wəʊ] [ai] [ɪn'djʊə(r)]
**And take lowly what wo I endure**
和 拿 卑微的 什么 wo 我 忍受

谦卑地接受我所遭受的苦难

[tɪl] [ʃiː; ʃi] [ɒv; əv] - [ˌem 'iː] [teɪk] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [kjʊə(r)]
**Til she of pyte me take to her cure**
直到 她 的 - 我 拿 到 她 治愈

直到她用她的疗法来治愈我。

[bʌt; bət] [wʌn] - ['pleɪnli] [hɪə(r)] [ai] [meɪk]
**But one auowe plainly here I make**
但 一 - 显然 这里 我 制作

但在这里，我清楚地表明了这一点。

[ðæt] - [səʊ] [biː; bi] , [ʃiː; ʃi] [duː; də] [ˌem 'iː] - [ɔː(r)] [daɪ]
**That whethir so be , she do me lyue or deye**
那 - 所以 是 , 她 做 我 - 或者 戴伊

无论结果如何，她都让我活下去或死去。

[ai] [wɪl] [nɒt] - , [bʌt; bət] ['hʌmbli] [hɪt] [teɪk]
**I wil not gruoche , but humbly hit take**
我 威尔 不是 - , 但 谦卑地 打 拿

我不会抱怨，而是谦卑地接受。

[ænd; ənd] [θæŋk] [gɒd] [ænd; ənd] ['wɪlfəli] -
**And thanke god and wilfully obeye**
和 谢谢 上帝 和 故意 -

感谢上帝，并心甘情愿地服从

[fɔː(r); fə(r)] [baɪ] [maɪ] - [maɪ] [hɜːrt] [ʃæl] ['nɔɪər] -
**For by my trouth my hert shal neuer reneye**
为了 经过 我的 - 我的 赫特 沙尔 诺伊尔 -

For by my trouth my hert shal neuer reneye

[fɔː(r); fə(r)] [laɪf] [ˌen 'iː]
**For lyf ne**
为了 生活 ne

为了生活

- ['mɜːsi] [ˌen 'iː] -
**deth mercy ne daunger**
- 怜悯 ne -

deth mercy ne daunger

[ɒv; əv] [wɪl] [ænd; ənd] [θɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] [dɪ'zaɪə(r)]
**Of wil and thought to be at her desire**
的 威尔 和 想法 到 是 在 她 欲望

出于意志和想法，她渴望如此

[tuː; tə] [ben] [æz; əz] [truː] [æz; əz] ['juːər] [wɒz; wəz] -
**To ben as trewe as euer was antonyus**
到 本 作为 特鲁 作为 欧尔 曾是 -

像安东尼奥一样真诚

[tuː; tə] [ˌkliə'pɑtri] [hɪm] - -
**To cleopatre whyle hym lasteth breth**
到 克利奥帕特 为什么 赞美诗 - -

致克利奥帕特雷·怀尔·哈姆·拉斯特·布雷特·

[ɔː(r)] ['ʌntuː] - [jɒŋ] -
**Or vnto thesbe yong Piramus**
或者 vnto - 永 -

或者 vnto thesbe yong Piramus

[ðæt] [wɒz; wəz] ['feɪθf(ə)l] [faʊnd] , [tɪl] [ðem; ðəm] - [dɛθ]
**That was faithful found , til them deptid deth**
那 曾是 忠实 成立 , 直到 他们 - 死亡

那份忠诚找到了，直到他们深沉的死亡

[raɪt] [səʊ] [ʃæl] [ai] [tɪl] - [ˌem 'iː] -
**Right so shal I til Antropos me sleth**
正确的 所以 沙尔 我 直到 - 我 -

就这样我应该直到安特罗波斯我死

[fɔː(r); fə(r)] [wiːl] [ɔː(r)] [wuː] [hɜː(r); hə(r)] ['feɪθf(ə)l] [mæn] [biː; bi] [faʊnd]
**For whele or woo her faithful man be found**
为了 轮 或者 哇 她 忠实 男人 是 成立

为求爱，找到她忠诚的男人

['ʌntuː] [maɪ] [lɑːst] , [laɪk] [æz; əz] [maɪ] [hɜːrt] [ɪz] [baʊnd]
**Vnto my last , like as my hert is bound**
vnto 我的 最后的 , 喜欢 作为 我的 赫特 是 边界

直到我的最后，就像我的心被束缚一样

[tuː; tə] [luː] [æz; əz] [wɛl] [æz; əz] [dɪd] [ə'kɪliːz]
**To loue as wel as did Achilles**
到 路易 作为 嗯 作为 做过 阿喀琉斯

像阿喀琉斯那样去爱

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ˈʌntuː] | [hɪz; ɪz] | [læst] | [ðə; ði] | [feə(r)] | - |
| **Vnto** | **his** | **laste** | **the** | **fair** | **Polixene** |
| vnto | 他的 | 最后 | 这 | 公平的 | - |

直到他最后爱上了美丽的波利克西尼

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ɔː(r)] | [æz; əz] | [ðə; ði] | [ˈɡreɪt] | [ˈfeɪməs] | [ˈhɜːkjəliːz] |
| **Or** | **as** | **the** | **grete** | **famous** | **Hercules** |
| 或者 | 作为 | 这 | 问候 | 著名的 | 赫拉克勒斯 |

或者像伟大的赫拉克勒斯那样

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | - | [ðæt] | [fɛlt] | [ðə; ði] | [ʃɒt] | [keɪn] |
| **For** | **dyanyre** | **that** | **felte** | **the** | **shott** | **kene** |
| 为了 | - | 那 | 毛毡 | 这 | 肖特 | 肯恩 |

For dyanyre that Feelte the shott kene

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [raɪt] | [səʊ] | [ʃæl] | [ai] | [ˌɛsˌeɪˈwaɪˈiː] | [raɪt] | [æz; əz] | [ai] | [mˈiːn] |
| **Right** | **so** | **shal** | **I** | **saye** | **right** | **as** | **I** | **mene** |
| 正确的 | 所以 | 沙尔 | 我 | 赛耶 | 正确的 | 作为 | 我 | 弥尼 |

没错，我这么说，正如我所想的。

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | [ðæt] | [ai] | - | , | [hɜː(r); hə(r)] | - | - | [ænd; ənd] | |
| **Whyle** | **that** | **I** | **lyue** | **,** | **her** | **botħ** | **drede** | **and** | **serue** |
| 为什么 | 那 | 我 | - | , | 她 | - | - | 和 | 塞雷 |

Whyle that I lyue, her botħ drede and serue

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [læk] | [ɒv; əv] | [ˈmɜːsi] | - | [ʃiː; ʃi] | [duː; də] | [ˌem ˈiː] | - |
| **For** | **lack** | **of** | **mercy** | **thougħ** | **she** | **do** | **me** | **sterue** |
| 为了 | 缺少 | 的 | 怜悯 | - | 她 | 做 | 我 | - |

虽然她缺乏怜悯之心，但她对我非常冷酷。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [naʊ] | [ˈleɪdi] | [ˈviːnəs] | [tuː; tə] | [huːm] | [ˈnʌθɪŋ] | - |
| **Now** | **lady** | **venus** | **to** | **whom** | **nothing** | **vnknowe** |
| 现在 | 女士 | 金星 | 到 | 谁 | 没有什么 | - |

现在是维纳斯女神，对她一无所知

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɪz] | [ɪn] | [ðə; ði] | [wɜːld] | [hɪd] | , | [ˌen ˈiː] | [nɔːt] | [meɪ] | [biː; bi] |
| **Is** | **in** | **the** | **world** | **hid** | **,** | **ne** | **nought** | **may** | **be** |
| 是 | 在 | 这 | 世界 | 隐藏 | , | ne | 零 | 可能 | 是 |

世间万物皆隐藏，虚无亦无。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [θər] | [ˌɛnˈwaɪˈɛs] | [θɪŋ] | [ˈneðə(r)] | [haɪ] | [ˌen ˈiː] | [ləu] |
| **For** | **ther** | **nys** | **thing** | **nether** | **hye** | **ne** | **lowe** |
| 为了 | 那里 | 纽约州 | 事物 | 下 | 嗨 | ne | 洛 |

对于他们的 nys 东西下 hye ne lowe

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [meɪ] | [biː; bi] | - | [frɒm; frəm] | [jɔː(r); jə(r)] | - |
| **May** | **be** | **conceyled** | **from** | **your** | **pryuete** |
| 可能 | 是 | - | 从 | 你的 | - |

可能来自你的 pryuete

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [frəʊ] | [huːm] | [maɪ] | - | [ɪz] | [nɒt] | [naʊ] | [ˈsiːkrət] |
| **Fro** | **whom** | **my** | **menyng** | **is** | **not** | **now** | **secret** |
| 弗 | 谁 | 我的 | - | 是 | 不是 | 现在 | 秘密 |

对他而言，我的秘密如今已不再是秘密。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [bʌt; bət] | [waɪt] | [ˈfʊli] | [ðæt] | [ˈmɪn] | | [ɪz] | [truː] |
| **But** | **wite** | **fully** | **that** | **myn** | **entent** | **is** | **true** |
| 但 | 白色 | 完全 | 那 | 我的 | 协议 | 是 | 真的 |

但请充分说明我的想法是真实的

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ˈliːʃ] | [maɪ] | - | [naʊ] | [ɒn] | [maɪ] | - | [ruː] |
| **And** | **liche** | **my** | **trouthe** | **now** | **on** | **my** | **peyne** | **rue** |
| 和 | 地衣 | 我的 | - | 现在 | 在 | 我的 | - | 后悔 |

而我此刻的真心话，就在我的痛苦之中

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [mɔː(r)] | [ɒv; əv] | [greɪs] | [ðæn; ðən] | [ɒv; əv] | - |
| **For** | **more** | **of** | **grace** | **than** | **of** | **presumpcion** |
| 为了 | 更多的 | 的 | 优雅 | 比 | 的 | - |

恩典多于狂妄

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ai] | [æks] | ['mɜːsi] | , | [ænd; ənd] | [nəʊ] | [θɪŋ] | [ɒv; əv] | - |
| **I** | **axe** | **mercy** | **,** | **and** | **no** | **thing** | **of** | **dute** |
| 我 | 斧头 | 怜悯 | , | 和 | 不 | 事物 | 的 | - |

我摒弃怜悯，不顾一切。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | ['ləʊli] | ['hʌmblz] | , | - | [aʊ'teɪ] | - |
| **Of** | **lowly** | **humbles** | **,** | **witħ** | **oute** | **offencion** |
| 的 | 卑微的 | 谦卑 | , | - | 外面 | - |

卑微的谦卑者，无冒犯

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [jiː; ji] | - | [ɒv; əv] | [jɔː(r); jə(r)] | - |
| **That** | **ye** | **enclyne** | **of** | **your** | **benygnyte** |
| 那 | 是的 | - | 的 | 你的 | - |

愿你从你的善行中得到满足

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [jɔː(r); jə(r)] | ['ɔːdiəns] | ['ʌntuː] | [maɪ] | - |
| **Your** | **audience** | **vnto** | **my** | **humylyte** |
| 你的 | 观众 | vnto | 我的 | - |

你的观众 vnto 我的谦逊

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | - | [ˌem 'iː] | [ðæt] | [tuː; tə] | [juː; jʊ] | [ai] | [kliːp] | & | ['kæleɪ] |
| **To** | **graunte** | **me** | **that** | **to** | **you** | **I** | **clepe** | **&** | **calle** |
| 到 | - | 我 | 那 | 到 | 你 | 我 | 克利普 | & | 卡勒 |

为了感谢你，我向你表达了我的感激之情。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [sʌm] | [deɪ] | - | [jet] | [ɒv; əv] | [maɪ] | - | ['æli] |
| **Sum** | **day** | **relees** | **yet** | **of** | **my** | **peynes** | **alle** |
| 和 | 天 | - | 然而 | 的 | 我的 | - | 全部 |

某天，我的痛苦依然存在

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | [jiː; ji] | [haʊ] | [ðə; ði] | ['gɜːdən] | [ænd; ənd] | [ðə; ði] | [miːd] |
| **And** | **sitħ** | **ye** | **haue** | **the** | **guerdon** | **and** | **the** | **mede** |
| 和 | - | 是的 | 豪厄 | 这 | 格尔登 | 和 | 这 | 梅德 |

这里有盖尔登和米德

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | ['æli] | | - | [ɪn] | [jɔː(r); jə(r)] | [hɔːnd] |
| **Of** | **alle** | **louers** | **pleinly** | **in** | **your** | **honde** |
| 的 | 全部 | louers | - | 在 | 你的 | 本田 |

所有的 louers 都在你的 honde 中

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [naʊ] | [ɒv; əv] | [greɪs] | [ænd; ənd] | - | [teɪk] | [jiː; ji] | [hiːd] |
| **Now** | **of** | **grace** | **and** | **pyte** | **take** | **ye** | **hede** |
| 现在 | 的 | 优雅 | 和 | - | 拿 | 是的 | 赫德 |

现在，请接受恩典和恩典。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [maɪ] | - | , | [ðæt] | [ˌeɪ 'em] | | [jɔː(r); jə(r)] | ['bɒndi] |
| **Of** | **my** | **distrees** | **,** | **that** | **am** | **vnder** | **your** | **bonde** |
| 的 | 我的 | - | , | 那 | 是 | 下 | 你的 | 邦德 |

我所遭受的苦难，都源于你的束缚

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | ['ləʊli] | [baʊnd] | , | [æz; əz] | [jiː; ji] | [wɛl] | - |
| **So** | **lowly** | **bound** | **,** | **as** | **ye** | **wel** | **vnderstonde** |
| 所以 | 卑微的 | 边界 | , | 作为 | 是的 | 嗯 | - |

如此卑微，正如你们一样 vnderstonde

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɪn] | [ðæt] | [pleɪs] | [weə(r)] | [ai] | [təʊk] | [fɜːst] | [maɪ] | [wuːnd] |
| **In** | **that** | **place** | **where** | **I** | **toke** | **first** | **my** | **wounde** |
| 在 | 那 | 地方 | 在哪里 | 我 | 吸 | 第一的 | 我的 | 伤口 |

在我第一次受伤的地方

[ɒv; əv] - [sʌfɚ]
**Of pyte suffre**
的 - 受苦

皮特受苦

[jiː; ji][maɪ] - [meɪ] [biː; bi] [faʊnd]
**ye my heltħ may be founde**
是的 我的 - 可能 是 创立

ye my heltħ 可能已被找到

[ðæt] ['liːʃ] [æz; əz][ʃiː; ʃi][ˌem 'iː] - [ə; eɪ] [saɪt]
**That liche as she me hurte witħ a sight**
那 地衣 作为 她 我 受伤 - 一个 视线

那巫妖用眼神伤害了我

[raɪt] [səʊ] [wɪð] [hɛlθ] [leɪt] [ˌem 'iː][hɜːr] -
**Right so with helth late me hur sustene**
正确的 所以 和 健康 晚的 我 呃 -

是的，所以我很晚才健康

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] - [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['aɪən] [braɪt]
**And as the stremes of her eyen bright**
和 作为 这 - 的 她 眼睛 明亮的

她眼中的光芒闪耀

- [maɪ][hɜːrt] - [wuːnds] [ʃɑːp] & [keɪn]
**Whylom my hert witħ woundes sharp & kene**
- 我的 赫特 - 伤口 锋利的 & 肯恩

Whylom 我的心被伤口刺痛和清晰

- [pɝːst] [haʊ] [ænd; ənd] [jet] [biː; bi] [freʃ] & [griːn]
**Thurgħ persed haue and yet be fresh & grene**
- 珀尔塞德 豪厄 和 然而 是 新鲜的 & 绿

Thurgħ persed haue 并且仍然清新翠绿

[səʊ][æz; əz][ʃiː; ʃi][ˌem 'iː] , ['liːti] [hɜː(r); hə(r)][ˌem 'iː] -
**So as she me hurte , lete her me socoure**
所以 作为 她 我 受伤 , 让 她 我 -

所以，当她伤害我时，就让她安慰我吧。

[ɔː(r)] ['elɪs] - [ai] [meɪ] [nɒt] [lɒŋ] [ɪn'djʊə(r)]
**Or ellis certayn I may not long endure**
或者 埃利斯 - 我 可能 不是 长的 忍受

或者，我可能不会长期忍受

[fɔː(r); fə(r)] [læk] [ɒv; əv] - [ai][kæn; kən] [seɪ] [juː; jʊ][nəʊ][mɔː(r)]
**For lack of speche I can say you no more**
为了 缺少 的 - 我 能 说 你 不 更多的

我无话可说，只能说到这里了。

[ai] [haʊ] ['mɑːtə(r); 'meɪtə(r)]
**I haue mater**
我 豪厄 母

我拥有材料

[bʌt; bət][ai][kæn; kən][nɒt] -
**but I can not pleyne**
但 我 能 不是 -

但我不能 pleyne

[maɪ] ['wɪtə] [ɪz] - [tuː; tə][tel][əl][maɪ][sɔː(r)]
**My witte is dulł to tel al my sore**
我的 维特 是 - 到 电话 al 我的 疮

我的智慧在于倾诉我所有的伤痛

[ə; eɪ] [maʊθ] [ai] [haʊ] , [ænd; ənd] [jet] [fɔː(r); fə(r)] [əl] [maɪ] -
**A mouth I haue , And yet for al my peyn**
一个 嘴 我 豪厄 , 和 然而 为了 al 我的 -

我有一张嘴，然而，尽管我付出了如此沉重的代价

[fɔː(r); fə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv] [wɜːdz] [ai] [meɪ] [nɒt] [naʊ] -
**For want of wordes I may not now atteyn**
为了 想 的 词语 我 可能 不是 现在 -

由于词穷，我此刻可能无法出席。

[tuː; tə] [tel] [hɑːf] , [ðæt] - [maɪ] [hɜːrt] -
**To tel half , that dotħ my hert greue**
到 电话 一半 , 那 - 我的 赫特 -

告诉一半，那点我的心都绿了

['mɜːsi] - , [tɪl] [ʃiː; ʃi] [ˌem 'iː] [lɪst] -
**Mercy abydyng , til she me list releue**
怜悯 - , 直到 她 我 列表 -

Mercy abydyng，直到她让我列出释放

[bʌt; bət] [ðɪs] - [ɒv; əv] [maɪ] ['mɑːtə(r); 'meɪtə(r)] -
**But this theffect of my mater fynal**
但 这 - 的 我的 母 -

但我母亲的这种盗窃行为

- - [ɔː(r)] ['mɜːsi] - [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [fɪnd]
**Witħ detħ or mercy relees for to fynde**
- - 或者 怜悯 - 为了 到 芬德

Witħ detħ 或 mercy relees 为 fynde

[fɔː(r); fə(r)] [hɜːrt] ['bɒdi] [θɔːt] [laɪf] [lʌst] [ænd; ənd] [əl]
**For hert body thougħt lyf lust and al**
为了 赫特 身体 想法 生活 欲望 和 al

为了她身体的想法、生活欲望和一切

- [əl] [maɪ] ['riːsən] [ænd; ənd] [əl] [maɪ] [fʊl; fl] [mɪnd]
**Witħ al my reson and al my ful mynde**
- al 我的 原因 和 al 我的 满 明德

Witħ 我的所有理由和所有我的全部想法

[ænd; ənd] - ['wɪtɪz] [ɒv; əv] [ɒn] [ə'sent] [ai] -
**And fyue wittes of on assent I bynde**
和 - 维特斯 的 在 同意 我 -

并且 fyue wittes 同意 I bynde

[tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] - - [aʊ'teɪ] ['ɒnɪ] -
**To her seruyse witħ oute ony stryf**
到 她 - - 外面 仅 -

致她的 seruyse witħ oute ony stryf

[ænd; ənd] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] - [ɒv; əv] [maɪ] - [ɔː(r)] [laɪf]
**And make her pryncesse of my detħ or lyf**
和 制作 她 - 的 我的 - 或者 生活

让她成为我生命或生命的公主

[ænd; ənd] [naʊ] [ai] [preɪ] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] [iːk] -
**And now I pray of routħ and eke pyte**
和 现在 我 祈祷 的 - 和 埃克 -

现在我向 routħ 和 eke pyte 祈祷

[əʊ] ['gʊdli] ['plænɪt] , [əʊ] ['leɪdi] ['viːnəs] [braɪt]
**O goodly planet , O lady venus bright**
哦 很好 行星 , 哦 女士 金星 明亮的

哦，美丽的行星，哦，明亮的金星女神

| [ðæt] | [jiː; ji] | [jɔː(r); jə(r)] | [səʊn] | [ɒv; əv] | [hɪz; ɪz] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **ye** | **your** | **sone** | **of** | **his** | **deyte** |
| 那 | 是的 | 你的 | 石头 | 的 | 他的 | - |

愿你的儿子因他的死亡而死

| - | [ai] | [m'iːn] | [ðæt] | - | [hɪz; ɪz] | [drɛdfəl] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Cupide** | **I** | **mene** | **that** | **witħ** | **his** | **dredful** | **myght** |
| - | 我 | 弥尼 | 那 | - | 他的 | 可怕的 | - |

丘比特，我的意思是，凭借他可怕的力量

| [ænd; ənd] | - | [hɪz; ɪz] | [brɑːnd] | [ðæt] | [ɪz] | [səʊ] | [klɪr] | [ɒv; əv] | [lait] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **witħ** | **his** | **brond** | **that** | **is** | **so** | **clere** | **of** | **light** |
| 和 | - | 他的 | 布朗德 | 那 | 是 | 所以 | 克莱尔 | 的 | 光 |

而他那明亮的眉毛……

| [hɜː(r); hə(r)] | - | [səʊ] | [tuː; tə] | [faɪər] | [ænd; ənd] | [tuː; tə] | [mɑːrk] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Her** | **herte** | **so** | **to** | **fyre** | **and** | **to** | **marke** |
| 她 | - | 所以 | 到 | 火 | 和 | 到 | 市场 |

她的赫特如此去燃烧和营销

| [æz; əz] | [jiː; ji] | [ˌem 'iː] | - | [brent] | - | [ə; eɪ] | [spɑːrk] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **As** | **ye** | **me** | **whylem** | **brent** | **witħ** | **a** | **sparke** |
| 作为 | 是的 | 我 | - | 布伦特 | - | 一个 | 火花 |

正如你我为什么带着火花布伦特

| [ðæt] | - | [ænd; ənd] | [wɪð] | [ðə; ði] | [seɪm] | [faɪər] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **euenlicħ** | **and** | **with** | **the** | **same** | **fyre** |
| 那 | - | 和 | 和 | 这 | 相同的 | 火 |

那 euenlicħ 和同样的火

| [ʃiː; ʃi] | [meɪ] | [biː; bi] | [hɪt] | , | [æz; əz] | [ai] | [naʊ] | [brɛn] | [ænd; ənd] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **She** | **may** | **be** | **hit** | **,** | **as** | **I** | **now** | **brenne** | **and** | **melte** |
| 她 | 可能 | 是 | 打 | , | 作为 | 我 | 现在 | 布伦 | 和 | - |

她可能会被击中，因为我现在正在燃烧和融化

| [səʊ] | [ðæt] | [hɜː(r); hə(r)] | - | [biː; bi] | [fleɪmd] | - | [dɪ'zaɪə(r)] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **So** | **that** | **her** | **herte** | **be** | **flamed** | **witħ** | **desire** |
| 所以 | 那 | 她 | - | 是 | 火焰 | - | 欲望 |

好让她的心燃起渴望

| [ðæt] | [ʃiː; ʃi] | [meɪ] | [noʊ] | [baɪ] | - | [huː] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **she** | **may** | **knowe** | **by** | **feruence** | **hou** |
| 那 | 她 | 可能 | 知道 | 经过 | - | hou |

愿她能通过愤怒得知

| [ai] | - |
|---|---|
| **I** | **swelte** |
| 我 | - |

我热得难受

| [fɔː(r); fə(r)] | [ɒv; əv] | - | ['pleɪnli] | [waɪ'ɛf] | [ʃiː; ʃi] | [fɛlt] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **of** | **pyte** | **plainly** | **yf** | **she** | **felte** |
| 为了 | 的 | - | 显然 | yf | 她 | 毛毡 |

对于pyte来说，很明显，如果她感觉到了

| [ðə; ði] | [self] | ['hiːt] | [ðæt] | [dʌθ] | ['mɪn] | [hɜːrt] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **self** | **hete** | **that** | **doth** | **myn** | **hert** | **enbrace** |
| 这 | 自己 | 异 | 那 | 确实 | 我的 | 赫特 | - |

那自我拥抱我心的

| [ai] | [həʊp] | [ɒv; əv] | - | [ʃiː; ʃi] | - | [duː; də] | [ˌem 'iː] | [greɪs] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I** | **hope** | **of** | **routħ** | **she** | **wiłł** | **do** | **me** | **grace** |
| 我 | 希望 | 的 | - | 她 | - | 做 | 我 | 优雅 |

我希望她能对我施以恩典

[ænd; ənd] [ðər] - [əl]['bi:mɪs][æz; əz][ˌem 'i:] [θɔ:t]
**And ther wiŧh al bemis as me thought**
和 那里 - al 贝米斯 作为 我 想法

而我当时也这么想

---

- [ðɪs] [mæn][fʊl; fl] -
**Towardes this man ful benyngely**
- 这 男人 满 -

向这位男子致以诚挚的问候

---

[gæn][kɑ:st][hɜ:(r); hə(r)] [aɪ] , [laɪk][æz; əz] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [raʊt]
**Gan cast her eye , like as that she rought**
甘 投掷 她 眼睛 , 喜欢 作为 那 她 粗糙

甘瞥了一眼，仿佛她粗暴地……

---

[ɒv; əv][hɪz; ɪz] [dɪ'zi:z] , [ænd; ənd] [sed] [fʊl; fl] ['gʊdli]
**Of his disease , and said ful goodly**
的 他的 疾病 , 和 说 满 很好

关于他的病情，他说一切都很好。

---

[sɪθ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][səʊ] , [ðæt] [ðaʊ] [səʊ] ['hʌmbli]
**Sith it is so , that thou so humbly**
西斯 它 是 所以 , 那 你 所以 谦卑地

西斯啊，事实就是如此，你如此谦卑

---

- [aʊt] - ['aʊə(r)] - ['lɪsti] -
**Wiŧh out gruachyng our hestes liste obeye**
- 出去 - 我们的 - 列表 -

没有 gruaching 我们的赫斯特列表服从

---

[tə'wɔ:d] - [help][ai][wɪl][ə'nɒn] -
**Toward thyn help I wil anon pourueye**
朝向 - 帮助 我 威尔 匿名 -

为了你的帮助，我会立即倾注

---

[ænd; ənd] [i:k] [maɪ][səʊn] - [ðæt] [ɪz][səʊ] -
**And eke my sone Cupyde that is so blynde**
和 埃克 我的 石头 - 那 是 所以 -

还有我儿子 Cupyde，他真是太傻了

---

[hi:; hi] [ʃæl] [bi:; bi] - ['fʊli] [tu:; tə] [pər'fɔ:rm]
**He shal be helpyng fully to performe**
他 沙尔 是 - 完全 到 表演

他将全力协助执行

---

[jɔ:(r); jə(r)] ['hu:l] [dɪ'zaɪə(r)] , [ðæt] ['nʌθɪŋ] [bi:; bi] -
**Your hool desire , that nothing be behynde**
你的 胡尔 欲望 , 那 没有什么 是 -

你那愚蠢的愿望，就是让一切都消失殆尽。

---

[ˌen 'i:] [ʃæl] [bi:; bi] [lɛft] , [səʊ][wi:; wi] [ʃæl] [rɪfɔrm]
**Ne shal be lefte , so we shal reforme**
ne 沙尔 是 左边 , 所以 我们 沙尔 改革

一个也不能留下，所以我们要改革。

---

[ðɪs] - - , [ðæt] - [ðə; ði][tu:; tə] [mɔ:n]
**This pietous cōpleynt , that makeŧh the to morne**
这 - - , 那 - 这 到 莫恩

这位虔诚的 cōpleynt，使早晨变得美好

---

[ðæt] [ʃi:; ʃi][fɔ:(r); fə(r)] [hu:m] [θɔ:] - [məʊst][ɪn][hɜ:rt]
**That she for whom thau sorowest most in hert**
那 她 为了 谁 索 - 最多 在 赫特

她，你心中最悲伤的人

| [ʃæl] | - | [hɜːr] | ['mɜːsi] | - | [əl] | [ðaɪ] | [smɝːt] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Shal** | **thurgħ** | **hur** | **mercy** | **relece** | **al** | **thy** | **smert** |
| 沙尔 | - | 呃 | 怜悯 | - | al | 你的 | 斯默特 |

Shal thurgħ hur mercy relece al thy smert

| [wɑːn] | [ʃiː; ʃi] | - | [taɪm] | , | - | ['aʊə(r)] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Whan** | **she** | **scetħ** | **tyme** | **,** | **thurgħ** | **our** | **purueaunce** |
| 何时 | 她 | - | 时间 | , | - | 我们的 | - |

Whan she scetħ tyme, thurgħ our purueaunce

| [biː; bi] | [nɒt] | [tuː; tə] | ['heɪsti] | , | [bʌt; bət] | [sʌfɝ] | ['ælθiŋ] | ['wiːli] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Be** | **not** | **to** | **hasty** | **,** | **but** | **suffre** | **althing** | **wele** |
| 是 | 不是 | 到 | 仓促 | , | 但 | 受苦 | 一切 | 我们 |

不要操之过急，要忍受一切苦难。

| [fɔː(r); fə(r)] | [ɪn] | - | , | - | ['ləʊli] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **in** | **abydyng** | **,** | **thurgħ** | **lowly** | **obeyssaunce** |
| 为了 | 在 | - | , | - | 卑微的 | - |

在 abydyng 中，thurgħ 卑微地服从

| - | [fʊl; fl] | - | , | [ɒv; əv] | [əl] | [ðæt] | [jiː; ji] | [naʊ] | ['fɛli] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Lyetħ** | **ful** | **redres** | **,** | **of** | **al** | **that** | **ye** | **now** | **fele** |
| - | 满 | - | , | 的 | al | 那 | 是的 | 现在 | 费勒 |

Lyetħ ful redres，你现在感受到的一切

| [ænd; ənd] | [ʃiː; ʃi] | [ʃæl] | [biː; bi] | [æz; əz] | [truː] | [æz; əz] | ['ɒnɪ] | [stiːl; 'stiːlɪ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **she** | **shal** | **be** | **as** | **trewe** | **as** | **ony** | **stele** |
| 和 | 她 | 沙尔 | 是 | 作为 | 特鲁 | 作为 | 仅 | 碑 |

她将像任何石碑一样真实

| [tuː; tə] | [juː; jʊ] | [əloʊn] | , | [baɪ] | ['aʊə(r)] | - | [ænd; ənd] | [greɪs] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **To** | **you** | **allone** | **,** | **by** | **our** | **myght** | **and** | **grace** |
| 到 | 你 | 独自一人 | , | 经过 | 我们的 | - | 和 | 优雅 |

唯有你，凭着我们的力量和恩典

| [waɪ'ɛf] | [jiː; ji] | [lɪst] | - | | [ə; eɪ] | - | [speɪs] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Yf** | **ye** | **list** | **mekely** | **abyde** | **a** | **lityl** | **space** |
| yf | 是的 | 列表 | - | 隔间 | 一个 | - | 空间 |

Yf ye list mekely abyde a lityl space

| [bʌt; bət] | - | [jiː; ji] | [ðæt] | [əl] | [hɜː(r); hə(r)] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **But** | **vnderstande** | **ye** | **that** | **al** | **her** | **cherising** |
| 但 | - | 是的 | 那 | al | 她 | - |

但请理解，她所有的珍惜

| [ʃæl] | [biː; bi] | ['graʊndɪd] | [ˌviː'piːɒn] | - |
|---|---|---|---|---|
| **Shal** | **be** | **grounded** | **vpon** | **honeste** |
| 沙尔 | 是 | 接地 | vpon | - |

应以诚实为基础

| [ðæt] | [nəʊ] | [waɪt] | [ʃæl] | [baɪ] | ['ɒnɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **no** | **wight** | **shal** | **by** | **ony** | **compacyng** |
| 那 | 不 | 怀特岛 | 沙尔 | 经过 | 仅 | - |

任何权柄不得仅靠陪伴

| - | ['eɪmɪz] | [ɒv; əv] | [hɜːr] | [ɪn] | [nəʊ] | [də'griː] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Demen** | **amys** | **of** | **hur** | **in** | **no** | **degre** |
| - | 艾米 | 的 | 呃 | 在 | 不 | 学位 |

Demen amys of hur in no degre

| [fɔː(r); fə(r)] | - | ['mɜːsi] | , | - | [nɜːr] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **neyther** | **mercy** | **,** | **coutħ** | **ner** | **pyte** |
| 为了 | - | 怜悯 | , | - | ner | - |

为了不仁慈，coutħner pyte

| [ʃiː; ʃi] | [ʃæl] | [nɒt] | [haʊ] | [ˌen ˈiː] | [teɪk] | [ɒv; əv] | [ðə; ði] | [nɒn] | [hiːd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **She** | **shal** | **not** | **haue** | **ne** | **take** | **of** | **the** | **non** | **hede** |
| 她 | 沙尔 | 不是 | 豪厄 | ne | 拿 | 的 | 这 | 非 | 赫德 |

她不得从非头上拿走

| ['fɜːðə(r)] | [ðæn; ðən] | - | ['ʌntuː] | [hɜː(r); hə(r)] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Further** | **than** | **longetħ** | **vnto** | **her** | **womanhede** |
| 更远 | 比 | - | vnto | 她 | - |

比 longetħ vnto 她的女人更远

| [biː; bi] | [nɒt] | - | [ɒv; əv] | [nəʊ] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Be** | **not** | **astonyed** | **of** | **no** | **wilfulnes** |
| 是 | 不是 | - | 的 | 不 | - |

不要对任何任性感到惊讶

| [ˌen ˈiː] | [nɒt] | - | [ɒv; əv] | [ðɪs] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Ne** | **not** | **despeyred** | **of** | **this** | **dissolucion** |
| ne | 不是 | - | 的 | 这 | - |

并未对这种解散感到绝望

| [leɪt] | ['riːsən] | ['braɪd(ə)l] | [lʌst] | [baɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Late** | **reson** | **bridle** | **lust** | **by** | **buxumnes** |
| 晚的 | 原因 | 辔 | 欲望 | 经过 | - |

迟来的情欲，由丰满的

| - | - | [ɔː(r)] | - |
|---|---|---|---|
| **Witħout** | **gruochyng** | **or** | **rebellyon** |
| - | - | 或者 | - |

没有抱怨或叛乱

| [fɔː(r); fə(r)] | - | [ʃæl] | - | [əl] | [ðɪs] | ['pæʃ(ə)n] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **ioye** | **shal** | **folowe** | **al** | **this** | **passion** |
| 为了 | - | 沙尔 | - | al | 这 | 热情 |

因为你必追随这一切激情

| [fɔː(r); fə(r)] | [huː] | [kæn; kən] | [sʌfɚ] | ['tɔːment] | [ænd; ənd] | [ɪn'djʊə(r)] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **who** | **can** | **suffre** | **torment** | **and** | **endure** |
| 为了 | WHO | 能 | 受苦 | 折磨 | 和 | 忍受 |

谁能忍受折磨和忍耐?

| [ˌen ˈiː] | [meɪ] | [nɒt] | - | , | [bʌt; bət] | - | [ʃæl] | [hɪz; ɪz] | [kjʊə(r)] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ne** | **may** | **not** | **faylle** | **,** | **but** | **folowe** | **shal** | **his** | **cure** |
| ne | 可能 | 不是 | - | , | 但 | - | 沙尔 | 他的 | 治愈 |

Ne 可能不会失败，但会跟随他的疗法

| [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | [fɔː(r)] | ['æli] |
|---|---|---|---|
| **For** | **to** | **fore** | **alle** |
| 为了 | 到 | 前 | 全部 |

为了所有

| [ʃiː; ʃi] | [ʃæl] | [ðə; ði] | - | [best] |
|---|---|---|---|---|
| **she** | **shal** | **the** | **louen** | **best** |
| 她 | 沙尔 | 这 | - | 最好的 |

她将是最棒的

| [səʊ] | [ʃæl] | [ai] | [hɜː(r); hə(r)] | - | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **So** | **shal** | **I** | **her** | **witħoute** | **offencion** |
| 所以 | 沙尔 | 我 | 她 | - | - |

所以我应该在不冒犯她的情况下这样做吗?

| [baɪ] | ['ɪnfluəns] | [ɪnspaɪr] | [ɪn] | [hɜː(r); hə(r)] | [brest] |
|---|---|---|---|---|---|
| **By** | **Influence** | **enspire** | **in** | **her** | **brest** |
| 经过 | 影响 | 激励 | 在 | 她 | 胸部 |

通过影响力激励她的胸部

[ɪn] ['ɒnɪst] [laɪs] - [fʊl; fl] -
**In honest wyse witħ ful entencion**
在 诚实的 怀斯 - 满 -

诚实地、明智地、充分地执行

---

[fɔ:(r); fə(r)] - [baɪ] ['klin] [ə'fekʃn]
**For tenclyne by clene affection**
为了 - 经过 克莱恩 感情

出于纯洁的爱，为了坦克莱恩

---

[hɜ:(r); hə(r)] [hɜ:rt] ['fʊli] [ɒn] [ðə; ði] [tu:; tə] [haʊ] -
**Her hert fully on the to haue routhe**
她 赫特 完全 在 这 到 豪厄 -

她的心完全在通往哈厄路的路上

---

[bi:; bi] [kɔ:z] [ai] [noʊ] [ðæt] [ðaʊ] - -
**Be cause I knowe that thou menest trouthe**
是 原因 我 知道 那 你 - -

因为我知道你为人诚实

---

[gəʊ] [naʊ] [tu:; tə] [hɪə(ɹ)] [weə(r)] [æz; əz] [ʃi:; ʃi] [stænt] [ə; eɪ] [saɪd]
**Go now to hir where as she stant a syde**
去 现在 到 希尔 在哪里 作为 她 常量 一个 赛德

现在就去她旁边，她就站在那里。

---

- ['hʌmb(ə)l] [ʃɛr] , [ænd; ənd] [pʊt] [ðə; ði] [ɪn] [hɜ:(r); hə(r)] [greɪs]
**Witħ humble chere , and put the in her grace**
- 谦逊的 切尔 , 和 放 这 在 她 优雅

Witħ 谦卑地 chere，并将 the 放在她的恩典中

---

[ænd; ənd] [əl] - ['li:ti] [həʊp] [bi:; bi] [ðaɪ] -
**And al beforn lete hope be thy guyde**
和 al - 让 希望 是 你的 -

而在此之前，让希望成为你的伙伴

---

[ænd; ənd] - [ðæt] - [wəʊld] - [ðə; ði] [peɪs]
**And thaugħ that drede wold witħ the pace**
和 - 那 - 沃尔德 - 这 步伐

而那可怕的世界与速度

---

[hɪt] - [wɛl] , [bʌt; bət] [ləʊk] [ðæt] [ðaʊ] ['eɪreɪs]
**Hit sittetħ wel , but loke that thou arace**
打 - 嗯 , 但 洛克 那 你 种族

Hit sittetħ well，但喜欢你 arace

---

[aʊt] [ɒv; əv] - [hɜ:rt] - [ænd; ənd] -
**Out of thyn hert wanhop and despeire**
出去 的 - 赫特 - 和 -

出于你的热情和绝望

---

[tu:; tə] [hɜ:(r); hə(r)] ['prez(ə)ns] [ɜ:(r)] [ðaʊ] [haʊ] -
**To her presence er thou haue repeir**
到 她 在场 呃 你 豪厄 -

在她的面前，你必须祈祷

---

[ænd; ənd] ['mɜ:si] [fɜ:st] [ʃæl] [ðaɪ] [wei] [meɪk]
**And mercy first shal thy way make**
和 怜悯 第一的 沙尔 你的 方式 制作

你的道路必以怜悯为先。

---

[ænd; ənd] ['ɒnɪst] - [ə'fɔ:] [du:; də] [ðaɪ] ['mesɪdʒ]
**And honest menyng afore do thy message**
和 诚实的 - 之前 做 你的 信息

诚实的人先传达你的信息

[tuː; tə] [meɪk] - [ɪn][hɜː(r); hə(r)] - [ə'weɪk]
**To make pyte in her herte awake**
到 制作 - 在 她 - 醒

唤醒她心中的皮特

[ænd; ənd] - [tuː; tə] ['fɜːðə(r)] [ðaɪ] ['viːˌɑːʒ]
**And secretnes to further thy viage**
和 - 到 更远 你的 维亚格

以及有助于你前行的秘密

- ['hʌmb(ə)l] [pɔːt] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [ðæt] [ɪz][səʊ][seɪdʒ]
**With humble porte to her that is so sage**
- 谦逊的 门 到 她 那 是 所以 圣人

With 向她致以谦卑的敬意，这真是太明智了

[ʃæl] ['miːniːz] [biː; bi] , [ænd; ənd][ai][maɪ][self]['ɔːlsəʊ]
**Shal menes be , and I my self also**
沙尔 梅内斯 是 , 和 我 我的 自己 还

沙尔·梅内斯·贝，以及我自己

[ʃæl] [ðə; ði] ['fɔːtʃuːn] , [ɔː(r)] [ðaɪ] [teɪl] [biː; bi][duː; də]
**Shal the fortune , or thy tale be do**
沙尔 这 财富 , 或者 你的 故事 是 做

命运，还是你的故事，将如何?

[gəʊ] - [ə'nɒn] , [ænd; ənd][biː; bi] [raɪt] [gʊd] [ɒv; əv] [ʃɛr]
**Go forth anon , and be right good of chere**
去 - 匿名 , 和 是 正确的 好的 的 切尔

Go forth anon，并且对 chere 非常友好

[fɔː(r); fə(r)] - ['nʌθɪŋ] [meɪst] [ðaʊ] [spiːd]
**For specheles nothing mayst thou spede**
为了 - 没有什么 五月 你 速度

对于光谱，你无法加速

[biː; bi] [gʊd] [ɒv; əv] [trʌst] & [biː; bi][nəʊ] [θɪŋ] [ɪn][wɜː(r); wə(r)]
**Be good of trust & be no thing in were**
是 好的 的 相信 & 是 不 事物 在 是

要善待信任，不要成为别人眼中的傻瓜。

- [ai][maɪ][self] [ʃæl] [hɛlpən] [ɪn] [ðɪs] [niːd]
**Sith I my self shal helpen in this nede**
- 我 我的 自己 沙尔 帮助 在 这 内德

Sith I 我自己将协助完成这项任务

[fɔː(r); fə(r)][ˌeɪ'tiː] [lest] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['gʊdli] [hiːd]
**For atte lest of her goodly hede**
为了 来 免得 的 她 很好 赫德

至少她那美好的头脑

[ʃiː; ʃi] [ʃæl] [tuː; tə][ðə; ði][hɜː(r); hə(r)] ['ɔːdiəns] -
**She shal to the her audience enclyne**
她 沙尔 到 这 她 观众 -

她将向她的听众致意

[ænd; ənd] [ləu] [ðə; ði][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][tɪl] [ðaʊ] [ðaɪ] [teɪl] [faɪn]
**And lowe the to her til thou thy tale fyne**
和 洛 这 到 她 直到 你 你的 故事 费恩

低下头，直到你讲完你的故事

[fɔː(r); fə(r)][wɛl] [ðaʊ] [wɒst] [waɪ'ɛf]
**For wel thou wost yf**
为了 嗯 你 最差 yf

因为你失去了你

| | | | |
|---|---|---|---|
| [ai] | [ʃæl] | [nɒt] | - |
| **I** | **shal** | **not** | **feyne** |
| 我 | 沙尔 | 不是 | - |

我不会费恩

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | - | [ðaʊ] | [meɪst] | [nəʊ] | ['mɜːsi] | [haʊ] |
| **Witħoute** | **speche** | **thou** | **maist** | **no** | **mercy** | **haue** |
| - | - | 你 | 梅斯特 | 不 | 怜悯 | 豪厄 |

Witħoute speche thou maist no mercy haue

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [huː] | [ðæt] | [wɪl] | [ɒv; əv] | [hɪz; ɪz] | - | - |
| **For** | **who** | **that** | **wil** | **of** | **his** | **pryue** | **peyne** |
| 为了 | WHO | 那 | 威尔 | 的 | 他的 | - | - |

对于谁而言，他的普里乌佩恩的意志

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ['fʊli] | [biː; bi] | [kjʊəd] | [hɪz; ɪz] | [laɪf] | [tuː; tə] | [hɛlp] | [ænd; ənd] | [saʊ] |
| **Fully** | **be** | **cured** | **his** | **lyf** | **to** | **helpe** | **and** | **saue** |
| 完全 | 是 | 治愈 | 他的 | 生活 | 到 | 帮助 | 和 | saue |

彻底治愈他的生命，帮助和拯救

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [hiː; hi] | [mʌst; məst] | - | [aʊt] | [ɒv; əv] | [hɪz; ɪz] | [hɜːrt] | [graʊə] |
| **He** | **must** | **mekely** | **out** | **of** | **his** | **hert** | **graue** |
| 他 | 必须 | - | 出去 | 的 | 他的 | 赫特 | 灰烬 |

他必须默默地从他的心灰意冷中挣脱出来

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [dɪ'skjʊr] | [hɪz; ɪz] | [wuːnd] | [ænd; ənd] | [ʃuː] | [hɪt] | [hɪz; ɪz] | ['leɪtʃi] |
| **Discure** | **his** | **wound** | **and** | **shewe** | **hit** | **his** | **leche** |
| 讨论 | 他的 | 伤口 | 和 | 示 | 打 | 他的 | 牛奶 |

发现他的伤口，并击打他的乳头

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɔː(r)] | ['elɪs] | [daɪ] | [fɔː(r); fə(r)] | - | [ɒv; əv] | - |
| **Or** | **ellis** | **deye** | **for** | **defaute** | **of** | **speche** |
| 或者 | 埃利斯 | 戴伊 | 为了 | - | 的 | - |

或者埃利斯·德耶 (ellis deye) 代表规格的默认值

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [hiː; hi] | [ðæt] | [ɪz] | [ɪn] | - | - |
| **For** | **he** | **that** | **is** | **in** | **myschief** | **reklees** |
| 为了 | 他 | 那 | 是 | 在 | - | - |

因为他与我同在

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [seɪʃ] | [help] | [ai] | [hoʊld] | [hɪm] | [ə; eɪ] | - |
| **To** | **seche** | **help** | **I** | **holde** | **hym** | **a** | **wrecche** |
| 到 | 塞切 | 帮助 | 我 | 霍尔德 | 赞美诗 | 一个 | - |

为了寻求帮助，我把他当成一个可怜虫。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ʃiː; ʃi] | [ˌen 'iː] | [meɪ] | - | [hɜːrt] | - | [ɪn] | [piː] |
| **And** | **she** | **ne** | **may** | **thyn** | **hert** | **bryng** | **in** | **pees** |
| 和 | 她 | ne | 可能 | - | 赫特 | - | 在 | 小便 |

她可能会尿尿

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [bʌt; bət] | [waɪ'ɛf] | [ðaɪ] | - | [tuː; tə] | [hɪə(ɹ)] | [hɜːrt] | - |
| **But** | **yf** | **thy** | **compleynt** | **to** | **hir** | **hert** | **strecche** |
| 但 | yf | 你的 | - | 到 | 希尔 | 赫特 | - |

但是，如果你满足了她的心跳

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ðaʊ] | [biː; bi] | [kjʊəd] | & | [wɪlt] | [nəʊ] | [sə'luː] | ['fɛtʃi] |
| **Woldest** | **thou** | **be** | **cured** | **&** | **wilt** | **no** | **salue** | **fecche** |
| 世界最 | 你 | 是 | 治愈 | & | 枯萎 | 不 | 萨鲁 | 费切 |

Woldest thou be cure & wilt no salue fecche

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [hɪt] | [wɪl] | [nɒt] | [biː; bi] | , | [fɔː(r); fə(r)] | [nəʊ] | [waɪt] | [meɪ] | - |
| **Hit** | **wil** | **not** | **be** | **,** | **for** | **no** | **wight** | **may** | **atteyne** |
| 打 | 威尔 | 不是 | 是 | ， | 为了 | 不 | 怀特岛 | 可能 | - |

不会发生，因为没有人会参加

[tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][blaɪz] , [waɪ'ɛf][hiː; hi][lɪst] - [ɪn] -
**To come to blys , yf he list lyue in peyne**
到 来 到 布莱斯 , yf 他 列表 - 在 -

来到blys，yf he list lyue in peyne

---

['ðɛrˌfɔːr] [gəʊ] - [ɪn]['hʌmb(ə)l] [laɪs]
**Therfore attones go forth in humble wyse**
因此 赎罪 去 - 在 谦逊的 怀斯

因此，赎罪者以谦卑的方式前往堡垒

---

[tuː; tə][fɔː(r)] [ðaɪ] ['leɪdi][ænd; ənd] ['ləʊli] - [ə; eɪ] [daʊn]
**To fore thy lady and lowly knele a doun**
到 前 你的 女士 和 卑微的 - 一个 杜恩

向你的夫人卑微地跪下

---

[ænd; ənd][ɪn][əl] - [ðaɪ] [wɜːdz] [səʊ] -
**And in al trouthe thy wordes so deuyse**
和 在 al - 你的 词语 所以 -

你的话语如此真诚

---

[ðæt] [ʃiː; ʃi][ɒn][ðə; ði] [haʊ] [kəm'pæʃ(ə)n]
**That she on the haue compassion**
那 她 在 这 豪厄 同情

她对哈乌·奎·帕特尔（Haue Paradour）充满同情心。

---

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi] [ðæt] [ɪz][ɒv; əv][səʊ] [haɪ] [rɪnuːn]
**For she that is of so hye renoun**
为了 她 那 是 的 所以 嗨 声望

因为她是如此的著名

---

[ɪn][əl] [vɜːtʃuːz] [æz; əz] [ænd; ənd] -
**In al vertues as quene and souerayn**
在 al 美德 作为 皇后 和 -

在 al vertues as quene 和 souerayn

---

[ɒv; əv] - [ʃæl] [ruː] [ɒn] [ðaɪ] [peɪn]
**Of womanhed shal rue on thy payn**
的 - 沙尔 后悔 在 你的 佩恩

女人必为你的付出而后悔

---

[ænd; ənd] [wɑːn] [ðə; ði] ['gɑːdɛs] [ðɪs] ['les(ə)n][hæd; həd][təʊld]
**And whan the goddes this lesson had told**
和 何时 这 女神 这 课 有 讲述

而当女神们讲述完这堂课时

---

[əbaʊt] [ˌem 'iː]
**Aboute me**
关于 我

关于我

---

[səʊ][ai][gæn][bɪ'həʊld]
**so I gan behold**
所以 我 甘 看哪

于是我开始凝视

---

- [səʊ][ə; eɪ] [stəʊnd] - [ɪn][ə; eɪ]
**Riȝt so a stoned stode in a traunce**
- 所以 一个 吸食大麻 - 在 一个 特朗斯

Riȝt 所以一个被石头砸伤的stode在traunce

---

[tuː; tə][ˌes'iː][ðə; ði]['mɑːnər][ænd; ənd] -
**To se the maner and contenance**
到 塞 这 方式 和 -

看看方式和内容

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [əl] | [ðə; ði] | [ʃɛr] | [ɒv; əv] | [ðɪs] | ['wəʊfʊl] | [mæn] |
| **And** | **al** | **the** | **chere** | **of** | **this** | **woful** | **man** |
| 和 | al | 这 | 切尔 | 的 | 这 | 糟糕的 | 男人 |

而这个可怜男人的所有痛苦

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [wɒz; wəz] | [ɒv; əv] | [hjuː] | - | [peɪl] | [ænd; ənd] | [wɒn] |
| **That** | **was** | **of** | **hue** | **dedely** | **pale** | **and** | **wan** |
| 那 | 曾是 | 的 | 色调 | - | 苍白 | 和 | 万 |

那颜色苍白而黯淡。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | - | [sər'praɪzd] | [ɪn] | [hɪz; ɪz] | [oʊn] | [θɔːt] |
| **Witħ** | **drede** | **supprised** | **in** | **his** | **owne** | **thought** |
| - | - | 惊讶 | 在 | 他的 | 拥有 | 想法 |

Witħ drede 对自己的想法感到惊讶

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ʃɛr] | [æz; əz] | - | [hiː; hi] | [raʊt] | [nɔːt] |
| **Makyng** | **chere** | **as** | **thaugħ** | **he** | **rought** | **nought** |
| - | 切尔 | 作为 | - | 他 | 粗糙 | 零 |

Makyng chere as thaugħ he rough nought

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [laɪf] | [ˌen 'iː] | - | [ˌen 'iː] | [wɒt] | [səʊ] | [hɪm] | [bɪtaɪd] |
| **Of** | **lyf** | **ne** | **detħ** | **ne** | **what** | **so** | **hym** | **betyde** |
| 的 | 生活 | ne | - | ne | 什么 | 所以 | 赞美诗 | 贝蒂德 |

lyf ne detħ ne What so hym betyde

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | ['moʊtʃi] | [fɪə] | [hiː; hi] | [hæd; həd] | [ɒn] | | [saɪd] |
| **So** | **moche** | **fere** | **he** | **had** | **on** | **euery** | **side** |
| 所以 | 莫切 | 费雷 | 他 | 有 | 在 | euery | 边 |

所以，他每边都有 moche fere

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [pʊt] | [hɪm] | - | [tuː; tə] | [tel] | [hɪz; ɪz] | - |
| **To** | **put** | **hym** | **forth** | **to** | **tel** | **his** | **peyne** |
| 到 | 放 | 赞美诗 | - | 到 | 电话 | 他的 | - |

把他的堡垒告诉他的佩恩

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ['ʌntuː] | [hɪz; ɪz] | ['leɪdi] | , | ['ʌðə(r)] | [tuː; tə] | - |
| **Vnto** | **his** | **lady** | **,** | **other** | **to** | **compleyne** |
| vnto | 他的 | 女士 | , | 其他 | 到 | - |

Vnto 他的夫人，其他人则抱怨

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [wɒt] | [wuː] | [hiː; hi] | [felt] | ['tɔːment] | [ɔː(r)] | [dɪsiːz] |
| **What** | **woo** | **he** | **felt** | **torment** | **or** | **disese** |
| 什么 | 哇 | 他 | 毛毡 | 折磨 | 或者 | 疾病 |

他感受到的痛苦或疾病是什么？

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [wɒt] | - | [sɑːroʊ] | [hɪz; ɪz] | [hɜːrt] | ['daɪd] | ['seɪsi] |
| **What** | **dedely** | **sorow** | **his** | **hert** | **dide** | **sese** |
| 什么 | - | 悲伤 | 他的 | 赫特 | 迪德 | 塞塞 |

他心中的悲伤究竟是什么？

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | - | [ɒv; əv] | [wɪtʃ] | [hɪz; ɪz] | [wəʊ] | [æz; əz] | [ai] | ['endaɪt] |
| **For** | **coutħ** | **of** | **whiche** | **his** | **wo** | **as** | **I** | **endite** |
| 为了 | - | 的 | 哪个 | 他的 | wo | 作为 | 我 | 结束 |

对于 coutħ 的其中他的 wo 和我结束

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [maɪ] | ['peneɪ] | [ai] | ['fɛli] | - | [æz; əz] | [ai] | - |
| **My** | **penne** | **I** | **fele** | **quaken** | **as** | **I** | **wryte** |
| 我的 | 通心粉 | 我 | 费勒 | - | 作为 | 我 | - |

我写作时，笔尖颤抖着

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [hɪm] | [ai] | [hæd; həd] | [səʊ] | ['greɪt] | [kəm'pæʃ(ə)n] |
| **Of** | **hym** | **I** | **had** | **so** | **grete** | **compassion** |
| 的 | 赞美诗 | 我 | 有 | 所以 | 问候 | 同情 |

我对祂怀有极大的怜悯之心。

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | - | [hɪz; ɪz] | - |
| **For** | **to** | **reherce** | **his** | **weymentacion** |
| 为了 | 到 | - | 他的 | - |

为了重新审视他的思想

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | - | , | - | [ai] | - | [maɪ] | [self] | - |
| **That** | **vnnethe** | **,** | **though** | **I** | **with** | **my** | **self** | **stryue** |
| 那 | - | , | - | 我 | - | 我的 | 自己 | - |

那 vnnethe，虽然我与我自己 stryue

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ai] | [wɒnt] | - | [hɪz; ɪz] | - | [tuː; tə] | - |
| **I** | **want** | **connyng** | **his** | **peynes** | **to** | **discryue** |
| 我 | 想 | - | 他的 | - | 到 | - |

我想了解他的痛苦，以便辨别

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ['æˌlɑːs] | [tuː; tə] | [huːm] | [ʃæl] | [ai] | [fɔː(r); fə(r)] | [help] | ['kæleɪ] |
| **Allas** | **to** | **whom** | **shal** | **I** | **for** | **help** | **calle** |
| 一切 | 到 | 谁 | 沙尔 | 我 | 为了 | 帮助 | 卡勒 |

我该向谁求助?

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [nɒt] | [tuː; tə] | [ðə; ði] | ['mjuːzɪz] | [fɔː(r); fə(r)] | [kɔːz] | [ðeɪ] | [ben] | ['æli] |
| **Not** | **to** | **the** | **muses** | **for** | **cause** | **they** | **ben** | **alle** |
| 不是 | 到 | 这 | 缪斯 | 为了 | 原因 | 他们 | 本 | 全部 |

不是因为缪斯女神们都......

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [help] | [ɒv; əv] | [raɪt] | [ɪn] | - | [ænd; ənd] | [nɒt] | [ɪn] | [wuː] |
| **Help** | **of** | **right** | **in** | **Ioye** | **and** | **not** | **in** | **woo** |
| 帮助 | 的 | 正确的 | 在 | - | 和 | 不是 | 在 | 哇 |

在Ioye中寻求帮助，而不是在woo中寻求帮助。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ɪn] | - | [ðæt] | [ðeɪ] | [dɪ'laɪt] | ['ɔːlsəʊ] |
| **And** | **in** | **matiers** | **that** | **they** | **delite** | **also** |
| 和 | 在 | - | 那 | 他们 | 德莱特 | 还 |

而且在他们所喜爱的领域也是如此

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ðeɪ] | [naɪl] | [æz; əz] | [naʊ] | [də'rɛkt] | [maɪ] | [staɪl] |
| **Wherfore** | **they** | **nyl** | **as** | **now** | **directe** | **my** | **style** |
| - | 他们 | 尼龙 | 作为 | 现在 | 直接 | 我的 | 风格 |

因此，他们现在指导我的风格

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

# 玻璃神殿(The Temple of Glass)
## 第3/3页

[nɔː(r)][ˌem 'iː] - [ə'læs][ðə; ði][hɑːd]
**Nor me enspiren Alas the hard whyle**
也不 我 - 唉 这 难的 为什么

也激励不了我，唉，艰难的命运

[ai][kæn; kən][nəʊ]['fɜːðə(r)][bʌt; bət][tuː; tə][ðə; ði] ['saɪfn]
**I can no further but to the siphon**
我 能 不 更远 但 到 这 虹吸管

我只能走到虹吸管那里去了。

[ænd; ənd][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]['sʌstər][tuː; tə]['kæleɪ][help][ˌviː'piːɒn]
**And to her suster to calle help vpon**
和 到 她 修女 到 卡勒 帮助 vpon

并叫她姐姐打电话求助。

[ðæt] [biː; bi] [ 'gɔdis ] [ɒv; əv] ['tɔːment] [ænd; ənd] -
**That be goddesses of torment and peyne**
那 是 女神们 的 折磨 和 -

愿她们成为折磨与痛苦的女神

['naʊ] ['liːti] [jɔː(r); jə(r)] - [ɪn][tuː; tə]['mɪn] [ɪŋk] [reɪn]
**Nowe lete your teris in to myn Inke reyne**
现在 让 你的 - 在 到 我的 墨水 雷恩

现在让你的特里斯进入我的 Inke reyne

- ['wəʊfʊl] [wɜːdz] [maɪ]['peɪpə(r)][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] -
**Wiŧh woful wordes my paper for to blotte**
- 糟糕的 词语 我的 纸 为了 到 -

Wiŧh woful wordes my paper for to blotte

[ðɪs] ['wəʊfʊl]['mɑːtə(r); 'meɪtə(r)][nɒt][tuː; tə] - , [bʌt; bət] -
**This woful mater not to peynt , but spotte**
这 糟糕的 母 不是 到 - , 但 -

这件令人痛心的事并非为了哀悼，而是为了发现

[tuː; tə][tel][ðə; ði]['mɑːnər][ɒv; əv] [ðɪs] - [mæn]
**To tel the maner of this dredeful man**
到 电话 这 方式 的 这 - 男人

要讲述这个可怕男人的举止

[ˌviː'piːɒn][hɪz; ɪz] - [wɑːn] [hiː; hi][fɜːst][bɪ'gæn]
**Vpon his complaynt whan he first began**
vpon 他的 - 何时 他 第一的 开始

在他最初开始抱怨时

[tuː; tə][tel][hɪz; ɪz]['leɪdi] [wɑːn] [hiː; hi][gæn][dɪ'kleə(r)]
**To tel his lady whan he gan declare**
到 电话 他的 女士 何时 他 甘 宣布

告诉他的女士他何时开始宣布

[hɪz; ɪz][hɪd] - , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] - [feə(r)]
**His hid sorowis , and his euel fare**
他的 隐藏 - , 和 他的 - 票价

他的隐藏悲伤，以及他的euel fare

| [ðæt] | [æt; ət] | [hɪz; ɪz] | - | - | [səʊ] | [sɔː(r)] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **at** | **his** | **herte** | **constreyned** | **so** | **sore** |
| 那 | 在 | 他的 | - | - | 所以 | 疮 |

他内心感到如此痛苦

| - | [ɒv; əv] | [wɪtʃ] | [wɒz; wəz] | [ðɪs] | - | [mɔː(r)] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Theffect** | **of** | **whiche** | **was** | **this** | **witħoute** | **more** |
| - | 的 | 哪个 | 曾是 | 这 | - | 更多的 |

其结果就是如此，无需更多

| - | [ɒv; əv] | - | & | [ˈflaʊə(r)] | [ɒv; əv] | [ˈdʒentəˌles] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Pryncesse** | **of** | **yougtħ** | **&** | **flour** | **of** | **gentilesse** |
| - | 的 | - | & | 面粉 | 的 | 绅士 |

约格特王子与非犹太人的面粉

| [enˈsɑːmpəl] | [ɒv; əv] | [vɜːˈtuː] | [graʊnd] | [ɒv; əv] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Ensample** | **of** | **vertu** | **ground** | **of** | **curtesye** |
| 样本 | 的 | 美德 | 地面 | 的 | - |

礼貌的 vertu 地面的样本

| [ɒv; əv] | [bjuːˈteɪ] | [rəʊt] | | [ænd; ənd] | [iːk] | [ˈmeɪstrəs] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Of** | **beaute** | **rote** | **quene** | **and** | **eke** | **maistres** |
| 的 | 美 | 死记硬背 | 皇后 | 和 | 埃克 | 大师 |

美丽的死记硬背和埃克·迈斯特雷斯

| [tuː; tə] | [ˈæli] | [ˈwɪmɪn] | [haʊ] | [ðeɪ] | [ʃæl] | [hem] | [gaɪ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **To** | **alle** | **women** | **how** | **they** | **shal** | **hem** | **gye** |
| 到 | 全部 | 女性 | 如何 | 他们 | 沙尔 | 她们 | 盖 |

致所有女性，她们将如何……

| [ænd; ənd] | - | [mɪrʊr] | - |
|---|---|---|---|
| **And** | **sotħfast** | **mirrour** | **texemplifye** |
| 和 | - | 镜子 | - |

而 sotħfast mirrour texemplifye

| [ðə; ði] | [raɪt] | [wei] | [ɒv; əv] | [pɔːt] | [ænd; ənd] | [ɒv; əv] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **right** | **way** | **of** | **port** | **and** | **of** | **womanhede** |
| 这 | 正确的 | 方式 | 的 | 港口 | 和 | 的 | - |

港口和女人的正确方式

| [wɒt] | [ai] | [ʃæl] | [ˌɛsˌeɪˈwaɪˈiː] | , | [ɒv; əv] | [ˈmɜːsi] | [teɪk] | [jiː; ji] | [hiːd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **What** | **I** | **shal** | **saye** | **,** | **of** | **mercy** | **take** | **ye** | **hede** |
| 什么 | 我 | 沙尔 | 赛耶 | , | 的 | 怜悯 | 拿 | 是的 | 赫德 |

我将要说的话，你们务必牢记在心。

| - | [fɜːst] | [ˈʌntuː] | [jɔː(r); jə(r)] | [haɪ] | [ˈnəʊblz] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Besechyng** | **first** | **vnto** | **your** | **hye** | **nobles** |
| - | 第一的 | vnto | 你的 | 嗨 | 贵族 |

首先向你的贵族们祈祷

| - | - | [hɜːrt] | [ɒv; əv] | [maɪ] | [ˈɪnwəd] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Witħ** | **quakyng** | **hert** | **of** | **my** | **Inward** | **drede** |
| - | - | 赫特 | 的 | 我的 | 向内 | - |

Witħ quakyng 心的我内心的恐惧

| [ɒv; əv] | [greɪs] | [ænd; ənd] | - | & | [nɒt] | [ɒv; əv] | [raɪt] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Of** | **grace** | **and** | **pyte** | **&** | **not** | **of** | **right** | **wysnes** |
| 的 | 优雅 | 和 | - | & | 不是 | 的 | 正确的 | - |

出于恩典和怜悯，而非出于正确的智慧

| [ɒv; əv] | [vɛri] | - | [tuː; tə] | [help] | [ɪn] | [ðɪs] | [niːd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Of** | **verrey** | **coutħe** | **to** | **help** | **in** | **this** | **nede** |
| 的 | 维雷 | - | 到 | 帮助 | 在 | 这 | 内德 |

Of verrey coutħe to help in this nede

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðɪs] | [ɪz] | [tuː; tə] | [seɪ] | [əʊ] | [wɛl] | [ɒv; əv] | - |
| **This** | **is** | **to** | **say** | **O** | **wel** | **of** | **goodlyhede** |
| 这 | 是 | 到 | 说 | 哦 | 嗯 | 的 | - |

也就是说，哦，好运降临

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [ai] | [ˌen ˈiː] | - | - |
| **That** | **I** | **ne** | **rekke** | **thaugħ** |
| 那 | 我 | ne | - | - |

That I ne rekke thaugħ

| | | | |
|---|---|---|---|
| [jiː; ji] | [duː; də] | [ˌem ˈiː] | [daɪ] |
| **ye** | **do** | **me** | **deye** |
| 是的 | 做 | 我 | 戴伊 |

你们让我死了

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [jiː; ji] | [lɪst] | [fɜːst] | [tuː; tə] | [ˈhɛvən] | [wɒt] | [ai] | [saɪ] |
| **So** | **ye** | **list** | **first** | **to** | **heven** | **what** | **I** | **seye** |
| 所以 | 是的 | 列表 | 第一的 | 到 | 天堂 | 什么 | 我 | 赛 |

所以，你们先列出我所说的内容。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðə; ði] | - | [strəʊk] | [ðə; ði] | [grɛt] | [fɔːs] | [ænd; ənd] | [mait] |
| **The** | **dredeful** | **stroke** | **the** | **gret** | **force** | **and** | **might** |
| 这 | - | 中风 | 这 | 格雷特 | 力量 | 和 | 可能 |

可怕的打击，巨大的力量和威力

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [gɒd] | - | [ðæt] | [ˈnoʊmæn] | [meɪ] | [rəˈbɛl] |
| **Of** | **god** | **cupide** | **that** | **noman** | **may** | **rebelle** |
| 的 | 上帝 | - | 那 | 诺曼 | 可能 | 叛逆 |

丘比特之神，无人能反叛

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [ˈɪnwədli] | - | [aʊt] | [ˈmɪn] | [hɜːrt] | [raɪt] |
| **So** | **inwardly** | **thurgħ** | **out** | **myn** | **hert** | **right** |
| 所以 | 内心 | - | 出去 | 我的 | 赫特 | 正确的 |

所以内心猛烈地冲出我的权利

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [waɪ] | - | - | [ðæt] | [ai] | [ˌen ˈiː] | [meɪ] | - |
| **Y** | **perced** | **hatħ** | **that** | **I** | **ne** | **may** | **councele** |
| 是 | - | - | 那 | 我 | ne | 可能 | - |

perced hatħ that I ne may coundle

| | | |
|---|---|---|
| [ˈmɪn] | [hɪd] | [wuːnd] |
| **Myn** | **hid** | **wound** |
| 我的 | 隐藏 | 伤口 |

我的隐藏伤口

| | | |
|---|---|---|
| [ˌen ˈiː] | [ai] | [ˌen ˈiː] |
| **ne** | **I** | **ne** |
| ne | 我 | ne |

我我

| | |
|---|---|
| [meɪ] | [əpɛl] |
| **may** | **apele** |
| 可能 | 阿佩莱 |

可能阿佩尔

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ˈʌntuː] | [nəʊ] | [grɛtɝ] | , | [ðɪs] | [ˈmaɪti] | [gɒd] | [səʊ] | [fæst] |
| **Vnto** | **no** | **gretter** | **,** | **this** | **mighty** | **god** | **so** | **faste** |
| vnto | 不 | 格雷特 | , | 这 | 强大的 | 上帝 | 所以 | 快 |

Vnto no gretter，这位强大的神如此迅速

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [juː; jʊ] | [tuː; tə] | | - | [ˌem ˈiː] | [baʊnd] | [ˈʌntuː] | [maɪ] | [læst] |
| **You** | **to** | **serue** | **hatħ** | **me** | **bound** | **vnto** | **my** | **laste** |
| 你 | 到 | 塞雷 | - | 我 | 边界 | vnto | 我的 | 最后 |

你为我服务，我被束缚，直到我最后

[ðæt] [hɜːrt][ænd; ənd] - - [aʊt] - [ˌeɪ 'ɑː(r)] -
That hert and aƚƚ witħ out stryf ar yolde
那 赫特 和 - - 出去 - ar -

那份心和aƚƚ witħ没有stryf ar yolde

[fɔː(r); fə(r)][laɪf][ɔː(r)] - [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] - [əloʊn]
For lyf or detħ to your seruyse allone
为了 生活 或者 - 到 你的 - 独自一人

为了你的孤独或彻底

[raɪt] [æz; əz][ðə; ði] - ['viːnəs] [woʊld]
Right as the goddesse myghty venus wolde
正确的 作为 这 女神 - 金星 沃尔德

正如强大的女神维纳斯·沃尔德一样

[tuː; tə][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] - [wɑːn]
To for her mekely whan
到 为了 她 - 何时

致她 mekely whan

[ai] [meɪd] [maɪ]['moʊn]
I made my mone
我 制成 我的 钱

我赚了我的钱

[ʃiː; ʃi][ˌem 'iː] - - [ə'noʊn]
She me constrayned witħoute chaunge anone
她 我 - - 变化 一个人

她让我感到困惑，却没有改变。

[tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] - [ænd; ənd] ['nɔɪər] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [feɪn]
To your seruyse and neuer for to fayne
到 你的 - 和 诺伊尔 为了 到 费恩

致您的 seruyse 和 neuer for to fayne

- ['juːər][jiː; ji][lɪst][tuː; tə][duː; də][ˌem 'iː] [iːz] [ɔː(r)] [peɪn]
Wherso euer ye list to do me ease or payne
- 欧尔 是的 列表 到 做 我 舒适 或者 佩恩

Wherso euer ye list to do me ease or payne

[səʊ] [ðæt] [ai][kæn; kən][nəʊ] [θɪŋ] [bʌt; bət] ['mɜːsi] [kraɪ]
So that I can no thing but mercy crye
所以 那 我 能 不 事物 但 怜悯 哭泣

所以我除了呼求怜悯之外，什么也做不了。

[ɒv; əv][juː; jʊ][maɪ]['leɪdi] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)][nəʊ] [nuː]
Of you my lady , and chaunge for no newe
的 你 我的 女士 , 和 变化 为了 不 纽

我的女士，愿你永不改变。

[ðæt] [jiː; ji][lɪst] - [tuː; tə][fɔː(r)][ɜː(r)] [ðæt] [ai] [daɪ]
That ye list godely to fore er that I dye
那 是的 列表 - 到 前 呃 那 我 染料

愿你们敬虔地听从我的命令，直到我死去。

[ɒv; əv] ['vɛreɪ] [kuːθ] [ˌviː'piːɒn][maɪ] [peɪnz] [ruː]
Of verray couthe vpon my paynes rue
的 verray 库特 vpon 我的 佩恩斯 后悔

Of verray couthe vpon my paynes rue

[fɔː(r); fə(r)][baɪ][maɪ] - , [ænd; ənd][jiː; ji][maɪ] - -
For by my trouthe , and ye my peynes knewe
为了 经过 我的 - , 和 是的 我的 - -

因为我发誓，你们也知道我的痛苦

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [wɒt] | [ɪz] | [ðə; ði] | [kɔːz] | [ɒv; əv] | [maɪn] | - |
| **What** | **is** | **the** | **cause** | **of** | **myne** | **aduersite** |
| 什么 | 是 | 这 | 原因 | 的 | 我的 | - |

什么原因导致了矿山硬石的形成

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒn] | ['mɪn] | [dɪsiːz] | [jiː; ji] | [woʊld] | [haʊ] | - |
| **On** | **myn** | **disese** | **ye** | **wolde** | **haue** | **pyte** |
| 在 | 我的 | 疾病 | 是的 | 沃尔德 | 豪厄 | - |

On myn disese ye wolde haue pyte

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | ['ʌntuː] | [juː; jʊ] | [truː] | [ænd; ənd] | [iːk] | ['siːkər] |
| **For** | **vnto** | **you** | **trewe** | **and** | **eke** | **secre** |
| 为了 | vnto | 你 | 特鲁 | 和 | 埃克 | 秘密 |

对于你来说，真诚和秘密

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ai] | [wɪl] | [biː; bi] | [faʊnd] | [tuː; tə] | | [æz; əz] | [ai] | [best] | [kæn; kən] |
| **I** | **wil** | **be** | **founde** | **to** | **serue** | **as** | **I** | **best** | **can** |
| 我 | 威尔 | 是 | 创立 | 到 | 塞雷 | 作为 | 我 | 最好的 | 能 |

我将竭尽所能为您服务

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | [əl] | [æz; əz] | ['ləʊli] | [ɪn] | [ɛtʃ] | [də'griː] |
| **And** | **therwith** | **al** | **as** | **lowly** | **in** | **eche** | **degre** |
| 和 | - | al | 作为 | 卑微的 | 在 | 埃切 | 学位 |

并且在每个等级都低人一等

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [juː; jʊ] | [biː; bi] | [əloʊn] | [æz; əz] | ['juːər] | [jet] | [wɒz; wəz] | [mæn] |
| **To** | **you** | **be** | **allone** | **as** | **euer** | **yet** | **was** | **man** |
| 到 | 你 | 是 | 独自一人 | 作为 | 欧尔 | 然而 | 曾是 | 男人 |

对你而言，孤独如同你曾经是人一样。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ['ʌntuː] | [hɪz; ɪz] | ['leɪdi] | [frɒm; frəm] | [ðə; ði] | [taɪm] | [ai] | [bɪ'gæn] |
| **Vnto** | **his** | **lady** | **from** | **the** | **tyme** | **I** | **began** |
| vnto | 他的 | 女士 | 从 | 这 | 时间 | 我 | 开始 |

从我开始的时候起，我就一直爱着他的女士。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ʃæl] | [səʊ] | - | - | ['ɒnɪ] | - |
| **And** | **shal** | **so** | **forth** | **withouten** | **ony** | **sleuth** |
| 和 | 沙尔 | 所以 | - | - | 仅 | - |

And shal so forth withouten ony sleuth

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ðæt] | [ai] | - | , | [baɪ] | [gɒd] | & | [baɪ] | [maɪ] | - |
| **Whylis** | **that** | **I** | **lyue** | **,** | **by** | **god** | **&** | **by** | **my** | **trouth** |
| - | 那 | 我 | - | , | 经过 | 上帝 | & | 经过 | 我的 | - |

为什么我活着，以上帝和我的鳟鱼的名义

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | ['luːər] | [ai] | [hæd; həd] | [tuː; tə] | - | - |
| **For** | **leuer** | **I** | **had** | **to** | **deyen** | **sodenly** |
| 为了 | 罗伊尔 | 我 | 有 | 到 | - | - |

对于 leuer，我不得不 deyen sodenly

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæn; ðən] | [juː; jʊ] | [əfɛnd] | [ɪn] | ['eni] | ['mɑːnər] | [laɪs] |
| **Than** | **you** | **offende** | **in** | **any** | **maner** | **wyse** |
| 比 | 你 | 冒犯 | 在 | 任何 | 方式 | 怀斯 |

你以任何方式冒犯了别人

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [sʌfɝ] | [peɪnz] | ['ɪnwəd] | |
| **And** | **suffre** | **paynes** | **inward** | **priuely** |
| 和 | 受苦 | 佩恩斯 | 向内 | 私下 |

并承受内心深处的痛苦

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæn; ðən] | [maɪ] | - | [æz; əz] | [naʊ] | [jiː; ji] | [ʃoʊld] | - |
| **Than** | **my** | **seruyse** | **as** | **now** | **ye** | **shold** | **dispyse** |
| 比 | 我的 | - | 作为 | 现在 | 是的 | 应该 | - |

比我现在的谨慎更应该消遣

[fɔː(r); fə(r)][ai] [raɪt] - [wɪl][æks][ɪn][nəʊ] [laɪs]
**For I right neught wil axe in no wyse**
为了 我 正确的 - 威尔 斧头 在 不 怀斯

因为我完全不会以任何方式斧头

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] - [jiː; ji][wəʊld][ˌem 'iː] [æk'sɛpti]
**But for your seruaunt ye wold me accepte**
但 为了 你的 - 是的 沃尔德 我 接受

但为了你的仆人，你愿意接受我

[ænd; ənd] [wɑːn] [ai] , ['gʊdli] [ˌem 'iː] [kɝɛkt]
**And whan I trespace , goodly me correcte**
和 何时 我 空间 , 很好 我 正确

当我穿越时，请原谅我。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] - [ɒv; əv] ['mɜːsi] [ðə; ði] [preə(r)]
**And for to graunte of mercy the prayer**
和 为了 到 - 的 怜悯 这 祷告

而祈求怜悯的祷告

['əʊnli][ɒv; əv] [greɪs] [ænd; ənd] ['wʊmənli] -
**Only of grace and womanly pyte**
仅有的 的 优雅 和 女性 -

唯有优雅和女性的皮特

[frɒm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] [ðæt] [ai] - [lɛv]
**From day to day that I myght leve**
从 天 到 天 那 我 - 水平

从我可能离开的那一天起

[juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [pliːz] , [ænd; ənd] - [əl] [ðæt] [jiː; ji]
**You for to plese , and therwith al that ye**
你 为了 到 请 , 和 - al 那 是的

你为了取悦，并且因此而你

[wɑːn] [ai][duː; də][m'aɪz] , [lɪst][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [tɛʃ] [ˌem 'iː]
**Whan I do mys , list for to teche me**
何时 我 做 我的 , 列表 为了 到 科技 我

当我做我的事时，列出来教我

[ɪn][jɔː(r); jə(r)] - [huː] [ðæt] [ai] [meɪ] [ə'mend]
**In your seruyse hou that I may amende**
在 你的 - hou 那 我 可能 修改

在您谨慎的安排下，我可以修改

[frɒm; frəm] - [ænd; ənd] ['nɔɪər] [juː; jʊ] [əfɛnd]
**From hensforth and neuer you offende**
从 - 和 诺伊尔 你 冒犯

从亨斯福特和诺伊尔你冒犯了

[fɔː(r); fə(r)]['ʌntuː][ˌem 'iː][ˌaɪ 'tiː] [dʌθ] - -
**For vnto me it doth ynowh suffyse**
为了 vnto 我 它 确实 - -

对我来说，这就足够了

[ðæt] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][mæn][jiː; ji][wəʊld][ˌem 'iː] -
**That for your man ye wold me resseyue**
那 为了 你的 男人 是的 沃尔德 我 -

为了你的男人，你愿意让我重新振作

['fʊli] [tuː; tə][ben][æz; əz][juː; jʊ] [lɪst] -
**Fully to ben as you lyst deuyse**
完全 到 本 作为 你 lyst -

完全是因为你 lyst deuyse

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [æz; əz] | ['fɜːrfɔːrθ] | [æz; əz] | [maɪ] | ['wɪtɪz] | [kæn; kən] | - |
| **And** | **as** | **ferforth** | **as** | **my** | **wittes** | **can** | **conceyue** |
| 和 | 作为 | 热情 | 作为 | 我的 | 维特斯 | 能 | - |

并以我所能理解的最热烈的热情

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | [əl] | ['liːʃ] | [æz; əz] | [jiː; ji] | - |
| **And** | **therwith** | **al** | **liche** | **as** | **ye** | **preue** |
| 和 | - | al | 地衣 | 作为 | 是的 | - |

并且与所有 liche as ye preue

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [ai] | [biː; bi] | [truː] | , | [tuː; tə] | - | [ˌem 'iː] | [ɒv; əv] | [greɪs] |
| **That** | **I** | **be** | **true** | **,** | **to** | **guerdone** | **me** | **of** | **grace** |
| 那 | 我 | 是 | 真的 | ， | 到 | - | 我 | 的 | 优雅 |

愿我忠诚，以恩典加冕我。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɔː(r)] | ['elɪs] | [tuː; tə] | - | ['ɑːftə(r)] | [maɪ] | |
| **Or** | **ellis** | **to** | **punysshe** | **after** | **my** | **trespace** |
| 或者 | 埃利斯 | 到 | - | 后 | 我的 | 空间 |

或者在我的 trespace 之后，ellis 到 punysshe

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [waɪ'ɛf] | [səʊ] | [biː; bi] | [ðæt] | [ai] | [meɪ] | [nɒt] | - |
| **And** | **yf** | **so** | **be** | **that** | **I** | **may** | **not** | **atteyne** |
| 和 | yf | 所以 | 是 | 那 | 我 | 可能 | 不是 | - |

并且 yf 这样的话，我可能不会参加

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ['ʌntuː] | [jɔː(r); jə(r)] | ['mɜːsi] | , | [jet] | - | [æt; ət] | [ðə; ði] | ['lesteɪ] |
| **Vnto** | **your** | **mercy** | **,** | **yet** | **graunte** | **at** | **the** | **leste** |
| vnto | 你的 | 怜悯 | ， | 然而 | - | 在 | 这 | 莱斯特 |

求你怜悯，但至少也要宽恕

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɪn] | [jɔː(r); jə(r)] | - | [fɔː(r); fə(r)] | [əl] | [maɪ] | [wəʊ] | [ænd; ənd] | - |
| **In** | **your** | **seruyse** | **for** | **al** | **my** | **wo** | **and** | **peyne** |
| 在 | 你的 | - | 为了 | al | 我的 | wo | 和 | - |

在你的认真中，为了我所有的痛苦和悲伤

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [ai] | [meɪ] | - | ['ɑːftə(r)] | [maɪ] | - |
| **That** | **I** | **may** | **deyen** | **after** | **my** | **beheste** |
| 那 | 我 | 可能 | - | 后 | 我的 | - |

以便我能遵照我的意愿而死

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðɪs] | [ɪz] | [əl] | [ænd; ənd] | [sɔːm] | [ðə; ði] | ['fin] | [ɒv; əv] | [maɪ] | [rɪ'kwest] |
| **This** | **is** | **al** | **and** | **som** | **the** | **fyn** | **of** | **my** | **request** |
| 这 | 是 | al | 和 | 一些 | 这 | 芬 | 的 | 我的 | 要求 |

这就是我请求的全部内容。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ['aʊðər] | [wɪð] | ['mɜːsi] | [jɔː(r); jə(r)] | - | [tuː; tə] | [saʊ] |
| **Outher** | **with** | **mercy** | **your** | **seruaunt** | **to** | **saue** |
| 外面 | 和 | 怜悯 | 你的 | - | 到 | saue |

带着怜悯，你的仆人去拯救你

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɔː(r)] | - | [ðæt] | [ai] | [meɪ] | [biː; bi] | - |
| **Or** | **mercyles** | **that** | **I** | **may** | **be** | **begraue** |
| 或者 | - | 那 | 我 | 可能 | 是 | - |

或我所蒙受的怜悯

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [wɑːn] | [ðɪs] | - | [ɒv; əv] | [hɜː(r); hə(r)] | | [truː] |
| **And** | **whan** | **this** | **benygne** | **of** | **her** | **entent** | **true** |
| 和 | 何时 | 这 | - | 的 | 她 | 协议 | 真的 |

而当她这番话真正说出口时

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | - | [ðə; ði] | - | [ɒv; əv] | [ðɪs] | [mæn] |
| **Conceyued** | **hath** | **the** | **compleynt** | **of** | **this** | **man** |
| - | - | 这 | - | 的 | 这 | 男人 |

认为这个人的贡献

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [raɪt] | [æz; əz] | [ðə; ði] | [freʃ] | ['roʊdi] | [rəʊz] | [nuː] |
| **Right** | **as** | **the** | **fresh** | **rody** | **Rose** | **newe** |
| 正确的 | 作为 | 这 | 新鲜的 | 罗迪 | 玫瑰 | 纽 |

就像新鲜的罗迪·罗斯新

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [hɜː(r); hə(r)] | ['kʌlə(r)] | [tuː; tə] | - | [ʃiː; ʃi] | [bɪ'gæn] |
| **Of** | **her** | **colour** | **to** | **wexen** | **she** | **began** |
| 的 | 她 | 颜色 | 到 | - | 她 | 开始 |

她开始用她的肤色来形容她。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [hɜː(r); hə(r)] | [blʌd] | ['æstoʊnd] | [səʊ] | [frɒm; frəm] | [hɜː(r); hə(r)] | - | [ræn] |
| **Her** | **blood** | **astoned** | **so** | **from** | **her** | **herte** | **ran** |
| 她 | 血 | 震惊 | 所以 | 从 | 她 | - | 跑 |

她的血液从心脏喷涌而出，化作石头。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɪn] | [tuː; tə] | [hɜː(r); hə(r)] | [feɪs] | [ɒv; əv] | ['vɛreɪ] | - |
| **In** | **to** | **her** | **face** | **of** | **verray** | **femynyte** |
| 在 | 到 | 她 | 脸 | 的 | verray | - |

在她脸上，非常女性化的表情

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | ['ɒnɪst] | - | - | [wɒz; wəz] | [ʃiː; ʃi] |
| **Thurgh** | **honest** | **drede** | **abasshed** | **was** | **she** |
| - | 诚实的 | - | - | 曾是 | 她 |

瑟格诚实的恐惧让她感到羞愧

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | ['hʌmbli] | [ʃiː; ʃi] | [bɪ'gæn] | [hɜː(r); hə(r)] | ['aɪən] | [kɑːst] |
| **And** | **humbly** | **she** | **began** | **her** | **eyen** | **caste** |
| 和 | 谦卑地 | 她 | 开始 | 她 | 眼睛 | 种姓 |

她谦卑地开始了她的眼科生活

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| - | [hɪm] | [ɒv; əv] | [hɪə(ɹ)] | - |
| **Towardes** | **hym** | **of** | **hir** | **benygnyte** |
| - | 赞美诗 | 的 | 希尔 | - |

走向他的赞美诗

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [ðæt] | [nəʊ] | [wɜːd] | [baɪ] | [hɜː(r); hə(r)] | ['lipə] | [pɑːst] |
| **So** | **that** | **no** | **word** | **by** | **her** | **lippes** | **past** |
| 所以 | 那 | 不 | 单词 | 经过 | 她 | 嘴唇 | 过去的 |

所以，她嘴唇上没有留下任何痕迹。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [hæst] | [nɔː(r)] | - | ['mɜːsi] | [ˌen 'iː] | - |
| **For** | **hast** | **nor** | **drede** | **mercy** | **ne** | **pyte** |
| 为了 | 哈斯特 | 也不 | - | 怜悯 | ne | - |

没有怜悯 ne pyte

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [səʊ] | - | [ʃiː; ʃi] | [wɒz; wəz] | [ɪn] | - |
| **For** | **so** | **demened** | **she** | **was** | **in** | **honeste** |
| 为了 | 所以 | - | 她 | 曾是 | 在 | - |

她如此疯狂，却又如此诚实

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | - | [nəʊ] | [θɪŋ] | [frəʊ] | [hɜː(r); hə(r)] | [stɜːrt] |
| **That** | **vnaduysed** | **no** | **thing** | **fro** | **her** | **stert** |
| 那 | - | 不 | 事物 | 弗 | 她 | 斯特特 |

那对她来说毫无意义

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | ['moʊtʃi] | [ɒv; əv] | ['riːsən] | [wɒz; wəz] | [ 'kʌmpəs ] | [ɪn] | [hɜː(r); hə(r)] | [hɜːrt] |
| **So** | **moche** | **of** | **reson** | **was** | **compassed** | **in** | **her** | **hert** |
| 所以 | 莫切 | 的 | 原因 | 曾是 | 罗盘 | 在 | 她 | 赫特 |

所以，莫切的理性在她心中占据了中心。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tɪl] | [ˌeɪ'tiː] | [lɑːst] | [ɒv; əv] | [wɪtʃ] | [ʃiː; ʃi] | [dɪd] | - |
| **Til** | **atte** | **last** | **of** | **whiche** | **she** | **did** | **abreyd** |
| 直到 | 来 | 最后的 | 的 | 哪个 | 她 | 做过 | - |

直到最后她才结束

[wɑːn] [ʃiː; ʃi][ɪz] -
**Whan she is trouthe**
何时 她 是 -

当她真诚的时候

---

[ænd; ənd] - [dɪd] ['fɛli]
**and menyng did fele**
和 - 做过 费勒

门宁确实感到

---

[ænd; ənd]['ʌntuː] [hɪm] [fʊl; fl] ['gʊdli] [spæk] [ænd; ənd] [seɪd]
**And vnto hym ful goodly spack and seyd**
和 vnto 赞美诗 满 很好 spack 和 赛义德

并且 vnto hym ful goodly spack 和 seyd

---

[ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [bɪ'hest] [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] - ['wiːli]
**Of your behest and your menyng wele**
的 你的 要求 和 你的 - 我们

遵照你的指示和你的意愿

---

[ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] - [səʊ] - -
**And your seruyse so faithful euerydele**
和 你的 - 所以 - -

而你的 seruyse 如此忠诚 euerydele

---

[wɪtʃ] ['ʌntuː][ˌem 'iː][səʊ] ['ləʊli] [naʊ] [jiː; ji] ['ɒfrə]
**Whiche vnto me so lowly now ye offre**
哪个 vnto 我 所以 卑微的 现在 是的 优惠

你现在如此卑微地向我献上什么

---

- [əl][maɪ] - , [ai] [θæŋk] [juː; jʊ][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][proʊ'freɪ]
**With al my herte , I thanke you of your profre**
- al 我的 - , 我 谢谢 你 的 你的 教授

我衷心地感谢您的教授。

---

[ðæt] [fɔː(r); fə(r)][səʊ] ['moʊtʃi] [jɔː(r); jə(r)] [ɪz] ['sɛti]
**That for so moche your entent is sette**
那 为了 所以 莫切 你的 协议 是 塞特

所以，对于如此多的你的意愿是确定的

---

['əʊnli][ɪn][vɜː'tuː][waɪ]['braɪd(ə)ld] -
**Only in vertu y bridled vnder drede**
仅有的 在 美德 是 勒住 下 -

唯有在 vertu y bridled vnder drede

---

[jiː; ji][mʌst; məst][ɒv; əv] [raɪt] - [feɪs] [ðə; ði][bet]
**Ye must of right nedis face the bet**
叶 必须 的 正确的 - 脸 这 赌注

你必须面对赌局。

---

[ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [rɪ'kwest] , [ænd; ənd][ðə; ði]['betə(r)] [spiːd]
**Of your request , and the better spede**
的 你的 要求 , 和 这 更好的 速度

根据您的要求，我们将尽快处理。

---

[bʌt; bət][æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][ai] [meɪ] [ɒv; əv] -
**But as for me I may of womanhede**
但 作为 为了 我 我 可能 的 -

但至于我，我可能是女人

---

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] - [tuː; tə][juː; jʊ][ɪn]['mɪn] [ɒn'tɒnt]
**No further graunte to you in myn entente**
不 更远 - 到 你 在 我的 协约

在我的协议中不再向你发出任何警告

[ðæn; ðən] [æz; əz] [maɪ] ['leɪdi] ['viːnəs] [wɪl] [əːsɛntiɪ]
**Than as my lady venus wil assente**
比 作为 我的 女士 金星 威尔 同意

就像我的维纳斯女神会同意一样

---

[fɔː(r); fə(r)] [ʃiː; ʃi] [wɛl]
**For she wel**
为了 她 嗯

因为她

---

['noʊɪθ]
**knoweth**
知道

知道

---

[ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] [æt; ət] [maɪ] [lɑːdʒ]
**I am not at my large**
我 是 不是 在 我的 大的

我不在我的大

---

[tuː; tə] [duːn] [raɪt] [nɔːt] [bʌt; bət] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] -
**To doon right nought but by her ordynance**
到 杜恩 正确的 零 但 经过 她 -

唯有通过她的法令才能做对一切。

---

[səʊ] [ˌeɪ 'em] [ai] [draʊnd] [hɜː(r); hə(r)] - [tʃɑːdʒ]
**So am I drownd vnder her dredeful charge**
所以 是 我 溺水 下 她 - 收费

所以，我是否已淹没在她可怕的攻势之下?

---

[hɜː(r); hə(r)] - - [wɪthaʊt]
**Her lyste tobbeye withoute variaunce**
她 - - 没有 差异

她没有变化的 lyste tobbeye

---

[bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] ['pɑːtɪd] [səʊ] [hɪt] [biː; bi] ['plezəns]
**But for my parte so hit be pleasaunce**
但 为了 我的 部分 所以 打 是 愉悦

但就我而言，这令人愉悦。

---

['ʌntuː] [ðə; ði] [fɔː(r); fə(r)] - [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] -
**Vnto the goddesse for troutħ in your empryse**
vnto 这 女神 为了 - 在 你的 -

Vnto 女神，为了你的帝国中的鳟鱼ħ

---

[ai] [juː; jʊ] [æk'sɛpti] ['fʊli] [tuː; tə] [maɪ] -
**I you accepte fully to my seruyse**
我 你 接受 完全 到 我的 -

我完全接受我的调查

---

[fɔː(r); fə(r)] [ʃiː; ʃi] [maɪ] - [hæθ] [ɪn] -
**For she my herte hath in subiection**
为了 她 我的 - 有 在 -

因为她使我的心臣服

---

[wɪtʃ] - [ɪz] - & ['nɔɪər] [ʃæl] [rɪ'pɛntiː]
**Whiche hoolly is youres & neuer shal repente**
哪个 - 是 - & 诺伊尔 沙尔 忏悔

Whiche hoolly is youres & neuer shal repente

---

[ɪn] [θɔːt] [nɜːr] ['diːdiː] [ɪn] ['mɪn] [ɪ'lekʃ(ə)n]
**In thought ner dede in myn election**
在 想法 ner 德德 在 我的 选举

在我的选举中，我思考着......

['wɪtnəs] [ɒn] ['viːnəs] [ðæt] ['noʊɪθ] ['mɪn]
**Witnes on venus that knoweth myn entent**
证人 在 金星 那 知道 我的 协议

金星上的见证人知道我的事情

['fʊli] - [hɪə(ɹ)] [dəʊm] [ænd; ənd] -
**Fully tobeye hir dome and Iugement**
完全 - 希尔 穹顶 和 -

完全 tobeye hir 穹顶和 Iugement

[səʊ] [æz; əz] [hɪə(ɹ)] ['lɪsti] - [ænd; ənd] -
**So as hir liste disposen and ordeyne**
所以 作为 希尔 列表 - 和 -

正如他的清单所规定的那样

[raɪt] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] ['noʊɪθ] [ðə; ði] - [ɒv; əv] ['vɜːrsəs] -
**Right as she knoweth the trouth of vs tweyne**
正确的 作为 她 知道 这 - 的 对比 -

正如她知道 trouth 的 tweyne 一样

[fɔː(r); fə(r)] ['ʌntuː] [ðə; ði] [taɪm] [ðæt] ['viːnəs] [lɪst] -
**For vnto the tyme that venus list prouyde**
为了 vnto 这 时间 那 金星 列表 -

对于金星列出产生的时间

[tuː; tə] [ʃeɪp] [ə'weɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] - [iːz]
**To shape away for our hertis ease**
到 形状 离开 为了 我们的 - 舒适

为了我们赫蒂斯的轻松而塑造

['bəʊtə] [jiː; ji] [ænd; ənd] [ai] - [mʌst; məst]
**Bothe ye and I mekely must abyde**
博特 是的 和 我 - 必须 隔间

你我都必须遵守

[tuː; tə] [teɪk] [æt; ət] [griː] , [ænd; ənd] [nɒt] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [dɪ'ziːz]
**To take at gree , and not of our disease**
到 拿 在 绿 , 和 不是 的 我们的 疾病

接受恩典，而不是我们的疾病

[tuː; tə] ['gruːtʃ] [tɪl] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [lɪst] -
**To grucche agayn til that she list tappease**
到 格鲁奇 再次 直到 那 她 列表 -

再次格鲁奇，直到她列出塔佩斯

['aʊə(r)] [hɪd] [wuː] [səʊ] - [ðæt] -
**Our hid woo so Iuly that constreyneth**
我们的 隐藏 哇 所以 - 那 -

我们的隐藏 woo 所以 Iuly 那 constreyneth

[frɒm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] [ænd; ənd] ['aʊə(r)] - -
**From day to day and our hertis peyneth**
从 天 到 天 和 我们的 - -

日复一日，我们的心跳加速

[fɔː(r); fə(r)] [ɪn] - [ɒv; əv] [wuː] [ænd; ənd] [əl] -
**For in abidyng of woo and al affraye**
为了 在 - 的 哇 和 al -

为了遵守巫术和一切纷争

[huː] [səʊ] [kæn; kən] [sʌfɝ] [ɪz] -
**Who so can suffre is founden remedye**
WHO 所以 能 受苦 是 创立 -

凡遭受此等痛苦者，皆可寻求补救。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [fɔː(r); fə(r)] | [ðə; ði] | ['bɛsti] | [fʊl; fl] | [ˌɒf'tiː] | [ɪz] | [meɪd] | [dɪleɪ] |
| **And** | **for** | **the** | **beste** | **ful** | **ofte** | **is** | **made** | **delaye** |
| 和 | 为了 | 这 | 最好的 | 满 | 经常 | 是 | 制成 | 德莱耶 |

而最好的东西往往也是迟到的。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɜː(r)] | [men] | [biː; bi] | | [ɒv; əv] | [ðeə(r)] | - |
| **Er** | **men** | **be** | **heled** | **of** | **their** | **maladye** |
| 呃 | 男人 | 是 | 帮助 | 的 | 他们的 | - |

人们要远离他们的疾病

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [æz; əz] | ['viːnəs] | [lɪst] | [ðɪs] | ['mɑːtə(r); 'meɪtə(r)] | [tuː; tə] | [gaɪ] |
| **Wherfore** | **as** | **venus** | **list** | **this** | **mater** | **to** | **gye** |
| - | 作为 | 金星 | 列表 | 这 | 母 | 到 | 盖 |

因此，当金星列出此事时

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [liːt] | ['vɜːrsəs] | [əgriːn] | , | [ænd; ənd] | [teɪk] | [əl] | [fɔː(r); fə(r)] | [ðə; ði] | [best] |
| **Leet** | **vs** | **agreen** | **,** | **and** | **take** | **al** | **for** | **the** | **best** |
| 利特 | 对比 | 绿 | , | 和 | 拿 | al | 为了 | 这 | 最好的 |

Leet 对阵 agreen，并接受所有最佳结果

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tɪl] | [hɜː(r); hə(r)] | ['lɪsti] | , | ['sɛti] | ['bəʊtə] | ['aʊə(r)] | [hɝːtiːs] | [ɪn] | [rest] |
| **Til** | **her** | **liste** | **,** | **sette** | **bothe** | **our** | **hertes** | **in** | **rest** |
| 直到 | 她 | 列表 | , | 塞特 | 两者 | 我们的 | 赫尔特斯 | 在 | 休息 |

直到她的列表，让我们的英雄安息

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [ʃiː; ʃi] | [ɪz] | [ðæt] | - | [ænd; ənd] | [kæn; kən] | - |
| **For** | **she** | **is** | **that** | **byndetħ** | **and** | **can** | **constreyn** |
| 为了 | 她 | 是 | 那 | - | 和 | 能 | - |

因为她就是那个 byndetħ，而且可以 constreyn

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [hɝːtiːs] | [ɪn] | [wʌn] | , | [ðɪs] | ['fɔːtʃənət] | [plə'niːt] |
| **Hertes** | **in** | **one** | **,** | **this** | **fortunate** | **planete** |
| 赫尔特斯 | 在 | 一 | , | 这 | 幸运 | 行星 |

赫尔特斯一世，这颗幸运的星球

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [kæn; kən] | - | | [ɒv; əv] | [hɜː(r); hə(r)] | - |
| **And** | **can** | **relece** | **louers** | **of** | **her** | **peyn** |
| 和 | 能 | - | louers | 的 | 她 | - |

并且可以释放她痛苦的情人

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [tɜːrn] | ['fʊli] | [hɜː(r); hə(r)] | ['bɪtə(r)] | [ɪn] | [tuː; tə] | [swiːt] |
| **To** | **turne** | **fully** | **her** | **bitter** | **in** | **to** | **swete** |
| 到 | 转弯 | 完全 | 她 | 苦的 | 在 | 到 | 甜 |

将她的苦涩完全转化为甜蜜

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [naʊ] | - | ['gɑːdɛs] | [daʊn] | [frəʊ] | [ðaɪ] | ['stɛri] | ['set] |
| **Now** | **blisful** | **goddes** | **doun** | **fro** | **thy** | **sterry** | **sete** |
| 现在 | - | 女神 | 杜恩 | 弗 | 你的 | 斯特里 | 塞特 |

现在幸福的女神们，从你们的圣洁座椅上下来吧

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ['vɜːrsəs] | [tuː; tə] | ['fɔːtʃuːn] | [kɑːst] | [jɔː(r); jə(r)] | - | [ʃɛn] |
| **Vs** | **to** | **fortune** | **cast** | **your** | **stremes** | **shene** |
| 对比 | 到 | 财富 | 投掷 | 你的 | - | 谢恩 |

与命运相抗衡，将你的命运之流转化为光芒

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [laɪk] | [æz; əz] | [jiː; ji] | [noʊ] | , | [ðæt] | [wiː; wi] | - | [m'iːn] |
| **Lyke** | **as** | **ye** | **knowe** | **,** | **that** | **we** | **troutħ** | **mene** |
| 莱克 | 作为 | 是的 | 知道 | , | 那 | 我们 | - | 弥尼 |

正如你们所知，我们鳟鱼ħ mene

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [θər] | - | [əl] | [æz; əz] | [ai] | ['mɪn] | ['aɪən] | [kɑːst] |
| **And** | **ther** | **witħ** | **al** | **as** | **I** | **myn** | **eyen** | **caste** |
| 和 | 那里 | - | al | 作为 | 我 | 我的 | 眼睛 | 种姓 |

而我的眼睛种姓

[fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] - [ðə; ði] [ˈmɑːnər] [ɒv; əv] [ðiːz] -
**For to perceyue the maner of these tweyne**
为了 到 - 这 方式 的 这些 -

为了感知这两者的方式

---

[tuː; tə] [fɔː(r)] [ðə; ði] - [æz; əz] [ðeɪ] [peɪst]
**To fore the goddesse mekely as they paste**
到 前 这 女神 - 作为 他们 粘贴

向女神默默地粘贴

---

[ˌem ˈiː] [θɔːt] [ai] [sɔː] - [ə; eɪ] [ɡoʊldɪn] [tʃeɪn]
**Me thought I saw with a goldyn cheyne**
我 想法 我 锯 - 一个 戈尔丁 切恩

我以为我看到了一只金色的切恩

---

[ˈviːnəs] , [əˈnɒn] - [ænd; ənd] -
**Venus , anon enbrace and constreyne**
金星 , 匿名 - 和 -

金星，匿名拥抱和收缩

---

[hɜː(r); hə(r)] [ˈbəʊtə] [hɝːtiːs] [ɪn] [wʌn] , [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] -
**Her bothe hertes in one , for to perseuere**
她 两者 赫尔特斯 在 一 , 为了 到 -

她两心合一，为了追求

---

- [ðæt] [ðeɪ] - , [ænd; ənd] [ˈnɔɪər] [tuː; tə] -
**Whilis that they lyue , and neuer to disseuere**
- 那 他们 - , 和 诺伊尔 到 -

虽然他们居住，并且从未散播

---

- [raɪt] [ðʌs] [wɪð] [ə; eɪ] - [ʃɛr]
**Seyng right thus with a benygne chere**
- 正确的 因此 和 一个 - 切尔

Seyng 如此正确，带着 benygne chere

---

[sɪθ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [səʊ] , [jiː; ji] [biː; bi] [maɪ] -
**Sith it is so , ye be vnder my myght**
西斯 它 是 所以 , 是的 是 下 我的 -

西斯，就是这样，你们都臣服于我的力量之下。

---

[maɪ] [wɪl] [ɪz] [ðʌs] , [ðæt] [jiː; ji] [maɪ] [ˈdɔːtər] [dɪə]
**My wil is thus , that ye my doughter dere**
我的 威尔 是 因此 , 那 是的 我的 女儿 德雷

我的意愿如此，愿我的女儿在那里

---

[fʊl; fl] [ækˈsɛpti] [ðɪs] [mæn] [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [raɪt]
**Ful accepte this man as it is right**
满 接受 这 男人 作为 它 是 正确的

完全接受这个人，这是正确的。

---

[ˈʌntuː] [jɔː(r); jə(r)] [ɡreɪs] [əˈnɒn] [hɪə(r)] [ɪn] [maɪ] [saɪt]
**Vnto your grace anon here in my sight**
vnto 你的 优雅 匿名 这里 在 我的 视线

恭敬您此刻就在我眼前

---

[ðæt] [ˈjuːər] [hæθ] [ben] [səʊ] [ˈləʊli] [juː; jʊ] [tuː; tə]
**That euer hath ben so lowly you to serue**
那 欧尔 有 本 所以 卑微的 你 到 塞雷

你竟如此卑微地侍奉

---

[hɪt] [ɪz] [ɡʊd] [ʃɪl] [jɔː(r); jə(r)] [θæŋk] [ðæt] [hiː; hi] -
**Hit is good shil your thank that he deserue**
打 是 好的 希尔 你的 感谢 那 他 -

Hit 很好，谢谢你，他值得

[jɔː(r); jə(r)] ['ɒnə(r)] [sɔːf] [ænd; ənd] [iːk] [jɔː(r); jə(r)] -
**Your honour sauf and eke your womanhede**
你的 荣誉 萨夫 和 埃克 你的 -

尊敬的您，请您保佑您的妻子。

[hɪm] [tuː; tə] - , [hɪt] - [juː; jʊ] [raɪt] ['wiːli]
**Hym to cherisshe , hit sitteth you right wele**
赞美诗 到 - , 打 - 你 正确的 我们

赞美 cherisshe，击中 sitteth 你很好

[sɪθ] [hiː; hi][ɪz] [həʊp] [ænd; ənd] -
**Sith he is bounde vnder hope and drede**
西斯 他 是 边界 下 希望 和 -

西斯，他受希望与恐惧的束缚

- [maɪ] [tʃeɪn] [ðæt] [fɔːdʒd] [ɪz][ɒv; əv][stiːl; 'stiːlɪ]
**Amyd my cheyne that forged is of stele**
- 我的 切恩 那 锻造 是 的 碑

Amyd 我的 cheyne 是石碑

[jiː; ji][mʌst; məst][ɒv; əv] ['mɜːsi] [ʃeɪp] [ðæt] [hiː; hi] ['fɛli]
**Ye must of mercy shape that he fele**
叶 必须 的 怜悯 形状 那 他 费勒

你们必须出于怜悯之心，让他感受到

[ɪn] [jaʊ] [sɔːm] [greɪs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [lɒŋ] -
**In yow som grace of his long seruyse**
在 哟 一些 优雅 的 他的 长的 -

在你身上，他漫长的苦难中蕴藏着一些恩典

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn][hæst][lɪk][æz; əz][ai] [ʃæl] -
**And that in hast lik as I shal deuyse**
和 那 在 哈斯特 点赞 作为 我 沙尔 -

而那就像我匆忙地……

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə]['seɪn] [ðæt] [jiː; ji]['teɪkən] [hiːd]
**This is to sayn that ye taken hede**
这 是 到 赛恩 那 是的 已采取 赫德

也就是说，你们已经抓住了

[huː] [hiː; hi][tuː; tə][juː; jʊ][məʊst] - [ɪz][ænd; ənd] [truː]
**Hou he to you most faithful is and true**
侯 他 到 你 最多 - 是 和 真的

侯和对你最忠诚、最真实

[oʊfəl][jɔː(r); jə(r)] - , & ['nʌθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [miːd]
**Ofal your seruauntes , & nothing for his mede**
铝 你的 - , & 没有什么 为了 他的 梅德

奥法尔你的仆人，没有什么可以给他的

[ɒv; əv][juː; jʊ][ˌen 'iː] ['æskɪθ] , [bʌt; bət][jiː; ji][ɒn] [hɪm] [ruː]
**Of you ne asketh , but ye on hym rue**
的 你 ne 阿斯克斯 , 但 是的 在 赞美诗 后悔

没有人问过你们，但你们却为他后悔。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [ vau ] [hæθ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [fɔː(r); fə(r)][nəʊ] [nuː]
**For he vowed hath to change for no newe**
为了 他 发誓 有 到 改变 为了 不 纽

因为他发誓，无论何时何地，都不能改变。

[fɔː(r); fə(r)][laɪf][ˌen 'iː] - , [fɔː(r); fə(r)] - [ˌen 'iː][fɔː(r); fə(r)] -
**For lyf ne deth , for ioye ne for peyne**
为了 生活 ne - , 为了 - ne 为了 -

对于 lyf ne deth，对于 ioye ne 对于 peyne

| [eɪ] | [tuː; tə] | [biː; bi] | [jʊrəs] | | [səʊ] | [æz; əz] | [jiː; ji] | [lɪst] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ay** | **to** | **be** | **youris** | **,** | **so** | **as** | **ye** | **list** | **ordeyne** |
| 哎 | 到 | 是 | 你的 | , | 所以 | 作为 | 是的 | 列表 | - |

愿你成为你的，如你所愿。

| - | [jiː; ji] | ['mʌsti] | [ɔː(r)] | [elz] | [ˌaɪ 'tiː] | [wɜː(r); wə(r)] | [rɒŋ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Wherfore** | **ye** | **muste** | **or** | **els** | **it** | **were** | **wrong** |
| - | 是的 | 必须 | 或者 | els | 它 | 是 | 错误的 |

所以你必须这样做，否则就是错误的。

| ['ʌntuː] | [jɔː(r); jə(r)] | [greɪs] | ['fʊli] | [hɪm] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Vnto** | **your** | **grace** | **fully** | **hym** | **receyue** |
| vnto | 你的 | 优雅 | 完全 | 赞美诗 | - |

完全接受你的恩典

| [ɪn] | [maɪ] | ['prez(ə)ns] | | [baɪ] | [kɔːz] | [hiː; hi] | - | [səʊ] | [lɒŋ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **In** | **my** | **presence** | **,** | **by** | **cause** | **he** | **hath** | **so** | **long** |
| 在 | 我的 | 在场 | , | 经过 | 原因 | 他 | - | 所以 | 长的 |

在我面前，因为他已经很久了

| ['huːlɪ] | [ben] | [jʊrəs] | | [æz; əz] | [jiː; ji] | [meɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Hooly** | **ben** | **youris** | **,** | **as** | **ye** | **may** | **conceyue** |
| 胡利 | 本 | 你的 | , | 作为 | 是的 | 可能 | - |

正如你们所想象的，天哪，本·尤里斯

| [ðæt] | [frɒm; frəm] | [jɔː(r); jə(r)] | ['mɜːsi] | | [waɪ'ɛf] | [jiː; ji] | [hɪm] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **from** | **your** | **mercy** | **,** | **yf** | **ye** | **hym** | **weyue** |
| 那 | 从 | 你的 | 怜悯 | , | yf | 是的 | 赞美诗 | - |

因你的怜悯，yf ye hym weyue

| [ai] | [waɪl] | [maɪ] | [sɪlf] | - | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **I** | **wyl** | **my** | **silf** | **recorden** | **cruelte** |
| 我 | 威尔 | 我的 | 银 | - | - |

我将我的银记录残酷

| [ɪn] | [jɔː(r); jə(r)] | [pər'soʊni] | | [ænd; ənd] | [grɛt] | [læk] | [ɒv; əv] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **In** | **your** | **persone** | **,** | **and** | **gret** | **lack** | **of** | **pyte** |
| 在 | 你的 | 人 | , | 和 | 格雷特 | 缺少 | 的 | - |

就你个人而言，以及极度缺乏皮特

| [leɪt] | [hɪm] | [fɔː(r); fə(r)] | [hɪz; ɪz] | - | [fɪnd] | [ðæn; ðən] | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Late** | **hym** | **for** | **his** | **trouth** | **fynde** | **than** | **agayn** |
| 晚的 | 赞美诗 | 为了 | 他的 | - | 芬德 | 比 | 再次 |

为他的鳟鱼而作的迟来的赞美诗h fynde than agayn

| [fɔː(r); fə(r)] | [lɒŋ] | - | , | ['gɜːdən] | [hɪm] | - | [greɪs] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **long** | **seruyse** | **,** | **guerdon** | **hym** | **with** | **grace** |
| 为了 | 长的 | - | , | 格尔登 | 赞美诗 | - | 优雅 |

长久以来，格尔顿赞美诗与恩典

| [ænd; ənd] | [leɪt] | [jiː; ji] | - | | [daʊn] | [hɪz; ɪz] | [peɪn] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **late** | **ye** | **pyte** | **weye** | **doun** | **his** | **payn** |
| 和 | 晚的 | 是的 | - | 韦耶 | 杜恩 | 他的 | 佩恩 |

迟到了，你 pyte weye 也没有得到他的报酬

| [fɔː(r); fə(r)] | [taɪm] | [ɪz] | [naʊ] | - | [tuː; tə] | ['eɪreɪs] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **tyme** | **is** | **now** | **daunger** | **to** | **arace** |
| 为了 | 时间 | 是 | 现在 | - | 到 | 种族 |

时间如今已成为一场竞赛的危险。

| [aʊt] | [ɒv; əv] | [jɔː(r); jə(r)] | [hɜːrt] | , | [ænd; ənd] | ['mɜːsi] | [ɪn] | [tuː; tə] | [peɪs] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Out** | **of** | **your** | **hert** | **,** | **and** | **mercy** | **in** | **to** | **pace** |
| 出去 | 的 | 你的 | 赫特 | , | 和 | 怜悯 | 在 | 到 | 步伐 |

从你的心中，带着怜悯之心，迈步前行。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [luː] | [fɔː(r); fə(r)] | [luː] | [wɜːld] | [wɛl] | - |
| **And** | **loue** | **for** | **loue** | **world** | **wel** | **beseme** |
| 和 | 路易 | 为了 | 路易 | 世界 | 嗯 | - |

和 loue for loue 世界 wel beseme

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | - | | [ænd; ənd] | [ðɪs] | [ai] | ['pleɪnli] | [diːm] |
| **To** | **yeue** | **agayn** | **and** | **this** | **I** | **plainly** | **deme** |
| 到 | - | 再次 | 和 | 这 | 我 | 显然 | 德梅 |

再次向你致敬，而这一点我明确地表达出来

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [æz; əz] | [fɔː(r); fə(r)] | [hɪm] | [ai] | [wɪl] | [ben] | [hɪz; ɪz] | - |
| **And** | **as** | **for** | **hym** | **I** | **wil** | **ben** | **his** | **borowe** |
| 和 | 作为 | 为了 | 赞美诗 | 我 | 威尔 | 本 | 他的 | - |

至于他，我将向他学习。

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | - | [ænd; ənd] | ['bɛzi] | [ə'tendəns] |
| **Of** | **lowlihede** | **and** | **besy** | **attendance** |
| 的 | - | 和 | 贝西 | 出席 |

低级和最佳出席

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [haʊ] | [hiː; hi] | [ʃæl] | [biː; bi] | ['bəʊtə] | ['juːiː] | [ænd; ənd] | - |
| **How** | **he** | **shal** | **be** | **bothe** | **eue** | **and** | **morowe** |
| 如何 | 他 | 沙尔 | 是 | 两者 | 欧盟 | 和 | - |

他将如何既是 eue 又是 morowe

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [fʊl; fl] | ['dɪlɪdʒənt] | [tuː; tə] | [duːn] | [hɪz; ɪz] | - |
| **Ful** | **diligent** | **to** | **doon** | **his** | **obseruance** |
| 满 | 勤奋 | 到 | 杜恩 | 他的 | - |

勤奋地履行他的义务

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | ['juːər] | - | , | [juː; jʊ] | [tuː; tə] | [duː; də] | - |
| **And** | **euer** | **awaytyng** | **,** | **you** | **to** | **do** | **playsance** |
| 和 | 欧尔 | - | , | 你 | 到 | 做 | - |

而且你总是这样，你去做游戏

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [maɪ] | [səʊn] | , | ['lɪs(ə)n] | [ænd; ənd] | [teɪk] | [hiːd] |
| **Wherfore** | **my** | **sone** | **,** | **listen** | **and** | **take** | **hede** |
| - | 我的 | 石头 | , | 听 | 和 | 拿 | 赫德 |

因此，我的儿子，听着，留心听。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ['fʊli] | - | , | [æz; əz] | [ai] | [ʃæl] | [ðə; ði] | [riːd] |
| **Fully** | **tobeye** | **,** | **as** | **I** | **shal** | **the** | **rede** |
| 完全 | - | , | 作为 | 我 | 沙尔 | 这 | 雷德 |

完全地，正如我将重新定义

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [fɜːst] | [ɒv; əv] | - | [maɪ] | - | [ɪz] | [ðæt] | [ðaʊ] | [biː; bi] |
| **And** | **first** | **of** | **aꝉꝉ** | **my** | **wiꝉꝉ** | **is** | **that** | **thou** | **be** |
| 和 | 第一的 | 的 | - | 我的 | - | 是 | 那 | 你 | 是 |

首先，我的愿望是你要......

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ɪn] | [hɜːrt] | [ænd; ənd] | ['kɒnstənt] | [æz; əz] | [ə; eɪ] | [wɑːl] |
| **Feithful** | **in** | **hert** | **and** | **constant** | **as** | **a** | **wal** |
| - | 在 | 赫特 | 和 | 持续的 | 作为 | 一个 | 沃尔 |

内心忠诚，坚如磐石

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [truː] | ['hʌmb(ə)l] | , | ['mɛki] | [ænd; ənd] | - | [əl] | ['siːkər] |
| **True** | **humble** | **,** | **meke** | **and** | **therwith** | **al** | **secre** |
| 真的 | 谦逊的 | , | 梅克 | 和 | - | al | 秘密 |

真正的谦逊，meke 和 therwith al 秘密

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [aʊt] | [tʃeɪndʒ] | [ɪn] | ['pɑːrtaɪ] | [ɔː(r)] | [ɪn] | - |
| **Witħ** | **out** | **change** | **in** | **partie** | **or** | **in** | **aꝉꝉ** |
| - | 出去 | 改变 | 在 | 派对 | 或者 | 在 | - |

Witħ 没有改变党派或 aꝉꝉ

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][nəʊ] ['tɔːment] [ðæt] [ðə; ði] ['fɔːlən] [ʃæl]
**And for no torment that the fallen shal**
和 为了 不 折磨 那 这 倒下 沙尔
堕落者将不再遭受任何折磨

['tempɪst] [ðə; ði] [nɒt] , [bʌt; bət] ['juːər] [ɪn] -
**Tempest the not , but euer in stedfastnes**
暴风雨 这 不是 , 但 欧尔 在 -
暴风雨并非如此，而是坚定不移。

[rəʊt] - - , [ænd; ənd] [waɪd] -
**Rote thyn herte , and wyde doublenes**
死记硬背 - - , 和 怀德 -
Rote thyn Herte 和 wyde doublenes

[ænd; ənd] [ˌfɜːðə'mɔː(r)] [haʊ] [ɪn] -
**And furthermore haue in reuerence**
和 此外 豪厄 在 -
此外，还有参考文献

[ðiːz] ['wɪmɪn] [əl][fɔː(r); fə(r)][ðaɪ]['leɪdi] [seɪk]
**These women al for thy lady sake**
这些 女性 al 为了 你的 女士 清酒
这些女人都是为了你，为了夫人。

[ænd; ənd] [sʌfɝ] ['nɔɪər] [ðæt] [men] [hem] [duː; də] [ə'fens]
**And suffre neuer that men hem do offence**
和 受苦 诺伊尔 那 男人 她们 做 罪行
并且永远不要让男人冒犯他们

[fɔː(r); fə(r)] [luː] [ɒv; əv][wʌn] , [bʌt; bət] - -
**For loue of one , but euermore vndertake**
为了 路易 的 一 , 但 - -
为了爱一个人，但更多 vndertake

[hem] [tuː; tə] [də'fɛnd] ['weðə(r)] [ðeɪ] [slept] [ɔː(r)] [weɪk]
**Hem to defende whether they slept or wake**
下摆 到 防御 无论 他们 睡着了 或者 唤醒
他们要为自己是睡着了还是醒着辩护。

[ænd; ənd] [eɪ] [biː; bi] ['rɛdi] [tuː; tə]['həʊldən][ðem; ðəm] ['pɑːti]
**And ay be redy to holden them party**
和 哎 是 准备好了 到 霍尔登 他们 派对
并且准备好为他们举办派对

[ˌeɪ'gɛnst] - [ðəʊ] [ðæt] [tuː; tə] [hem] [haʊ] -
**Ayenst aƚƚ tho that to hem haue enuye**
安森斯特 - 虽然 那 到 她们 豪厄 -
Ayenst aƚƚ 虽然那对他来说很困难

[biː; bi] - [eɪ] [ænd; ənd] ['ləʊli] [ɒv; əv] [ðaɪ] -
**Be curtais ay and lowly of thy speche**
是 - 哎 和 卑微的 的 你的 -
你的言辞要谦逊低调

[tuː; tə] ['riːʃ] [ænd; ənd] [pɔr] [eɪ] - & [wɛl] -
**To riche and poure ay fressħ & wel beseyn**
到 富有 和 倾倒 哎 - & 嗯 -
To riche and poure ay fressħ & wel beseyn

[ænd; ənd]['juːər] ['bɛzi] [waɪz] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [seɪʃ]
**And euer besy weyes for to seche**
和 欧尔 贝西 韦耶斯 为了 到 塞切
And euer besy weyes for to seche

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ['æli] | [truː] | | [tuː; tə] | - | [ɒv; əv] | [hɜː(r); hə(r)] | - |
| **Alle** | **true** | **louers** | **to** | **relece** | **of** | **her** | **peyn** |
| 一切 | 真的 | louers | 到 | - | 的 | 她 | - |

所有真心爱她的人都想摆脱她的痛苦

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [sɪθ] | [ðaʊ] | [ɑːt] | [wʌn] | , | & | [ɒv; əv] | [nəʊ] | [waɪt] | [haʊ] | - |
| **Sith** | **thou** | **art** | **one** | **,** | **&** | **of** | **no** | **wight** | **haue** | **disdeyn** |
| 西斯 | 你 | 艺术 | 一 | ， | & | 的 | 不 | 怀特岛 | 豪厄 | - |

你是西斯，你是唯一，并且没有一个邪恶之徒

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [luː] | [hæθ] | ['paʊə(r)] | [hɜːtiːs] | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | ['dɔːnti] |
| **For** | **loue** | **hath** | **power** | **hertes** | **for** | **to** | **daunte** |
| 为了 | 路易 | 有 | 力量 | 赫尔特斯 | 为了 | 到 | 畏惧 |

因为爱有力量，足以吓倒赫特斯

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | ['nɔɪər] | [fɔː(r); fə(r)] | - | , | [ðə; ði] | [tuː; tə] | [mʌtʃ] | - |
| **And** | **neuer** | **for** | **cherising** | **,** | **the** | **to** | **muche** | **auaunte** |
| 和 | 诺伊尔 | 为了 | - | ， | 这 | 到 | 很多 | - |

并且 neuer 为 cherising 而，太多 auaunte

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [biː; bi] | ['lʌsti] | [iːk] | [vɔɪd] | [ɒv; əv] | - | [trɪ'stes] |
| **Be** | **lusty** | **eke** | **voyd** | **of** | **aħ** | **tristesse** |
| 是 | 好色的 | 埃克 | 沃伊德 | 的 | - | 悲伤 |

渴望悲伤

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [teɪk] | [nəʊ] | [θɔːt] | [bʌt; bət] | ['juːər] | [biː; bi] | - |
| **And** | **take** | **no** | **thought** | **but** | **euer** | **be** | **iocound** |
| 和 | 拿 | 不 | 想法 | 但 | 欧尔 | 是 | - |

不要想太多，永远保持清醒。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [nɒt] | [tuː; tə] | - | [fɔː(r); fə(r)] | [nʌn] | - |
| **And** | **not** | **to** | **pensif** | **for** | **none** | **heuynes** |
| 和 | 不是 | 到 | - | 为了 | 没有任何 | - |

而且不要为任何休因斯而沉思

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | [ðaɪ] | - | , | ['liːti] | [sædnz] | [eɪ] | [biː; bi] | [faʊnd] |
| **And** | **witħ** | **thy** | **gladnes** | **,** | **lete** | **sadnes** | **ay** | **be** | **found** |
| 和 | - | 你的 | - | ， | 让 | 悲伤 | 哎 | 是 | 成立 |

愿你的快乐驱散悲伤。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [wɑːn] | [wuː] | [əproʊtʃt] | , | ['liːti] | - | [məʊst] | - |
| **Whan** | **woo** | **approched** | **,** | **lete** | **mirtħ** | **most** | **habound** |
| 何时 | 哇 | 接近 | ， | 让 | - | 最多 | - |

Whan woo approached, lete mirtħ most habound

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [æz; əz] | - | [aɪd] | , | [ænd; ənd] | [ðəʊ] | [ðaʊ] | ['fɛli] | [smɜːt] |
| **As** | **manhod** | **ayid** | **,** | **and** | **though** | **thou** | **fele** | **smert** |
| 作为 | - | 阿伊德 | , | 和 | 尽管 | 你 | 费勒 | 斯默特 |

正如曼霍德·阿伊德（manhod ayid），尽管你感觉很臭

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [leɪt] | [nɒt] | [tuː; tə] | ['meni] | | [ɒv; əv] | - | [hɜːrt] |
| **Late** | **not** | **to** | **many** | **knowen** | **of** | **thyn** | **hert** |
| 晚的 | 不是 | 到 | 许多 | 已知 | 的 | - | 赫特 |

晚了，知道他的人不多

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | ['æli] | [vɜːtʃuːz] | - | [ðaʊ] | [suː] |
| **And** | **alle** | **vertues** | **besily** | **thou** | **sue** |
| 和 | 全部 | 美德 | - | 你 | 起诉 |

而所有美德，你都应诉

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [v'aɪsɪz] | - | [fɔː(r); fə(r)] | [ðə; ði] | [luː] | [ɒv; əv] | [wʌn] |
| **Vices** | **eschewe** | **for** | **the** | **loue** | **of** | **one** |
| 恶习 | - | 为了 | 这 | 路易 | 的 | 一 |

恶习避而远之，只为一人之爱。

| And | for | no | tales | thyn | hert | not | renewe |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [fɔː(r); fə(r)] | [nəʊ] | [teɪlz; 'teɪliːz] | - | [hɜːrt] | [nɒt] | - |
| 和 | 为了 | 不 | 故事 | - | 赫特 | 不是 | - |

而对于任何故事，你都无法重拾旧日的宁静

| Word | is | but | wynd | that | shal | soon | ouergoon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [wɜːd] | [ɪz] | [bʌt; bət] | [waɪnd] | [ðæt] | [ʃæl] | [suːn] | - |
| 单词 | 是 | 但 | 风 | 那 | 沙尔 | 很快 | - |

消息只是风，很快就会过去

| What | euer | thou | here | be | domb | as | ony | stoon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [wɒt] | ['juːər] | [ðaʊ] | [hɪə(r)] | [biː; bi] | [dɒmb] | [æz; əz] | ['ɒnɪ] | [stuːn] |
| 什么 | 欧尔 | 你 | 这里 | 是 | 穹顶 | 作为 | 仅 | 斯图恩 |

你在这里如同坟墓一般沉睡

| And | to | answere | to | sone | , | not | the | delyte |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [tuː; tə] | ['ænsər] | [tuː; tə] | [səʊn] | , | [nɒt] | [ðə; ði] | - |
| 和 | 到 | 答案 | 到 | 石头 | ， | 不是 | 这 | - |

并且要回答某人，而不是回答德利特

| For | here | she | standetħ | that | al | this | shal | the | quyte |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [hɪə(r)] | [ʃiː; ʃi] | - | [ðæt] | [əl] | [ðɪs] | [ʃæl] | [ðə; ði] | [kwaɪt] |
| 为了 | 这里 | 她 | - | 那 | al | 这 | 沙尔 | 这 | 奎特 |

因为她站在这里，这一切都将是平静的

| And | wherther | thou | be | absent | or | in | presence |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | [ðaʊ] | [biː; bi] | ['æbsənt] | [ɔː(r)] | [ɪn] | ['prez(ə)ns] |
| 和 | - | 你 | 是 | 缺席的 | 或者 | 在 | 在场 |

无论你身在何处，无论你在场

| None | others | beawte | lete | in | thy | hert | myne |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [nʌn] | ['ʌðə(r)z] | - | ['liːti] | [ɪn] | [ðaɪ] | [hɜːrt] | [maɪn] |
| 没有任何 | 其他的 | - | 让 | 在 | 你的 | 赫特 | 我的 |

没有其他人在你的我的心中爱过

| Sitħ | I | haue | yeue | hir | of | beaute | excellence |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ai] | [haʊ] | - | [hɪə(ɹ)] | [ɒv; əv] | [bjuː'teɪ] | ['eksələns] |
| - | 我 | 豪厄 | - | 希尔 | 的 | 美 | 卓越 |

Sitħ I haue yeue hir of beaute excellence

| Aboue | al | other | in | vertu | for | to | shyne |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | [əl] | ['ʌðə(r)] | [ɪn] | [vɜː'tuː] | [fɔː(r); fə(r)] | [tuː; tə] | [ʃaɪn] |
| 以上 | al | 其他 | 在 | 美德 | 为了 | 到 | 沙因 |

Aboue al other in vertu for to shyn

| And | thynke | hou | in | fyre | men | ar | wont | to | fyne |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | | [huː] | [ɪn] | [faɪər] | [men] | [ˌeɪ 'ɑː(r)] | [wəʊnt] | [tuː; tə] | [faɪn] |
| 和 | 辛克 | hou | 在 | 火 | 男人 | ar | 惯于 | 到 | 费恩 |

Thynke hou 在 Fyre Men ar 习惯于 Fyne

| This | pured | gold | to | put | hit | in | assaye |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðɪs] | [pjʊə] | [gəʊld] | [tuː; tə] | [pʊt] | [hɪt] | [ɪn] | ['æsˌeɪ] |
| 这 | 纯素 | 金子 | 到 | 放 | 打 | 在 | 检测 |

这纯金要放入化验室

| So | to | the | proue | , | thou | art | put | in | delaye |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [tuː; tə] | [ðə; ði] | [pruː] | , | [ðaʊ] | [ɑːt] | [pʊt] | [ɪn] | [dɪleɪ] |
| 所以 | 到 | 这 | 证明 | ， | 你 | 艺术 | 放 | 在 | 德莱耶 |

所以，事实证明，你被耽搁了。

| But | tyme | shal | come | thou | shalt | for | thy | suffrance |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [bʌt; bət] | [taɪm] | [ʃæl] | [kʌm] | [ðaʊ] | [ʃælt] | [fɔː(r); fə(r)] | [ðaɪ] | |
| 但 | 时间 | 沙尔 | 来 | 你 | 应 | 为了 | 你的 | 受苦 |

但时候到了，你必将得到你应得的奖赏。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [biː; bi] | [wɛl] | [ə'peɪd] | [ænd; ənd] | [teɪk] | [fɔː(r); fə(r)] | [ðaɪ] | [miːd] |
| **Be** | **wel** | **apaid** | **and** | **take** | **for** | **thy** | **mede** |
| 是 | 嗯 | 付费 | 和 | 拿 | 为了 | 你的 | 梅德 |

获得丰厚的报酬，并以此作为你的补偿。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðaɪ] | - | - | [ænd; ənd] | [əl] | [ðaɪ] | [sʌ'fɪ.səns] |
| **Thy** | **lyurs** | **ioye** | **and** | **al** | **thy** | **suffisance** |
| 你的 | - | - | 和 | al | 你的 | 充足 |

你的歌声和你的一切满足

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [ðæt] | [gʊd] | [həʊp] | [ɔːl'weɪ] | [ðaɪ] | | [liːd] |
| **So** | **that** | **good** | **hope** | **alway** | **thy** | **bridel** | **lede** |
| 所以 | 那 | 好的 | 希望 | 总是 | 你的 | 布里德尔 | 导语 |

所以，那美好的希望永远是你新娘的引线

| | | | |
|---|---|---|---|
| ['liːti] | [nəʊ] | - | - |
| **Lete** | **no** | **dispeir** | **hyndre** |
| 让 | 不 | - | - |

Lete no dispeir hyndre

| | | |
|---|---|---|
| [ðə; ði] | [wɪð] | - |
| **the** | **with** | **drede** |
| 这 | 和 | - |

用德雷德

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [bʌt; bət] | [eɪ] | [ðaɪ] | [trʌst] | [ˌviː'piːɒn] | [hɜː(r); hə(r)] | ['mɜːsi] | [graʊnd] |
| **But** | **ay** | **thy** | **trust** | **vpon** | **her** | **mercy** | **grounde** |
| 但 | 哎 | 你的 | 相信 | vpon | 她 | 怜悯 | 格朗德 |

但你对她仁慈的信赖

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [sɪθ] | [nʌn] | [bʌt; bət] | [ʃiː; ʃi] | [meɪ] | [ðaɪ] | - | - |
| **Sith** | **none** | **but** | **she** | **may** | **thy** | **sorowe** | **sounde** |
| 西斯 | 没有任何 | 但 | 她 | 可能 | 你的 | - | - |

唯有她能为你的悲伤发出哀鸣

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɛtʃ] | ['aʊə(r)] | [ænd; ənd] | [taɪm] | . | [wiːk] | . |
| **Eche** | **hour** | **and** | **tyme** | **.** | **weke** | **.** |
| 埃切 | 小时 | 和 | 时间 | . | 韦克 | . |

每时每刻。weke。

| | | |
|---|---|---|
| [deɪ] | [ænd; ənd] | [jɪər] |
| **day** | **and** | **yere** |
| 天 | 和 | 年份 |

日与年

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [biː; bi] | [lɪtʃ] | ['feɪθf(ə)l] | [ænd; ənd] | ['veəri] | [nɒt] | [fɔː(r); fə(r)] | [laɪt] |
| **Be** | **lich** | **faithful** | **and** | **vary** | **not** | **for** | **lyte** |
| 是 | 巫妖 | 忠实 | 和 | 各不相同 | 不是 | 为了 | 电解质 |

要忠于巫术，不要为谎言而改变。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | [ə; eɪ] | | [ænd; ənd] | [ðæn; ðən] | [ɒv; əv] | [ðaɪ] | [dɪ'zaɪə(r)] |
| **Abyde** | **a** | **whyle** | **and** | **than** | **of** | **thy** | **desire** |
| 隔间 | 一个 | 为什么 | 和 | 比 | 的 | 你的 | 欲望 |

在你渴望的范围内待上一段时间

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðə; ði] | [taɪm] | - | [ðæt] | [ʃæl] | [ðə; ði] | [məʊst] | - |
| **The** | **tyme** | **neygheth** | **that** | **shal** | **the** | **most** | **delyte** |
| 这 | 时间 | - | 那 | 沙尔 | 这 | 最多 | - |

最美好的时光

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [leɪt] | [nəʊ] | [sɑːroʊ] | [ɪn] | [ðaɪ] | [hɜːrt] | [baɪt] |
| **And** | **late** | **no** | **sorow** | **in** | **thy** | **hert** | **byte** |
| 和 | 晚的 | 不 | 悲伤 | 在 | 你的 | 赫特 | 字节 |

你的心中不再有悲伤

| [fɔː(r); fə(r)] | [nəʊ] | [dɪfɝːɪŋ] | , | [sɪθ] | [ðaʊ] | [fɔː(r); fə(r)] | [ðaɪ] | [miːd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **no** | **differing** | **,** | **sith** | **thou** | **for** | **thy** | **mede** |
| 为了 | 不 | 不同 | , | 西斯 | 你 | 为了 | 你的 | 梅德 |

对于你的手段，你并无不同。

| [ʃæl] | - | [ɪn] | [piː] | [ðə; ði] | ['flaʊə(r)] | [ɒv; əv] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Shal** | **reioyse** | **in** | **pees** | **the** | **flour** | **of** | **womanhede** |
| 沙尔 | - | 在 | 小便 | 这 | 面粉 | 的 | - |

Shal reioyse 在 pees the flour of womanhede 中撒尿

| [θɪŋk] | [huː] | [ʃiː; ʃi] | [ɪz] | [ðɪs] | [wɜːldɪs] | ['sɒni] | & | [lait] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Thinke** | **hou** | **she** | **is** | **this** | **worldis** | **sonne** | **&** | **light** |
| 思考 | hou | 她 | 是 | 这 | 世界是 | 儿子 | & | 光 |

想想她在这个世界上是太阳和光

| [ðə; ði] | [stɛr] | [ɒv; əv] | [bjuː'teɪ] | [ðə; ði] | ['flaʊə(r)] | [iːk] | [ɒv; əv] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **The** | **sterre** | **of** | **beaute** | **the** | **flour** | **eke** | **of** | **fairnes** |
| 这 | 斯特雷 | 的 | 美 | 这 | 面粉 | 埃克 | 的 | - |

美丽之星，面粉之光

| [bəuθ] | [krɒp] | [ænd; ənd] | [rəʊb] | [ænd; ənd] | [iːk] | [ðə; ði] | ['ruːbi] | [braɪt] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Both** | **crop** | **and** | **robe** | **and** | **eke** | **the** | **rubye** | **bright** |
| 两个都 | 庄稼 | 和 | 长袍 | 和 | 埃克 | 这 | 露比 | 明亮的 |

无论是短袍还是长袍，都闪耀着红宝石的光芒

| [hɝːtiːs] | [tuː; tə] | [gleɪd] | , | [waɪ] | ['trʌbld] | [wɪð] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Hertes** | **to** | **glade** | **,** | **y** | **troubled** | **with** | **derknes** |
| 赫尔特斯 | 到 | 林间空地 | , | 是 | 麻烦 | 和 | - |

赫特斯到格莱德，y 被德克尼斯困扰

| [ænd; ənd] | [huː] | [ai] | [haʊ] | [meɪd] | [hɜː(r); hə(r)] | , | [θɪn] | [hɝːtiːs] | [ɛm'prɛs] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **hou** | **I** | **haue** | **made** | **her** | **,** | **thin** | **hertes** | **Empresse** |
| 和 | hou | 我 | 豪厄 | 制成 | 她 | , | 薄的 | 赫尔特斯 | 皇后 |

而我如何造就了她，纤细的皇后

| [biː; bi] | [glæd] | ['ðɛrˌfɔːr] | [tuː; tə] | [biː; bi] | | [hɜː(r); hə(r)] | [bɒnd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Be** | **glad** | **therfore** | **to** | **be** | **vnder** | **her** | **bond** |
| 是 | 高兴的 | 因此 | 到 | 是 | 下 | 她 | 纽带 |

因此，我很高兴能受她约束。

| [naʊ] | [kʌm] | [nɜːr] | ['dɔːtər] | & | [teɪk] | [hɪm] | [baɪ] | [ðə; ði] | [hɑːnd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Now** | **come** | **ner** | **doughter** | **&** | **take** | **him** | **by** | **the** | **hond** |
| 现在 | 来 | ner | 女儿 | & | 拿 | 他 | 经过 | 这 | 本田 |

现在过来，我的女儿，抓住他的狗。

| ['ʌntuː] | [ðɪs] | [sɪn] | [ðæt] | [æftɝ] | ['æli] | [ðiːz] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Vnto** | **this** | **syn** | **that** | **aftir** | **alle** | **these** | **shouris** |
| vnto | 这 | 同步 | 那 | 之后 | 全部 | 这些 | - |

Vnto this syn that aftir alle these shouris

| [ɒv; əv] | [hɪz; ɪz] | ['tɔːment] | [hiː; hi] | [meɪ] | [biː; bi] | [glæd] | [ænd; ənd] | [lait] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Of** | **his** | **torment** | **he** | **may** | **be** | **glad** | **and** | **light** |
| 的 | 他的 | 折磨 | 他 | 可能 | 是 | 高兴的 | 和 | 光 |

他或许会因自己的痛苦而感到欣慰和轻松。

| [wɑːn] | [baɪ] | [jɔː(r); jə(r)] | [greɪs] | [jiː; ji] | [teɪk] | [hɪm] | [tuː; tə] | [biː; bi] | [jʊrəs] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Whan** | **by** | **your** | **grace** | **ye** | **take** | **hym** | **to** | **be** | **youris** |
| 何时 | 经过 | 你的 | 优雅 | 是的 | 拿 | 赞美诗 | 到 | 是 | 你的 |

当你蒙受恩典，接纳他成为你的子民

| [fɔː(r); fə(r)] | - | [ə'nɒn] | [hɪə(r)] | [ɪn] | [maɪ] | [saɪt] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **euermore** | **anon** | **here** | **in** | **my** | **sight** |
| 为了 | - | 匿名 | 这里 | 在 | 我的 | 视线 |

永远的匿名者，就在我的视线之内

[ænd; ənd] [i:k] [ai][wɪl]['ɔːlsəʊ][æz; əz][hɪt][ɪz] [raɪt]
**And eke I wil also as hit is right**
和 埃克 我 威尔 还 作为 打 是 正确的

而且，我也认为这是正确的。

[wɪ'ðaʊt] [mɔː(r)][hɪz; ɪz] [ləŋʊr] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] -
**Without more his langour for to lysse**
没有 更多的 他的 倦怠 为了 到 -

他不再感到倦怠，而是渴望自由。

[ɪn][maɪ] ['prez(ə)ns] [ə'nɒn] [ðæt] [jiː; ji] [hɪm]
**In my presence anon that ye hym kysse**
在 我的 在场 匿名 那 是的 赞美诗 kysse

在我面前，你们立刻亲吻我

[ðæt] [θər] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv][əl][jɔː(r); jə(r)][əʊld] -
**That ther may be of al your old smertis**
那 那里 可能 是 的 al 你的 老的 -

或许你所有的旧斯梅蒂斯

[ə; eɪ][fʊl; fl] - - [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd]
**A ful relees vnder ioye assured**
一个 满 - 下 - 保证

完全放心

[ænd; ənd] [ðæt] [wʌn][lɑːk][biː; bi][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['bəʊtə] -
**And that one lok be of your bothe hertis**
和 那 一 洛克 是 的 你的 两者 -

而那一个看起来像是你两个心中的一个

[ʃɛt] [wɪð] [maɪ] ['kiː] [ɒv; əv][gəʊld][səʊ][wɛl] [pjʊə]
**Shet with my keye of gold so wel pured**
母 和 我的 基 的 金子 所以 嗯 纯素

Shet 用我的金钥匙如此纯净

['əʊnli][ɪn]['sɪgneɪ] [ðæt] [jiː; ji] [haʊ]
**Only in signe that ye haue recured**
仅有的 在 标志 那 是的 豪厄 复发

只有在你们已经恢复的迹象中

[jɔː(r); jə(r)] ['huːl] [dɪ'zaɪə(r)][hɪə(r)][ɪn] [ðɪs] ['huːlɪ] [pleɪs]
**Your hool desire here in this hooly place**
你的 胡尔 欲望 这里 在 这 胡利 地方

你在这片圣地渴望的圣地

[wɪ'ðɪn] [maɪ]['temp(ə)l] [naʊ] [ɪn][ðə; ði] [jɪər] [ɒv; əv] [greɪs]
**Within my temple now in the yere of grace**
之内 我的 寺庙 现在 在 这 年份 的 优雅

如今在我圣殿之中，在恩典的时代

[ɪ'tɜːnəli] [biː; bi] [ɒv; əv]
**Eternally be bounde of assuraunce**
永恒 是 边界 的 保证

永远受保障的束缚

[ðə; ði] [nɒt] [ɪz] - , [ðæt] [meɪ] [nɒt][biː; bi] -
**The knot is knyt , that may not be vnbounde**
这 结 是 - , 那 可能 不是 是 -

这个结是 knyt，它可能不是 vnbounde

[ðæt] ['æli] [ðə; ði] ['gɑːdɛs] [ɒv; əv] [ðɪs] -
**That alle the goddes of this aliaunce**
那 全部 这 女神 的 这 -

所有这些女神

- .
**Satorne .**
- .

萨托恩。

[ʒuː] .
**Joue .**
joue .

乔伊。

[ænd; ənd] [mɑːz] [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [faʊnd]
**and Mars as it is founde**
和 火星 作为 它 是 创立

以及火星的发现

[ænd; ənd] [iːk] - [ðæt] [fɜːst] [dɪd] [juː; jʊ] [wuːnd]
**And eke Cupyde that first did you wounde**
和 埃克 - 那 第一的 做过 你 伤口

还有，丘比特，你第一个伤到的

[ʃæl] [biə] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] , [ænd; ənd] - -
**Shal bere record , and ouermore bewreke**
沙尔 贝雷 记录 , 和 - -

应该记录下来，并且更糟糕

[ɒn] [wɪtʃ] [ɒv; əv] [jəʊ] , [hɪz; ɪz] - [fɜːst] -
**On whiche of yow , his trouth first breke**
在 哪个 的 哟 , 他的 - 第一的 -

On whiche of yow, his trouth first breke

[səʊ] [ðæt] [baɪ] - [ɒv; əv] [ðeə(r)] [feə(r)] ['loʊkɪ]
**So that by aspectes of their fair lokis**
所以 那 经过 - 的 他们的 公平的 洛基

因此，通过他们美丽的洛基的各个方面

- ['mɜːsi] [ʃæl] [fæl] [ðə; ði] ['vendʒəns]
**Withoute mercy shal fal the vengeance**
- 怜悯 沙尔 失败 这 复仇

Withoute mercy shal fal the vengeance

[fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ɹ'eɪsd] ['klin] [aʊt] [ɒv; əv] [maɪ] -
**For to be raced clene out of my bokis**
为了 到 是 比赛 克莱恩 出去 的 我的 -

为了从我的 bokis 中被干净地赛车

[ɒn] [wɪtʃ] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [biː; bi] [faʊnd] [ɒv; əv] ['veəriəns]
**On whiche of you be found of variance**
在 哪个 的 你 是 成立 的 方差

你们当中谁被发现有分歧

['ðɛrˌfɔːr] - [jɔː(r); jə(r)] ['plɛzəns]
**Therfore attones setteth your plesance**
因此 赎罪 - 你的 愉悦

因此，赎罪，你的愉悦

['fʊli] [tuː; tə] [ben] [jiː; ji] [haʊ] [laɪf] [ænd; ənd] [mɪnd]
**Fully to ben whyle ye haue lyf and mynde**
完全 到 本 为什么 是的 豪厄 生活 和 明德

完全献给 Ben Whyle ye haue lyf 和 mynde

[ɒv; əv] [wʌn] [əkɔrd] ['ʌntuː] [jɔː(r); jə(r)] - [ɛn'diː]
**Of one acorde vnto your lyues ende**
的 一 和弦 vnto 你的 - 结束

一个协议 vnto 你 lyues ende

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [waɪ'ɛf] | [ðə; ði] | - | [ɒv; əv] | - |
| **That** | **yf** | **the** | **spiryte** | **of** | **newfanglenes** |
| 那 | yf | 这 | - | 的 | - |

那是新时代精神的体现

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɪn] | ['ɒnɪ] | [laɪs] | [jɔː(r); jə(r)] | [hɝːtiːs] | [wəʊld] | - |
| **In** | **ony** | **wyse** | **your** | **hertes** | **wold** | **assaylle** |
| 在 | 仅 | 怀斯 | 你的 | 赫尔特斯 | 沃尔德 | - |

唯有你的心会证明

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | - | [ɔː(r)] | [staɪr] | [tuː; tə] | | [ɪn] | - |
| **To** | **meue** | **or** | **styre** | **to** | **brynge** | **in** | **doublenes** |
| 到 | - | 或者 | 斯泰尔 | 到 | 布林格 | 在 | - |

为或 styre 带来双重性

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ˌviː'piːɒn] | [jɔː(r); jə(r)] | - | [tuː; tə] | - | [ə; eɪ] | - |
| **Vpon** | **your** | **troutħ** | **to** | **gyuen** | **a** | **bataylle** |
| vpon | 你的 | - | 到 | - | 一个 | - |

Vpon your troutħ to gyuen a bataylle

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ['liːti] | [nɒt] | [jɔː(r); jə(r)] | ['kɔːrɪdʒ] | [ˌen 'iː] | [jɔː(r); jə(r)] | [fɔːs] | - |
| **Lete** | **not** | **your** | **corage** | **ne** | **your** | **force** | **faylle** |
| 让 | 不是 | 你的 | 勇气 | ne | 你的 | 力量 | - |

不要让你的勇气和力量失效

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [nɔː(r)] | [nʌn] | - | [juː; jʊ] | | [ɔː(r)] | - |
| **Nor** | **none** | **assaultes** | **you** | **flitten** | **or** | **remeue** |
| 也不 | 没有任何 | - | 你 | 飞掠 | 或者 | - |

也没有人会攻击你，无论是闪避还是保留

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | - | [nəʊ] | [mæn] | [meɪ] | - | - |
| **For** | **vnassayed** | **no** | **man** | **may** | **troutħ** | **preue** |
| 为了 | - | 不 | 男人 | 可能 | - | - |

对于 vnassayed 来说，没有人可以 troutħ preue

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [fɔː(r); fə(r)] | [(h)waɪt] | [ɪz] | ['wɪtər] | [waɪ'ɛf] |
| **For** | **whyte** | **is** | **whitter** | **yf** |
| 为了 | 怀特 | 是 | 惠特 | yf |

白就是白

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [ˌaɪ 'tiː] | [biː; bi] | [set] | [baɪ] | [blæk] |
| **it** | **be** | **set** | **by** | **black** |
| 它 | 是 | 放 | 经过 | 黑色的 |

它由黑色设置

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [swiːt] | [ɪz] | - | ['ɑːftə(r)] | - |
| **And** | **swete** | **is** | **swetter** | **after** | **bitternes** |
| 和 | 甜 | 是 | - | 后 | - |

苦涩过后，甜味更甜了。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | - | ['juːər] | [ɪz] | - | [ænd; ənd] | [pʊt] | [ə; eɪ] | [bæk] |
| **And** | **falshed** | **euer** | **is** | **dryue** | **and** | **put** | **a** | **back** |
| 和 | - | 欧尔 | 是 | - | 和 | 放 | 一个 | 后退 |

闪现的 euer 是 dryue，然后放回

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [weə(r)] | - | [ɪz] | | - | - |
| **Where** | **trouthe** | **is** | **roted** | **witħ** | **doblenes** |
| 在哪里 | - | 是 | 腐烂的 | - | - |

真相与多布林斯一起被旋转

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | - | [θər] | [meɪ] | [biː; bi] | [nəʊ] | - |
| **Witħout** | **preue** | **ther** | **may** | **be** | **no** | **sekernes** |
| - | - | 那里 | 可能 | 是 | 不 | - |

没有 preue 可能就没有 sekernes

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [luː] | [ɔː(r)] | [heɪt] | [ænd; ənd] | ['ðɛrˌfɔːr] | [ɒv; əv] | [juː; jʊ] | [tuː] |
| **Of** | **loue** | **or** | **hate** | **and** | **therfore** | **of** | **you** | **two** |
| 的 | 路易 | 或者 | 恨 | 和 | 因此 | 的 | 你 | 二 |

是爱还是恨，因此也是你们俩的事

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ʃæl] | [luː] | [biː; bi] | [mɔː(r)] | , | [fɔː(r); fə(r)] | [hɪt] | [wɒz; wəz] | [bɔːt] | [wɪð] | [wuː] |
| **Shal** | **loue** | **be** | **more** | **,** | **for** | **hit** | **was** | **bought** | **with** | **woo** |
| 沙尔 | 路易 | 是 | 更多的 | ， | 为了 | 打 | 曾是 | 买 | 和 | 哇 |

应该会更好，因为热门歌曲是用 woo 买来的。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | | [θɪŋ] | [ɪz] | [hæd; həd] | [mɔː(r)] | [ɪn] | - |
| **And** | **euery** | **thing** | **is** | **had** | **more** | **in** | **deynte** |
| 和 | euery | 事物 | 是 | 有 | 更多的 | 在 | - |

而每件事在deynte中都更加丰富。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [mɔː(r)] | [ɒv; əv] | [prɪz] | [wɑːn] | [ˌaɪ 'tiː] | [ɪz] | [dɪə] | [bɔːt] |
| **And** | **more** | **of** | **pris** | **whan** | **it** | **is** | **dere** | **bought** |
| 和 | 更多的 | 的 | 价格 | 何时 | 它 | 是 | 德雷 | 买 |

而且，当它在那里被买走时，价格会更高。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [iːk] | [luː] | - | [mɔː(r)] | [ɪn] | - |
| **And** | **eke** | **loue** | **stondeth** | **more** | **in** | **sewrte** |
| 和 | 埃克 | 路易 | - | 更多的 | 在 | - |

并且 eke loue stondeth 更多在 sewrte

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [wɑːn] | [ˌaɪ 'tiː] | [ɪz] | [tuː; tə] | [fɔː(r)] | [wɪð] | [peɪn] | [wuː] | & | [θɔːt] |
| **Whan** | **it** | **is** | **to** | **fore** | **with** | **payne** | **woo** | **&** | **thought** |
| 何时 | 它 | 是 | 到 | 前 | 和 | 佩恩 | 哇 | & | 想法 |

与佩恩·伍和思想一起，这究竟意味着什么？

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [kɑːŋkɝd] | [wɒz; wəz] | [fɜːst] | [wɑːn] | [hɪt] | [wɒz; wəz] | [sɔːt] |
| **Conquerd** | **was** | **first** | **whan** | **hit** | **was** | **sought** |
| 征服 | 曾是 | 第一的 | 何时 | 打 | 曾是 | 寻求 |

征服是第一个寻求打击的人。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | | ['kɒŋkwest] | [hæθ] | [hɪz; ɪz] | ['eksələns] |
| **And** | **euery** | **conquest** | **hath** | **his** | **excellence** |
| 和 | euery | 征服 | 有 | 他的 | 卓越 |

每一次征服都有其卓越之处

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɪn] | [hɪz; ɪz] | - | [æz; əz] | [ˌaɪ 'tiː] | - | [rɪ'zɪstəns] |
| **In** | **his** | **poursute** | **as** | **it** | **fyndeth** | **resistence** |
| 在 | 他的 | - | 作为 | 它 | - | 抵抗 |

在他的渗透中，它发现了阻力

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [səʊ] | [tuː; tə] | [juː; jʊ] | [mɔː(r)] | ['soʊteɪ] | [ænd; ənd] | [əgrɛəbəl] |
| **And** | **so** | **to** | **you** | **more** | **sote** | **and** | **agreable** |
| 和 | 所以 | 到 | 你 | 更多的 | 索特 | 和 | 令人愉快的 |

所以，祝你更加愉快和开心。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ʃæl] | [luː] | [biː; bi] | [faʊnd] | [ai] | [duː; də] | [juː; jʊ] | ['pleɪnli] | [ə'ʃʊə(r)] |
| **Shal** | **loue** | **be** | **found** | **I** | **do** | **you** | **plainly** | **assure** |
| 沙尔 | 路易 | 是 | 成立 | 我 | 做 | 你 | 显然 | 保证 |

我确信你会找到我

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | - | [ðæt] | [jiː; ji] | [wɜː(r); wə(r)] | - |
| **Without** | **grucchyng** | **that** | **ye** | **were** | **suffrable** |
| - | - | 那 | 是的 | 是 | - |

你们没有怨恨，你们是可忍受的

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | [ləu] | [səʊ] | ['mɛki] | | [tuː; tə] | [ɪn'djʊə(r)] |
| **So** | **lowe** | **so** | **meke** | **paciently** | **to** | **endure** |
| 所以 | 洛 | 所以 | 梅克 | 耐心地 | 到 | 忍受 |

所以，低下，所以耐心地忍受

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [əl] | | [ai] | [ʃæl] | [du:; də] | [naʊ] | [maɪ] | [kjʊə(r)] |
| **That** | **al** | **attones** | **I** | **shal** | **do** | **now** | **my** | **cure** |
| 那 | al | 赎罪 | 我 | 沙尔 | 做 | 现在 | 我的 | 治愈 |

我将尽一切努力赎罪，现在我就要治愈自己。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [fɔ:(r); fə(r)] | [naʊ] | [ænd; ənd] | ['ju:ər] | [jɔ:(r); jə(r)] | - | [səʊ] | [tu:; tə] | - |
| **For** | **now** | **and** | **euer** | **your** | **hertis** | **so** | **to** | **bynde** |
| 为了 | 现在 | 和 | 欧尔 | 你的 | - | 所以 | 到 | - |

现在，你的心如此渴望。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [nɔ:t] | [bʌt; bət] | [dɛθ] | [ʃæl] | [ðə; ði] | [nɒt] | - |
| **That** | **nought** | **but** | **deth** | **shal** | **the** | **knot** | **vnbynde** |
| 那 | 零 | 但 | 死亡 | 沙尔 | 这 | 结 | - |

唯有死亡才能解开这个结

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [naʊ] | [ɪn] | [ðɪs] | ['mɑ:tə(r); 'meɪtə(r)] | [wɒt] | [ʃoʊld] | [ai] | ['lɛŋgər] | - |
| **Now** | **in** | **this** | **mater** | **what** | **shold** | **I** | **lenger** | **dwelle** |
| 现在 | 在 | 这 | 母 | 什么 | 应该 | 我 | 更长 | - |

现在，在这件事上，我应该继续纠结于什么呢?

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [kʌm] | [ji:; ji] | | [ænd; ənd] | [du:; də] | [æz; əz] | [ai] | [haʊ] | [sed] |
| **Come** | **ye** | **attones** | **and** | **do** | **as** | **I** | **haue** | **said** |
| 来 | 是的 | 赎罪 | 和 | 做 | 作为 | 我 | 豪厄 | 说 |

来吧，你们这些赎罪者，照我说的去做。

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [fɜ:st] | [maɪ] | ['dɔ:tər] | [ðæt] | [ˌeɪ 'ɑ:(r)] | [ɒv; əv] | - | [ˌwɛ'li:] |
| **And** | **first** | **my** | **doughter** | **that** | **ar** | **of** | **bounte** | **welle** |
| 和 | 第一的 | 我的 | 女儿 | 那 | ar | 的 | - | 韦尔 |

首先是我的女儿，她来自邦特韦尔

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɪn] | [hɜ:rt] | [ænd; ənd] | [θɔ:t] | [bi:; bi] | [glæd] | & | [wɛl] | - |
| **In** | **hert** | **and** | **thought** | **be** | **glad** | **&** | **wel** | **apayd** |
| 在 | 赫特 | 和 | 想法 | 是 | 高兴的 | & | 嗯 | - |

在心中和思绪中感到高兴和欣慰

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tu:; tə] | [dʌn] | [hɪm] | [greɪs] | [ðæt] | [ʃæl] | & | [hæθ] | - |
| **To** | **done** | **hym** | **grace** | **that** | **shal** | **&** | **hath** | **obeyd** |
| 到 | 完毕 | 赞美诗 | 优雅 | 那 | 沙尔 | & | 有 | - |

完成赞美诗的恩典，必将顺服。

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [jɔ:(r); jə(r)] | - | ['ju:ər] | , | [ænd; ənd] | [ai] | [wɪl] | [fɔ:(r); fə(r)] | [hɪz; ɪz] | [seɪk] |
| **Your** | **lustes** | **euer** | **,** | **and** | **I** | **wil** | **for** | **his** | **sake** |
| 你的 | - | 欧尔 | , | 和 | 我 | 威尔 | 为了 | 他的 | 清酒 |

你的欲望永存，我愿为了他的缘故而如此。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | [traʊθ] | [tu:; tə] | [ju:; jʊ] | [bi:; bi] | | [ænd; ənd] | - |
| **Of** | **trouth** | **to** | **you** | **be** | **bounde** | **and** | **vndertake** |
| 的 | 特劳斯 | 到 | 你 | 是 | 边界 | 和 | - |

向你保证，我发誓并承担我的责任。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [səʊ] | - | - | ['prez(ə)ns] | [æz; əz] | [ðeɪ] | [stænd] |
| **And** | **so** | **fortħ** | **witħin** | **presence** | **as** | **they** | **stand** |
| 和 | 所以 | - | - | 在场 | 作为 | 他们 | 站立 |

因此，当他们站立时，fortħ 和在场。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [tu:; tə] | [fɔ:(r)] | [ðə; ði] | ['gɑ:dɛs] | [ðɪs] | [feə(r)] | [ænd; ənd] | ['wi:li] |
| **To** | **fore** | **the** | **goddes** | **this** | **fair** | **and** | **wele** |
| 到 | 前 | 这 | 女神 | 这 | 公平的 | 和 | 我们 |

向女神们致以最美好的祝愿

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [hɜ:(r); hə(r)] | ['hʌmb(ə)l] | | [təʊk] | ['gʊdli] | [baɪ] | [ðə; ði] | [hɑ:nd] |
| **Her** | **humble** | **seruant** | **toke** | **goodly** | **by** | **the** | **hond** |
| 她 | 谦逊的 | 服务员 | 吸 | 很好 | 经过 | 这 | 本田 |

她卑微的仆人好好地抓住了那只手

[æz; əz][hiː; hi][tuː; tə][fɔː(r)][hɜː(r); hə(r)] , - [dɪd] -
**As he to fore her , mekely did knele**
作为 他 到 前 她 , - 做过 -
当他走到她面前时，他轻声地跪了下来

[ænd; ənd] - [hɪm] ['ɑːftə(r)] - -
**And kyssed hym after fulfillyng eueridele**
和 - 赞美诗 后 - -
在完成 eueridele 后赞美赞美诗

[frɒm; frəm] [pɔɪnt] [tuː; tə] [pɔɪnt] [ɪn][fʊl; fl] - [laɪs]
**From poynt to poynt in ful thryfty wyse**
从 波因特 到 波因特 在 满 - 怀斯
从尖角到尖角，以完全节俭的方式

[æz; əz][jiː; ji][tuː; tə][fɔːrn] [haʊ] ['viːnəs] [hɜːd] -
**As ye to forn haue venus herd deuyse**
作为 是的 到 福恩 豪厄 金星 一群 -
作为你们的福恩·豪·维纳斯·赫德·德乌伊斯

[ðʌs] [ɪz] [ðɪs] [mæn][tuː; tə] - [ænd; ənd][əl] ['plɛzəns]
**Thus is this man to ioye and al plesance**
因此 是 这 男人 到 - 和 al 愉悦
因此，这个人对 ioye 和 al plesance 来说是这样的

[frɒm; frəm] - [ænd; ənd][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] - [əʊld; 'əʊldi]
**From heuynes and from his peynes olde**
从 - 和 从 他的 - 古老的
来自 heuynes 和他 peynes olde

[fʊl; fl] - , [ænd; ənd] - [fʊl; fl] [sʌ'fɪ.səns]
**Ful reconcyled , and hath ful suffisance**
满 - , 和 - 满 充足
完全和解，并且完全满足

[ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ðæt] ['juːər] [mənt] [wɛl] , [ænd; ənd][wəʊld]
**Of her that euer ment wel , and wold**
的 她 那 欧尔 精神 嗯 , 和 沃尔德
她总是那么和蔼可亲，而且会……

[ðæt] [ɪn] [gʊd] - [ænd; ənd][ai][tel] [ʃoʊld]
**That in good faith and I tel shold**
那 在 好的 - 和 我 电话 应该
那出于好意，我告诉应该

[ðə; ði] ['ɪnwəd] - [dɪd][hɜː(r); hə(r)] - [breɪs]
**The inward mirthes did her hertis brace**
这 向内 - 做过 她 - 支撑
内心的喜悦支撑着她的心脏

[fɔː(r); fə(r)][əl][maɪ][laɪf][tuː; tə][tɛ'leɪ] , [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] - [speɪs]
**For al my lyf to telle , it were to lityl space**
为了 al 我的 生活 到 特尔 , 它 是 到 - 空间
要讲述我整个人生，那将是一个很小的空间

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] - [wʌn] [hɪə(ɹ)] [ðæt] [hiː; hi] - [best]
**For he hath wonne hir that he loueth best**
为了 他 - 赢得 希尔 那 他 - 最好的
因为他赢得了他最好的

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][tuː; tə] [greɪs] - [teɪk] [hɪm] [ɒv; əv] -
**And she to grace hath take hym of pyte**
和 她 到 优雅 - 拿 赞美诗 的 -
她向恩典哈特接受皮特的赞美诗

| [ænd; ənd] | [ðʌs] | [hɜː(r); hə(r)] | [hɜ˞ːtiːs] | [ben] | - | [set] | [ɪn] | [rest] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **thus** | **her** | **hertes** | **ben** | **botħ** | **set** | **in** | **rest** |
| 和 | 因此 | 她 | 赫尔特斯 | 本 | - | 放 | 在 | 休息 |

因此，她的心安息了。

| - | | [ɔː(r)] | - |
|---|---|---|---|
| **Witħoute** | **chaunge** | **or** | **mutabilite** |
| - | 变化 | 或者 | - |

无变化或可变

| [ænd; ənd] | ['viːnəs] | - | [ɒv; əv] | [hɜː(r); hə(r)] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **venus** | **hatħ** | **of** | **her** | **benygnyte** |
| 和 | 金星 | - | 的 | 她 | - |

而维纳斯是她的贝尼格尼特

| [kənfɜ˞ːmd] | [əl] | [wɒt] | [ʃæl] | [ai] | ['lɛŋgər] | ['tɛri] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Confermed** | **al** | **what** | **shal** | **I** | **lenger** | **tary** |
| 已确认 | al | 什么 | 沙尔 | 我 | 更长 | 塔里 |

确认了所有我应该继续做什么

| [ðiːz] | - | [ɪn] | [wʌn] | [ænd; ənd] | ['nɔɪər] | [tuː; tə] | ['veəri] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **These** | **tweyne** | **in** | **one** | **and** | **neuer** | **to** | **vary** |
| 这些 | - | 在 | 一 | 和 | 诺伊尔 | 到 | 各不相同 |

这些 tweyne 合二为一，且不会改变

| [ðæt] | [fɔː(r); fə(r)] | [ðə; ði] | - | [ɪn] | [ðə; ði] | ['temp(ə)l] | [əbaʊt] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **That** | **for** | **the** | **ioye** | **in** | **the** | **temple** | **aboute** |
| 那 | 为了 | 这 | - | 在 | 这 | 寺庙 | 关于 |

那是为了寺庙周围的 ioye

| [ɒv; əv] | [ðɪs] | [əkɔrd] | [baɪ] | ['greɪt] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Of** | **this** | **acorde** | **by** | **grete** | **solempnyte** |
| 的 | 这 | 和弦 | 经过 | 问候 | - |

格雷特·索伦普尼特的这首和弦

| [wɒz; wəz] | ['laʊdeɪ; 'lɔːdi] | [ænd; ənd] | ['ɒnə(r)] | [wɪ'ðɪn] | & | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Was** | **laude** | **and** | **honour** | **within** | **&** | **witħoute** |
| 曾是 | 劳德 | 和 | 荣誉 | 之内 | & | - |

内外皆受赞誉与荣誉

| - | [tuː; tə] | ['viːnəs] | , | [ænd; ənd] | [tuː; tə] | [ðə; ði] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Yeue** | **to** | **venus** | **,** | **and** | **to** | **the** | **deyte** |
| - | 到 | 金星 | , | 和 | 到 | 这 | - |

向维纳斯致敬，向神致敬

| [ɒv; əv] | [gɒd] | - | , | [səʊ] | [ðæt] | [kɑːlaɪəpi] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Of** | **god** | **cupide** | **,** | **so** | **that** | **Caliope** |
| 的 | 上帝 | - | , | 所以 | 那 | 卡利俄珀 |

丘比特之神，所以卡利俄珀

| [ænd; ənd] | [əl] | [hɜː(r); hə(r)] | [sʌstrən] | [ɪn] | [hɜː(r); hə(r)] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **al** | **her** | **sustren** | **in** | **her** | **armonye** |
| 和 | al | 她 | 苏斯特伦 | 在 | 她 | - |

和她的 sustren 在她的armonyye

| [suːn] | [wɪð] | [sɒndʒɪz] | [ðə; ði] | ['gɑːdɛs] | [dɪd] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Soon** | **with** | **songes** | **the** | **goddes** | **did** | **magnifye** |
| 很快 | 和 | 歌曲 | 这 | 女神 | 做过 | - |

很快，女神便以歌声彰显了她的伟大。

| [ænd; ənd] | [əl] | | [wɪð] | [nəʊts] | [laʊd] | & | [ʃɑːp] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **al** | **attones** | **with** | **notes** | **loud** | **&** | **sharp** |
| 和 | al | 赎罪 | 和 | 笔记 | 大声 | & | 锋利的 |

而所有和解都伴随着响亮而尖锐的音符。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðeɪ] | [dɪd] | [hɜː(r); hə(r)] | ['ɒnə(r)] | [ænd; ənd] | [hɜː(r); hə(r)] | - |
| **They** | **did** | **her** | **honour** | **and** | **her** | **reuerence** |
| 他们 | 做过 | 她 | 荣誉 | 和 | 她 | - |

他们维护了她的荣誉和尊严。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | ['ɔːfjuːs] | [ə'mʌŋ] | [ðem; ðəm] | [wɪð] | [hɪz; ɪz] | [hɑːp] |
| **And** | **Orpheus** | **among** | **them** | **with** | **his** | **harp** |
| 和 | 俄耳甫斯 | 之中 | 他们 | 和 | 他的 | 竖琴 |

俄耳甫斯也带着他的竖琴在他们中间。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [gæn] | - | ['tuːʃeɪ] | [wɪð] | [hɪz; ɪz] | ['dɪlɪdʒəns] |
| **Gan** | **strynges** | **touche** | **with** | **his** | **diligence** |
| 甘 | - | 触摸 | 和 | 他的 | 勤勉 |

甘的勤奋触动了他

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | ['æmphən] | [ðæt] | [hæθ] | ['suːtʃə] | ['eksələns] |
| **And** | **Amphion** | **that** | **hath** | **suche** | **excellence** |
| 和 | 安菲翁 | 那 | 有 | 这样的 | 卓越 |

还有那拥有如此卓越品质的安菲翁

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | - | [eɪ] | | [hɪz; ɪz] | - |
| **Of** | **musyke** | **ay** | **dyde** | **his** | **besynes** |
| 的 | - | 哎 | 染料 | 他的 | - |

Of musyke ay dyde his besynes

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [tuː; tə] | [pliːz] | [ænd; ənd] | [kweɪm] | ['viːnəs] | [ðə; ði] | |
| **To** | **plese** | **and** | **queme** | **venus** | **the** | **goddesse** |
| 到 | 请 | 和 | queme | 金星 | 这 | 女神 |

取悦并赞美女神维纳斯

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ['əʊnli] | [fɔː(r); fə(r)] | [kɔːz] | [ɒv; əv] | [ðə; ði] | - |
| **Only** | **for** | **cause** | **of** | **the** | **affinyte** |
| 仅有的 | 为了 | 原因 | 的 | 这 | - |

仅因亲缘关系

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [biːtwɪks] | [ðiːz] | [tuː] | [nɒt] | ['lʌsti] | [tuː; tə] | - |
| **Betwix** | **these** | **two** | **not** | **lusty** | **to** | **disseuere** |
| 贝特维克斯 | 这些 | 二 | 不是 | 好色的 | 到 | - |

在这两人之间，并不渴望传播

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | | [luː'eɪ] | [ɒv; əv] | [ləu] | [ænd; ənd] | [haɪ] | [də'griː] |
| **And** | **euery** | **louer** | **of** | **lowe** | **and** | **hye** | **degre** |
| 和 | euery | louer | 的 | 洛 | 和 | 嗨 | 学位 |

以及低度和高度的 euery louer

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [gæn] | ['viːnəs] | [preɪ] | [frəʊ] | [ðen] | - | [ænd; ənd] | ['juːər] |
| **Gan** | **venus** | **pray** | **fro** | **thens** | **fortħ** | **and** | **euer** |
| 甘 | 金星 | 祈祷 | 弗 | 然后 | - | 和 | 欧尔 |

甘维纳斯为那时的堡垒祈祷

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | ['huːl] | [ɒv; əv] | [ðem; ðəm] | [ðə; ði] | [luː] | [meɪ] | - |
| **That** | **hool** | **of** | **them** | **the** | **loue** | **may** | **perseuere** |
| 那 | 胡尔 | 的 | 他们 | 这 | 路易 | 可能 | - |

他们之中的那个人可能会追随

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | [ɛn'diː] | [ɪn] | ['suːtʃə] | [laɪs] | [æz; əz] | [ðeɪ] | [gɔːn] |
| **Witħouten** | **ende** | **in** | **suche** | **wyse** | **as** | **they** | **gonne** |
| - | 结束 | 在 | 这样的 | 怀斯 | 作为 | 他们 | 贡 |

Witħouten ende in suche wyse as they gone

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [mɔː(r)] | - | [ðæt] | [hɪt] | [ɒv; əv] | [hɑːd] | [wɒz; wəz] | [wʌn] |
| **And** | **more** | **encrece** | **that** | **hit** | **of** | **hard** | **was** | **wonne** |
| 和 | 更多的 | - | 那 | 打 | 的 | 难的 | 曾是 | 赢得 |

而且，这种艰难的打击还增加了更多。

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | [ðə; ði] | ['gɑːdɛs] | - | [ðɪs] | [rɪ'kwest] |
| **And** | **the** | **goddes** | **heryng** | **this** | **request** |
| 和 | 这 | 女神 | - | 这 | 要求 |

女神发出了这个请求

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [æz; əz] | [ʃiː; ʃi] | [ðæt] | - | [ðə; ði] | ['klin] | - |
| **As** | **she** | **that** | **knewe** | **the** | **clene** | **entencion** |
| 作为 | 她 | 那 | - | 这 | 克莱恩 | - |

因为她知道清白的结局

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ɒv; əv] | ['bəʊtə] | [ðem; ðəm] | - | [meɪd] | [ə; eɪ] | - |
| **Of** | **bothe** | **them** | **tweyne** | **made** | **a** | **bihest** |
| 的 | 两者 | 他们 | - | 制成 | 一个 | - |

他们两人中有人做了一件大事

| | | |
|---|---|---|
| - | [baɪ] | [kɑːnfɝmeɪʃən] |
| **Perpetuelly** | **by** | **confirmacion** |
| - | 经过 | 确认 |

永久确认

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| - | [ðeɪ] | - | [ɒv; əv] | [wʌn] | [ə'fekʃn] |
| **Whylis** | **they** | **lyue** | **of** | **one** | **affection** |
| - | 他们 | - | 的 | 一 | 感情 |

为什么他们如此深爱着彼此

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðeɪ] | [ʃæl] | [ɪn'djʊə(r)] | [θər] | [ɪz] | [nəʊ] | [mɔː(r)] | [tuː; tə] | [seɪn] |
| **They** | **shal** | **endure** | **ther** | **is** | **no** | **more** | **to** | **sayne** |
| 他们 | 沙尔 | 忍受 | 那里 | 是 | 不 | 更多的 | 到 | 塞恩 |

他们将忍受下去，无需再多说。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | - | [ʃæl] | [haʊ] | ['mɑːtə(r); 'meɪtə(r)] | [tuː; tə] | - |
| **That** | **neyther** | **shal** | **haue** | **mater** | **to** | **complayne** |
| 那 | - | 沙尔 | 豪厄 | 母 | 到 | 康普莱恩 |

那也没有投诉的余地

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [səʊ] | - | - | [ɪn] | ['aʊə(r)] | [ɪ'tɜːn(ə)l] | [siː] |
| **So** | **ferfurtħ** | **euermore** | **in** | **our** | **eternal** | **see** |
| 所以 | - | - | 在 | 我们的 | 永恒 | 看 |

所以，ferfurtħ euermore 在我们永恒的海洋中

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ðə; ði] | ['gɑːdɛs] | [haʊ] | [ɪn] | ['aʊə(r)] | ['prez(ə)ns] |
| **The** | **goddes** | **haue** | **in** | **our** | **presence** |
| 这 | 女神 | 豪厄 | 在 | 我们的 | 在场 |

女神们就在我们身边

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ['fʊli] | - | - | [ðeə(r)] | - |
| **Fully** | **deuysed** | **thurgħ** | **their** | **deyte** |
| 完全 | - | - | 他们的 | - |

完全 deuysed thurgħ 他们的 deyte

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [ænd; ənd] | ['huːlɪ] | [kən'kluːdɪd] | [baɪ] | [hɜː(r); hə(r)] | ['ɪnfluəns] |
| **And** | **hooly** | **concluded** | **by** | **her** | **Influence** |
| 和 | 胡利 | 结束 | 经过 | 她 | 影响 |

而胡利则以她的影响力总结道。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðæt] | [baɪ] | [θeɪr] | - | [ænd; ənd] | - | ['pruːd(ə)ns] |
| **That** | **by** | **thair** | **myght** | **and** | **Iuste** | **prudence** |
| 那 | 经过 | 毛发 | - | 和 | - | 谨慎 |

凭借他们的力量和公正的审慎

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ðə; ði] | [luː] | [ɒv; əv] | [hem] | [baɪ] | [greɪs] | [ænd; ənd] | [iːk] | ['fɔːtʃuːn] |
| **The** | **loue** | **of** | **hem** | **by** | **grace** | **and** | **eke** | **fortune** |
| 这 | 路易 | 的 | 她们 | 经过 | 优雅 | 和 | 埃克 | 财富 |

他们因恩典和微薄的财富而爱上他们

| - | [aʊ'teɪ] | | [ʃæl] | - | [kən'tuːn] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Witħ** | **oute** | **chaunge** | **shal** | **euermore** | **contune** |
| - | 外面 | 变化 | 沙尔 | - | 继续 |

Witħ oute chaunge shal euermore contune

| [ɒv; əv] | [wɪtʃ] | [grɔːnt] | [ðə; ði] | ['temp(ə)l] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Of** | **whiche** | **graunt** | **the** | **temple** | **enuiron** |
| 的 | 哪个 | 格朗特 | 这 | 寺庙 | - |

其中，寺庙的安吉隆

| - | [haɪ] | ['kʌmfət] | [ɒv; əv] | [ðem; ðəm] | [ðæt] | [wɜː(r); wə(r)] | ['prez(ə)nt] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Thurgħ** | **hye** | **comfort** | **of** | **them** | **that** | **were** | **present** |
| - | 嗨 | 舒适 | 的 | 他们 | 那 | 是 | 展示 |

Thurgħ hye 安慰在场的人们

| [ə'nɒn] | [wɒz; wəz] | [bɪ'gʌn] | - | [ə; eɪ] | - | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Anon** | **was** | **begun** | **witħ** | **a** | **melodyous** | **sowun** |
| 匿名 | 曾是 | 开始 | - | 一个 | - | - |

Anon 以一首优美的歌曲开始

| [ɪn] | [neɪm] | [ɒv; əv] | [ðəʊ] | [ðæt] | - | [ɪn] | [luː] | [mənt] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **In** | **name** | **of** | **tho** | **that** | **troutħ** | **in** | **loue** | **ment** |
| 在 | 姓名 | 的 | 虽然 | 那 | - | 在 | 路易 | 精神 |

以那条鳟鱼的名义

| [ə; eɪ] | [bə'lɑːd] | [nuː] | [ɪn] | [fʊl; fl] | [gʊd] | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **A** | **balade** | **newe** | **in** | **ful** | **good** | **entent** |
| 一个 | 游记 | 纽 | 在 | 满 | 好的 | 协议 |

一段关于美好寓意的全新旅程

| [tuː; tə] | [fɔː(r)] | [ðə; ði] | ['gɑːdɛs] | - | [ˌɛnˌoʊ'tɪs] | [lɑːnd] | [ænd; ənd] | [klɪr] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **To** | **fore** | **the** | **goddes** | **witħ** | **notis** | **londe** | **and** | **clere** |
| 到 | 前 | 这 | 女神 | - | 通知 | 隆德 | 和 | 克莱尔 |

向女神们致敬，她们拥有光明和光明

| - | [raɪt] | [ðɪs] | [ə'nɒn] | [æz; əz] | [jiː; ji] | [ʃæl] | [hɪə(r)] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Syngyng** | **right** | **this** | **anon** | **as** | **ye** | **shal** | **here** |
| - | 正确的 | 这 | 匿名 | 作为 | 是的 | 沙尔 | 这里 |

Syngyng 就在此刻，就像你们在这里一样

| | [ɒv; əv] | - | [ðæt] | [wɪð] | [jɔː(r); jə(r)] | | [lait] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Fayrest** | **of** | **sterres** | **that** | **with** | **your** | **persant** | **light** |
| 最公平 | 的 | - | 那 | 和 | 你的 | 持久 | 光 |

最美丽的星辰，伴着你永恒的光芒

| [ænd; ənd] | [wɪð] | [ðə; ði] | - | [ɒv; əv] | [jɔː(r); jə(r)] | - | [klɪr] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **And** | **with** | **the** | **cherysyng** | **of** | **your** | **stremes** | **clere** |
| 和 | 和 | 这 | - | 的 | 你的 | - | 克莱尔 |

而你的溪流清晰地闪耀着光芒

| [kɔzən] | [ɪn] | [luː] | [hɝːtiːs] | [tuː; tə] | [biː; bi] | [lait] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Causen** | **in** | **loue** | **hertes** | **to** | **be** | **light** |
| 原因 | 在 | 路易 | 赫尔特斯 | 到 | 是 | 光 |

Causen in loue hertes 是轻

| ['əʊnli] | [baɪ] | - | [ɒv; əv] | [jɔː(r); jə(r)] | [glæd] | [spɪr] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Only** | **by** | **shynyng** | **of** | **your** | **glad** | **spere** |
| 仅有的 | 经过 | - | 的 | 你的 | 高兴的 | 斯佩尔 |

只有通过羞辱你快乐的希望

| [naʊ] | - | [ænd; ənd] | [praɪs] | [əʊ] | ['viːnəs] | ['leɪdi] | [dɪə] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Now** | **lawde** | **and** | **pryce** | **O** | **venus** | **lady** | **dere** |
| 现在 | - | 和 | 普莱斯 | 哦 | 金星 | 女士 | 德雷 |

现在，劳德和普莱斯，哦，维纳斯女士

[biː; bi][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [ðæt] [haʊ] [wɪ'ðaʊt] ['sɪn]
**Be to your name that haue without synne**
是 到 你的 姓名 那 豪厄 没有 同义词
愿你的名被尊为无罪的

[ðɪs] [mæn][ 'fɔːtʃən, -tʃuːn ][hɪz; ɪz]['leɪdi][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [wɪn]
**This man fortuned his lady for to wynne**
这 男人 幸运的 他的 女士 为了 到 温妮
这个人为他的女士谋生，以便……

['wɪli] [plə'niːt] [əʊ] - [səʊ] [braɪt]
**Willy planete O esperus so bright**
威利 行星 哦 - 所以 明亮的
威利星球 O esperus 如此明亮

[ðæt] ['wəʊfʊl] [hɜːtiːs] [kæn; kən] - [ænd; ənd] [stɪə]
**That woful hertes can appese and stere**
那 糟糕的 赫尔特斯 能 - 和 立体声
那颗悲伤的心可以安抚和立体

[ænd; ənd]['juːər][ˌeɪ 'ɑː(r)] ['rɛdi] [baɪ][jɔː(r); jə(r)] [greɪs] & [mait]
**And euer ar redy by your grace & might**
和 欧尔 ar 准备好了 经过 你的 优雅 & 可能
你们永远都准备好了，靠着你们的恩典和力量。

[tuː; tə] [hɛlp] [əl][ðəʊ] [ðæt] [baɪ] [luː] [səʊ] [dɪə]
**To helpe al tho that bye loue so dere**
到 帮助 al 虽然 那 再见 路易 所以 德雷
虽然那再见，但爱如此深沉

[ænd; ənd] [haʊ] ['paʊə(r)] - [tuː; tə] ['sɛti] [ɒn][faɪər]
**And haue power hertis to sette on fyre**
和 豪厄 力量 - 到 塞特 在 火
并且拥有点燃火焰的力量

['ɒnə(r)] [tuː; tə][juː; jʊ][ɒv; əv][əl] [ðæt] [ben][hɪə(r)] ['ɪnɛ]
**Honour to you of al that ben here Inne**
荣誉 到 你 的 al 那 本 这里 内
向所有在场的人致敬。

[ðæt] [haʊ] [ðɪs] [mæn][hɪz; ɪz]['leɪdi] [meɪd] [tuː; tə] [wɪn]
**That haue this man his lady made to wynne**
那 豪厄 这 男人 他的 女士 制成 到 温妮
那位男士的女士让他的妻子去赢了

[əʊ] ['maɪti] [deɪ] [stɛr] ['ɑːftə(r)] -
**O mighty goddesse day sterre after nyght**
哦 强大的 女神 天 斯特雷 后 -
哦，强大的女神，昼夜交替

- [ðə; ði] - [wɑːn] [jiː; ji] [dɒn] [ə'pɪr]
**Gladyng the morowe whan ye don appere**
- 这 - 何时 是的 大学教师 出现
Gladyng the morowe whan ye don apper

[tuː; tə] [waɪd] - [baɪ] - [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [saɪt]
**To wyde derknes by freshnes of your sight**
到 怀德 - 经过 - 的 你的 视线
透过你眼前的新鲜景象，向怀德·德克尼斯进发

['əʊnli] - - [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ʃɛr]
**Only with twinkyng of your plesaunt chere**
仅有的 - - 的 你的 愉悦 切尔
只有你那令人愉悦的笑容

[tuː; tə][juː; jʊ][wiː; wi] [θæŋk] [ðæt] [ben][hɪə(r)]
**To you we thanke louers that ben here**
到 你 我们 谢谢 louers 那 本 这里
我们感谢本在这里的louers。

[ðæt] [jiː; ji] [ðɪs] [mæn][ænd; ənd] ['nɔɪər] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə]
**That ye this man and neuer for to twynne**
那 是的 这 男人 和 诺伊尔 为了 到 特温
你们这个人，还有纽尔，为了特温

['fɔːtʃuːn] [haʊ] , [hɪz; ɪz]['leɪdi][fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [wɪn]
**Fortune haue , his lady for to wynne**
财富 豪厄 ， 他的 女士 为了 到 温妮
财富拥有，他的女士为了温恩

[ænd; ənd] - [ðə; ði] [æn; ən] - ['mɛlədi]
**And witħ the noyse an heuenly melodye**
和 - 这 噪音 一个 - 旋律
而噪音和美妙的旋律

- [ðæt] [ðeɪ] [meɪd] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] -
**Witħ that they made in her armonye**
- 那 他们 制成 在 她 -
Witħ 他们在她盔甲中制作

- [aʊt] [ðə; ði]['temp(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [mænz] [seɪk]
**Thurgħ out the temple for this mans sake**
- 出去 这 寺庙 为了 这 男人 清酒
为了这个人，请把图尔格从神庙里赶出来

[aʊt] [ɒv; əv][maɪ] [sliːp] [ə'nɒn][ai] [ə'weɪk]
**Out of my slepe anon I dyde awake**
出去 的 我的 睡着了 匿名 我 染料 醒
我突然从睡梦中醒来

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] - - [æz; əz][ðəʊ][nəʊ] [riːd]
**And for astonyed knewe as tho no rede**
和 为了 - - 作为 虽然 不 雷德
而对于惊讶的认知，仿佛没有阅读

[fɔː(r); fə(r)] - [ə'prest] - -
**For sodeyn chaunge oppressed witħ drede**
为了 - 变化 受压迫者 - -
对于受压迫的 sodeyn chaunge 和 drede

[ˌem 'iː] [θɔːt] [ai][wɒz; wəz][kɑːst][ɪn][ə; eɪ]
**Me thought I was cast in a traunce**
我 想法 我 曾是 投掷 在 一个 特朗斯
我以为我被卷入了一场混乱之中

[səʊ] ['klin] [ə'weɪ] [wɒz; wəz][ðəʊ][maɪ] [rɪ'membrəns]
**So clene away was tho my remembrance**
所以 克莱恩 离开 曾是 虽然 我的 纪念
如此干净，我的记忆也随之消逝。

[ɒv; əv] ['æli] [maɪ] [driːm] , [wɛrɔf] [grɛt] [θɔːt] & [wəʊ]
**Of alle my dreme , wherof gret thought & wo**
的 全部 我的 德雷姆 ， 其中 格雷特 想法 & wo
我所有的梦想，其中蕴含着伟大的思想和痛苦

[ai][hæd; həd][ɪn] - [ænd; ənd] [nɪst] [wɒt] [wɒz; wəz][tuː; tə] [duː]
**I had in herte and nyst what was to doo**
我 有 在 - 和 nyst 什么 曾是 到 嘟
我心里清楚该怎么办。

| [fɔː(r); fə(r)] | - | [fɔː(r); fə(r)] | [ðæt] | [ai] | [hæd; həd] | [lɒst] | [ðə; ði] | [saɪt] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **heuynes** | **for** | **that** | **I** | **had** | **lost** | **the** | **sight** |
| 为了 | - | 为了 | 那 | 我 | 有 | 丢失的 | 这 | 视线 |

为此，我失去了视力。

| [ɒv; əv] | [hɜː(r); hə(r)] | [ðæt] | [ai] | [əl] | [ðə; ði] | [lʌndʒ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Of** | **her** | **that** | **I** | **al** | **the** | **longe** | **nyght** |
| 的 | 她 | 那 | 我 | al | 这 | 朗格 | - |

我整夜都在想着她

| [hæd; həd] | - | [ɒv; əv] | [ɪn] | ['mɪn] | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Had** | **dremed** | **of** | **in** | **myn** | **aduision** |
| 有 | - | 的 | 在 | 我的 | - |

在我的青春期梦到过

| [wɛrɔf] | [ai] | [meɪd] | ['greɪt] | - |
|---|---|---|---|---|
| **Wherof** | **I** | **made** | **grete** | **lamentacion** |
| 其中 | 我 | 制成 | 问候 | - |

我为此深感悲痛

| [biː; bi] | [kɔːz] | [ai] | [hæd; həd] | ['nɔɪər] | [ɪn] | [maɪ] | [laɪf] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Be** | **cause** | **I** | **had** | **neuer** | **in** | **my** | **lyf** | **beforn** |
| 是 | 原因 | 我 | 有 | 诺伊尔 | 在 | 我的 | 生活 | - |

因为我以前的生活里没有新人

| [sɔː] | [nʌn] | [səʊ] | [feə(r)] | - | [ðæt] | [ai] | [wɒz; wəz] | [bɔːn] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Saw** | **none** | **so** | **fair** | **sitħ** | **that** | **I** | **was** | **born** |
| 锯 | 没有任何 | 所以 | 公平的 | - | 那 | 我 | 曾是 | 出生 |

我出生时，从未见过如此公平的处境。

| [fɔː(r); fə(r)] | [luː] | [ɒv; əv] | [huːm] | [səʊ] | [æz; əz] | [ai] | [kæn; kən] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **loue** | **of** | **whom** | **so** | **as** | **I** | **can** | **endyte** |
| 为了 | 路易 | 的 | 谁 | 所以 | 作为 | 我 | 能 | - |

为了爱他，以便我能结束

| [ai] | ['pɜːpəs] | [hɪə(r)] | [tuː; tə] | [meɪk] | [ænd; ənd] | [tuː; tə] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I** | **purpose** | **here** | **to** | **make** | **and** | **to** | **wryte** |
| 我 | 目的 | 这里 | 到 | 制作 | 和 | 到 | - |

我在此的目的是制作和写作

| [ə; eɪ] | - | - | [ænd; ənd] | [p'rəses] | [meɪk] |
|---|---|---|---|---|---|
| **A** | **lityl** | **tretyse** | **and** | **processe** | **make** |
| 一个 | - | - | 和 | 过程 | 制作 |

利特尔三萜和工艺制造

| [ɪn] | [praɪs] | [ɒv; əv] | ['wɪmɪn] | ['əʊnli] | [fɔː(r); fə(r)] | [hɜː(r); hə(r)] | [seɪk] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **In** | **pryce** | **of** | **women** | **only** | **for** | **her** | **sake** |
| 在 | 普莱斯 | 的 | 女性 | 仅有的 | 为了 | 她 | 清酒 |

仅仅为了她，就去讨好女人

| [hem] | [tuː; tə] | [kəmɑns] | [æz; əz] | [ˌaɪ 'tiː] | [ɪz] | - | [ænd; ənd] | [raɪt] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Hem** | **to** | **comence** | **as** | **it** | **is** | **skyl** | **and** | **right** |
| 下摆 | 到 | 开始 | 作为 | 它 | 是 | - | 和 | 正确的 |

开始，就像天空和右边一样

| [fɔː(r); fə(r)] | [hɜː(r); hə(r)] | - | - | [əl] | [maɪ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **For** | **her** | **godenes** | **witħ** | **al** | **my** | **myght** |
| 为了 | 她 | - | - | al | 我的 | - |

为了她的女神和我的力量

| - | [tuː; tə] | [hɜː(r); hə(r)] | [ðæt] | [ɪz] | [səʊ] | - |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Prayng** | **to** | **her** | **that** | **is** | **so** | **bounteuous** |
| - | 到 | 她 | 那 | 是 | 所以 | - |

向她祈祷，她如此慷慨

[səʊ][fʊl; fl][ɒv; əv][vɜːˈtuː][ænd; ənd][səʊ] -
**So ful of vertu and so gracyeus**
所以 满 的 美德 和 所以 -
如此充满美德，如此优雅

[ɒv; əv] - [ænd; ənd] [ˈmɜːrsɪfəl] -
**Of womanhede and mercyful pyte**
的 - 和 仁慈的 -
女人和仁慈的皮特

[ðɪs] [ˈsɪmpəl] - [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [teɪk] [ɪn][ˌdʒiː ɑːr ˈiː]
**This symple tretyse for to take in gre**
这 符号 - 为了 到 拿 在 格雷
这简单的三重奏是为了吸收大能量

[tɪl] [ai] [haʊ] [leɪzɚ] [ˈʌntuː][hɜː(r); hə(r)] [haɪ] [rɪnuːn]
**Til I haue leyzer vnto her hye renoun**
直到 我 豪厄 莱泽 vnto 她 嗨 声望
直到我拥有了她的名字

[fɔː(r); fə(r)][tuː; tə][ɪkˈspaʊnd][maɪ] -
**For to expound my forsaid visioun**
为了 到 阐述 我的 上述 -
为了阐述我的上述愿景

[ænd; ənd][tel][ɪn] [ðə; ði] -
**And tel in playn the signefyaunce**
和 电话 在 玩耍 这 -
并且告诉游戏的意义

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [ˈkʌmɪθ] [tuː; tə][maɪ]
**As it cometh to my remembraunce**
作为 它 到来 到 我的 记忆
就我记忆所及

[səʊ] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)][ˈɑːftə(r)][maɪ][ˈleɪdi] [meɪ] [hɪt] [ləʊk]
**So that her after my lady may hit loke**
所以 那 她 后 我的 女士 可能 打 洛克
所以，在我夫人之后，她可能会击中洛克

[naʊ] [gəʊ] [ðaɪ] [wei] [ðaʊ] - [ruːd] [bəʊk]
**Now go thy way thou litil rude boke**
现在 去 你的 方式 你 - 粗鲁的 博克
现在滚开，你这没教养的小家伙

[tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [ˈprez(ə)ns] [æz; əz][ai][ðə; ði] -
**To her presence as I the comande**
到 她 在场 作为 我 这 -
在我担任指挥官期间，她的存在

[ænd; ənd][fɜːst][ɒv; əv] - [ðaʊ] [ˌem ˈiː] -
**And first of alƚ thou me recomande**
和 第一的 的 - 你 我 -
首先，你向我推荐

[ˈʌntuː][hɪə(ɹ)][ænd; ənd][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [ˈeksələns]
**Vnto hir and to her excellence**
vnto 希尔 和 到 她 卓越
Vnto hir 和她的卓越

[ænd; ənd] [preɪ] [tuː; tə][hɪə(ɹ)] , [hɪt][biː; bi][nɒn] [əˈfens]
**And pray to hir , hit be non offence**
和 祈祷 到 希尔 , 打 是 非 罪行
并向他们祈祷，不要冒犯他们。

[waɪ'ɛf]['ɒnɪ] [wɜːd] [ɪn][ðə; ði][biː; bi] -
**Yf ony word in the be myssaid**
yf 仅 单词 在 这 是 -

Yf ony word in the be myssay

- [hɜː(r); hə(r)] , [ʃiː; ʃi][biː; bi][nɒt] - [ə; eɪ] [peɪd]
**Besechyng her , she be not euyl a paid**
- 她 , 她 是 不是 - 一个 有薪酬的

向她祈祷，她不会是付费的

[fɔː(r); fə(r)][æz; əz][hɜː(r); hə(r)][lɪst][ai][wɪl][ðə; ði] [ɛft] [kɝɛkt]
**For as her list I wil the efte correcte**
为了 作为 她 列表 我 威尔 这 efte 正确

因为作为她的名单，我将纠正efte

[wɑːn] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] - - [ðə; ði] [də'rɛkt]
**Whan that her liketħ ageinward the directe**
何时 那 她 - - 这 直接

当她喜欢向内看的时候

[ai] [m'iːn] [ðæt] - [ænd; ənd] ['gʊdli] [ɒv; əv] [feɪs]
**I mene that benygne and goodly of face**
我 弥尼 那 - 和 很好 的 脸

我的意思是，那张美丽的脸庞。

[naʊ] [gəʊ] [ðaɪ] [wei] [ænd; ənd] [pʊt] [ðə; ði][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [greɪs]
**Now go thy way and put the in her grace**
现在 去 你的 方式 和 放 这 在 她 优雅

现在去吧，把恩典带给她。

. [ɪk'splɪsɪt]
**. Explicit**
. 显式

.显式

[ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][glɑːs] .
**the temple of glas .**
这 寺庙 的 玻璃 .

玻璃神庙。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神